

كتاب التاريخ  
ما تقدم عن الابا رضى الله عنهم  
ترتيب المرحوم الشيخ ابي الفتح ابن ابي الحسن السامري

THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE  
OF GREAT BRITAIN AND IRELAND  
VOLUME 31. PART 1. 1901.

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله القديم الخى الذى خلق الموجودات بقدرته  
الذين هم سبب الوصول الى معرفته وجعل العلم رفعة ووقارا لاهل  
الايمان المخلصين فى طاعته وافاض على انبيائه واصفيائه نورا يعلو  
عن طور العقل ومرتبته وارسل سيدنا موسى بن عمران عليه افضل  
السلام الذى بهر الأبصار بمعجزاته الى الخواص من مخلوقاته الموقلين  
لقبول شريعته فعرفهم للحلال والحرام ومكان قبلتهم محل ملائكته  
ومعدن رحمته وأكد عليهم حفظ السبب الذى هو جنة الاسرائىلى  
وعقد ملكته رزقنا الله الممات على حفظه وحب هذا النبى العظيم  
وحشرنا فى زمرة ولا جعلنا من المبعودين فى هذه الدار من امته  
المحرومين فى الآخرة من شفاعته ويلهمنا لحفظ صحة الشريعة والقبلة  
والامامة المتصلة من نسل فينحس الذى غار لله مع غيرته  
والسلام التام على سائر انبيائه الذين نهوا عن الفحشاء  
وامروا بالمعروف ومحبتهم قال الفقير الى الله تعالى ابو الفتح  
ابن ابي الحسن السلمى الدنقى بعد حمد الله تعالى وشكره انه لما  
كان بين يدي سيدنا وامانا وقوامنا وقدوتنا الامام الاعظم الكبير

العالم العامل الزاهد الورع الفلاسك ذى الخلف الحسن اللطيف  
 حسنة الايام ملجأ الانام بركة الامر سيلة الامة الاسرائيلية شريف  
 شفاء العترة الهرونية خلاصة الائمة الفينحسية سمى جده صاحب  
 العهد الوثيق فينحس إله الله على وعلى سائر الطائفة من بركاته  
 وفسح في مدة حيوته بنابلس المحروسة في شهور سنة ثلاث ٥  
 وخمسين وسبع مائة شكا العبد اليه من عدم الاطلاع على معرفة  
 اخبار السلف رحمهم الله تعالى والاخبار التي تجددت بعد وفاة  
 الرسول عم وان احوال هذه الطائفة حرسهم الله تعالى وكثرهم ورعهم  
 مبددة مشتتة وتواريخهم متفرقة فرسم للعبد بجمع تاريخ شامل  
 لجميع اخبار الابهاء رحمهم الله تعالى ومنذ عمر العالم منذ خلق الله ١٠  
 ادم عم وإلى اخر وقت وحصل من العبد تهاون واشتغال بهموم  
 الدنيا الى ان يسر الله تعالى العودة الى بين يديه الشريفة بنابلس  
 المحروسة في شهر رمضان سنة ست وخمسين وسبع مائة تذكر العبد  
 ما كان رسم له به وعلم ان امتثال امره فرض فسال من صداقته في  
 طلب المعونة في ذلك من الله عز وجل فاجاب الى ذلك واحضر ما ١٥  
 كان عنده من التواريخ القديمة والحديثة العبرانية والعربية وهم

1. odd. ذى — 2. A. D. سيله B. سيله cf. Nicoll, catal. Bodl. II. pag. 492. — 3. odd. الفينحسية  
 — الذى odd. التى 7. — شهر شعبان. A. شهور. B. D. 5.  
 الى العبد A. من العبد B. D. 11. — جميع A. B. جميع D. 10.  
 وهم في تاليف D. وهم تاليف B. 16. — فرض عين A. فرض 14. —  
 (وشرعت) وشرعة في ترتيب A.



تأليف ذلك متبلا على الله بحيث اننى اجتهدت في اظهار الصحيح  
 جسد الاجتهاد واتيسر على البريد واختصرت من الاسماء اليونانية  
 ومما لا احتيج الى ذكره شيئا كثيرا خوفا من الملل من غير اخلال  
 بشيء من المعنى ولا زيادة عليه بل قصدت الصديق الخالص والنقل  
 الصحيح ونقل ما وجدته متفقا عليه في التواريخ فان كان في ذلك  
 شيء من الكذب فالله المطالب به لمن ابتدعه والله المسؤول العفو  
 والمساخنة فيما العلة يقع من السهو وسوء الفهم والذي وضعت  
 منه هذا التاريخ قطع البلدى خطه عربى ولفظه عربى عند سيدنا  
 الامام الكبير المشار اليه وتاريخ قطع البلدى خطه عبراني ولفظه  
 عربى مخروم عند المشار اليه وتاريخ مجلد فيه سفر يهوشع وغيره  
 خطه عربى ولفظه عربى عند المشار اليه وثلاث تواريخ مخرومة  
 بخط عبراني ولفظه عبراني عندي اتصلت الى من دار الرئاسة  
 بدمشق المحروسة ومن السلسلة المنقولة بيد سيدنا الامام الكبير  
 المشار اليه بخط الامام الكبير العزير رضوان الله عليه المذكور فيه  
 عتر السامرة رحمة الله عليهم ومن كرأس خط بيد المشار اليه والى  
 تاريخ الحكيم الفاضل صدقه ولم يأخذ العبد منه شيئا لان الائمة

في شى في A. بشى من B. D. 4. — الملا B. الملل A. D. 3.  
 — منهم codd. منه 8. — والنسخ الذى A. والذى B. D. 7.  
 — ولفظ A. ولفظه B. D. 11. — عبراني B. ولفظه عربى D. 8.  
 بمراس 15. — ومنه A. B. ومن D. 15. — من A. ومن B. D. 13.  
 D. in codica D. interpunctionis والى 15. Ante — كرارسه D.  
 signum reperitur '، hoc loco fortassis lacunae indicium  
 cf. Juynboll ad lib. Josuae pag. 331 not. o.

الذين ذكرهم باسمائهم وولايته لم يوافقوا سائر التواريخ لكنه اجد في  
 وضع المعاني التي نسبها اليهم وحسن المسائل واجوبتها وحلاوة الالفاظ  
 وجودة القوافي غير ان التواريخ يقصد فيها الخلف المخلص والنقل  
 الصحيح من غير زيادة ولا نقص والمعنى انه انما فعل ذلك لسبب  
 وهو انه كان في بعض البلاد وسأله الحاكم بها عن تواريخهم وطلبها منه  
 فوضع له هذا التاريخ المذكور واحضره اليه وابتدى بذلك واقول  
 ان من حين خلق الله ادم عم الى حين دخول بني اسرائيل ارض  
 كنعان الفا سنة وسبع مائة سنة واربعة وتسعون سنة مستفاد  
 ذلك من التوراة المقدسة وهو ان من ادم عم الى الطوفان الف  
 سنة وثلاث مائة سنة وسبع سنين تفصيل ذلك من ادم عم الى  
 مولد شت مائة وثلاثون سنة ومن شت الى انوش مائة وخمسون  
 سنة ومن انوش الى قين تسعون سنة ومن قين الى مهلل سبعون  
 سنة ومن مهلل الى يرد خمسة وستون سنة ومن يرد الى حنوك  
 اثنان وستون سنة ومن حنوك الى متوشلح خمسة وستون سنة  
 ومن متوشلح الى لمك سبعة وستون سنة ومن لمك الى نوح ثلاثة  
 وخمسون سنة ومن نوح الى الطوفان ست مائة سنة فهذه هي  
 الليلة المعينة الى الطوفان ومن الطوفان الى خروج ابراهيم عم من حران  
 الف سنة وسبعة عشر سنة وهو ان شم اولد ارفكشد لسنتين بعد  
 الطوفان ومن ارفكشد الى شلح مائة وخمسة وثلاثون سنة ومن شلح  
 الى عبر مائة وثلاثون سنة ومن عبر الى فلج مائة واربعة وثلاثون سنة ١٠

ومن فلج الى رعو مائة وثلاثون سنة ومن رعو الى شروج مائة واثنان  
 وثلاثون سنة ومن شروج الى تحور مائة وثلاثون سنة ومن تحور  
 الى ترج تسعة وسبعون سنة ومن ترج الى ابراهيم عم سبعون  
 سنة ومن ابراهيم الى خروجه من حران خمسة وسبعون سنة  
 ° فهذه هي الجلة المعينة الى حين خروج ابراهيم عم من حران ومن  
 خروجه من حران الى خروج بنى اسرائيل من مصر وهي مدة  
 مقلهم بارض كنعان وبارض مصر اربع مائة سنة وثلاثون سنة  
 لقوله تعالى وَمِنَ الْجُلَّةِ الَّتِي دَخَلُوا فِيهَا وَتَرْحَ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ  
الَّتِي دَخَلُوا فِيهَا وَتَرْحَ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ وَمِنَ الْجُلَّةِ الَّتِي دَخَلُوا فِيهَا  
وَمِنَ الْجُلَّةِ الَّتِي دَخَلُوا فِيهَا وَمِنَ الْجُلَّةِ الَّتِي دَخَلُوا فِيهَا وَمِنَ الْجُلَّةِ الَّتِي دَخَلُوا فِيهَا  
 ١٠ نسخة المخالفين فان حذف عندهم وَمِنَ الْجُلَّةِ الَّتِي دَخَلُوا فِيهَا وحذف  
وَمِنَ الْجُلَّةِ الَّتِي دَخَلُوا فِيهَا ودعتهم الضرورة الى ذلك والدليل على صحة  
 ما عندنا ان مقلهم بارض كنعان كان نصف المدة وهو مائتا سنة  
 وخمسة عشر سنة تفصيلها مستفاد من الشرع الشريف لان  
 ١٥ ابراهيم عم لما رزق اسحاق كان عمره مائة سنة ومن اسحاق الى  
 يوسف يعقوب ستون سنة ومن يعقوب الى دخوله الى مصر مائة  
 سنة وثلاثون سنة فهذه هي نصف الجلة ومدة مقلهم بارض مصر  
 لتتمة المدة الجلة المعينة في الشرع الشريف مائتا سنة  
 وخمسة عشر سنة لا يلزموا المخالفون به ان هو نقل طائفتنا

7. مقلهم codd. مقامتهم sed. cf. lin. 18 et 17. hujus  
 paginae. — مائتان codd. h. l. مائتا 18.

لكن فسلك ما جاء عندهم ظاهر لا خفاية وليس هذا مكان الرد عليهم  
 وتفصيل الهدى المذكورة من وجه آخر وهو ما وجد في التاريخ  
 ان ابراهيم عم من خروجه من حران الى مولد اسحاق عم خمسة  
 وعشرون سنة ومن اسحاق الى مولد يعقوب عم ستون سنة ومن  
 يعقوب الى لوى سبعة وثمانون سنة ومن لوى الى قهث اثنان  
 وخمسون سنة ومن قهث الى عمرم احد وسبعون سنة ومن عمرم  
 الى مولد السيد الرسول موسى عليه افضل السلام خمسة  
 وخمسون سنة ومن مولده سلام الله عليه الى ان اتى بالمعجزات  
 ثمانون سنة فصاحت هذه الليلة وهي الرابع مائة سنة وثلثون سنة  
 من الوجه الآخر ومن خروج بنى اسرائيل من مصر الى دخولهم ارض  
 كنعان اربعون سنة فهذه هي الليلة المستفادة من الشرع الشريف  
 المعينة اولا وهي الفا سنة وسبع مائة سنة واربعة وتسعون سنة ولا  
 ينكر على الواقف على هذا التاريخ في عدى السنين بعد الطوفان  
 فمن عادة الشرع الشريف ان يجبر الكسور وهذا الخلق وجدقة  
 نقل احبابنا ومن دخول بنى اسرائيل ارض كنعان الى خيل المشكن  
 مائتا سنة وستون سنة وقبل ان انكر تفصيل ذلك انكر فصاعدا  
 يهوشع بن نون خليفة رسول الله عم وما من الله من العطيا  
 والتوفيق والنصر على الاعداء والظفر بالملوك وقتلهم واخذ بلادهم

الواقف 13. — من codd. ومن 10. — ومن codd. من 9.  
 B: الواقف 16. — A: secunda vice positum in col. A. انكر 16. — الواقف B:  
 cum voce اشرح permutatur.

وقسمتها على تسع أسباط ونصف وانكر بعض ما جرى له في  
 حروب الملوك باقتصار وإيجاز واختصار على الزبد والخلاصة ان شاء  
 الله تعالى وذلك ان يهوشع عمّ لما عزم على فتح البلاد ومحاربة  
 الشعوب قال لروساء القوم عن امر الله بعد ان عاهدكم ان لا يشرکوا  
 بالله وان يحفظوا سنن الشريعة واحكامها ثم ونسلم بعدكم الى اواخر  
 الدهور قوموا اعلّموا جميع الجماعة ان يهيئوا كل ما يحتاجون بسبب  
 الدخول الى ارض كنعان التي اقسم الله الاله اباؤكم لكم فجمعوا  
 الاسباط واحضروهم اليه فلما تمثلوا بين يديه قال لهم اعلّموا ان  
 الهكم هو المحارب عنكم هو يهلك اعداءكم ويملككم الارض التي  
 1. اقسم لآباؤكم للاعطاء لكم وراثة اوصيكم بذكر الله ان لا يعطل من  
 افواهكم فتندجھوا في جميع افعالكم فاجابوا القوم ليهوشع وقالوا له  
 نحن بين يديك سامعين لامرك وكما كنّا طائعين لموسى عمّ  
 كذلك نكون طائعين لك وكل من خالف امرك يقتل فارسل  
 يهوشع رجلين يجسّوا رجاء فدخلوا ونزلوا عند امرأة تدعى رعب  
 10 الغندقية وبيتها جانب السور فخبّر الملك بامرهم فارسل الى الامرأة في  
 الليل يقول لها اخرجي الرجال الذين جاؤا الى عندك فاختفت  
 الرجال من رسل الملك وقالت دخل الى عندي رجلان من رسل  
 يهوشع وخرجوا لساعتهم من باب المدينة قبل غلقه فجاز ذلك

— ويملككم codd. ويملككم 9. — التسعة A. تسع B. D. 1.  
 A. D. الصور B. الصور 15.



خروجه من الاردن انطلقت المياه وعظم الله يهوشع في ذلك اليوم  
 وخافوا القوم منه ودعى اسم ذلك الموضع الذى باتوا فيه على  
 الاردن جليلية وهو اسمه الى يومنا هذا ورحلوا بنو اسرائيل من  
 جليلية ونزلوا في مرج ريجا في اربعة عشر يوما من الشهر الاول واكلوا  
 الفطير بين الغروبيين من مغد الارض ولم يأكلوا المن بعد ذلك ولا  
 رأوه ولما سمعوا الشعوب بما جرى لبنى اسرائيل في الاردن انكسرت  
 قلوبهم واتخذوا من هيبنتهم وغلقت ريجا وحصنت من قبل بنى  
 اسرائيل وقام يهوشع في تلك الليلة يسبح ويمجد طول ليلته فاذا  
 بملأك الله قائما فخر يهوشع الى الارض وسجد وقال ما تأمر عبدك يا  
 ١. مولاي فقال له ان الله جعل ريجا بيدك فاختر لك من كل سبط  
 الف رجل يدوروا حول المدينة بالتمجيد والتسبيح سبعة ايام  
 والائمة حاملي صندوق عهد الله قدامكم وفي اليوم السابع يضربوا  
 الائمة بالابواق وعند ما يسمعون القوم ضرب الابواق يصرخوا بصوت  
 على فتسقط الاسوار وتقع قدامكم ففعل يهوشع كذلك وداروا حول  
 ١٥ المدينة ستة ايام وفي اليوم السابع داروا ست دورات وفي السابعة  
 ضربوا الائمة بالابواق فقال لهم يهوشع اصرخوا الله فصرخوا الله  
 صرخة واحدة فسقطت الاسوار وعبروا القوم الى المدينة وقتلوا كل من  
 فيها بحد السيف خلا المرأة رعب الغندقية فان للجواسيس دخلوا  
 الى بيتها واخرجوها وكل من في بيتها وسلموا من القتل وسكنت  
 ٢. المرأة واهلها في جملة القوم فوقف يهوشع ونادى بصوت على ملعون  
 من يبنى هذه المدينة الى الابد وملعون من يلتمس منها شيئا

فراح رجل من بنى اسرائيل واخذ صرّح ذهب ودفنه في مضربه  
 وساخت الله على القوم ولم يعلم يهوشع بذلك ثم ارسل يهوشع  
 رجلين يجسّوا مدينة الهوتة التى هى مقابل بيت القادر من  
 الشرق فنظروها مدينة صغيرة وعادوا الى يهوشع واخبروه بانها  
 مدينة صغيرة وانها تحتاج الى ثلاثة الاف رجل يملكونها فارسل  
 يهوشع ثلاثة الاف رجل ابطال حربية فخرج اليهم من الهوتة ستة  
 وثلاثون رجلا وكّدوا بنى اسرائيل وقتلوه حتى لم يبق منهم الا  
 قليل فخافوا بنو اسرائيل من سكان الهوتة وانكسرت قلوبهم فدخل  
 يهوشع وهو باك الى قدام صندوق عهد الله وخرّ على وجهه وتضرع  
 الى الله تخضع وتذلّ فجاء الصوت من عند الله قد اخطأ الشعب ١٠  
 هذا وتجاوز عهدي وخالفنى واخذ من الحرام بسبب ذلك لم  
 يستطع ثباتا بين يدي اعدائه اجمع الاسباط واعرضهم قدامك  
 يظهر آخذ الحرام واذا ظهر يحرق هو وكل قومه وماله بسبب جلبه  
 الساخت على بنى اسرائيل فجمع القوم وعبروا الروساء قدام جواهر  
 المها كل سبط بمفرده فاطلمت للجوهرة التى عليها اسم يهونه فظهر ١٥  
 من سبط زرع واسمه ايدى بن كرمى بن زيدى فقال يهوشع عظم  
 الله عالم للغيّات قد ظهر ما فعلت يا نجس الويل لك ولم تظن  
 ان يخفى عن الله شىء فاجاب وقال اخطأت لله اله اسرائيل واخذوا

— رجلا. codd. رجلين 3. — خيمته A. مضربه B. D. 1. —  
 الجوهرة B. الجوهرة 15. — يستطيع codd. يستطع 12.



ذلك الرجل وبنيه وبناته وكل ما له وانزلوهم الى الوادى ورجموهم  
 بالحجارة الى ان ماتوا واحرقوهم فصمغ الله عن القوم وعاد عن حمية  
 وجده وفي غد ذلك النهار اختار يهوشع ثلثين الف رجل شباب  
 حربية وقال لهم اصعدوا فى السر واكنموا خلف المدينة وانا وبقيّة  
 الجيش نتحرش بهم فيخرجوا خلفنا ويظنوا انهم يفعلوا فينا كما  
 فعلوا فى الاولى ونحن نظهر لهم الكسرة ونهرب من قدامهم ونبعدهم  
 فعند ذلك اخرجوا انتم واهجموا على المدينة وارموها بالنار  
 واحرقوها ثم انه وجههم فى الليل واكنموا بين بيت القادر وبين  
 الهوتة وقام يهوشع بالغداة واخذ العسكر ونزل على الهوتة من  
 الشرق فلما نظر ملك الهوتة خرج مسرعا للقائهم فهرب يهوشع  
 وقومه وكذبوا اهل الهوتة خلفهم فلما ابعدوا عن المدينة دخلوا  
 الكمناء وهدّوا المدينة واحرقوها بالنار ثم ان اهل المدينة التفتوا  
 فوجدوا النار طالعة منها فردّوا فرّ يهوشع وقومه وزعقوا عليهم  
 وقتلوهم حتى لم يبق منهم احد ومسكوا ملك الهوتة واحضروه  
 الى يهوشع وجاؤا الى المدينة وقتلوا كل من فيها من كبير الى  
 صغير اثنى عشر الف رجل كل سكان الهوتة واخذوا جميع البهائم  
 واحرقوا المدينة بالنار وصارت تّلا الى الابد وصب الملك على سور  
 المدينة الى اخر النهار ورمى فى الوادى وجعل عليه رجم حجارة وفى

صور B. D. سور 17. — وهجههم D. وجههم A. B. وجههم 8.  
 باب A.

ذلك الوقت بنا يهوشع مذبج حجارة في هرجريزيم كما قال الله تعالى  
واصعد عليه صعايد ونزل نصف للجوف قبالة هرجريزيم والنصف  
الآخر قبالة هرعيبيل وقرأ يهوشع التوراة جميعها بسمع كل اسرائيل  
من الرجال والنسوان والاطفال وللجار الذى فى جملتهم فلما سمع  
الشعوب بخبر بنى اسرائيل اجتمعوا واتحالفوا على لقاء اسرائيل فلما ٥  
علم سكان القرى التى هى جانب هرجريزيم بما جرى بنى اسرائيل  
ونزلهم فى مرج نابلس خافوا منهم خوفا شديدا واخذوا لهم  
احذية مقطعة وثيابا بالية وخبز يابسا وغيروا اجسامهم وجاءوا الى  
يهوشع والى بنى اسرائيل وقالوا لهم قد جئنا قاصدينكم والان  
نسألكم تعاهدونا بانكم تبقوا علينا ولا تقتلونا فقال لهم يهوشع ١٥  
ما نقدر نعاهدكم حتى تقولوا لنا من اين انتم فقالوا له من  
ارض بعيدة قد جئنا اليكم ولنا مدة طويلة نمشى لاننا قد  
سمعنا خبركم وبما قد فعلتم باعدائكم فلذلك جئنا اليكم من  
بلاد بعيدة وهذا الخبز الذى معنا قد يبس من بعد المسافة  
وثيابنا وامتعتنا قد بلبوا فعاهدوهم مشايخ القوم عن امر يهوشع ١٥  
وحلفوا لهم انهم ما يقتلوهم فلما كان بعد ثلاثة ايام قيل  
ليوشع انهم قالوا انهم من مكان بعيد وهم من مكان قريب  
من سكان القرى التى جانبهم فتوجه بنى اسرائيل الى قراهم وهى

الذى codd. التى 18. — تبقونا A. B. تبقوا علينا D. 10.  
بنى B. D. بنى A. 18. —

جبعيت وقيرة وزيتا وقريوت وعفوه من القتل بسبب العهد الذي  
 عاهدوهم يهوشع والمشايخ فشعب القوم على المشايخ بسبب  
 معاهدتهم لهم فقالوا لهم الرساء والمشايخ نحن ما نفسخ  
 معاهدتنا لاننا حلفنا بالله اله اسرائيل وطلبوا رساء القوم وقالوا  
 لهم لما ذا انكرتم منا زيكم وقتلتم انكم من ارض بعيدة وكذبتم  
 فقالوا لهم نحن علمنا انكم تقتلوا كل من في هذه الارض ففعلنا  
 ذلك حتى نسلم من القتل ونحن طائعين لامركم وما شئتم  
 تفعلوا فينا افعلوا فامر يهوشع بان يكونوا يرسم الاسقاء للخليل  
 والجبال وفعلوا بهم كذلك ولما سمع ملك ارييف وملك جينين ما  
 ١. فعل بنو اسرائيل يريحا واهلها وقضية اهل هذه الاربع قرى البدين  
 سلموا اليهم واطاعوهم جهزوا الى ملك الخليل وملك الريمة وملك  
 القدس وملك البيرة وقالوا اسرعوا وعينونا على خراب الاربع قرى  
 الذين سلموا اليهم واطاعوهم وبقروا الى بنى اسرائيل فاجتمع الملوك  
 وساروا جميعا ونزلوا على القرى المذكورة فخرج اليهم يهوشع في  
 ١٥ عساكر وجاء اليهم الليل فلما قرب بنو اسرائيل منهم زعقوا عليهم  
 بصوت واحد *WEE. WEE. WEE. WEE. WEE. WEE. WEE. WEE.*  
 واذبلوا السيف فيهم ونزل على الذين هربوا من عند  
 الله حجارة برد فلم يسلم منهم الا قليل فتجد يهوشع الله تعالى

— الرمة A. الريمة 11. B. D. — ارييف A. ارييف 9. B. D. —  
 D. الله تعالى 18. — cf. lin. 10. الذي codd. الذين 13.

وعاد هو وكل قومه الى اماكنهم والملوك الستة انهزموا واختبأوا في  
 مغارة فوجدوهم وامر يهوشع ان يسد فم المغارة عليهم وقال  
 لبقية القوم كدوا وراء اعدائكم وكل من تجدوه اقتلوه فكدوا  
 وراءهم وقال لهم يهوشع افتحوا فم المغارة واخرجوا الملوك منها  
 فلما اخرجوهم قال لهم يهوشع اوطأوا بارجلكم على رقابهم ففعلوا ٥  
 كذلك وقال لهم يهوشع لا تخافوا فان الله يفعل كذلك بكل  
 اعدائكم وقتل يهوشع الملوك وصلبهم الى عند مغيب الشمس وامر  
 بان يرموهم في المغارة فرموهم فيها وجعلوا على غمها حجارة كبار  
 وهى المغارة التى فى قرية مردا وقتل يهوشع اهل مردا وملكها  
 وقرية الدروة وجاء الى بلد الخليل عم وعمل به كذلك واخذ ١٠  
 يهوشع فى هلاك كل سكان الارض من قدس الرقيب الى غزة الى  
 ارض السدير وعاد يهوشع وقومه الى منازلهم بسلام ولنذكر الان  
 ما جرى له من الحروب وهو ان بنى اسرائيل اقاموا فى الراحة تكلمة  
 عشرين سنة من دخولهم ارض كنعان لا ازواج ولا حركة وكان  
 قد قتل حملم بن رعوان فى جملة الملوك الذين قتلهم يهوشع ثم ١٥  
 نشأ ولد حملم يسمى شويك وكان عظيم الايسار والتعجب فاخذ

9. B. — اطو A. B. D. اوطوا 5. D. — باب B. D. فم A. 2.  
 11. D. — الدروة A. الدروة B. D. 10. — مردا A. مردا D.  
 شويك 16. — السدير D. السدير 12. — القدس B. قدس  
 codd. saepius cf. Marac. II. pag. ١٣٣ Juynboll  
 lib. Jos. pag. 266.

يراسل الملوك في سائر الاقطار وراسل بقية الكنعانة يذكروهم ما فعلوا  
 بنو اسرائيل باولادهم وحربهم وبلادهم ثم انفذ الى ارمينية الكبرى  
 وارمينية الصغرى وقصد ابن يافت الجبار بنفسه قصدا لاجل تار ابيه  
 وانفذ ايضا الى ملك صيداء والقيمون وملوك الشام واتفقوا على ان  
 ٥ يجتمعوا في القيمون فاجتمعوا في القيمون بعدد الرمل وللخصى  
 وكتب شوبك بن حمام ملك فارس والملوك الذين معه اجمعوا اليه  
 كتبا الى يهوشع بن نون وارسلوه مع رجل فطن عارف وهذه نسخته  
 من الجماعة المختارين المشهورين القادرة المعروفة الموصوفة اليك  
 يا يهوشع بن نون وعليك منا السلام عرفنا يا ايها الذئب القاتل  
 ١٠ بما فعلت فينا قتلت اولياعنا اهلكت اخوتنا وبددت شملنا وقتلت  
 منا خمسة وقتلت ملكا من سوى الديارات والقرى وخربت المدين  
 التي كانت لنا سندنا وما عفوت عند مقدرتك والان تعلم يا ايها  
 الذئب القاتل ان نحن واصليين اليك عن قريب ونعمل معك  
 للحرب في مرج نابلس قدام الجبل الذي تعبد ربك عليه والى ثلثين  
 ١٥ يوما نحن نسير اليك وفي جملتنا اربعة وثلثون ملكا مع كل ملك  
 منهم ستون الف فارس شباب حربية رماة بالقوس ضاربين بالسيف  
 والسلاح مكملين بالخيول والعدة وفي جملتنا ابن يافت الجبار من

— كنعانية A. كنعانة 1. — يرسل A. B. يرسل D. 1.  
 1. B. D. ما A. — بما 2. 3. ارمينية cf. Maraç. I. pag. ٥.  
 codd. ارمينية — 7. A. B. مع D. بحبة i. e. بحبة 10. — شملنا  
 codd. شملنا 11. D. المدين cf. lib. Jos. pag. v et hujus  
 chronici pag. ٢. l. 9. A. B. المدن.

ارمينية الكبرى ومعه صاعقة فولان بها اذا انجحت قتلت الف واذا لم تنجح قتلت خمس مائة وهذا الذي قد شرحنا لك نقل عن وصفنا فتهمىء للقائنا ان كنت تقدر ولا تحتج بحجة ولا تقول اننى كُيسْتُ في الليل ولا أُخِدت على غفلة فاستعد لنا فاننا الى ثلثين يوما نسير اليك والسلام فتسلم الرسول الكتاب وسار ووصل الى يهوشع فوجده جالسا على كرسى ملكه فان له يهوشع بالحضور فحضر وكان يوم الجمعة وفي جمعة عيد العنصرة فلم يلتفت يهوشع الى الرسول حتى انتهى من حكم قومه بنى اسرائيل اخر نهار الجمعة فلما انصرف القوم عنه اخذ الكتاب من الرسول وقرأه ووكّل على الرسول وجعله بموضع بمفرده فاسبت بنو اسرائيل وعيدوا عييد العنصرة فرحانيين مسرورين بعيدهم ويهوشع مهموم مشغول القلب فاخفى الكتاب من القوم الى ان قضوا عيدهم وفرح وسرور فلما كان يوم الاثنين جمع كل بنى اسرائيل وقرأ الكتاب بسماعهم وقال لهم منذ نشأت الى اليوم هذا انظر للحروب وكمثل هذه الدفعة ما رأيت قط فلما سمعوا قراءة الكتاب تغيرت الوانهم واحلت ظهورهم وتنكست رؤسهم ١٥ وقالوا ليهوشع نحن مطيعين لك وسلمعين لامرك دبرنا كما تشاء

1. ارمينية A. رومية B. D. qui error originem duxit a lectione ارمينية lib. Jos. pag. ٣٩ not. b; cf. etiam Payne-Smith apud Heidenheimium „deutsche Vierteljahrschrift“ VII. pag. 335. — 1. B. اذا انجحت D. انجحت — 7. A. B. عيد D. السبت.

فامورنا منسلمة الى الله تعالى واليكم فقال لهم يهوشع انا قد ولغت  
 كتبنا ونظمته جواب هذا الكتاب ولنا اقرأه بسماعكم فان كان صوابا  
 انقلده انقلدته وان كان صوابا تركه تركته واخرج يهوشع الكتاب  
 وقرأه بسم الله العظيم الرحمن الرحيم قاتل الكافرين ومهلك  
 المتجبرين ومبيد المارقين ومفرق المجتمعين وجامع المتفرقين  
 اله الالهة ورب الارباب جبار الخروب اله ابراهيم واسحاق ويعقوب اما  
 انا فسلام الله تعالى علىّ واما انتم يا اهل الفسق البهتان والكفر  
 والخذلان المفسدين المارقين الآثمين الساجدين للاوثان العابدين  
 الاصنام فلا سلام الله عليكم ولا سلمكم واتلف حالكم وشتت شملكم  
 ١. ولا رحم كبيركم ولا رثى لصغيركم اتلفت حالكم اهلكتم ارواحكم  
 رملتم نساءكم يئتمتم صغاركم ثورتم الاسد الرابض انبهتم اللبوة  
 النائمة سخط اله السموات والارض عليكم الويل لكم ولاولادكم عزمت  
 لا بقى الله لكم عزم ان تجوا الىّ وفي جملةكم اربعة وثلاثون ملكا  
 مع كل ملك ستون الف فارس بالخييل والسلاح ليس افتخر انا  
 ١٥ مثلكم ان تجيء معى ملوك وعساكر مثل ما افتخرتم بل افتخر  
 ان معى ملائكة الله وقده وذكرتم انكم تجوا الىّ الى الجبل  
 المقدس بيت الله ومحل قدسه فلا سبيل لكم الوصول الى ذلك  
 لثلا يتنجس مرج البهاء بنبائلكم فلا امهلكم الى الوقت الذى

1. Voce ولغت incipiunt plagulae quinque continuae  
 codicis F. — 7. والكفر codd. واكفر — 11. D. انبهتم —  
 18. F. ليلا B. D. ولا.

ذكرتم فلا امهلكم الله بل اسير اليكم الى مرج القيمون وهو الموضع  
الذى لا خلاص لكم منه ولا تجدوا لكم منه مهرا ويسير في جملة  
عسكرى ست مائة الف رجل شباب حربية مجريين اكلوا ضخية  
الفسخ قربان الله وعبروا في وسط البحر في اليابسة وحلا لهم الماء  
المصبر وشربوا ماء من فخر الصوان وسمعوا صوت البارى جل ذكره ٥  
وارتعد للجلال لامرهم واكلوا المن اربعين سنة وعمود الغمام يظلل  
عليهم وعمود النار يضئ لهم والهمم معهم في كل حرب يهلك  
اعداءهم وفي جملتي اثنا عشر الف رجل شباب حربية عبروا الى  
مدين اخربوها وقتلوا خمسة ملوك مدين وبلعم ايضا وفي جملة  
عسكرى رجل اسمه فيناكس وبوقا الارهاج معه وعند ما يضرب ١٠  
بهما يهلك جميع اعدائنا اما سمعتم بما فعل ابائنا بابائكم لما ان  
اخذ الى ابراهيم ثلاث مائة وثمانية عشر عبدا اولان بيته وكذا  
ملوك الشام الى الغوطة التى عن شمالى دمشق وعاد سالما اما  
سمعتم بما فعل بفرعون وبكل جيوشه وغرقهم في بحر القلزم ونحن  
عابرين فيه في اليابسة اما سمعتم بما فعلنا بالعلاق وبكل قومه ١٥  
وعند مغيب الشمس قتلناه وكل قومه اما سمعتم بما فعلناه  
بسيحون وعوج ملكى الامورى الذين قتلناهم واخذنا ارضهم وانا ما

---

اصوات B. D. صوت F. 5 — عسكرنا B. D. عسكرى F. 3 —  
اثني B. D. اثنا F. 8 — اعدائهم codd. اعدائهم 8 —  
B. 16 — ابائنا codd. ابائنا 11 — بوقين codd. وبوقا 10 —  
الذى codd. الذين 17 — فعلنا F. D. فعلناه



افتخر اننى اكسر فى الحروب بحيلى بل بقدره ردى وعشيته اقتل كل  
اعدائه وانا ما افتخر ان معى ابن يافت للجبار ومعه صلعة بل  
افتخر ان معى جبار للجبابرة ورب الصواعق ومسخر الرياح  
الخوافق وانا ما افتخر اننى جبار ولا تلميذ جبار بل افتخر اننى  
٥ تلميذ كليم الله ولد خليل الله الناسق الروحاني عليه وعلى ابائه  
السلام وفى جملة عسكرى ثلاثة ملائكة احدهم احدر ماء الطوفان  
على المفسدين مثلكم والثانى شنت ملك بابل وغير لغاتهم والثالث  
قلب خمس مدن على خمس اصابعه وطوى من الارض خمس اذرع  
بالملى ولباسى الاسماجون والارجوان وصبغ القرمز والشعر المبروم  
١٠ وانا راكب على مهر منمر وسرجه من الزمرن الاخضر وتاج الملك على  
رأسى واسم ربى مكتوب على اعلموا اننى لا امهلكم الى الوقت  
الذى ذكرتم بل الى سبعة ايام اسير اليكم والهى معى وملائكتى فى  
نصرتى وقدرته عدى وهو حسبى ونعم الوكيل ووجدته فى تاريخ  
مبسطا اكثر من ذلك ولاجل الاختصار اختصرت على هذا الذى  
١٥ وجدته فى نسخة قديمة فلما سمع بنو اسرائيل قراءة الكتاب اشتدّت  
اوساطهم وشمخت نفوسهم وارتفعت رؤسهم وقالوا ليهوشع سبحان  
من انار قلبك واعلى قدرك رفعت رؤسنا طيبت نفوسنا عظمت

— اقلب D. B. F. 8. — الارباج B. F. D. 3.  
عدتنى B. D. 13. — والعش D. F. والشعر B. 9.  
وشمخت 16. — متسطرا F. مبسطا B. D. 14. — عدى F.  
طيبت A. B. F. D. 17. — وسمحت F.

ذكرنا وذكر اولادنا واهلكت اعداءنا بغير سيف ونحن السامعين  
لامرك المبادرين لامثثال حكيم المسارعين بين يديك الى اقطار  
الارض فيسرع سيدنا في انقاذ هذا الكتاب فان فيه ما يتلف  
اعداءنا ويكسرهم بين ايدينا بقدرة الله تعالى فعند ذلك امر  
يهوشع باحضار الرسول وعلم ان فيه فطنة فلما احضر اخذه يهوشع ٥  
واقعه بين يديه وهو في موضع على وامر يهوشع العرفاء ان يحضروا  
القوم والعسكر وابتدأ بقراءة الكتاب بسماع الرسول وجميع القوم  
في فرح وسرور فلم ينته من قراءة الكتاب حتى اجتمع ثلاث مائة  
الف رجل شباب حربية مجريين فقال يهوشع للرسول انظر لحظة  
واحدة قد اجتمع على ثلاث مائة الف رجل والى ساعة واحدة ١٠  
يجتمع الي مثل هؤلاء فتسلم الرسول الكتاب وسار مندهلا مما  
قد رآه من امور العسكر وترقيبه وامور الملك وتعظيمه ووصل الى  
جماعة للجبابرة وهو حزين القلب باكي العين وسلم اليهم الكتاب  
وشرح لهم جميع ما نظره وشاهده فهلكوا من كلامه ثم احضروا  
انسانا قرأ الكتاب فقرأ عنوانه من الجماعة المقدسين المختارين ١٥  
المؤيدين المنصورين المعروفين المشهورين الى جماعة الكفر  
والفسق والخذلان والنجس والحرمان المخذولين المقتولين الذين  
قد اتلفوا حالهم وشتتوا شملهم فلا سلام الله عليهم ولا سلمهم ثم

16. A. B. F. — انتهى A. ينتهي B. D. F. ينته 8.  
والحرمان B. D. والحرمان 17. A. — المؤيدين D. المؤيدين.

انه لم يفرغ من قراءة الكتاب حتى هلكوا وبكوا عوض الدمع دماء  
 وقطعوا شعورهم وخرقوا ثيابهم وقالوا الويل لنا ولاولادنا اهلكنا  
 نفوسنا انبهنا الاسد النائم حلينا الفيل المربوط وجلبنا الهلاك  
 بايدينا لانفسنا فتقدموا السحرة ووالدة شوبك بن حمام معهم  
 لانها كانت ماهرة في صنعة السحر وقالوا لهم اطيبوا قلوبكم اشرحوا  
 صدوركم قد اهلكتم انفسكم بفعلكم قبل الهلاك واهلكتم عساكركم  
 اعلمو اننا قد رتبنا السحر لبنى اسرائيل وما يتم علينا منهم شيء  
 بل هم يهلكوا سرعة ولا تخافوا منهم هذا ما كان منهم واما يهوشع  
 فانه بعد ان راج الرسول عنه ابتداء يدبر عسكره وينظر في امره  
 ١ فاختار من كل سبط الف رجل كلهم شباب حربية مجردين  
 معتدين اثني عشر الف رجل مختارين يرسم للحرب وفينجحس  
 الامام محبتهم وابواق الارهاج على يده ولما كان سبعة ايام وصل  
 يهوشع الى مرج القيمون وشاعد عسكر للجبابرة وتوسط في المرج  
 ولما قرب منهم ولم يعلم الا وقد صار بين سبعة حيطان حديد  
 ١٥ هو وكل عسكره وقد تمت عليهم حيلة السحر فوقف يهوشع بين  
 يدي ربه يبكي ويتخضع ويطلب من ربه ان يفرج عنه وعن بنى  
 اسرائيل وكانوا للجبابرة في ذلك الوقت في فرح عظيم وبنو اسرائيل  
 باكين صارخين لله وطلبين منه الفرج واخذ يهوشع يتمنى  
 على ربه حماسة واذنا بحماسة قد حطت في حجره فكتب كتابا الى نبيح  
 ٢٠ ابن عمه الملك على السبطين ونصف كما سيأتي ذكره يقول له  
 فيه يا نبيح ساعة وقوفك على هذه الاحرف ان كنت نائما انتبه

وان كنت منتيها اقعده وان كنت قاعدا قم وان كنت قائما امش  
وان كنت ماشيا اعجل فاننى انا وكل اخوتك بنى اسرائيل داخل  
سبعة حييطان حديد بالسحر فى اللجون وجميع اعدائنا فى  
القيمون ونحن هالكين وطوى الكتاب فخطغته للمامة بغيرها  
وحلقت وطارت ورمت الكتاب فى حجر نبيح وهو جالس على ٥  
كرسى ملكه يحكم فى قومه ففتح الكتاب وقراه ولم ينته من قراءته  
حتى غسله بدموعه وانزعج واشتد وجده واشعلت النار فى قلبه  
وفى احشائه فقام من على كرسى ملكه وزعق باعلى صوته ببكاء  
عظيم العجل العجل النار النار فاجتمعت اليه عسكره من كل  
موضع وخرج نبيح مثل الرعد القاصف وهو يزعق فى كل قومه ١٠  
العجل العجل النار النار لا هدوء ولا قرار واختفت الارض من  
الغبرة وانهمزوا الوحوش من قوة رهجهم الى اقصى البرية وارتفعت  
الطيور الى نوى السماء من عظم صراخهم وكل دبيب الارض نزلوا  
الى الارض السابعة من خوفهم فصار نبيح هو وكل عسكره ووصل الى  
المرج الكبير ثم ان والدته شوبك بن حمام صعدت الى السطح ١٥  
تعبد الطوالع على جارى العادة فنظرت نبيح فى قومه طالعا من  
الشرق قمرا منيرا وحوله كواكب منيرة ونزلت الى ولدها وقالت  
له ان قمرا منيرا طالع من الشرق وحوله كواكب كثيرة فان كان

— بقاها codd. بغيرها 4. — اعد D. F. اعجل A. B. 2.  
الغميقة A. السابعة 14. — العاصف F. القاصف A. B. D. 10.

علينا يا ويلنا وان كان معنا فطوبانا فسخط عليها ان بادرت به بالويل  
وقتلها لا رجها الله تعالى ونزل شوبك بن حمام وسار نحو نبيح وجميع  
عسكره معه قتل شوبك لنبيح ما اسمك قتل له لنا اسمي نبيح بن  
جفر بن جلعاد بن مكير بن منشة بن يوسف صاحب المملكة بن  
يعقوب بن اسحاق بن ابراهيم الذي قتل ملوك الشام وكذلك  
ارسلني الله لقتلك يا مجرم يا نجس قتل له شوبك انا الذي في  
المملكة وانا اسمي شوبك بن حمام بن فوط بن حم بن نوح الذي  
باركه الله وقت خروجه من السفينة قتل له نبيح من يرمى اولا  
قتل شوبك انا ارمي اولا قتل نبيح ارم يا مجرم يا نجس انا مستعين  
١٠ عليك بالهي فرمى شوبك بالنشابة الاولى فنكس نبيح راسه فعبرت  
عنه ولم تصبه ثم رمى بالنشابة الثانية فارتفع نبيح في الهواء  
فعبرت بينه وبين سرجه فرمى بالنشابة الثالثة فالتقها نبيح بيده  
فطلب شوبك الهزيمة قتل له نبيح الى ابن تهرب انا قتل منك  
ثلاث شواهد اقبل مني شاهدة واحدة خذها من اليمين التي  
١٥ باركها رسول الله تعالى فرمى نبيح بالنشابة فعلت الى السماء ونزلت  
الى راسه والى كبده والى كبد فرسه وغطت في الارض خمس انزع

فأحرق شوبك على والدته وأتفرسها A. F. فسخط الخ 2. 1.  
— 10. Desinunt quinque plagulae continuae codicis بالهي  
F. — 11. تصيبه codd. قصبه — 13. تهرب D. تهرب  
A. B. علت 15. — شاهدا واحدا codd. شاهدة واحدة 14.  
وغطت codd. وغطت 16. — عليت

بالملكي ونبع موضعها عين ماء تسمى عين النشابة الى يومنا هذا  
 فرعق نبيح على فينحس الامام وقال له اضرب بالابواق فساعة  
 ضرب بالابواق انهدمت لليطان الحديد جميعها فسمعوا الاعداء  
 فانكسرت قلوبهم واتخذوا فخرج يهوشع وكل قومه وابذلوا السيف  
 في اعدائهم يرموا بالنشاب من شمال والهواء من القبلة يريده عليهم  
 الريح بان الله تعالى والذي كانت معه الصاعقة الفولاذ حذف بها  
 فرجعت وقتلت منهم الف رجل ويهوشع وكل قومه يمحوا فيهم  
 بالسيف حتى لم يبق واحد وخاضت الخيول في الدماء  
 الى تحورها فعند ذلك قام يهوشع وكل اسرائل يسبحوا الله  
 ويمجدوه وعادوا الى اماكنهم سالمين بحمد الله تعالى هذا اخر  
 ما وجدت من حروب يهوشع الملك عليه افضل السلام ونعود الى  
 ذكر احوال القوم عند دخولهم ارض كنعان فنقول ان المنقول ان بني  
 اسرائل دخلوا في الشهر الاول الموافق لشهر نيسان واقاموا في  
 هرجريزيم الحجارة وكتب العزرا الامام عليها كل خطوب الشريعة  
 خطأ منظوما واخذوا في اصلاح الطريق لصعود المشكن الى الجبل  
 المقدس لان المشكن اقام في المرح على ما قيل مدة سنة كاملة من  
 الفسح الى الفسح وفي السنة الثانية بنا يهوشع الهيكل على

— في B. D. من A. 11. — وعاصت A. وخاضت B. D. 8.  
 15. Incipit plagula, quae nunc est prima in frag-  
 mento Berolinensi. — السادسة A. B. الثانية D. 17.

هرجيزيم وجعل فيه المشكن ولم يره احد بعد ذلك سوى الائمة  
 الخدام فيه ثم بنا يهوشع مذبج حجارة وقرب عليه صعاقد لله ونبح  
 سلامه واخرج منها اجزاء الله والباقي اكل الناس منه وخرجت النار  
 الهوتية واحرقت الصعاقد واكثر بنو اسرائيل من التسبيح والحمد  
 لله جلّت قدرته ووقفوا الاسباط الستة المعينة في الشرع الشريف  
 على هرجيزيم وتلوا الليوانية البركة على بني اسرائيل وكل القوم  
 يقولون امين والستة الاسباط الاخرى وقفوا على هرعيل والليوانية  
 يلعنوا المخالفين وكل القوم يقولون امين الى تمام فصول البركة  
 واللعنة واخذ يهوشع في تدبير قسمة الاقطاع على تسعة اسباط  
 ١٠ ونصف واختار ناسا من اصحاب الهندسة والخبرة والمساحة وحدد  
 لهم حدود الاقطاع المشروحة في سورة التخموم وجهزهم لكشف  
 البلاد وعندما توجهوا جمع يهوشع السبطين والنصف قدام العزر  
 الامام وشكروا افعالهم وقالوا لهم قد وفيتم بعهد الله وعهد رسوله  
 موسى عمّ وما بقى لنا عليكم حجة ولقد احسنتم وجلتم وصبرتم  
 ١٥ عن تفقد احوال من وراءكم الى ان بلغوا اخوتكم بغيتهم ولقد  
 ارتفعت الان رتبتم وحسنت اعمالكم بين يدي الله وهو المكاف  
 لكم تسلموا اقطاعكم من غير معارض لكم ولا منازع وهذا خوطب  
 به لكم ثم جمع وجوهم وخلع عليهم واحسن اليهم واوصاهم وامر

Abhinc in codice واحرقت. 4. — يراه codd. 1. —  
 لعهد D. بعهد. 13. — B. quatuor plagulae desunt. —  
 او D. ولا A. F. 17.

يرفع جريدة الاحصاء وفعلوا ذلك ولم يفقد منهم رجل واحد  
 وجددوا العهد بينهم ان دائما يكونوا مقيمين على طلعة  
 الله ومحبة نبية وحفظ الوصايا وانهم مترقبين متى اتصل  
 بهم خبر في ليل او نهار او سعة او ضيق او فرح او ترح ولا يتأخروا  
 بل يبادروا ويسارعوا على ذلك باقسلام كبلر وقرب العزr الامام عنهم ٥  
 القرايين وقلد الملك والتقدم على مائة ألف وعشرة الاف وخمس  
 مائة وثلاثين رجلا لنبيح بن حجر بن جلعاد بن مكير بن منشه  
 وخلعه الملك ولبسه تاجا واخرج قدامة من ينادى هذا ملك  
 للسبطين والنصف المقلد لاحكامهم الناظر في امورهم المقدم على  
 عاقلهم معشر الناس من خرج عن طلعه او خالف حكمه فقد ابيع ١٠  
 دمه وكل الناس ليرياء من دمه ثم سلم اليه نسخة الشريعة وامره  
 بالقرأ فيها ليلا ونهارا وعرفه ان فيها اسرار عجيبة ومصالح في  
 العاجلة والآجلة واختار له من اهل العلم جملة يحملون عنه في  
 التدبير ويشاورهم في الامور الكبار وسلم اليه ألفى رجل من  
 المليونانية ليسكنوا في الضيلح التي اقطعت لهم ويستلموا اجزاء ١٥  
 الله واجزاء اوليائه والاعشار والانذار والتبرعات وتمضى الاحكام  
 بحضرة وجوهم ويقوموا بصلاتهم وكل ما يرجع لا يجوز ان يقف  
 به غيرهم ثم نشرت بين يديه البنود وضربت الابواب وركب وفي الله

الوصايا 3. — Desinit plagula prima codicis F. وفعلوا 1.  
 من دمه 11. — ونصف A. B. والنصف D. 9. — وصاياه D.  
 منه A.



- العزr الامام ويهوشع الملك عليهما السلام ووجهوا جملة بني اسراقل ليودعوم وكان يوما عظيما وساروا في حفظ الله مؤيدين منصورين مسرورين واتصل الخبر باصحابهم الحافظين لاحوالهم خلف الاردن فخرجوا للقتال واستقروا في اماكنهم وقسم نبيح ذلك الاقطاع على جماعته وحصلت الليوانية في مواضعهم واجتمعوا لتسبيح الله عز وجل وعند عودة اهل الهندسة والخبرة من مساحة الارض وتعيدد الاشجار وكل ما يرجى عمارته اجتمع الملك والاثناعشر رئيسا الذين رسم لهم سيدنا موسى عم بالاجتماع معه في قسمة الارض حتى لا يقع بينهم خلف ولا نزاع. واخذوا في تدبير القسمة
١. على كل سبط وسبط بحسب كثرة حصته وقوته الى ان صحوا جميع ذلك فلما اتفق رأى الجماعة على استقامة ذلك رفعوا الجرائد الى وفي الله العزr الامام عمر فتعلمها وكتب مدة اجزاء القسمة واجزاء الاسباط وسلم الى الرساء كل واحد منهم واقر كل رئيس بقومه وجمع عرفاء اصحابه وقسم عليهم كل جزء على مبلغه كل واحد على قدر ما في جماعته وخرج مع كل رئيس واحد من اهل الهندسة والمساحة ليعدلوا فيما بينهم وخرج عمل الجبل المفضل في اقطاع يهوشع بن نون الملك ورفيعة كلب المقدم على جماعته السبط واستقر كل انسان في موضعه وجعل بعض الليوانية في المواضع الذي اقر لهم من جملة الاقطاع الخارج عن القسمة وبعضهم

uti اقطر A. اقطع 19. — والمقدم A. المقدم 17. D. القسم D. القسمة 19. — saepius.

فرقهم على الاسباط ليتولوا امور الناس في الصلوة والاحكام وبنوا  
يهوشع حصنا على الجبل من شامى الطور الشريف وكان يجتمع مع  
العز في كل جمعة يوما ومع اهل الرياضة والعلم يوما واحدا لمذاكرتهم  
ومع الروساء يوما واحدا ليتفقوا احوالهم وفي شغله يوما للنظر في اموره  
وثلاثة ايام لا يفارق كتاب الله ليلا ونهارا هذه كانت سيرته في ملكه ٥  
واستقرت احوال بني اسرائيل على اجمل الوجوه واكملها واخذوا في  
عمارة اقطاعهم العمارة التامة المرضية واطهر الله معهم البركات وللحفظ  
حتى ارتفعت المناحس عنهم ولم يقدر احد من الاعداء يغتصب لهم  
شيئا ولا يقف لهم في طريق حتى انهم كانوا يسيرون من كل بلد  
ثلاث دفعات في السنة الى الجبل الشريف ومعهم من النعم والاموال ١٠  
والسياق ما لا حد له برهج وفرح وسرور ولم يجسد عليهم احد  
من الاعداء ولا يتعرض اليهم وكانوا يسمطوا الارض في كل سبع  
سنين سنة واحدة لا زرع فيها ولا فلاحه وكانوا بنو اسرائيل يسلموا  
لليوانية عشر ما يتحصل لهم من زرع وفاكهة وحيوان وغير ذلك  
وكانوا لليوانية يسلموا عشر ذلك للامام الكبير وكان لبني اسرائيل ١٥  
عشر ثانی ينفقوه على انفسهم في بيت الله وعلى الكهنة وعلى  
الضعفاء وانا نصبوا في الارض نصبا جديدا فكانت ثمرته لا تؤكل

بحضروا A. يسيروا D. 9 — جبعته A. الطور الشريف 2.  
— Incipiunt quatuor pla- 12. — يجرد D. يجسد A. 11.  
يستطوا F. يسمطوا A. D. 12. — عشر من العشر A. عشر ذلك 15. —

الا في السنة الرابعة يأكله الامام والسنة الخامسة مطلقة مباحة لكل احد  
 وكان العبد العبرى في كل سبع سنين تزول عنه الملكية واذا احتاج  
 الاسرائلى اباع نفسه واباع ولده ويبقى مثل الاجير وفداه بحسب  
 السنين وقربها من اليوبيل ويعدّها اذا لم يجد له من يفكّه لا قريب  
 ولا بعيد يخرج في سنة اليوبيل ويصير حراً وكذلك الاراضى تبيع  
 الى سنة اليوبيل وكان في كل سبع سنين تقسم الارض على الاسباط  
 بالزائد والنقص وكان البكر من الحيوان والزرع والثمار يجمل الى  
 الامام الكبير وكان لا يذبح شيء من الضأن والماعز والبقر الا على  
 الجبل الشريف الا ان يكون معيوا او من السبعة الاجنلس وفي الايل  
 والطبي والجمور والجاموس والاربع والثيند والزراف وكان لهم حكم  
 ينصوا عليهم في كل وقت وكان اذا فعل احدهم شيئاً من الكبائر  
 مثل الكفر والسحر وغيرهما لا يشعر بنفسه الا وقد اخذ ولو كان في  
 اقصى القطع وذلك من اظهار الجواهر التى على الامام الكبير وكانت  
 الامراة اذا اتهمها زوجها تسقى من الماء المسكر فان كانت سقيمة  
 ١٥ انتهكت وظهر عليها وهلك في وقتها وان كانت بريئة وحبلت ورزقت  
 نسلا وكان اذا قتل البرى يعرف قاتله من احوال تعمل مظهرة للحق  
 وكانت لخطايا الصغار والسهوات التى يفعلها الانسان من غير تعد  
 يكفرها الامام يوم الاستغفار وهو اليوم العاشر من الشهر السابع  
 المنعوت بيوم الصوم المعظم وفيه طهر الانفس والارواح وكانت الليوانية

في الجبل الشريف بعضهم يكتب التورى وبعضهم يكتب التسليح  
والنسب والتواريخ وغير ذلك وكانوا بنو جرشون يتأخروا البهائم  
من العيوب ويسلمون لآخوتهم يرسم القربان على المذبح ويعزلوا  
الاقرباء على الافاصير وكل ما يؤمرون به يفعلون وكانوا بنو مزارى  
يجضرون الصعائد على المذبح والهدايا وخمر السكب ودهن  
المسحة وكانوا بنو قهث العزرة له الامانة الكبرى ولباس ثياب  
القدس والبركة والتكفير على الشعب على البيت المقدس وايشم  
واولاده اسور والقنه وابيسف لهم الذبيحة ونضح الدم وسلخ  
الدواب وضرب الابواب والامانة الى اموال الفكاك والكفارات  
وخدمة بنى قهث جعلت على العزرة وفيينحس وخدمة بنى  
جرشون وبنى مزارى جعلت الى ايشم واولاده هؤلاء هم لخدام  
الائمة الكبار المقيمين في الجبل الشريف وبقية الائمة سكان في  
ضيلهم ومفروقين على اسباط اسرائيل بهم التعليم والصلوات وكانوا  
هؤلاء يأخذون خواص الارض والشجر والرطب واللباس وخالص  
المعاجن وجوانب القبول وغللات الاشجار في السنة الرابعة ومن نبات  
بنى اسرائيل كانوا يأخذون الذراع واللحي والقهة ويؤاد جزر الغنم  
من سوى بؤادر الرافع التى كانوا آل اسرائيل يرفعونها سنة بسنة

4. Codd. الانصميم quod scriptum esse conjicio pro  
اقاطة cf. 9. A. الابواق B. D. البوق cf. lib. Jos.  
pag. ٣٨ lin. ult. — 13. ومفروقين D. ومفروقين  
من. codd.

وكان قربان الصاعدة الدائمة قبل طلوع الشمس وقبل غروبها  
 وساعة ضرب الابواق ويعلموا باصعاد الصعائد فيقوموا يصلوا  
 وكانت الصلوات مقبولة والرحمة منزلة متصلة والبركات واصلة  
 والنعمة شاملة والاحول مستقيمة والامور معلومة وكان الاتصال  
 بينهم وبين ربهم قريبا وهو تعالى لدعائهم مجيبا واقام يهوشع في  
 الملك خمسة وعشرين سنة وقيل خمسة واربعين سنة فانهم  
 ذكروا تفصيل الملوك الذين قاموا في زمان الرضوان فوجدته  
 مئتين وستين سنة وهذا تفصيله يهوشع خمسة وعشرين سنة  
 نثنال ابن اخى كلب تسع سنين يات من سبط افير ثمانية  
 عشر سنة وهذا حارب جلعون ملك ماب وقتله جمر عشرين سنة  
 فرق بن نفتلي ثلثين سنة وهذا حارب سيسرا مقدم جيش  
 السوسى وضربه بسكينة حديد وصلت الى الارض فقتله وكانت  
 عجوبة في اسرائيل جدعون سبع سنين هذا حارب ذئب وريب  
 ملكي مدين وقتل منهم اثني عشر ربوة بثلاث مائة رجل ابيملك  
 ولده ثلثين سنة والاصح انها ثلاث سنين تولع ثلاثة وعشرين  
 سنة يابر بن جلعاد مقدم بيت منشه اثنيس وعشرين سنة  
 يوقتج من سبط يهونه سبع سنين ابونه من سبط افير

1. مغيبها A. غروبها. 5. in unico codice A. وهو تعالى. 5. — لهم A. دعائهم D. الدعائهم B. لدعائهم. 5. legitur — 7. Voce افير incipit codex Parisinus. — 9. الرضى B. الرضوان. 10. — بسكة D. بسكينة A. B. C. 12. — وغبه A. وقتله. 10. nus. —

من سيلون عشر سنين ابن ليل من افريم ثمانية عشر سنة عنتيال  
 من يهونه اربعين سنة شومشم من سبط دن عشرين سنة هولا ٥  
 ملوك الرضوان وعندما احسن يهوشع بالوفاة نادى لجميع اسرائل  
 الى مرج نابلس وقال لهم انا ماقت وذاهب من بينكم لا تزيغوا عن  
 عبادة ربكم لا يمنة ولا يسرة ولا تعبدوا الهة الاجانب ولا تتخذوا  
 قبلة غير الجبل الشريف الذى عينه الله لكم فى محكم شريعته كيلا  
 تأتى عليكم البلايا المكتوبة فى مدرج الشريعة فاجابوا وقالوا حاشانا  
 من فعل هذا ومن تبع غير ربنا لا نزيغ يمنة ولا يسرة وعلى الجبل  
 هذا نعبد ربنا الى الابد فاخذ يهوشع ثنيا وقبره على الجبل  
 الشريف بسبب العهد الذى قطعوه معه عليهم وعلى اولادهم وتوفى ١٠  
 يهوشع ابن مائة وعشر سنين وقبر في ثمنه وهى عورتا وبكوه بنو  
 اسرائل ثلثين يوما وقيل انها كفر حارث فى القلعة التى مقابل  
 الجبل وبقيوا اسرائل فى عبادة الله على هرجيزيم كل ايام العزr وعند  
 اضلخته الى قومه نادى لجميع اسرائل الى مرج نابلس مقابل بيت  
 الله وجميع الائمة بنى هرون والليوانية وقال لهم لانا مجتمع الى ١٥

1. A. F. من سيلون C. مر شيلون D. مر شيكون. ante  
 ista vocabula in omnibus codicibus extat lacuna, quam voce  
 افريم supplevimus secundum Siluntis situm geographicum.

— 1. A. F. ابن ليل C. 232 918 D. 2818 —  
 1. C. D. من سبط ابراهيم F. من افريم — 1. D. F.  
 2818 17 C. نتال — 12. حارث codd. حارس cf. Ro-  
 binson Palaestina III. 2. pag. 877.

قومي وزائل من بينكم احذروا ان تعبدوا ربنا على جبل اخر بل  
على الجبل المقدس هذا تعبدوا ربكم الى الابد وعاهدوه على هذا  
وقرب العزر الامام ثنى العهد وخلع العزر ثياب القدس والبسهم  
لفينحس ولده وتوفى ودفن في القلعة التى في مقابل الجبل المقدس  
ه التى اعطيت لفينحس وبكوه كل بنى اسرائيل ثلثين يوما وكانت  
مدة ولايته خمسين سنة وتولى فينحس ولده بعده ولاية عظيمة  
وحرمة وافرة وميزة طويلة وهو الذى اعتبر حساب حلّ الزيج على  
عرض هرجريزيم وهو اربعة عشر ساعة وخمس وتسع ساعة في ايام  
والده في سنة ثلاثة عشر لمملكة بنى اسرائيل ارض كنعان وفي السنة  
ا المذكورة كتب السيد ابيشع بن فينحس الكتاب الشريف  
الموجود الان في نابلس المحروسة في حفظ سيدنا الامام الكبير  
فينحس اعاد الله من يركاته على امته وفسح في مدة حيوته الذى  
اظهره الله عز وجل على يده بعد خفيته واستناره عن تقدمه  
في الامانة الكبرى وهذه بشارة ان شاء الله تعالى بظهور الرضوان  
ا في ايامه وايام اولاده القائمين في خدمة هذا الكتاب الذى هو سلوة  
النفوس وقوة القلوب وثقتها بالحف المنقول بايدى طائفة السامرة

— خمسون codd. خمسين 6. — الذى codd. التى 4.  
— حشبن قشطه اى حساب الحف A. حل الزيج C: D. F.  
وخمس C. وخمس وتسع 8. D. — 8. D. deest in codice D. عرض 8.  
Finis lacunae السيد 10. — وخمس عشر F. وخمس A. تسع  
quae in codice B. quatuor plagarum defectu efficitur. —  
15. C. F. سلوة A. سلوت D. سكوّة.





سنة ائمة في مدة مائتي سنة وستين سنة جيلين عبدوا الله  
تعالى على هرجيزيم وفي الجيل الثالث عصوا وغضب الله عليهم  
وازال الرضوان عنهم وعن الجبل الشريف تكون الجلة من ادم عم الى  
حين موت شومشم الملك وهو اخر ملوك الرضوان ثلاثة الاف سنة  
واربعة وخمسين سنة ولما توفي شومشم وكان اثر فيه وفي الامر  
اثارات عظيمة واهلك منهم جماعة واتصل بهم خبر موته ففكروا  
في اخذ تارهم فلم يجدوا الى ذلك سبيلا وقرأوا في كتب بلعام ان  
هؤلاء السقوم لا يهلكوا الا بالسحر والنجس والكفر فاخذوا في  
اكتساب عمل السحر وحصلوه وجهزوه من الذين كانوا يعملوه  
جماعة وحصلوه في بيت الله ولم يكن في ذلك الوقت ملك  
يضبط الامة واستندوا الى جماعة من بني اسرائيل من اهل البذخ  
والتدمير احوال الدنيا وكشفوا لهم سر العلم فدخلوا فيه  
 واجتمعوا مائة رجل وساروا الى قبلى هرجيزيم وذبخوا لالهة الاجانب  
ودعى اسم المكان على اسمهم مكان المائة ثم انتقلوا الى مكان اخر  
خوفا من بني اسرائيل وذبخوا لالهة اخر وصاروا في مائتي رجل ودعى  
اسم المكان على اسمهم المائتين وطلعوا من المائتين الى مكان اخر وكثروا  
 وذبخوا لالهة اخر وتفرعوا من هناك وسمى المكان فرعتا ومذابحهم

— ثلاث codd. ثلاثة 4. — وزال A. B. C. وازال 3. —  
مع C. من 9. A. B. D. — اكتاب D. كشف B. اكتساب C. 9.  
العلم 12. — والتزهين B. والتزيين C. والتدمير D. 12. —  
بسببهم C. على اسمهم D. 16. — العمل D.

هناك الى اليوم هذا وامهلهم الله ولم ينزل سخطه عليهم ولا اخفى  
الرضوان عنهم وكان في ذلك الوقت عند موت شومشم الملك ظهر  
ما كان كامنا في الانفس ووقعت فتنة عظيمة بين ايلي بن يغنى من  
نسل ايثمر وبين اولاد فينحس وقصد ايلي ان ياخذ الامامة  
الكبرى وكان المذكور يقرب على مذبج للحجارة وله من العمر ٥  
خمسون سنة وكان ذو ايسار مستولى على بيت مال بنى اسرائيل  
وبقى مدة يجمع اليه جماعة يقول لهم انا الذى لا يجوز لى ان  
اخدم صبييا ولا ارضى بذلك لنفسى ارجو ان لا ترضوا انتم  
بذلك فاجابوا للجماعة وقالوا نحن تحت امرك وتحت طاعتك  
امرنا بما تراه فاننا لا نخالفك فعاهدوهم ان يتبعوه في جميع قصده ١٠  
وقرب على المذبج قربانا بغير ملح كانه ساقى فلما علم به الامام  
الكبير عزى ووجد القرىبان غير مرضى انكر عليه غاية الانكار وقيل  
انه عززه فقلمت قيامته للجماعة الذين مالوا اليه وسار لوقته  
وجماعته معه ومواشييه الى سيلون وحزب اسرائيل احزابا وارسل الى  
وجوههم وقال لهم من اراد ان يشاهد المعجزات فليسر الى ١٥  
سيلون فاجتمع اليه جماعة كثيرة وبنا له بها فاؤوسا مثل الهيكل  
وبنا مذبجا ولم يغير شيئا الا مكان بمكان وكان له ولدان حوثنى  
وفينحس يجمعوا النساء للسنات الوجوه ويحضرهم الى المشكن

— تترضون C. D. ترضوا A. B. 8. — odd. ذو 6.  
فيسير D. فليسير A. B. C. فليسر 15.

الذى بناه ابوم وبطعموم من القرايين وينصجعوا معهم في المشكن  
وصاروا بنو اسرائيل حينئذ ثلاث فرق فرقة في هرجيزير وفرقة  
صلوا تبع الالهة اخر وفرقة تبعوا ايلي في سيلون فلما تكاسلوا القوم  
عن استدراك الفراط وتغافلوا وعبيت ابصارهم وتخلفوا عن الإنكار  
نفرت الملائكة عنهم وسخط الباري عليهم وحل غضبه فيهم ورفع  
تواجهه عنهم وغاب النور الذى كان يظهر بالقدرة في المشكن  
وارتفعت النار اللهوتية التى كانت لا تغارق القرايين على المذبحين  
يوم الاثنين المعروف هذا اليوم بالنكس العظيم والسوء الكبير  
والغم الطويل وللزن العريض المشبه هذا اليوم لليوم الذى خرج  
فيه ابونا ادم من الجنة ودخل عزى للخدمة ورفع ستور البيت  
المقدس فلم يشاهد شىء من علامات الرضاء ونظر وهوا ظلمة  
دامسة في البيت فاقام يتردد ويخدم يوم الثلاثاء ويوم الاربعاء  
ودخل يوم الخميس فنظر تلك الظلمة قد انتشرت وغطت اركان  
البيت ووجد كل ما هو داخل المقرمة قد غاب فعلم حينئذ ان  
الله عز وجل قد سخط عليهم ورفع قدرته ورحمته ورافته عن  
الموضع وعن بنى اسرائيل ونظر وهوا في ذلك المكان مغارة وهى  
جبعته مفتوحة لم يرها قبل ذلك النهار فاخذ يجمع ثياب القدس

3. C. D. صلوا A. B. طلعموا 4. A. C. الفراط  
— وتوجه A. B. وتواجهه C. تواجهه 6. D. — المغراط D.  
مذبح A. المذبحين B. C. D. — الاهوتية codd. اللهوتية 7.  
للحجارة ومذبح نحاس.

وانية الذهب والفضة ويجعلهم في تلك المغارة فلما جمع الجميع فيها وخرج منها اتخمت المغارة فكتب على فيها وعلم فيها علامات واصبح يوم الجمعة حضر الى الموضع فلم يجد لا مغارة ولا كتابة ولا علامة حينئذ رفع صوته بالبكاء والعويل يندب نفسه وما جرى عليه وعلى الامة بنى اسرائيل في ايامه فاجتمع اليه جماعة الليوانية ٥ والاثنى عشر رئيسا المقيمين معه وللحماء السبعين فسألوه عما كان له فعرفهم ما انكشف له فلما بان لهم السخط عليهم وزوال النعمة والرضاء شقوا ثيابهم وكشفوا رؤسهم وكثر صراخهم وعويلهم وشرعوا يعددوا ما كان الله عز وجل انعم به عليهم وما هم منتظرين من النقم والبلايا ويعولوا الويل لنا ولاولادنا بعدنا ما اعظم شامة ١٠ الاعداء بنا ارتفع حافظك يا اسرائيل فمن ينصرك زال ترسك فمن يتلقى عنك انهدم ركنك فمن يسندك ولى سلطانك فمن يعزك سخط الرحمن عليك فمن يرحمك اظهرت الايات لاجلك خربت مصر بسببك انشق البحر لعبورك هلك فرعون وقومه لرفع ذكرك ظللك بعود الغمام نهارا والنار ليلا للاشفاق عليك ١٥ نزل المن لقوتك حلا الماء المصبر لعطشك سمع صوت الباي لتعليمك خرج الماء من الصخر انهزم العلاف لقصدك اسكن الباري القدرة حولك لحفظك اوقع اسمه عليك ليخافوا اعداؤك

2. A. B. D. فيها C. فيها — 6. A. B. له C. D. عما كان

وشرعوا 8. — شققوا A. B. شققوا 8. C. D. — عن مكانه تحفظك C. لحفظك 18. — ويقولوا C. ويعولوا 10. — وسرعوا D.

منك اهلك سيحون وعوج لثرت مدنهما اباد ملوك عمان وماب  
ومدين لسلب نعتهم اوقف ماء الارن ليظهر عزك ويبين فخر  
قتل سبعة ملوك جبارة ليعطيك مدنهم وملكهم اتلف من اجتمع  
على قتالك امر السموات والارض بحفظك ورعايتك احاطك  
بالسعد الاعظم والبركة الكبرى اقطعك ارفع المواضع واجلها  
بعد الجنة سلم اليك ملكا لا يفتخر به غيرك افاض عليك نعمة  
لم يسمع بمثلا في الدهور السالفة ايدك بلائكتك امكنك برحمته  
احاطك بواقته استودعك بتهليلاته اكتنفاك بخاصته جعل مشكن  
قدسه في جملتك فتركت اسمه العظيم وعبدت من ليس له  
١. حيلة في رفع الضر عن نفسه تغافلت عن كفر به فتغافل ربك  
عنك سترت عليه فستر تواجهه عنك ادبك سيدنا موسى بن  
عمران النبي عليه افضل السلام فلم تسمع انذرك فلم تصدق  
علمك فلم تتعلم عاهدك يهوشع تلميذه والعزيز ولى الله فغدرت  
وهكثت عهدهما الى اين مهرك اين من ينجيك من اعدائك  
١٥. اين من يعرف اولياعنا اين من يشد به قلوبنا اين من يظهر  
عزنا اين من يبين فخرنا هاهنا وقع الندم حيث لا ينفع الندم  
وعظم بكلام واشتد عويلهم وانذروا على انفسهم ان يتذكروا  
هذه المنحسة والحزن ويصوموا ويصلوا يوم الاثنين والخميس ابدا

— امدك D. ايدك 7. — جبارة A. B. جبارة 3. C. D.  
اكتشفك A. B. اكتنفاك C. D. ٤٣ pag. cf. lib. Jos. 8.  
نشد B. D. يشد A. C. 15. — كفره C. كفر به 10. —

الى حين يعود عليهم رضوان الله تعالى ونعود الى حديث ايلي  
 بن يفتى وهو انه لما توجه الى سيلون وبنا فيها مشكنا واقام  
 تشبيها بزمان الرضوان يدعى تولع بن اقوا وكان رجل يدعى  
 القنفه من صوفيين ليوثاني من بنى قهت من نسل ابيسف بن  
 قرح بن يصهر الذى قام على السيد الرسول موسى عم واحترق<sup>٥</sup>  
 بالنار وله ولد يدعى شموال فوهب الابن المذكور على اسم البيت  
 الذى بناه ايلي يكون يخدم فيه وهذه نسبته شموال بن القنفه  
 ابن نوال بن عزريه بن صفيه بن تحت بن ابيسف بن قرح  
 واحضرة ابوه الى ايلي لما فطم وراه ايلي وعلمه علم السكر والتنجيم  
 الذى اتصل اليه من ارهميس مقدم الفلاسفة بالروم لانه لما سمع<sup>١٠</sup>  
 بخلف بنى اسرائيل جاء من رومية الى ايلي الى سيلون وخلا  
 الذين كانوا في فرعتا يعبدوا الاوثان كيلا بتبين لايلي واتباعه للخلف  
 فنعود الى ذكر المقيمين في الجبل المقدس ليصير محكما فلما تعلم  
 شموال السكر واتقنه ادعى النبوة وصدقوه وامهل الباري عز وجل  
 على الشيخ الصل ايلي واقام على رستاخه وتدبير قومه بالكفر والسكر<sup>١٥</sup>  
 اربعين سنة واتصلت اليه من بنى اسرائيل عانمر عظيم الى ان

8. A. C. نوال B. D. ناول — 10. D. ارهميس quod e  
 lectione forsitan depravatum sit cf. Shahrastani  
 ed. Cureton pag. ٢٤. C. ارهميش B. برهميش  
 — 12. A. واتباعه B. C. D. وتباعه — 12. C. D. الخلف  
 A. B. الخلف.

تكمامل وزره سلط الله عليه ملوك الفلسطينيين اخذوا الصندوق  
 وجعلوه في بيت معبودهم ونزل شموال سيلون وتوجه وتلامذته  
 حبيته وبقي يذبح ويعمل القرابين اين ما شاء ويبدل اسم الله هر  
 وجل وتوجه الى صوفين وبنا مذبحا وصار يذبح عليه فلما كبر في  
 السن قالوا له تلامذته اقم لنا ملكا فاخذ شاول بن قيس من سبط  
 بنيامين واقامه ملكا وعظم شاول في ملكه وذل من بنى اسرائيل عالم  
 عظيم تبعهم ولم يبق على الجبل المقدس وحفظ الدين الا سبط  
 فينحس وسبط يوسف ومعهم قليل من الاسباط وفي بداية ملك  
 شاول وقع خلف في بنى اسرائيل الصالحين منهم من اراد سيلون  
 ومنهم من اراد هر جريزيم ومنهم من قال لا هنا ولا هنا قد ولد رجل  
 مقدس مكان وهو داود بن ايشى من بيت لحم من سبط يهوذا  
 ولد في السنة المسمطة في اليوم الاول من عيد المظال وقال ايشى  
 ابوه قد ولد من تقدس مكان فاجتمعوا اهل الضلال للفرح بولادته  
 وانفقوا على  $\text{אֶלְיָאֵשׁ} \cdot \text{בְּיָמָיו} \cdot \text{וְהָיָה} \cdot \text{לְמֶלֶךְ}$  وفي القدس ومالوا  
 جميعهم اليها وجعلوا اعتمداً عليها وخرج ايشى الى شاول ويشير  
 عليه بان يحارب بنى اسرائيل المقيمين بمرج البهاء كونهم يتخلفوا

اقر 5. — بسيلون B. في سيلون A. سيلون C. D. 2.  
 C. D. 11. Codd. plerumque ايشى — قيم A. B. قم C. D.  
 14. D.  $\text{וְהָיָה}$  — وجد D. ولد A. B. C. — ايسى  
 A. C.  $\text{וְהָיָה}$  of. versio Samaritana Gen. 41, 56. —  
 15. D. ويشير C. وأشار A. B. ويشير 15.

من الجبل الشريف ويتبعوا اعراضهم ويذبحوا معهم حيث ذبحوا  
ومن انهم كانوا يحاربوا معهم الفلسطينيين الباقين وكانوا بنو  
اسرائل على الحلف لما ضعفوا وقلوا سلموا الشعوب وعاهدوهم واشتدّت  
العداوة بينهم وبين بنى اسرائيل الصالحين وتباغضوا جدا فقال شاول  
لقومه انكشف لى الظفر فان الشعوب ليس لهم شيئا عندى هوذا انا  
اجعل مقدسهم خاليا وابطل طرقهم ممن يسلك فيها هيوا لكم  
زادا وعدة يا رجال شاول يا اولاد قدس فخرجوا من بين يديه فى  
سبع ساعات من النهار بقلوب قاسية ملّانة جبروت ودهموا بنى  
اسرائل بمرج البهاء فى عيد المظلل وهم مطمأنين امينهم غافلين عن  
هذه الناقبة قتلوا كل من وجدوه وتفرقوا على الطرق وقتلوا  
شيشى الامام فى سالم الكبرى وسبوا الحريم والاطفال واحرقوا المظلل  
وظلعوا الى رأس الجبل مسكوا الذين اختبأوا فيه وقتلوهم مثل كهنة  
وغيرهم وهدموا حجارة المذبح واقاموا فى جبعته اياما يهدموا فى  
لوزة لانها كانت مدينة ونصبوا مضاربهم فى مرج البهاء فلتين  
يوما وصاروا كل من يجدوه يقتلوه الى ان قتلوا منهم عالما لا يعد ولا  
بحصى واقاموا بنو اسرائيل على طاعة الله وحفظ شريعته اثنين  
وعشرين سنة لا يقدروا يطلعوا الى الجبل المقدس بل يسجدوا  
من اماكنهم والاعباد تضى بلا فرح وفسح بلا ضحية وعنصرة بلا

من 1. B. D. يذبحوا C. ذبحوا 12. C. مثل A. B. D. من  
14. A. B. D. مبنية C. مدينة 18. C. D. اماكنهم  
A. B. فى اماكنهم.



حج وعيد المظال بلا فرح ولا مظال والكنائس بلا اجتماع والمكان  
 المقدس خلى من المصلين يزرعوه كساتر الحقول وسفر التوراة مع  
 الفريقين سواء والخط العبراني ايضا لم يختلف والسبوت والسمطات  
 واحدة غير ان الضالين رؤسهم مرتفعة والحافظين رؤسهم منكسة  
 وكلمتهم مخفية وابكارهم واعشارهم الى مقدس الصالين وكهنتهم  
 تمضى والصالين يخرجوا في اعيادهم جوف بلا عدد بفرح ورج  
 والحافظين رتب شاول من يمنهم في اعيادهم من القدس ويدوروا  
 للجبل وجميع الطرق ومن يجدوه يقتلوه واخذوا بلادهم وقراهم  
 واملاكهم واسكنوا فيها من جماعتهم وضيقوا عليهم جدا فمن عظم  
 ما جرى عليهم اجتمعوا في السر وتشاوروا على الهروب من قدام  
 اعدائهم الصالين ومفارقة الجبل الشريف وقالوا متى اعاد الله الرضاء  
 عليهم واهلك اعداءهم نعود اليه وعقدوا ذلك الامر بينهم  
 وتشتتوا في اقطار الارض وانتفخوا جماعة منهم على تغيير الاعياد  
 وقالوا نغير الاعياد الى ان يفرج الله علينا ونعود الى الحق ولا نتبع  
 اهل الضلال وكتبت اسمائهم في مديح وهم انيس كان اسمه انطيس  
 وغير اسمه على تغيير الاعياد واليشمع الكبير من الليوانية واعجابه  
 وقهت واخوته من الكهنة الكبار في القلعة وايشى بن تولع من  
 سبط اشروكان ساكنا بحبرون ومكير من سبط منشه كان ساكنا

1. B. C. D. مظال A. عريشه — 10. A. B. C. D. تشاوروا —  
 مديح 15. B. C. D. — تغيير codd. تغيير 13. — اشتوروا  
 A. مرسوم.

- بجانب القدس ونحال من سبط افريم كان ساكنا في ثمنه هولا كانوا  
 المقدمين واخوتهم الذين كانوا في هرجريزيم وانفقوا على خلف  
 الاعياد وتحالفوا انهم اذا اعاد الله الرضوان عليهم وصار لهم قدرة  
 الى العودة تركوا خلف الاعياد ورجعوا الى الخلف جملة السنين من  
 زوال الرضوان الى خلف الاعياد تسعون سنة واجتمع بنو اسرائيل  
 المحافظين وسكنوا عند سيسر ملك بيسان وقطعوا معه عهدا وكان  
 محبا لهم وبعد ذلك اجتمع الفلسطينيين وحاربوا الضالين شاول  
 وقومه وقتلوه وصلبوا شاول وثلاثة بنيه يونثن وعميندب وملك  
 يهوشع على قلعة بيسان وبعد ذلك احرقوه وملك بعده داود بن  
 ايشى من آل يهونه ابن ثمانية عشر سنة وانضجع داود مع امرأة ذات  
 بعل وقتل بعلها وكان تزوج لبننت شاول وطلقها وصارت الى رجل اخر  
 عاد طلقها بغير اختياره وتزوجها ولما دخل بالصندوق الذى كان معه  
 على عجلة الى بيت المقدس تقدم الكاهن ليسلم عليه من على العجلة  
 ونطحته البقرة التى تحت العجلة ومات وجعل الصندوق فى بيت  
 احد غلمانه غضبا لموت الكاهن وكان قد دخل بساتر الملاقي وصار  
 يذبح بيده حيث شاء ويبارك على القوم وكان ياكل من الخبز الذى  
 يعمل على مائدة السبت والاندرا الذى اشتراه من النبوى خمسين

1. C. D. تمنع B. C. D. تمنع A. يايير B. بحال C. D. نحال —  
 — 8. Vox يونثن in codicibus — ثلاث codd. ثلاثة 8. —  
 C. D. punctis caret; A. B. يومين — 9. A. B. C. احرقوه  
 D. نطحته codd. ونطحته 14. — احرقوا

مثقال ذهب جعله قدسا وكذلك قدس البقرة مع العجلة وجعل  
الاندر من ذلك الوقت قبلتهم فان داود كان يحج الى هرجيزيم  
واليه يودى القرابين والاعشار والندورات والتبرعات وذكر ان داود  
بقى على راي شموال وشاول ليس له ولا لشعبه قبلة الى ان بلغ من  
العر سبعين سنة وكان القدس مكان المملكة وهذه نسبة داود بن  
شلم بن ترع بن نحشون بن عميندب بن رم بن حصرون بن  
فرص بن يهونه وامر ابيه مايبة لانهم كانوا اختلطوا بهم وقت  
الضلال واسمها ناعمة وكان لداود عدة اولاد منهم امنون واب شلوم  
وسليمه وهو سليمان وكان له ابنة واسمها تمر فهوى امنون اخته  
١٠ تمر ولحقه منها وجد عظيم فمرض لاجل ذلك وراه بعض معارفه فعلم  
من نظره ومن اشارته بليته وساله عن حاله فاخبره عن قضيته وهواه  
لاخت نفسه فاشار عليه ان ينقطع في دارة ليركب اليه داود ابوه  
وجميع اهل بيته وانه اذا دخلت اليه تمر اخته يوجد لها انه قد  
تبرك بنظرها وان العافية حصلت له بمشاهدتها واذا اطمانت فعل  
١٥ بها بغيتها ونال منها شهوته وفعل كما اشار عليه ولما حصلت تمر  
عنده قام واقتضها فلما وقع منه ذلك بغضها لوقته وطردها فخرخت

---

5. C. quod ترع — 6. C. مكانا للمملكة B. D. مكان المملكة C. 5.  
قرح cf. Ruth. 4, 21; A. B. e depravaturn videtur esse بعر  
في A. B. D. 12. — 8. C. D. ناعمة A. B. نعمة — 9. D. طرح. —  
A. B. تبرك بنظرها C. 14. — ابويه codd. 12. ابوه — من C.  
D. ينزل بنظرها.

من عنده وهي مهتوكة ودمها يجري، وعليها ثوب حبر وكانت اخت  
 امنون من ابيه ومن امه فلقبها اب شلوم شقيقها وقد خرجت  
 من عند امنون وهي صرخة مهتوكة وقال لها ما بك قالت اخي  
 امنون هتكني وفعل بي ما ترى فاضمر اب شلوم لامنون القتل فلما  
 علم داود اضمار اب شلوم منعه من ذلك ومضى له مدة سنة ٥  
 ونصف الى ان لاحت له حيلة عملها ودخل الى ابيه داود وسأله ان  
 يمكنه من المسرة مع اصدقائه فظن داود انه قد نسي الفعل الذي  
 فعله امنون بتمر اخته فاذن له بما سأل فلما جلس مع جماعته واخوه  
 امنون معه اشار الى الساق ان يحرف له فلما عرف في السكر جروه  
 غلمان اب شلوم من المجلس وقتلوه وقطعوا راسه فلما علم داود ١٠  
 بذلك طلب قتل اب شلوم فهرب الى حبرون واقام بها مدة ولحقه  
 من عساكر ابيه خلق كثير فلما طلب داود ان يعرض اجناده  
 ويحصي غلمانه اصاب اكثرهم قد صار مع اب شلوم ابنة ثم قصده  
 داود فالتقاه في هضبة افريم وجرى بينهما ملحمة عظيمة وكان  
 المفقود من الفريقين قريبا من عشرين الف رجل وعندما كان ١٥  
 يقوم في حمية المعركة واذا اب شلوم قد تعلق بشعر راسه في جذع  
 زيتون فبقى متعلقا لا سبيل له الى الخلاص فنهض بعض جند ابيه

1. C. D. — يخرج من بين رجليها A. يجري C. D. 1.  
 — ضمير A. اضمارات B. C. اضمار 5. D. — قميص A. B. ثوب  
 — المقتول D. المفقود 15. — سنتين C. سنة 5. A. B. D.  
 16. C. D. A. B. المعركة.

وخبر رئيس ابيه بامر فامره بقتله فمضى وقتله فلما عرف داود  
 بقتله حزن عليه حزنا عظيما وطعن داود في السن واعتراه رعشة  
 وعند ذلك استدعى داود ليجيع مقدميه واعادهم واستخلفهم  
 الدخول في طاعة ولده سليمان فقبلوه واعادوه وحلفوا له بالطاعة  
 ٥ والدخول تحت الامر وسلم اليه خزان الاموال من ذهب وفضة  
 وحلوس وغير ذلك مما سلبه من الارم والروم وغيرهم ما لا يحصى ولا  
 يعد وكانت مملكة داود سبعة واربعين سنة منها في حبرون سبع  
 سنين وفي ايليا اربعون سنة ومات داود وتولى الملك من بعده  
 سليمان ابنه واطاعته جميع الاسباط ورغب في طلب العلوم في  
 زمانه واسس داود اساس الهيكل وابنه سليمان كمله في اربع سنين  
 من ملكه وكان طوله سنتين في عرض عشرين وعمل فيه سائر الصور  
 من جميع الحيوان وعمل فيه كرسيا وصفحة بالذهب وكان سطحه  
 محمولا على اثني عشر بقرة ثلاثة ينظروا الى الشام وثلاثة الى القبلة  
 وثلاثة الى مشرق وثلاثة الى مغرب وصنع له حاشية على الفى قدح  
 ١٥ مرصعة زهوات كل ملوك الارض لم يعملوا مثله كرسيا وعمل تمثالين  
 من خشب زيتون وصفحها ذهبا وخالصا وجعلها مظللين  
 باجنحتهما الى اربع زوايا الهيكل ووجهاهما واحد الى واحد وعمل

4. C. D. للدخول A. B. الدخول — 6. C. D. الارم — 11. In codice  
 A. B. الارمل — 9. وطاعته codd. واطاعته — 14. Voces ثلاثة  
 دراع additur vocabulum سنين A. post. — 15. مرصعات D. مرصعة  
 solum in codice A. extant الى مشرق

عمداً من نحاس مماثل باب الهيكل عن يمينه عمود وعن يساره  
عمود وعلى العمودين شبكة نحاس طول الأعمدة كالستر وعمل في  
الهيكل من المنائر سبعة ومن كل شيء سبعة وكان معمولاً بحكمة على  
لوائب ينقل بها إلى حيث أراد وبنا سليمان الناورس وهو الهيكل  
المذكور على ما ذكرنا بالأناس وللجن فلما انتهى عمله جاؤا الكهنة  
من كل مكان وقرب في يوم تغشيتة ألف راس وذكرنا أنه عمل  
المقعد على باب قصرة ذهباً وفضة وعمل ثلاث مائة ترس من ذهب  
وفضة وعلقها في جبل لبنان ليرى الناس أن ليس في زمانه ناهر  
ولا مغسد وجعل له من كل سبط من الاثنى عشر رسومة يقوموا بها  
في كل سنة لكل شهر سبط وكان يرتفع له من ذلك ما لا يحصى ولا  
يعد من الكثرة سوى الأموال التي كانت ترتفع له من الملوك  
والتجائر التي كانت له وكان له سبع مائة امرأة وثلاث مائة سريّة  
من سوى العانيات والماليات والقروانيات وبنات فرعون ومن كل  
الأمر كانوا يأخذوا بنات الملوك أخذاً أيضاً لغرض محبته؛ بنا لهن  
هيكلًا وعمل فيه أصنامهن ومكنهن من عبادتها ولما صرن بنات  
الملوك إليه شرطن عليه يمكنهن من أتباع مذاهبهن وإن لا  
يصدرهن عن عبادة أصنامهن وأخباره تطول عن الشرح والمذكور

5. C. D. واللجن A. B. — 6. B. C. D. تغشيتة — 7. رسوما codd. رسومة 9. — 8. تغشيتة A. تغشيتة  
والصندمانيات C. والقروانيات A. B. 13. — 14. على كل A. B. — 15. شرطا et شرطي codd. شرطن 16. — والصندفانيات D.

وابوه ما اعترضوا الامة المحافظين في الجبل الشريف ولا فعلوا كما فعل  
 شاول ولم تنزل جميع الامم طاعة لسليمان طول حياته ومدة  
 مملكته اربعون سنة ونعود الى ذكر الائمة الكبار بعد الرضوان  
 اولهم شيشى تامم تسعة وثلاثين سنة في ايام هذا شيشى جاؤا  
 ٥ رساء بيت يوسف اثنا عشر رجلا الى شيشى المذكور لحفظه  
 وسكنوا في هرجريزيم بحفظ الائمة الكبار وتركوا ما كان لهم من قرى  
 واملاك وهاجروا الى الائمة ذكرهم الله بالחסنة وما زالوا سكان في  
 هرجريزيم الى ان قتلوا الاسماعيلية الامام الكبير طويبه ولم يعد  
 يسكن به امام كبير الى اليوم هذا واسماؤهم مذكورة في التوليدة  
 ١٠ وتامم بعد شيشى بحقى ثلاثة وعشرين سنة وتامم بعده شغط  
 ثمانية وعشرين سنة وبعدة شلوم خمسة وعشرين سنة وبعدة  
 حزقيه عشرين سنة وبعدة يهونثن ثمانية وعشرين سنة وبعدة  
 ياير اثنين وعشرين سنة تكون المدة من غيبة المشكن وفي ايام  
 فنوته الى اخر ايام ياير مائة وخمسة وثمانين سنة في ايام هذا ياير  
 ١٥ بنا سليمان للحراب في بيت المقدس وملك بعده رحبعام ابنه  
 سبعة عشر سنة ولما ملك رحبعام المذكور جاء الى نابلس للتقدم

10. Ante *تامم* nomina principum qui ad montem  
 Garizim venerint in codicibus B. C. D. interseruntur. —

10. *شبط* A. *شغط* — 12. *يهونثن* in codicibus C. D. trans-  
 positus est, post *شغط* l. 10 locum habens; cf. catalogus  
 pontificum in chronici fine. — 15. Codd. *رحبعام*  
*saepius* *ⲕⲓⲛⲁⲓⲙⲉⲧ* et *رجيعام*.

- والملك على اسرائيل لان لما مضى ايلي الى سيلون وعمل له مشكنا  
وقدسه وخلوا سيلون ومضوا الى بيت المقدس ما كانوا يقدموا  
ملكا في المكانين الاثنين الا يدي هرجريزيم في مخرج ثلبلس  
ولللاجل وكانوا كل اليوم ينادون جميعا ان يتقدم حكمة ومشاهدة  
حكاكمة اسرائيل ومقدمية وروسائه غرضهم يقيموا ما كتب في ٥  
الشرعة وليكن في اسرائيل ملك في جميع رؤساء القوم فلما نزل  
رحبهم الى ثلبلس يتقدم فيها اجتمع بنو اسرائيل للحفاظون وجاءوا  
اليه وقالوا له خفف عنا النير الذي ثقله علينا ابوك واسلك معنا  
في طرقه وخدمك واجلبهم وقال لهم عودوا الى بعد ثلاثة ايام  
فلما مضوا اخذ راي المشايخ من كبراء دولته فقالوا له ان ١٠  
احسنت اليهم خدموك وكانوا لك عبيدا وانت لهم ملكا فخلا  
راي المشايخ واتخذ راي للصبيان الذين رتبوا في ايامه وقالوا له  
انهم قد طمعوا فيك ويجب ان تقول لهم مواقف صغارا جعل  
مولاك عليك وانا اجعلها كبيرا اتي ثقل وانا ازيد في الثقل اتي ضرب  
بقضبان وانا اضرب باصمط فلما دخلوا اليه في اليوم الثالث قال ١٥  
لهم هذا لكلام فلما سمعوا كلامه قلوا له لبس لنا جزء في داود ولا  
خصة في ايشي رجل منا ما يقيم عندك ما انت لنا ملكا ولا نحن

3. B. C. D. — جانب الجبل الشريف A. يدي هرجريزيم  
4. B. — 4. B. C. D. 21214 214 — ولللاجل A.  
— جميعا A. B. D. جيعان C. جميعا ان 4. — كل يوم C. D.  
14. A. B. D. السبك C. اليسيل.



لك عبيدا وعادوا بنو اسرائيل الى اماكنهم وملك رحبعام على من  
كان ساكنا في قرى اليهود خاصة وعاد رحبعام وارسل الدورم الذي  
هو مستولى على بيت مملكته ليسترضى بني اسرائيل على حكم ما  
اشاروا عليه المشايخ فقاموا عليه ورجموه ومات فقام رحبعام  
واستوى على مركوبه وهرب الى بيت المقدس وكان بنابلس يربعم  
ابن نبط وزير سليمان الذي هرب الى مصر وتعلم هناك عبادة  
الهة الاجانب لما سمع بموت سليمان نزل الى نابلس وتبعوه جماعة  
من بني اسرائيل واقاموه عليهم ملكا وعذب المحافظين بانواع العذاب  
واطعم لحمهم للكلاب ٥ ٧٩٩٣ ٧٩٩٣ ٧٩٩٣ وصاروا بنو  
اسرائيل اربع فرق فرقة واحدة بهرجيزيم وهم ال فينحاس وال  
يوسف وفرقة ثانية وهم ال يهونه في بيت المقدس وفرقة ثالثة في  
فرعتا وفرقة رابعة مع يربعم في سبسطية ومع ال دن واقامت هذه  
الفرقة مجلسين ذهبوا الواحد في سبسطية والاخر في دن وقالوا  
لخاصية التي في هذا في هذا وكانوا ملوك اليهود منهم من  
لا يسجد للوثان ومنهم من يسجد ومن لا يسجد يدعى بيت  
المقدس قدسا ويدعون ان لهم انبياء ينسبون الى الله عز وجل ما  
لم يقل لهم ويقولون ان فيهم من يصدق ومن لا يصدق وما  
كان فيهم صانعا وانما كانوا يتكلمون بطريق السحر والتنجيم

واقاموه 8. — يستوصى C. يسترضى A. D. ليسترضى B. 3.  
يقال codd. يقل 17. — جد A. دن 12. — وقاموه et وقامو codd.

ويلهون الناس ويلعبون بعقولهم ويدخلون بهم في طريق الاثام  
والذنوب ويصلونهم وفي ذلك الوقت سمى حننيه نبى واليلاس  
نبى وهذا اليلاس غرق في الاردن ومات وادعوا انه قد طلع الى  
السماء بعد موته واعطى مفاتيح السماء حتى لا تنظر الا بمراده  
وقالوا انه مصى الى صرغند ووجد امرأة تخبز فقعده حتى غفلت ٥  
وسرق الخبز ومات الطفل ولد الامراة من الجوع فخرجت الامراة خلفه  
لحقته واخبرته بموت ولدها فدعا له وعاش ويكذبون على الله كذبا  
كثيرا فاحشا وادعوا انبياء عدة مثل ايلي بن ايبكش وعبدال بن  
حننيه وصدقيا واليشمع وايلوسوس وغيرهم وال فينحاس وال يوسف  
من هرجيريم لم يبرحوا ولالهة اخر لم يعبدوا ولصور الاصنام لم ١٠  
يسجدوا ولم يقبلوا نبيا بعد موسى ولا كتبا اخر بعد التوراة ما  
امنوا به بل يحفظوا مدرج الشريعة وحده لا يزيّدوا عليه ولا  
ينقصوا منه وتوجه شخص من السامرة الى سبسطية واشتراها  
بقنطارين ذهباً وبناها ولهذا سميت سامرية ونعود الى ذكر الاثمة  
الكبار بعد الرضوان فقد ذكرنا الى ولاية يابر وبعده صدقيه ثمانية ١٥

1. ويلهون D. ويكهون B. C. codex A. istam  
vocem omittit. — 2. A. حننيه C. حينيا in codicibus B.  
D. id vocabulum punctis caret. — 7. لها B. له A. —  
بن A. — 8. لها B. له A. — 9. B. بيلس C. ايبكش  
D. vocem punctis destitutam prae-  
bet. — 10. C. D. لالهة A. B. والهة 14. Verba :  
ولهذا سميت سامرية tantum in codice A. leguntur.

وعشرين سنة اخيه عشرين سنة ماحر احدا وعشرين سنة يوصدق  
 خمسة وعشرين سنة دليه خمسة وعشرين سنة يابر تسعة وعشرين  
 سنة يهونثن ثمانية وعشرين سنة يشمعل ستة وعشرين سنة  
 طوبيه ثمانية وعشرين سنة وقتل في الدار التي تسمى دار الرئيس  
 ٥ الى اليوم هذا وهو اخر من سكن في هرجيزيم وبعده صدوق ولده  
 عشرين سنة هذا نزل من هرجيزيم وسكن في عقربة ومعه اثنا عشر  
 رئيسا واسماؤهم مشروحة في التوليدة التي فيها السلسلة الشريفة  
 من خلقة العالم الى الان وتولى بعد صدوق عمره ثمانية وعشرين  
 سنة وبعده حلقية اربعة وعشرين سنة وبعده عمره ثمانية وثلاثين  
 ١٠ سنة وبعده عقوب ستة وثلاثين سنة وبعده عقبيه تسعة وثلاثين  
 سنة هذا عقبيه جاء في ايامه بخت نصر ومن اخباره ان بخت نصر  
 لما ملك الشام ملك يوماقيم جميع الاسباط ووكله في رفع الخراج  
 منهم فجمع اموالا كثيرة وعصى على بخت نصر وقال نحن احق  
 بهذه الاموال التي قد جمعت فارسل بخت نصر من العراق رسلا  
 ١٥ يستأدوا منه الاموال ان يرسلها اليه فلما عادت رسله بغير مال اشتد  
 وجده وارسل اليه قائدا من قواد جيشه بعسكر فخرج يوماقيم  
 للقاءه وحاربه وهزمه ووصل الخبر الى بخت نصر فبرز بعساكره وجاء

— تسع B. احدا 1. — اعيد A. D. احد B. اخيه C. 1.  
 7. A. codd. B. C. D. ipsa enumerant nomina  
 principum, qui cum Çadûqo 'Aqrabbam descenderint. —  
 12. جميع F. Incipiunt plagulae octo continuae codicis

بحمينة ووجد عظيم وغضب ووصل الى ايليا واحتاط بها وكانوا  
 السامرة قد ارسلوا اليه وعرفوه ما يكون من يومقيم وانه متى صار  
 له ثروة او يد عصى عليه فرالت عنهم بغض حميته وانكسرت حدة  
 غضبه ولم يزل تحت نصر يحاصر ايليا بعض سنين وكان سليمان قد  
 عمل بها سراديب تنفذ الى رجا والى لد وكان من بيت لحم اليها ٥  
 قناة مغطاة عملها سليمان وكان يصير الى اليهود من هذه  
 المواضع الخراف والاسماك الطرية وغيرهما وكانوا في صيغة كل يوم  
 يطلعون الى سور البلدة يرفعوا عليها الخراف المشوية والاسماك  
 الطرية ويقولوا هذا بلد ملائكة الله حالة فيه وقد اعانا الله  
 فيه كما اعانا واعان اباعنا اربعين سنة في البرية باليمن والسلوى ١٠  
 وهو ينصرنا عليك فانفذ اليهم وقال لهم لو كنتم سالكى طرق  
 سلفكم ومتفقيين على اثار ابائكم كان ربما يمكن ذلك فى حكى  
 والاق فايه عصيتكم وامر شريعته نفيتكم ولكرائه ارتكبتكم وكرائه  
 اولادكم قويتكم ولم يامر الله تعالى فى شريعته بهذا ولا فعله سالف  
 سلفكم فكيف يفعل الله فى حقكم ما ذكرتم وهذا اخذ خدعكم ١٥  
 وبعض حيلكم فلما طال زمان حصاره اياهم ومصابقتهم لهم وهم يرو  
 الاشوية والاسماك الطرية والفواكه النضرة ظن تحت نصر انهم قد  
 تابوا وقد قبل الله تعالى توبتهم والله يفعل ذلك معجزا لهم فقال

12. A. B. C. — 13. D. F. حكم — 13. D. F. حكمى — 13. D. F. حكمى  
 وكرامها et وكرابها codd. وكرائه 13. — والاوامر F.

هذا الكلام لمن حضر عنده من مشايخ قواده ومدبري مملكته  
وقالوا له لو كان الامر كما حدس في خاطرك ووقع في خيالك  
وهلك لكان معجز به في رحيلك اشهد من كل يرى قتل لهم ان  
قد بلغنا في خبرنا ان موسى اخرج بنى اسرائيل من مصر بايات  
ومعجزات وانا اخاف ان يتم على بسببكم ما تم على فرعون الملك  
فعزم على الرحيل عنها والتخلي عن مقاومتها ومحاربتها ولما كان الله  
مطلعا على عصيانهم وبقاهاهم على طغيانهم وتركهم عبادة ربهم وعدم  
تأديبهم بما فعله بهم زلزل الله البلدة ~~و~~ تشققت بها الصهاريج  
فيصبت الماء الذي كانوا يوردونه وخرج من مسلم الارض دحان  
احرق القمح الذي كانوا يقتاتون به ويستمدونه واستندت  
السرابيب التي كانت فيها نافذة منها الى غيرها فلما رأى بخت  
نصر ذلك ريث ولبث فهلكت من فيها جوعا وعطشا وثبت عليهم وعيد  
الله المكتوب في كتابه المقدس المتزل ولما تبين لبخت نصر ذلك تقدم  
الى السور وهدمه ودخل اليها وقتل فيها قتلا كثيرا وسبا الذراري  
والنساء ورفع الخلف الى العراق وانتقل الى سبسطية وحاصرها  
وفتحها وقتل ملكها في الحرب وفعل بها وباهلها كما فعل باهل ايليا  
واما يومافيم فانه هرب الى بقلح ورجا خلحقوه وقبضوه واحضروه الى

B. D. اشهد من كل يرى C. 3. — حدث A. حدس 2.  
9. B. — سببكم A. B. C. بسببكم D. 5. — اسهل من كل يرى  
id B. C. D. رجاء 17. — يوردو به C. يوردونه D.  
quod scriptum sit pro رجاء.

بحت نصر الملك فامر بتجهيزه وتجهيز المقدمين صحتته الى قلعة  
 انطاكية وعاقبه هناك وذبح ابنيه بين يديه وقلع عينيه وسلسله  
 في سلسلة نحاس وجهزه الى بابل واما البرج الذى بناه سليمان في  
 بيت المقدس بنيانا عظيما وملأه حطب زيتون ومسح حيطاناه  
 من خارج بالزيت وكان على زواياه ذهب وعلى حيطاناه ذهب واشعل  
 فيه النلر واحرقه وبقيت حجراته حيرا ولم يبق من الهيكل شيئا  
 الا حيرا اسود وسبا النسوان والاطفال وجهزهم الى بابل وجاء الى  
 نابلس وقال للسامرة اولاد فينحس واولاد يوسف قوموا ارحلوا من  
 هاهنا وارحلوا الى حران فسالوه المهلة عليهم الى ان يجتمعوا كلهم  
 فالى وقال من وجد بعد ثلثين يوما قتل قتل عقيب الامام الكبير  
 واخذ الات القدس ودفنها في هرجيزيم وكتب اى مكان دفنها  
 واخذ المدرج الكبير معه وجعله مع بنى عمران الائمة لينفردوا به  
 وبراعوه لانهم كانوا يرجوا العودة عن قرب فخرجوا وكل ما لهم  
 هاربين حزانا تائهين فى الارض فى اربعة عشر يوما من شهر نيسان  
 وتركوا ابواب الهيكل مفتوحة لانهم كانوا قد بنوه من بعد ما كانوا  
 هدوة رجال شاول والتفتوا الى ورائهم والى دورهم ينظروا هرجيزيم  
 وتحسروا وقالوا منا عليك السلام يا هرجيزيم بيت الله جرائمنا

5. A. B. ثلثين يوما 10. C. D. — وجعل F. واشعل 5.  
 ليخدموه A. ليقرؤا به D. لينفردوا به 12. B. C. — ثلاثة ايام  
 ال C. رجال 16. — بكل A. B. وكل 13. C. D. —

ونفوننا فرقت بيننا وبينك يا محل البركة يا موضع السكينة يا محل  
 الملائكة يا اشمخ للجلال كل السنين الى الجلوة ثلاثة الاف وسبع مائة  
 سنة وثمانية عشر سنة وجهزهم بخت نصر ويكدهم ويقتل كل من  
 تاخر الى ان خرجوا بنو اسرائيل من ارض كنعان وجلوا الى رهاء والى  
 حران وبيت يهوذا جاؤا الى بابل وثبت ما كتب في الشريعة  
 ٥ ويبددك الله في كل الشعوب من طرف الارض والى طرف الارض  
 فطلع سفيس ملك مصر قتل وسبا من بقى منهم وايبعوا ابيدا  
 وجوارى وثبت ما ينظر في الشريعة ويعيدك الله الى مصر وتبعوا  
 عبيدا وجوارى وليس مشتر وملت الارض المقدسة من بنى  
 ١٠ اسرائيل وثبت عليهم الوعيد واوحش مقدسكم وطلعوا اناس من  
 الامم البرانية وسكنوا بارض كنعان عوض بنى اسرائيل وبنو اسرائيل  
 تبددوا في الامم وبقوا بغضنة ومثلة وثبت عليهم قوله تعالى وفي  
 الشعوب لا تسعد وتماه ووقع فيهم الموت واذا ماتوا ليس من يتولى  
 دفنهم وثبت عليهم الوعيد نبائك للاكل وتماه وكانوا يستخدموا  
 ١٥ فيما يكرهونه وجرمونه ونفوسهم حزينة وقلوبهم ذائبة وثبت عليهم  
 الوعيد وتخدموا هناك الهة الاجانب وتماه وصاروا بينهم

2. Ante annorum computationem in codicibus nomina  
 duodecim principum enumerantur, qui cum pontifice in  
 exilium migraverint. — 6. ويشتتك A. ويبددك F. —  
 7. A. D. ابيعوا — 7. مسفس D. مسفيس C. سيس B. سفيس  
 يشعه C. تسعد B. 13. — من بين codd. من بنى 9. — اتباعوا  
 D. تشعر.

المختارون عبيدا وبناتهم تطمؤا في الشعوب وثبت عليهم الوعيد  
 بنوك وبناتك يصيرون لشعب اخر وتامه ولحقته كل البلايا  
 المكتوبة في الشريعة المقدسة وما لم يكتب فيها واخذ بخت نصر  
 كتب المدارج وجعل الكتاب الكبير الذي مع السامرة في مرج  
 نينوه وجعل عليهم وعلى اليهود ستين قنطار ذهب وادعى في ٥  
 اليهود النبوة في تلك الايام حزقال ودانيال ونحوم واستمر بخت نصر  
 احدا وعشرين سنة وبقيوا السامرة غائبين عن الجبل الشريف  
 وارض كنعان خالية من بنى اسرائيل مدة سبعين سنة وتولى حلال  
 الامامة الكبرى في الجلوة واقام مدة خمسة واربعين سنة وتولى بعده  
 شريه واقام مدة اربعين سنة في ايام هذا شريه عادوا بنو اسرائيل الى ١٠  
 الارض المقدسة وعبدوا الله على الجبل الشريف وتولى بعده لوى  
 واقام في الامامة الكبرى خمسين سنة وتولى بعده نثنال واقام اثنين  
 وخمسين سنة وتولى بعده عزريه خمسة وثلاثين سنة هذا عزريه  
 جلاه ملك اليونان من ارض كنعان الى ارض بعيده من مشرق  
 الشمس في سنة عشرة من امامته ورزق ولدا وسماه عبدال وقال هذا ١٥  
 يخدم الله على هرجيزيم بيت الله وعمل له فرحا كبيرا وتسبيحة  
 معناها انه يخدم في هرجيزيم وتامم عبدال اربعين سنة وفي سنة  
 خمسة وثلاثين من امامته عاد هو وكل جماعة بنى اسرائيل من الجلوة

6. C. D. F. استمد A. B. استمد 11. Post الشريف in co-  
 dicibus B. C. D. F. nomina principum commemorantur, qui  
 ex hac prima captivitate cum pontifice Sherajâ redierint.



الى الارض المقدسة وعدة بنى اسرائيل العائدين من الجلوله ثلاث  
 مائة الف رجل من سوى النسوان والاطفال والعبيد وسبب عودهم  
 ان ارض كنعان حصل فيها قحط عظيم وغلاء وفناء مدة سبع  
 سنين فكتبوا سكان الارض الى سوردي ملك حران كتبوا يقولوا  
 فيها ان ارض كنعان لم تقبلهم وقد هلكوا سكانها من عدم الامطار  
 وقحط الارض وانه اذا جاء المطر وحصل اقبال وقت ادراك الغلة  
 تعطب والزيتون يرمى نواره وقد هلكوا ومن معهم ومواشيهم وما  
 بقى منهم الا القليل وسألوا بان يستعلموا من الذين كانوا سكنها  
 ايش كانوا يعملوا لعسى تعود البلاء وتصلح وقامت كلمة الشريعة  
 واوحش انا الارض فيستوحشوا عليها اعداؤكم السكان فيها فلما  
 وصلت الكتب الى سوردي ارسل الى عبال الامام والى عزى بن  
 شمعون رئيس سبط يوسف وقال لهما قد وصلنى كتب من سكان  
 ارض كنعان يقولوا فيها ان الارض لم تقبلهم وانهم قد هلكوا من  
 قحط الارض ومحلها ويستعلموا منكم ايش كنتم تعملوا حتى  
 تخصب الارض فتقدم عبال الامام والجماعة الذين معه وقال للملك  
 نحن لنا هناك جبل اسمه هرجريزيم بيت الله ولما خرجوا ابونا من  
 مصر اقلعوا فى البرية اربعين سنة وادخلهم الههم الى ارض كنعان  
 وعرفهم انهم يذبحوا له ويقربوا فى الجبل المسمى هرجريزيم وكل الايام  
 التى كانوا يقربوا هناك كانت الارض مخصبة وناجبة فنحمد الله الهنا

9. A. B. C. F. — 12. C. D. عسى حتى  
 D. F. مقدم.

ان الارض لا تزال مجذبة الى ان نصعد ونعبد الله الهنا ونبنى بيت  
الله هرجريزيم وما تعود تجذب ان شاء الله وهذا مؤذن بان الله  
قد قبل توبتنا وعسى ان يفرج لنا ويعيدنا الى بلادنا ونعبر جبل  
نحلتنا ونعبد ربنا عليه فاجاب سوردي الملك وقال لهم اطلعوا ابنوا  
بيت الله واعبدوا الهكم وانا اسفركم وازودكم فاجابه الامام الكبير ٥  
ومن كان معه وقالوا ايها الملك نريد منك المهلة علينا الى ان نكتب  
الى اخوتنا واصحابنا المتفرقين في البلاد ونجتمع كلنا ونطلع الى ارض  
كنعان فاجابهم الى ذلك وكتب عبدال إلامام وجماعته عدة كتب  
الى سائر للبلاد التي فيها السامرة مبددين في الشعوب يقولوا لهم  
اعلموا يا اخوتنا ايدكم الله تعالى بان الهنا واله ابائنا قد اشرف ١٠  
علينا برحمته ومن علينا برأفته وعاد علينا واجابنا وسمع اصواتنا  
وسخر لنا اعداءنا قد قصصدوا بان نمضي الى مواضعنا ونعود  
الى اوطاننا ونعبد ربنا على جبل قدسه ومحل ملائكته والان فنحن  
متعاقبين بسببكم منتظرين اياكم في بلد حران ونجتمع ونعود الى  
الله بخير وسلامة فوصلت الكتب اليهم وقروها وردوا جوابها الى ١٥  
عبدال الامام ويقولون له اننا غير سامعين لك ولا نعود الا على  
يد نبي مثل موسى كما جرى لابائنا الذين خرجوا من مصر  
فكتب اليهم ثانيا يقول لهم يا اخوتي قوموا احضروا والا  
نحن برئين من دمايتكم ودماء اولادكم فما بقي يقوم نبي مثل

موسى يطلعكم ولا ملك مثل فرعون يمنعكم افتحوا الشريعة واقروا فيها تعلموا ان ما بقى يقوم بعد موسى نبي فان النبى الذى يقوم بعده ان اتى بمثل ما اتى به موسى فلا حاجة اليه ان قد جاء فى الشريعة الواردة على يد موسى انى قد اعطيتكم شريعة كاملة لا تزيدوا عليها ولا تنقصوا منها على ممر اجيالكم وتأبيد اعماركم واعمار اولادكم واولاد اولادكم ابدا ما دام النظام للحكمى الالهى مقبىما وذلك لان البارى تعالى لما علم بسابق علمه كيفية تقويم نظام العالم وكيفية الطريق الى صلاح حال نوع الانسان جعل هذه الشريعة مقومة ومصلحة لحال نوع الانسان وموصلة الى اقوم نظام واصلاح منهاج يصلح به الانسان حاله فى دنياه وفى اخرته وذلك لانها توصله الى صلاح حاله ومضمنة كيفية بقاء على تلك الحال للافضة الموصلة اياه الى النجاة وان اتى بغير ما اتى به موسى عمّر فقد منعكم من قبوله والاصغاء اليه لانه ضمن فى الشريعة انها اذا صبحت لذلك للجيل على اختلاف اخلاقهم وتبليغ اعراضهم وكثرة اهويتهم فهى تصلح لجميع الاجيال الاتية والاشخاص الناشئة والان انتم المخيرون فيما تفعلوه وحن بريين من تبعتمكم ومما يجرى عليكم ومنهم من قبل ذلك ومنهم من اتى وتاخر خلق كثير فى الجلوة لم يروا العودة الى

الموصلة 12. A. C. D. — يطلعكم A. F. يطلعكم 1. C. D. B. F. الموصلة.

يومنا هذا لانهم قالوا لا بد من جلوات تقع بهم بعد هذه الجلوة  
وما تأثدتنا في العودة ومقامنا حيث نحن اوقف لنا فبقوا القوم  
على حالهم لم يعودوا الى يومنا هذا ثم اجتمع اولاد يهوذا الذين  
كانوا على نهر كوش جميعهم الى حران وكذلك بنو جليل وبنو  
حنانية وبنو بنيامين وبنو زكري وبنو طوبية وبنو شمعون وجاءوا من  
بابل بشعب عظيم وهم بنو مردى ثم كتبوا الى قوم اخريين فجاءوا  
الى حارح الى حارح وجاء معهم كتب من زوربيل بن سلسال مقدم  
يهوذا الى عبدال الامام والى عزى بن شمعون رئيس بيت يوسف  
يقول فيها الواجب ان تفعلوا انتم وجماعتكم ما نقوله لكم وهو  
ان نطلع الى ايليا ونكون كلنا شعبا واحدا فكتب عبدال  
وجماعته الى زوربيل وجماعته يقولون لهم الواجب ان تجود  
انتم وذراريكم باخلاص نية وطهارة سريرة وصحة عقيدة ونصعد الى  
الارض التى آمننا الله بها علينا وعلى ابائنا من قبلنا ونجىء الى  
جبل البركة ومحل السكينة الذى قد افرض الله علينا وعلى ابائنا  
تأدية وظائف عبادته عليه وان نحمل قراييننا اليه ونبنى فيه  
مذبحا ونفعل كما امر الله فى شريعته لعل يرضى عنا ويرحمنا ويثبت  
لنا عهد ابائنا وقد امر بذلك فى شريعته ونبناها عليه واوضحه لنا  
فى كتابه العزيز فلما جاء زوربيل وجماعته اليه واجتمعوا جميعا

F. مردى 6. — فى كوشن A. على نهر كوش C. D. 4.  
A. B. F. سلسال C. D. 7. — مررى A. B. C. D. ١٠  
وضلعف A. B. C. F. وصايف D. وظائف 15. — شلشل

بحران ووقفوا بين يدي سوردي الملك ووقع بينهم وبين السامرة  
مشاجرة على القبلة واقبلوا السامرة بسفر المدرج الكبير من هيكل  
نينوى وذكروا النصوص التي تدل على ان هرجيريم هو القبلة  
واخرج زوربيل مدرجا وادعى انه مدرج داود وادعى انه يدل على  
ان داود قال ان الاندر الذي في ايليا هو القبلة ووقع الجدل بينهم  
قدام الملك فقالت مشايخ ال افريم وال فينكس ان البارئ تعالى  
قد نهى عن ان يقرب بعد الدخول الى الديار في غير الموضع  
المختار لقوله **אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה**  
**אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה**  
بهرجيريم فهو بعد الدخول للديار وذلك يقتضى وجوب كونه مقربا  
اسمان شرعيان وكل منهما مقرب في خباء للخصر وهو محل ملائكة الله  
وسكينته كما قال **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה**  
وقوله **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה**  
وقوله **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי يְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה** . **אֲנִי יְהוָה**  
واذا صح ذلك فالامر بتقريب  
الصعائد والصلوات بهرجيريم يقتضى اقامة خباء للخصر فيه والا فلا

2. A. B. بسفر D. F. سفر C. في سفر — 10. C. الدخول  
 15. 16. Lectionem codicis دخول الديار A. B. D. للديار  
 A. cum Bibl. polygl. Lond. Lev. 3, 2 congruam exhibui-  
 mus. B. C. D. F. 𐤀𐤃𐤁𐤁 𐤍𐤏𐤕𐤁𐤁 𐤃𐤏𐤁𐤁 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕











٢٤٨١٢٨٠ فان كنتم معتقدين شريعة موسى فاقبلوا ما جاء فيها  
 فقال سوردى يذبح في هرجيزيم فاحتد زوربيل في حضرة الملك  
 وقال الكتب التى بيدى تنبى ان يذبح في بيت المقدس فاجاب  
 سنبلط وقال لسوردى الملك الكتب التى بيد زوربيل كتب زيف  
 وكذب وزور امرنى وانا ارميهم في النار وهذا مدرج التوراة ان قدر  
 يرميه فامر سوردى لسنبلط برمى اسفار داود في النار ورماهم في  
 النار فاحترقوا فامر زوربيل برمى مدرج التوراة واخذه وفتح ونظره  
 وقال ما اقدر ارميه فان هذا الكتاب الذى معى هو لى وحدى  
 وهذا لى وله لانه هو الذى كتبه النبى الاعظم الرسول موسى عم  
 فاجاب سوردى الملك وقال لزوربيل ما ارى كتبك الا زور وكذب  
 على اى شىء يرمى سنبلط كتبك في النار وانت ما ترمى كتبه  
 ومن خوف زوربيل اخذ مدرج التوراة ورماه في النار فقفز وخرج  
 منها وسال زوربيل بان يرميه ثانية فامره بان يرميه فرماه ثانية فطار  
 وخرج منها وسال بان يرميه ثالثة واخذه وفتح وتفل فيه ورماه في  
 النار فاحترق مكان التفتلة وقفز من النار وطار الى بين يدى  
 سوردى الملك فخلف الملك خوفا شديدا وصار عبدا لسنبلط  
 عنده اجلاء وعبيزوا عند سائر الناس وعلموا الامم ان ما تم غير  
 كتاب التوراة التى انزلها الله على يد سيدنا الرسول موسى عم

2. Inchoant septem plagulae continuae codicis سوردى 2.  
 F. — 2. 3. يذبح D. نذبح 10. — زور D. زيف.

وتخاصم زوربيل وسنبلط في حصرة الملك وغضب الملك على  
 زوربيل وعلى اليهود وقتل منهم ستة وثلاثين رجلا ورساء متولى  
 احكام ومن ذلك الوقت والى الان حتمهم اى <sup>אֲחֵיהֶם</sup> <sup>אֲחֵיהֶם</sup> <sup>אֲחֵיהֶם</sup>  
 وقال سوردي الملك لسنبلط خذوا معكم بوقين  
 واجعلوا لكم مقدمين وروحوا مجملين بسبب الشعوب وامنعوا  
 بيت المقدس من البناء وارفع سنبلط في حصرة الملك واعطاه  
 الملك عطايا وخيرات ذهب وفضة وستين خلعة حرير ومن انواع  
 المصنوع كثيرا وتعجد سنبلط بما دفع اليه عند القبائل وقدم  
 اخوته والبسهم خلعا وقدمهم على الشعوب وتوجهوا القوم وخلع  
 على بقية المقدمين واكبارهم وتوجهوا جميعهم فرحاتين مسرورين  
 ومعهم خلائف من بنى بنيامين ومن بنى قهت وجرشون ومرري  
 الذين كانوا مع ايلي في سيلون رجعوا من الجلوة وعادوا الى ارض  
 كنعان بقلوب طيبة مخلصه وعدتهم في ذلك الوقت كما تقدم  
 ثلاث مائة الف رجل وثبت ما قاله الله في كتابه الشريف وتخدموا  
 هنا الهة صنعة ايدي الناس خشبا وحجرا لا ينظروا ولا يسمعوا ولا  
 ياكلوا ولا يشموا وتطلب من هناك الله الهك فتجده ان تطلبه

3. 4. Locus magnopere depravatus, quem Schnurrerus  
 vertere omisit; حتمهم emendavimus e vocabulo, quod  
 D. F. <sup>عسمهم</sup> C. <sup>يسهم</sup> B. <sup>خسهم</sup> scribitur. In codice A.  
 substituuntur haecce : ومن ذلك الوقت ابتداء اليهود في التغير  
 — 3. B. F. <sup>لا</sup> C. D. <sup>لا</sup> — 5. <sup>محملين</sup> codd. <sup>مجلين</sup>  
 7. <sup>المصالح</sup> A. <sup>المصنوع</sup> 8. — وذهب codd. 7.



ومات سورى الملك رحمه الله تعالى ورضى عنه وكان ملكه ستة  
 وثلاثين سنة ومات الامام عبدال رحمه الله تعالى ورضى عنه وتولى  
 بعده حزقياه ولده ولقام مدة ثلاثين سنة في ايامه قام ملك يسمى  
 كسرى ابوشروان وملك جميع الارض واحرق ارض اليونان  
 والمتبقيين اخذ منهم الجزية وحضروا اليه زوربيل وعزرا رؤساء  
 اليهود وخدموه واخذوا خطه انهم يعبروا بيت المقدس ومضوا  
 ليعبروه فقام سنبلط اللبواني وحزقياه الامام ورتبوا حروف ابج على  
 غير ترتيبها ولم يغيروا الخط لينالوا بذلك حاجتهم فيما يكتبوه  
 لانهم كانوا كل ما كتبوا الى بعض اصحابهم ياخذوه اليهود ويكشفوا  
 اسرارهم ويعلموا جميع اخبارهم وهذه صورة ما رتبوه كل حرف جعلوا  
 عوضه ما وضعته تحته في منزله وهو

א. ב. ג. ד. ה. ו. ז. ח. ט. י. יא. יב. יג. יד. טו. טז. יז. יח. יט. כ. כא. כב. כג. כד. כה. כו. כז. כח. כט. ל.

א. ב. ג. ד. ה. ו. ז. ח. ט. י. יא. יב. יג. יד. טו. טז. יז. יח. יט. כ. כא. כב. כג. כד. כה. כו. כז. כח. כט. ל.

א. ב. ג. ד. ה. ו. ז. ח. ט. י. יא. יב. יג. יד. טו. טז. יז. יח. יט. כ. כא. כב. כג. כד. כה. כו. כז. כח. כט. ל.

א. ב. ג. ד. ה. ו. ז. ח. ט. י. יא. יב. יג. יד. טו. טז. יז. יח. יט. כ. כא. כב. כג. כד. כה. כו. כז. כח. כט. ל.

10

4. C. D. Cyri nomen a librariis, ut equidem arbitror, cum Kesra Nushirvano Sassanida commutari, in aperto est; quem errorem Schnurrerus emendando انوشروان ad finem perduxit. Primitus autem lectionem كورش ابو احشوزش sive aliam id genus extitisse, mihi met verosimillimum est; cf. Ezra 4, 5. 6; Eutych. ann. I. pag. 261 sq.

ولعمري انه ترتيب حسن وانا اعتبرت الحرف وما جعل عوضه في  
 الجملة تجده من آلاف الى الطاء عشرة عشرة خلا الهاء مع النون  
 خمسة وخمسين ومن الياء الى الصاد مائة مائة خلا النون مع  
 الهاء خمسة وخمسين ومن القاف الى التاء خمس مائة خمس مائة  
 وكتب سنبسط وجماعته كتبا الى ابوشروان الملك بهذا الترتيب ٥  
 ويقولوا له ان القدس مدينة عاصمة تحصنوا فيها جماعة من  
 الملوك وان مكنتهم من بنائها عصوا عليك ومن النهر وداخل ما  
 يجيء للملك خراج فلم يعرف يقرأه وطلب من يقرأه فجهزوا له  
 السامرة من علمه هذا الاصطلاح وقرأ الكتاب وعرف الملك صحة  
 قولهم ومنع من بناء بيت المقدس وهدموا ما كانوا عمروا فيه ١٠  
 وعظمت العداوة بين السامرة وبين اليهود وتزايدت البغضة بينهم  
 ومن عظم ما جرى على قلب اليهود كذلك قام عزرا وزوربيل وضعوا  
 لهم خط غير الخط العبراني وجعلوا الحروف سبعة وعشرين حرفا  
 ونظروا الى الشريعة المقدسة ونقلوها بالخط الذي ابتدعوه  
 وحذفوا كثيرا من سور الشريعة المقدسة بسبب السورة الرابعة ١٥  
 من العشر كلمات وذكر هرجيزيم وحدوده فيها وزادوا وانقصوا  
 وبدلوا وحرفوا. الله يظالبهم وفي صيغة يوم من الايام جمع عزرا  
 جميع اليهود وقال لهم قل لي اليادح عندما

A. وضعوا. 12. — ومتى C. وان 7. — الحروف D. الحرف 1.  
 C. D. الله A. B. F. — تطرقوا codd. تطرقوا 14. — وولغوا  
 يقابلهم D. يظالبهم 17. — فوالله



قال له يومناقيم ويوصدق هؤلاء عبيدك وهم طائعين لك ولا جرمة  
لهم. توأخذهم بها فان قتلهم الملك بلا ذنب فما حجتك عند باربيهم  
اذا طالبه بدم عبيده وان اهلكهم بلا سبب فما عذره عن ذنبه  
اذا طالبه ربه ايها الملك انظر وتغكر فان وراء المهلة ما تريد  
والعجلة توكل بها الزلل والخطأ ما حملك ايها الملك على ان تلقى ٥  
الله بدم من لا ذنب له ولا خيانة عليه وهم يلقونه باعمالهم وظلمك  
لهم فلما انكسرت صورة غضبه وحمية وجده وهدا عما اراد فعله  
وعامل وزيره بعض خدمه على قتله فاطلع يوصدق على ذلك واخبر  
به زوجة الملك وكان لها استتر فلما علمت ذلك اوصلت الخبر الى  
الملك فبحث عنه فوجده حقا فقتل الخلام فلما قتله عظم ذلك ١٠  
على الوزير واوردت عداوته لهم واخذ يعمل على هلاكهم وكان هذا  
يوصدق قد جمع قلوب رعية الملك واستمالها اليه بليين كلمته  
وبلطافته وافهمهم استغلاؤه عنهم بنزاهة عرضه وعز نفسه وهلو  
هنته ولم يزل يلطف للحال ويحسوا اثر الحال الذي قد صوره وزير  
الملك في قلبه الى ان اذن الله لامته بالفرج ومات احشورش وجبروته ١٥  
وقام بعده ارطخششت ومعنى اسمه الطويل البعده عوره وكان  
فارسي المذهب وكان اسمه قد اشتهر وصيته قد بعد وملك ملكا  
عظيما ودخل الى اليونان ليحاربهم وكان قد التحم بينه وبين ملوك

— اخبرته B. C. D. F. اخبر به A. 8. 9. — شوكة A. صورة 7.  
— حبا B. C. D. F. حقا A. 10. — اسير et استير codd. استتر 9.  
فارس B. D. غارسي 17. — ارطخششت codd, rarius ارطخششت 16.



اليونان عدة ملاحم فسد فيها خلق كثير ودام ملكه ثلاثة  
واربعين سنة وكان في ايامه رجل قد اشتهر بالبراعة في صناعة الطب  
واسمه ابقراط فعرض للفرس مرض وبائي فسمى الموتان فوجه  
ارطخشث الى عامل مدينة وهي حص الغرب يامره ان يدفع لابقراط  
قنطار ذهب ورايت في نسخة اخرى عشرة قناطير ليأجىء ويشفى  
اهل فارس مما حل بهم فلم يجب الى ذلك لانه لم ير ان يفعل هذا  
في اعداء مذهبه وكان قد بقي من بنى اسرائيل ممن تخلف عن  
العودة خلق كثير مغرقين في البلاد مشتتين في النواحي والامصار  
وكان فيهم رجل سامري المذهب يقال له هرون قيما بصناعة الطب  
وابارها فيها وعلمها باصولها وفروعها فجاء هرون الى ارطخشث و اشار  
بنقلته هو واهل بلده الى قتل الجبال الشاخنة الشاخنة الى المواضع  
العالية المرتفعة وامر خدمه وغلماؤه ان يكثرؤا من وقود النيران  
ويضعوا عليها حصى لبنان وقسط ومبيعة وان يتطليبا بالطيب  
الجيد فعملوا كما قال هرون وكان فيهم من لم يقدر على النقلة الى  
١٥ قتل الجبال امرة ان يسد منافس منزله وكوى بيته ولا يترك منفسا  
ويلزمه وضع حصى اللبان على النار ففعلوا ذلك وشفيوا فسأله  
الملك ما علة هذا الذي فعله فقال ايها الملك ان الوفاء فساد

---

3. الموتان codd. الموبان; quod emendavimus secundum  
Eutych. I. p. 265. — 4. العرب C. الغرب 13. Codd.  
rarissime حصا لبان saepius حصى اللبان saepissime  
13. A. B. D. يضعوا C. F. يصنعوا. — 13. A. B. D. حصا لبان

حدث. في الهوى واول مصيرته. اما يكون معهل الحيلة وهو القلب. لان  
 القلب اما يتم حيلته بجذبة الهوى واول وصول الهوى اما هو اليه  
 فاستحسن الملك منه ذلك واعطاه عطايا عظيمة ومن ذلك الوقت  
 عظمت الفرس امر حصى اللبان ولازموا استعماله حتى في كل شيء  
 خطر وجعلوا بجود هنء رايهم به وقام احشورش بعده ديروس ٥  
 ونام ملكه عشر سنين وقتل هذا ديروس من السامرة قتلا كثيرا  
 وعصد لئلة اليهودية في بناء ايليا هذا ما فعله ديروس ونعود الى  
 ذكر الائمة الكهل رضوان الله عليهم قد ذكرنا ولاية حزقيئ وما جرى  
 في ايامه ومدة ولايته ومات حزقيئ الى رحمة الله تعالى وتولى بعده  
 حننيه واقام في الامانة الكبرى اربعة وعشرين سنة وتولى بعده عمير ١٠  
 واقام في الامانة اثنين وثلاثين سنة وهذا عمير هو الذي اخذ  
 ديروس الملك ابنه لابنته وسبب ذلك ان ابنة ديروس نظرت في  
 منامها كانه صبي شاب مليح قائما قدامها. وكان قائم يقول لها هذا  
 يكون بعلكم. فانتبهت من نومها وقد تبلبل عقلها وضلقت صدرها  
 فلما رآها ابوها وهي مفتونة هائمة وكان شديد المحبة لها قال لها ما  
 خطبك يا بنيغ. فوجدته الصورة وقصت عليه منامها فاحضر  
 مصورين. صوروا صورا كثيرة فاحضروا اليها فقالت هو يشبه هذه  
 الصورة فجهز الملك تلك الصورة على يد اقوام يدوروا البلاد  
 وينظرون ما يشبهها فداروا وجاؤا الى نابلس واتفق خروج ولد

atque تجودهن. codd. بجودهن. 5. — اليهود. A. الهوى. 1.  
 من. A. ما. 19. —. تجورهن et تجورهن.

الرئيس عمر فوجدوه يشبه تلك الصورة فمسكوه وساروا به الى  
الملك فلما نظروا ابنته قالت هذا هو الذي رايت في منامي بعينه  
وقررت به ورزقت منه ثلاثة اولاد ابنتين وبنات وبعد ذلك قال  
للملك اشتبهت انظر الى وامى واحلى فقال له الملك امض حيث  
شئت فسار وزوجته معه واولاده ووصل الى البلدان وسمعوا السامرة  
بمحبته فانزعجوا وقالوا لم لا سلم نفسه للقتل وحفظ دينه لكنه  
اخطأ وجلب على نفسه وعلى الامة فضيحة عظيمة واقف رأى  
بعضهم على قتله وبعضهم لم ير ذلك فخرجوا على انهم يلتقوه فقتلوه  
وزوجته واولاده ومن كان معه من العبيد المتسفرين فلما سمع  
١٠ دهرس الملك بقتل ابنته وزوجها واولادها ومن كان معهم صعب  
عليه جدا وجهاز عسكريا لقتل السامرة جميعهم فلما الذين قتلوا  
بنات الملك ومن معها فانهم هربوا الى بابل وسلموا ولما الذين كان  
في نفوسهم ان لا يقتلوا السامريين فانهم قعدوا بنابلس فقتلوا  
منهم رجال بغير عدد واخذوا الباقين ليعلقوا على الملك فلما  
١٥ قيل لهم لم فعلتم ما فعلتموه قالوا نحن ما فعلنا شيئا والذين قتلوا  
قالوا انه غير على دينهم وهربوا جميعهم الى بابل فسلموا وعطينا  
فامر الملك برفع السيف عنهم ولن لا يقتل بعد تلك احد واحب  
الملك اليهود واقام عليهم ملكا منهم يسمى شمعون وامرهم ان

C. 15. — امضى codd. امض 4. — انتهى C. اشتبهت 4.  
A. B. انه غير 16. C. D. — فعلتموه A. B. فعلتموه F.  
انهم غيروا F.

يبنوا بيت المقدس ولما فرغوا من بنيته اظهروا الفرع والشروز  
 وقالوا لا قدس الا قدسنا ولا كهنة الا كهنتنا ولا ليوانية الا الذين  
 حولنا وقويوا على السامرة واحرموهم يطلعوا الى هرجريهم وهدموا  
 المذبح والهيكل الذي بناه عبدل واقاموا على الجبل اربعين يوما  
 بخربة ويطمونه ورتبوا على السامرة نواطير يمنعهم من السجود  
 الى هرجريهم ومن عمل اعيادهم والاجتماع في اماكن اقداسهم وضيقوا  
 عليهم جدا فلما زاد عليهم هذا الامر كتبوا الى الذين توجهوا الى  
 بابل فحضروا واجتمعوا وتجيئشوا وخرجوا بحرقه قلب وقتلوا  
 النواطير الذين كانوا عليهم من اليهود ومالوا في اليهود وقتلوا منهم  
 ما لا يعد ولا يحصى وطلعوا الى القدس وقتلوا كل من فيها وشمعون  
 ملك اليهود هرب ولم يظفروا به وهدوا العبارة التي عمروها اليهود  
 وهدموا سور بيت المقدس من اساسه فسمع ديروس الملك فقام  
 مع الضالين ونصرهم وقهر الحافظين ومنع من الطلوع الى الجبل وبنوا  
 سور بيت المقدس ثانية وحكم اليهود في السامرة فاهلكوهم وعجزوا  
 عن الثبات والمقام تحت ايديهم فاجتمعوا السامرة في الكنيسة  
 وفكروا في امرهم فوجدوا ارواحهم مكسورين مغلوبين مقهورين ولم  
 يبق لهم عز ولا قدرة فانفق رايهم على الرحيل من تحت حكم  
 اليهود ويروا الفرع منهم ومن جورهم فاحضروا شريعة الله وودعوها في

16. Post vocem فوجدوا desinunt septem plagulae con-  
 tinuae codicis F.

محل يعرفوه وعظم البكاء والعويل بينهم الى ان هلكوا من شدة  
البكاء والصراخ وركبوا في السفن ومنهم من وصلوا الى طرف الارض  
ومنهم من مضى الى بابل ومنهم من مضى الى وادي الكوفة ولاجل  
ذلك يسمونهم اليهود الكوفييين حتى يزيلوا اسم اسراقل من السامرة  
ومنهم من مضى الى مطلع الشمس ومنهم من اقله في نابلس على  
حاله وشاهد من الشدائد والبلايا ما لا يوصف ولم يقدروا  
المقيمون يعملوا شيئاً من الدين لا سبت ولا عيد ولا رأس شهر  
ولا قراة في شريعة موسى بن عمران عليه افضل السلام الى ان  
نسيوها وبعد ذلك مات شمعون ملك اليهود لا رحمه الله وتملك  
بعده عزيقه ولده ووقع في ملك ولده خصومة بين بيت ايشير  
وبيت منشه قالوا لال ايشير اجعلوا لنا حصنة في مرج البهاء وقام  
حساب وطن انه يرضيهم وما افلح في شيء وقال هرجريزيم لكم ولهم  
ولكل اسراقل ونابلس لبيت افريم خاصة ومرج البهاء لكل الاسباط  
ومدرج النخوة لكل اسراقل وزادوا اليهود في الكفر والضلال  
وانزعجت الامم من جورهم وضلالهم واجتمعوا عليهم الملوك وقتلوا  
منهم ما لا يحصى عذبه وحاصروهم في القدس الى ان هلكوا وملكوها  
واخربوها وتبدد شمل اليهود في الامصار وحل الويل والغناء فيهم  
فهناك اجتمعوا السامرة من البحر ومن بابل ومن وادي كوثه ومن

وله نعود : 2. Post vocem الارض in codice A. inseritur : 10. C. — الكوثا codd. rarius الكوثه. 3. — نسمع منهم خبر  
وقتلوا B. D. وقتلوا A. C. 15. — حزقيہ A. B. عزقيہ D. عزيقه.



لكهننتهم ان يدخلوا الى البيت الناظر ينظروا ما فيه ولا يتكلموا  
وانا خرجوا الى برّا يكونوا طاهرين والبيت ناظر فينلسا على البيت  
الوضح وانا كان بيت متصل بالبيت الطمى وارادوا يعرفوا ان كان  
طاهرا او طميا يقعد انسان مقابله ينظر فلن حط عليه طير طاهر  
٥ طهروه وان حط عليه طائر طمى طموه وكانوا يوم السبت لا  
يستحلون ياكلون ولا يشربون في اثناء نجلس ولا زجلج ولا ما يدخل  
عليه الطماء ويظهر الا في اثناء فخر اذا طمى لا يمكن تطهيره وما كانوا  
يطعموا البهيمة ولا يسقوها يوم السبت الا يهتوا لها قدامها ما  
تحتلج اليه من يوم الجمعة وكانوا يخالفوا السامرة في اشياء كثيرة من  
١. سوى اعتقادات واحكم ولذلك افتردوا منهم وجعلوا لهم كنائس  
بذاتهم وكهنة بذاتهم وكان ابن الرئيس الكبير امامهم وذلك ان  
الجماعة شهدوا عليه شهادة محقة انهم وجدوه مع خلطئة فابعدوه  
واحرموه وكان اسمه زرعه فلما أيس من الجماعة مال الى الدستان  
فقبلوه وجعلوه امامهم فعمل كتابا هجاء فيه كل الائمة وابدع فيه فانه  
٥ لا يمكن في زمانه اعلم منه ولذلك سموه زرعه ونعود الى ذكر  
الائمة الكبار رحمة الله تعالى عليهم فنقول ان تولى بعد عمر حنن

1. 2. B. C. D. الناظر cf. Sac. 1. 1. A. الناظر; equi-  
dem corrigam ناصر الناظر — 3. Codd. الواضح Sac. الواضح —  
6. Codd. زرعه — 13. يهوا C. يهتوا — 8. باء Sac. في اثناء —  
15. زرعه cf. catal. وكذلك codd. ولذلك — 16. حنن —  
Sacy حنن D. حنن C. حننيه A. pontif. in fine chronioi;  
1. 1. ٢٦٦ (حبر).

واقام في الامامة الكبرى خمسة وعشرين سنة وتوفي بعده الامام  
 حزقياء واقام مدة احدى وعشرين سنة جملة السنين من ابتداء  
 فنوته الى اخر ايام حزقيه الف وستة واربعون سنة تكملت السنين  
 من ادم اربعة الاف سنة ومائة سنة في ايام هذا الامام حزقيه جاء  
 الاسكندر من مقدونية وقصد محاربة ديروس ملك الفرس فرأى ٥  
 في منامه كان ملائكة قد نزل من السماء لابس ثياب امام وهو يقول  
 لا تخف فان الله قد جعل جميع اهل الارض تحت طاعتك فحارب  
 ديروس وقتله وجاء الى صور وكانت القرى التي حول صور كل سكانها  
 سامرة فطلبهم الاسكندر يساعدوه فلم يطيعوه لانهم كانوا حلفوا  
 لاهل صور فساخط الاسكندر عليهم جدا وجاء الى نابلس فذكره ١٠  
 وزرأوه بارح يهلك السامرة فعزم على هلاكهم ولما سمعوا السامرة  
 بحصونه اجتمعوا وخرجوا يلاقوه بالكتاب الشريف والتواريخ والامام  
 الكبير قد امهم فلما نظر الاسكندر الامام اسرع نزل عن فرسه وقبل  
 الارض بين يدي الامام وقال له يا مولاي وسيدى باركنى فلما  
 نظروا الوزراء ومقدمى الجيوش ذلك فعلوا كما فعل الملك ونزلوا ١٥  
 وقبلوا الارض بين يدي الامام وتعجبوا من فعل الملك ذلك ولما  
 خلوا به قالوا له ما هو الا سحر عظيم قد سحروك السامرة فقال لهم  
 انا ما سحروني بل وقت ان حصلت ديروس الملك رايت في منامي  
 ان قد نزل الى هذا الرجل بعينه من السماء وقال لي لا تخف فان



الله معكم وجميع اهل الارض في طاعتكم وانتم تنتصرون عليه وتقتله  
وكما قال لي كذلك صار وانعم على الامام واعطاه واعطى السامرة  
عطايا كثيرة واحبهم محبة عظيمة وقال لهم الان علمت ان الهكم  
اعظم من كل الالهة وبعد ذلك ملك الاسكندر الارض باسرها وبرها  
وحرقها وقال لخواصه اريد انظر الدنيا واربع جهاتها كيف هي وكان  
في بلاد الشرق فسار هو واصحابه الى ان وصلوا الى الظلمات فقال  
لاصحابه كيف اعمل حتى ادخل فاشاروا عليه بان ينزل اتبلغ  
الحجورة في الضوء ويدخلوا ففعل ذلك ودخل في الظلمات مسافة  
ثلاثة ايام ثم قال لقومه الى اين نحن سائرين ارجعوا كيلا نهلك  
١. وامرهم ان ياخذوا من تراب الارض فمنهم من نزل اخذ ومنهم من  
لم ينزل ولا اخذ شيئا وردوا رؤس الحجورة فبقيت تحمحم وتطلب  
اتباعها وخرجوا حتى وصلوا الى الضوء فوجدوا تراب الارض كله  
لؤلؤا وحجارة بها وزرمد وياقوت فندم الذين ما اخذوا كونهم ما  
اخذوا وندم الذين اخذوا كونهم لم ياخذوا كثيرا وقال  
١٥ الاسكندر لاصحابه متى اصل انا انظر اربع جهات الدنيا فرتبوا له  
سريرا واخذوا اربع نسور واثقروا في السريير وجعلوا فيه صاريا  
بلوالب وجلس الملك على السريير وجعلوا على الصاري لحما واطلقوا  
النسور فنظرت اللحم وطلبته وما زالت ترتفع الى ان وصلت الى

1. Inchoant duae plagulae continuae codicis  
F. — 16. نسور codd. hoc loco et infra rarius نسورة

عنان السماء وعين الملك الدنيا بأسرها ثم عكس الصاري الى اسفل  
 فنزلت النسور طالبت اللحم وحطت على نيل مصر فبنا هناك  
 مدينة وسماها على اسمه وفي مدينة اسكندرية عاد الى نابلس وطلع  
 مع الامام الكبير الى الجبل الشريف وقال للامام اريدك قبني في  
 هاهنا مكلنا وتصور صوري مثل باقي الشعوب وفي اماكنهم كلها ٥  
 يقيموا في منصبة وصورة وعند عودي من مصر اريد اجد كل ما  
 امرتكم به فضاخوا الطائفة لذلك وصعب عليهم عمل الصور  
 وطلعوا الى الجبل الشريف وصلوا وطلبوا من الله عز وجل بان يرشدكم  
 الى ما يتخلصون به فارشدكم الله تعالى الى ان يسموا كل من يولد  
 من ذكر وانثى باسم الاسكندر ودخل الاسكندر الى نابلس فلم يجد ١٠  
 فيها لا منصبة ولا صورة فاشتد وجده جدا وطلب الامام الكبير  
 والمقدمين وقال لهم لم تجاوزتم امرى وخالفتموني فقال له الامام  
 الكبير نحن قد اقمنا لك صورا ومناصب لم يفعل احد مثلها من  
 الشعوب لانهم اقاموا لك صورا ومناصب لا تتكلم ولا تتحرك ونحن  
 اقمنا لك صورا لها عقول وكلام فقال الاسكندر مرادى ارى ذلك ١٥  
 فطلب الامام كل من رزق في تلك المدة وحضروا في الحال فرعف  
 عليهم باسم الاسكندر فاجابوا جميعهم فاستحسن الملك ذلك وفرح  
 به وعرف الامام بالنام الذي كان رآه وسبب نزوله الى خدمته فقال  
 له الامام انا لاجل ذلك ما اريدك الا تأمن بالله ولا تشرك به شيئا

صوري 5. B. C. F. — باسمه B. F. على اسمه C. D. 3.  
 صوري. A. D.

ولا تعمل صورة واحدة وطلع به الى هرجيزيم وسجد الملك هناك  
 لله عز وجل وقال اله هذا المكان هو اله الالهة القادر الذى جعل  
 الممالك كلها بيدي ثم ان الاسكندر لما رأى عظمة هذا المكان  
 الذى لم تحتو الارض على اجل منه مكانا ولا اشرف منه موضعا  
 قصد ان يبنى فيه مكانا للعبادة وسأل الامام الكبير فى ذلك فابى  
 الامام الكبير فصعب عليه وعلى مشايخ بنى اسرائيل وقال له الامام  
 قد اظهرت ايها الملك سيرة عدلك وقد رجح عندنا ميزان عقلك  
 وفصلك فلا تعكس ما قد اصفيتنه ولا تفعل خلا ما قد ابديت  
 فامتنع من ذلك خوفا من تأثير دعاءهم عليه ولما عزم على المسير  
 ١. قل للامام حزقيئله قد رايت من احوالك ما دلنى على بركتك وانا  
 اريد اخذ مشورتك فى محاربة اعدائى فقال له الامام احذر ان  
 يكون قصدك رضى هواك دون رضى بارئك وخالفك واحذر ان  
 يفوتك الراى ويغلبك الهوى ولا تفعل ما تفعله اكراما لنيل الدنيا  
 ولذة الظفر فان هذه الدنيا دار غرورة وكما تعطى تسلب بل  
 ما اجعل اكبر همك رضى ربك وانا بليت بقتال عدوك فلا تقاتله  
 دون ان يهلك هواك وغضبك فان متابعة الغضب ومخالفة الراى  
 تجيز المرء فى مغاوزه الغرور وتورده مناهل التلف وتلججه فى بحار  
 الهلك بل لطف نار الغضب ببرد الابه وداو ذا الهوى بدواء الراى

12. Voces بارئك desinunt duae plagulae continuae co-  
 diciis F. — 17. تخير et تحيز codd. تجيز — 18. A. D. نار  
 B. C. تار — 18. A. B. الابه D. الاناه C. الامياه — 18. A. B. تار  
 وداو codd. بدواى .

وليكن قصدك حمل عسكر عدوك بعضه على بعض وخير لك من  
مفاجأته وطريق ذلك ان تثبت للجواسيس الى الاقرب من عدوك  
وخصوصا الى من هو احقهم راي واسرعهم انفعال واخذع منهم من  
يتخضع وليكن حرصك على ان يتلفظوا لك من ظلمات السنتهم  
ما يدل لك على سر ملكهم اكثر من خدعهم فاذا وصل ذلك اليك  
فادعه واطهره لك واكتب به على السلة خواصه في طلبه الامان  
وتنفيذ السر وضمن كتبك ما صح عندك من اسراره ونفثها في  
مجلسك لتحمله جواسيس عدوك الذين عندك اليه لتقل بقية  
ممن اعتمد في الحروب عليه ويكون ذلك سببا لضعف نفسه عنك  
وبلوغك ما تؤمله لارتيابه عن وثق به فلما سمع منه ذلك  
استحسنه واسترشد به ومضى الى محاربة دارا وكان دارا ملكا عظيما  
كبيرا قد قهر جميع الملوك الفارسية واليونانية وغيرهم وكان فيلقس  
ملك اليونان والد هذا الاسكندر يؤدى له القطيعة فلما قتل وقام  
بعده ولده الاسكندر انفذ اليه دارا يطلب منه ما كان من عادة  
ابيه ان يؤديه فاني ان يفعل ذلك فجهز اليه ثانية ويواعده وجهز  
مع الرسول كيسا فيه حب خشخاش فسال معلمه ارسطوطاليس

10. Vocem — بيت B. C. D. تشيت A. تثبت 2.  
ab auctore scriptam esse conjicimus. Litterae  
ejus in omnibus codicibus pessime scriptae sunt, ut vix legi  
queant. — 12. Codd. modo فيلقس sive فيلقس modo فيلبس  
exhibent. In codice A. semel فيلبس legitur.

عن سر ذلك قتال له انه يريد به كثرة عدد الجيوش وقوة الفرس  
 فاستحضر الرسول واخذ للشخاش اكله بحضرته وانفذ اليه جوابه  
 وحمله كيسا فيه خردل ليجعه الكثرة والمنعة فلما رأى دارا الكتاب  
 وحب الخردل استنشاط وغضب واستدعى جنوده وقواده وامرهم  
 بالخروج وجميع عساكره فبلغ الاسكندر ذلك وبلغه ايضا ان دارا قال  
 في مجلسه هذا ضبى معجب خبرى وعسكرى قوى والطريق فى  
 محاربتة كذا وكذا وكذلك بلغه حديث القرنين واداع الاسكندر  
 ذلك وحمله جواسيس دارا اليه فوقع للخلاف بينه وبين خواصه  
 واراد البدار بهم فلما بلغهم خافوا واتفقوا على قتله فوثبوا عليه  
 ١. واخذوا رأسه وجاءوا به الى الاسكندر ليتقربوا اليه وكان جوابهم  
 عنده دفن رأسه وخروج امره بصلبهم فصلبوا ونودى عليهم هذا  
 جزء من تجراً على ملكه وغش اهل دينه وبلده وتهدت له بعد  
 ذلك البلاد واطاعته العباد وكانت جملة حياة الاسكندر ستة  
 وثلاثين سنة ملك منها ثمانية عشر سنة وعندما اشرف على الموت  
 ١٥ مسموما فى بابل من انطينس صاحب جيشه بمعاملة صاحب مجلس  
 شرابه استدعى بفليمون وزيره وامره ان يكتب الى امه يعزبها فى  
 نفسه وينهاها بالتسلى والصبر فلما كتب الكتاب امره بختمه وتنفيذ  
 فى السر الى امه وقال لوزيره فليمون استر موتى واسرع فى المسير الى

— منهم A. B. بهم C. D. 9. — فاداع codd. 7. واداع  
 — عليه A. B. على C. D. 14. — ليتقربون codd. ليتقربوا 10.  
 codd. بفليمون 16. — انطيفس C. D. انطينس A. B. 15.  
 فيليمون rarius

الاسكندرية ففعل كما امره وقاد للجيش واخذ الخزان واسرع في  
المسير وكان مضمون الكتاب اما بعد فارغبى يا امى عن  
شبه النساء في الرقة والضعف كرجية ابنك عن شبه الرجال في  
الراى وابعدى نفسك عن ذلك واعلمى ان الموت سياتى فلا  
ينفعك الخزن فانك لم تكوفى جاهلة باى من الذين يموتون واعلمى ٥  
انى كتبت كتابى هذا وانا اظن انك تعزى بى فلا تخالفى ظنى وقد  
علمت ان الذى اذهب اليه خير من الذى انا فيه واطهر  
واستدعى لاتباعى فقد انقطع ذكرى بما كنت اظهر به الملك  
والراى فاحبى ذكرى بما يظهر من حلمك وصبرك وبما ترى انه بى  
زهن ولا يحملنك حبى الا على ما احب فان علامة الحب ان يصنع ١٠  
ما يجب حبيبته ويدع ما يكره واعلمى يا امى ان الناس سيتفقدون  
ويراعون ما تحدثين منه على ويظهر من جنحك او صبرك عنده  
ليعرفوا به طاعتك من معصيتك وقبولك منى من خلافك واعلمى  
ان كل مقيم راحل وكل ملك وان داهم زائل واعتبرى يا امى بمن  
مضى من القرون الخالية وبان من الامم السالفة واعلمى ان ابنك ١٥  
لم يرض لنفسه اخلاق صغار الملوك فلا ترضى لنفسك باخلاق  
الضعفى من امهات الملوك وارغبى بنفسك عما غرّب ابنك بنفسه

---

2. — الزى A. C. D. 4. — امه codd. hic illic امى 2.  
9. — فاجنى et فاجبى A. B. D. فاجبى C. 10. Vocabulo  
يحملنك incipiant codicis F. duae plagulae continuae, ulti-  
mae illius fragmenti. — 16. الضعفا codd. الضعفى.

عنه وليكن عظم اصطبارك كعظم رزيتك فان الحازم من كان صبره  
 في مصيبتك كعظمها في نفسه واعلمى يا امى ان كل شىء يكون  
 صغيرا ثم يكبر الا الرزية والمصيبة فانها تكون عظيمة ثم تصغر  
 فاكتمى بهذا التقدير والتدبير واعلمى طعما وامرى باحضار الملاهي  
 وانفذى الى الناس كافة ان يحضروا ذلك الطعام ولا يدخل عليك  
 احد اصابته مصيبة ليكون مأثم الاسكندر مخالفا لمأثم العامة  
 فلما اتصل بها موت الاسكندر عملت ما امرها به واستدعت الناس  
 لحضوره وامرت ان لا يدخل عليها احد اصابته مصيبة فلم تر احدا  
 فقالت ما بال الناس مع تقدمنا اليهم بان يحضروا قد تخلفوا عنا  
 واسرعوا في خلافتنا قليل لها انك امرق ان لا يوافيك احد اصابته  
 مصيبة وكل الناس اصابته المصائب فقالت متعجبة يا اسكندر ما  
 اشبه اوائلك باواخرك ومواردك بمصادرک احببت ان تعزيني يا  
 اشرف الملوك بتعزية في اشرف التعازى اذا اريتنى عنا ما لست  
 في المصيبة ببدة ولا في النوائب بفردة فاسال الذى سلبنى بالقرب  
 والعز في ارضه ان يبلغك اشرف العلو في سمواته فلما وصل فليمون  
 الى الاسكندرية ومعه التاجوت اخرجوه ووضعه على البلاط واطهره  
 للحكماء والعلماء فبكوا عليه وامر الحكماء ان يقول كل منهم ندبة  
 عليه ليكون للخاصة موعظة وللعامه تعزية فقال بطور قد كنا ايها

ان اذا اريتنى D. 13. — بحضروا A. B. لحضوره C. D. 8.  
 A. عنيا B. عتيا C. عناما D. 13. — اذا رفعتى A. B. F. ارميتنى  
 الباقون C. D. التابوت A. 16. — الضر D. بالقرب 14. — عناي  
 مطرون Eutych. I. pag. 289 تطور A. B. يطور C. D. 18. —

الشخص بالامس نهابك ان تقول وتقتصر على الاسم فقد صرت  
 انل منا لا تقول ولا تسمع وقال بافن انظروا الى حكم النائم كيف  
 انقضى وظلل الغمام كيف اتجلى وقال اخر له يُونُفا الاسكندر  
 بكلامه كما انينا بسكوته وقال اوحش الان نظرة الاقاليم السبعة  
 لان مسكها قد سكن وقال انطس السامري سيلحقك من سره  
 موتك كما لحقت من سرك موته وقال نافلس السامري الاسرائلى  
 كاتبه كانت النفوس بالامس تزهو بقربها منه فانظروا نفورها اليوم  
 من القرب منه هذا ما كان من حديث الاسكندر وقد بسط فيه  
 القول لانه اخر الملوك الذين ملكوا جميع الدنيا واما الامام حزقيه  
 لما بلغه وفاة الاسكندر اسف عليه وخاف على السامرة من بعده  
 لانه كان في زمانه محسنا اليهم وكان ولى ابن اخى الامام حزقيه  
 حوطه نابلس واسمه شمعون وكان جملا للمال محبا للدنيا وكان  
 عمه لما يراه منهمكا على الدنيا حريصا على اقتنائها يعذله وهو يأتى  
 الرجعة عن ذلك فمرض مرضة شديدة وعاهده عمه فراه على ما  
 يعهده وله ير عوده فقال له يا ابن اخى فمثل ما انت فيه مثل  
 انسان شرب من ماء مالح كلما اذاد منه اذاد عطشا وانت كلما  
 استخلصت قطعة من الدنيا سوء فيك الى تحصيل اخرى والموت  
 اقرب المنتظرات فقال له يا عم انما احرص لاقتنى ما يكفينى ويغنينى

1. A. نهابك B. D. F. بهايك C. بهابل — 2. C. D. بافن  
 A. B. بافق — 3. A. C. D. اتجلى B. F. تجلى — 3. يُونُفا codd.  
 .تجريك A. سو منك B. F. سوء فيك C. D. 17. — يُونُفا



عن الخلق فقال له يا ابن اخ ان طلبت من الدنيا ما يكفيك  
 فاعطها يكفيك وان طلبت من الدنيا ما يغنيك فجميعها ما  
 يغنيك يا ابن اخ الدنيا والاخرة للمرء صندان فايهما غلب عليه  
 نسب المرء اليه يا ابن اخ قنية العمل المصاحب اخير من قنية  
 الذهب المفارق يا ابن اخ العمل الصالح خير مطية ركبها المرء  
 للنجاة يا ابن اخ الدنيا بحر والاخرة ساحلة والعمل الصالح خير  
 سفينة ركبها العبد في الوصول اليه يا ابن اخ الدنيا فانية والاخرة  
 باقية وما بقى خير مما فنى يا ابن اخ من اكثر من طلب الدنيا  
 كدودة القز كلما نسجها على نفسها ازداد حبسها وكان رحمة الله  
 عليه لم يزل موعظا للسامرة وكانوا الصالحون والعلماء في زمانه  
 كثيرين وفي زمانه عرف كل مكان باقوام من الكهنة وهم المصلون  
 والقاتلون الاقوال من القائلين في الصلوات وابتدأ عمل الشعر في  
 زمانه مضارع اربعة اربعة ورتبوا له اوزانا شبيهة باوزان اهل زمانهم  
 وتداولوا ذلك وكانت الامم تستلذ باصواتهم وشيرانهم وتوفى الامام  
 حزقيئ الى رحمة الله تعالى وتوفى بعده الامام دلييه واقام في الامامة  
 الكبرى اثنين واربعين سنة وكان في زمانه فيلفس اخو الاسكندر  
 وكان يسمى بطلميوس وفي الثالثة من ملكه انفذ رجلا من خواصه  
 يقال له اورودوس لما بلغه ان بيت الله صار له مال عظيم وثروة

3. A. B. F. المرصدان C. D. للمرء صندان 4. Voce قنية  
 finitur fragmentum Berolinense. — 13. شبيهة C. شبيهة  
 خاصة D. خواصه C. D. 17. A. B. شبه A. B. شبيها D.

كبيرة فجاء الى نابلس فلقبه الامام دليه بالترحيات والاكرام وقال له  
 فيما ذا قدمت علينا وفي اى شىء وصلت اليينا فقال لقيص مل  
 البيت ورفعه الى الملك فيلغس فعظم عليه الحال واشتد عليه الامر  
 وانفذ في الحال والغور ايثر ابن عمه ومنشه الرئيس وجهر معهم  
 العهد الذى عهد معهم الاسكندر والوصية التى اوصى بهم فمضوا ٥  
 وضبط اورودوس عنده وجعل له فى كل يوم خمسين دينارا وسار  
 ايثر ومنشه ووصلا الى الملك فيلغس فدخلوا عليه وقالوا له نحن  
 عبيد الملك واموالنا وارواحنا له وهذا البيت كان الاسكندر  
 المتمسك بالذ الطائع له عند عبوره فيه رآه وتبرك به ووضع برسمه  
 ملا لاجل العلم والارامل والايتم الداعين له والبيت فليس له ما ١٠  
 يفضل عنه فضلا عن ان يجعل منه شىء وقد ولدنا بباب الملك  
 وطلبنا مراحم ونظرة فينا بسيرة العدل فنحن عبيده لا ناصر لنا الا  
 الله وعدل الملك ووقفوه على كتاب الاسكندر ووصيته فكتب الى  
 اورودوس يرفع يده عنهم ولا يتقلضهم باهر ولا سبب وعادوا وقد  
 اتجح الله قصدنا ووفق طريقهم فلما وصلوا اوقفوا على ما كتبه ١٥  
 فيلغس فسمعه واطاعه وودعهم وانصرف عنهم وفى ايام هذا الامام  
 دليه المذكور قام ملك اسمه فلطمه وكان محبا للعلم والحكمة وكان  
 حريصا على جمع كتبها وعانها بها وراغبيا فيها ومجتهدا على الوقوف

---

يرفع. 14. — وردنا A. ولدنا 11. — عاهده A. عهد 5.  
 برفع C.

عليها وعندما راوه المصريون يسير بسيرة العدل ويسلك طريق  
 الخلق اختاروه ملكا عليهم وانفذوا اليه ليجيء اليهم وملكوه عليهم  
 فخرج وجاء اليهم وملكوه عليهم وعرف ان سبب ذلك محبة  
 العلم وحرصه عليه وسلوكه العدل فازداد في ذلك رغبة وكبر في  
 طلبه حرصا وعنى لجمع كتبه فجمع الكتب وطلبها من كل بلد  
 ٥ ومكان ليعرف بالعلم وفي السنة العاشرة من ملكه وقف على الخلف  
 الذى بين السامرة واليهود في التوراة وفي كون السامرة تمتنع من  
 قبول كتاب اخر يدعى انه على يد نبي غير التوراة واحب ان يقف  
 على ذلك فارسل الى اليهود وطلب منهم عدة مشايخ وطلب من  
 ١٠ السامرة كذلك فمضى من السامرة رجل يقال له هرون ومعه جماعة  
 من السامرة من جملتهم سومكه العالم ويهودطه ومضى من اليهود  
 رجل يقال له العزر ومعه ايضا جماعة فلما علم فلطمه بمحبتهم الى  
 الاسكندرية لانها في ذلك الوقت كانت محل العلم امر بان يخلى لهم  
 منازل بعددهم في المكلن الذى يقال له الرواق وان يكون كل منهم  
 ١٥ منفردا عن صاحبه ثم امر بان يكون مع كل واحد منهم كاتب يونانى  
 يكتب ما يترجمه كل واحد منهم فترجمت السامرة التوراة  
 وترجمت اليهود التوراة والاسفار التى لهم وقيل ان الدنيا اظلمت  
 ثلاثة ايام فلما وقف الملك على ذلك راى في التوراة التى بايذى

سومله D. سومكه C. 11. — يعرف A. B. C. ليعرف D. 6.  
 — وهودمكه D. كهوطه A. B. ويهودطه C. 11. — شويله B.  
 الذى هـ D. التى 17.

السامرة ما لم يكن في تورااة اليهود ووجد غالب النصوص عندنا اكمل مما عندهم فسأل عن سبب ذلك الخلف وهل هو فيما الشريعة مضطرة اليه ام هل يتم من دونه ويستغنى عنه فقلت السامرة ان القبلة احد قواعد الدين وركن من اركانه ومن الحال الذى لا يتملأى فيه ان يكون موسى صاحب الشريعة قد مات ولم يعبر فيها ولا رتب الى الشعب جهتها وهى عندنا خاتمة الكلمات العشرة لان اولها نهى عن ان يكون لهم معبود غير الله ثم تلاوة بالاوامر والنواهي ثم ختم العشرة لظهور اثار جلالة ووقاره فيها وهذه فليس لها عند اليهود فضل صريح بل عندهم ان موسى مات وما عرف المكان وقد امرنا وايهم ان نؤدى قربان كل سنة الى الموضع كما قال מִשְׁכַּן עֲבֹדָה فان الامام ما كان اختير التلدية الى اى مكان كانت وهل من سلف من الائمة كانوا يؤدوا القربان او لا يؤدوه فان كانوا يؤدوه فلا بد من مكان مؤهل وان كانوا ما يؤدوه خالفوا امر الله تعالى هذا مع انهم موافقين بان المشكن قد اقام على الجبل سنين كثيرة والقوم في كل سنة يؤدون ما افرض عليهم وقد حدد البارى تعالى في كتابه الالهى ان لا نصعد الصعلتد في كل مكان رؤية بل في المكان الذى اختاره الله فان هناك تصعد صعائدك وهناك تفعل كل ما انا موضييك اليوم فقد نهى عن ان يقرب الانسان في غيره

4. A. B. اركانه C. D. اركانها — 5. B. D. يتملأى A. C. سينا C. سنينا A. B. D. سنين 14. — تملى

وامر بان تصعد فيد بغينة صعلانده وفوندى وظائف تغبدانده وقد  
 ذكر عندنا وعندهم انه جبل على شامخ بقوله 27. ٢٧٤٨.  
 ٢٨٩٩. في موضع ذكر اسحاق وقال في تسبيحة البحر ٩٩٩.  
 ٢٨٢٤. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ثم قد سماه للجبل القديم كما  
 ٥ قال في بركة يوسف ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩.  
 ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ولهذا خص يوسف بالقلد الذى فيه هذا  
 للجبل الجليل قدره الشريف منزله لان يوسف عم لما كان سبب حياة  
 لبيه الغانية ورثه لحد الذى هو محل الحياة الدائمة وخصه به وفي  
 التوراة من هذه البراهين كثيرة والمعاد ايضا فهو اصل عظيم من  
 ١٠ اصول الدين وركن من اركانه لان المرء ان لم يعلم ان ثم حسنا  
 وعقبا بقينا والا ارتكب هواه وجمع فيد وقل احتفاله واعتباطه  
 بدينه واعماله وتهاون بالطلحات لان لم يكن وعدا بالثواب على  
 الطلحات ووعيدا بالعقاب على المعاصى. والا سلك الانسان طريق  
 الهوى وتخلى عما هو مربوط به وتكلف اياه وقد جاء في هذه مواضع  
 ١٥ نحن وايهم متفقون على بعضها ومختلفون في بعضها فما نحن  
 مختلفون فيه الفصل الذى هو احق بالمعاد. وهو قوله عندنا  
 ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩. ٢٨٩٩.  
 وبين قوله لى انتقام ومكافاة وبين قوله ان اعمالهم عندى ومذكورة

8. A. — الهاتيه D. الهاتيه B. الغاتيه A. 10. A. C. D. ثم B.  
 18. B. — ويتكلف B. ويكلف C. وتكلف D. 14. — قم  
 مخزونة A. C. ومذكورة D. ومذكورة



اليوم الثالث والسابع وحينئذ يتخلص من الطمء وينتقل الى  
 رتبة الطهر فكذلك فاعلى الطاعة فان طاعتهم تخلصهم مما يتخلط  
 بهم من الطماوات وما يلزم ما من تربهم طمأ بهم فطهروا العالم كما  
 ان ترب العصاة مطمئية وجاء في بعض شيراننا

ان الدنيا سوف خرج الناس منه

بما ربحوا لاخرتهم وبما خسروا

فانما فاجأهم الموت خرجوا عن الدنيا

ولا يتبعهم منها شيء للاحرة

الا اعمالهم وما اقتنته نفوسهم

من خير يشابوا عليه او شر يعاقبوا به

ومن فروع الدنيا اشياء كثيرة تركنا ذكرها

واضربنا عنها ان ليس هذا موضعها

فلما تفتن الملك في مقالهم وتأمل حجاجهم عرف ان الخلق بايديهم

والتواضع الكاملة هي التي معهم فقال لهم ما لنا تقولونه في

هؤلاء الذين قد اتعوا اليهود بانهم انبياء ولهم هذه الاسفار فقالوا

اما هؤلاء فما نعرف بنبوتهم ولا باسفارهم لانها ايها الملك اما ان

تكون وردت على يد انبياء او غير انبياء فان كانت على يد انبياء

فقد منعت الشريعة الموسوية ان يقوم بعد موسى نبي بقوله ٢٤:٢٤

٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤ ٢٤:٢٤





عجزنا وقصور عقولنا عن إدراك معرفة حلال ذلك وأسبابه كشفها لنا  
 شرعا ولنلنا على حكمها وصفاتها دلالة كلية ولنلنا على بعضها تفصيلا  
 فلم يجز نعتبر الحكم يتبع عنها كما حرم علينا الجمل لعدمه بعض  
 علامات الطهر والخنزير كذلك وغيرها وهذه العلامات فيها وفي علة  
 الحكم والحكم يتبع العلة والعلة مؤبدة ما دام النوع فالحكم مؤبد ما  
 دام الخلق وبكفيها ما ورد من تأييدها وذكر عللها على الجملة  
 كالحیوانات المباحة والمحظورة مثلا ومن التأييد نعلم لزوم الحكم لها  
 ابداً ونلك إنما اتبع اوصافها ولا يصح ان يتبع اعراض المتعبدین  
 بها ولا اخلافهم ولا عاداتهم وإنما يتبع الاصلان منها والذوات تفصيلا  
 ١. والاوصاف المؤثرة في الحكم جملة ولزوم الحكم لها دائماً شرعا فاعجبه  
 نلك من جوابهم وحسن عنده حجاجهم وارتفع عنده قدرهم ورجح  
 عنده ميزانهم ولم يزلوا رجمهم الله لهم الحاجة الواضحة والبراهين  
 الساطعة المقاطعة والدلائل الصحيحة الراجحة فاکرم مثوانم وارتفع  
 عند الخلق اسماؤهم بعد ان تقدم هرون الى الملك فوطمه وقال له  
 ٢. نحن نقلنا عن السبعين المشايخ رجمهم الله الذين هم حلالى اثار  
 الرسول ونقلين هذه الشريعة عنه ونهاهم عن قبول شىء غيرها لان  
 البارى تعالى لما علم بسابق علمه كيفية انتظام الانسان وصلاحي  
 حاله انزل على يد نبيه وامين عالمه شريعة مضمنة كيفية الطريق

يجتبر D. نعتبر B. 3. — تفصيلا B. C. D. تفصيلا A. 2.  
 A. C. تغيير.

الى صلاح نوع الانسان وبقاؤه على ذلك الصلاح واتبعه في نار  
الدنيا اليه. ولاء يقربوا لموضع الذى هو فيه للحج فاجزع من  
كلامهم وانفعل الان بامرهم للحج الى الموضع الذى هو فيه ومن لا  
يفعل ذلك اقتله فمنع اليهود من الحج الى طور بريك ولما منعهم  
تفرقوا ثلاث فرق احداها يقال لها الفروشييم ومعناها المعتزلة وكان  
هذا الكاهن من هذه الفرقة والاخرى يقال لها الصدوقية واما  
سميوا بهذا الاسم لانهم كرهوا ان يحملوا انفسهم على غير العدل  
فلم يقولوا الا بالتوراة فقط وما دل عليه المكتوب مع القيلس ولم  
يقولوا بشيء غيرها مما تدعيه الفرقة المعتزلة من الاسفار ارادة  
لبقاتهم على مذهب السلف وكان سكنهم في القرى التى حول  
ايليا والاخرى يقال لها الحسيديم ومعناها الصلحاء وهذه الفرقة  
هي التى التمت قاطبة الى السامرة ومذهبوا بمذهبهم وسكنوا في  
القرى التى هي قريبة من طور بريك لقصد الاشتغال بالعبادة وكان  
بين الصدوقية والمعتزلة عداوة شديدة وامتنابوا لئلا بعضهم  
بعضا وكان السبب في ذلك جزع المشايخ التى كانت معتزلة ١٥  
ليهوخانان ليكون لهم ذكر واتفق انه عمل لهم صنيعا واحضر  
قوائمه وخواصه وحضر معه المشايخ المعتزلة وكانوا قد حكموا على

2. A. C. لموضع B. D. اليه — 3. B. C. الان D. لان A. بالهج A. D. الحج B. — 3. B. بامرهم A. C. D. بامرهم — 3. بان  
in codice C: ista vox omittitur. — 5. codd. احداها. — 11. A. الحسيديم B. C. D. الحسيديم.

عقله واستولوا على امره فلما اكلوا وشربوا خدمته قال لهم على  
 سبيل الانبساط اني تلميذكم وراجع فيما افعل الى قولكم والى  
 رأيكم وقد قبلت ما قلتم وانا اسألكم اذا علمتم مني الخطاء والغلط  
 رتوني عن ذلك وامنعوني منه فقالوا له قد اعدك الله من الزلل  
 والخطاء وانت الغاضل المستقيم في جميع افعالك وكان فيهم رجل  
 يقال له العزر وكان كبيرا عندهم اراد ان يزيله عما تعلمه الكهنة من  
 القرايين فقال له ان اردت ان تكون صالحا وتسلم من الخطاء كما  
 ذكرت فسبيلك ان تخلع نفسك من الكهانة وتكتفى بالملك لانك  
 لا تصلح له وذلك ان امك سبيت في ايام انطياخوس فقال له اما  
 ا. امي لما سبيت هي واني انهزما واختبيا في مغارة من الجبل فاي سبب  
 اعدمني هذا الاستحقاق وانفذ من خدمته الى مشايخ من المعتزلة  
 واحضروهم وقال ما تقولوا في انسان قذف انسانا بشيء لم يكن فيه  
 فقلت المشايخ نحن نريد ان نعلم نفس القضية فقصها عليهم  
 فقالوا يجب ان يستغفر بالقران او يضرب اربعين فاني ان يعمل قربانا  
 ١٥ وضرب اربعين ثم انه انتقل من ذلك الوقت الى مذهب الصدوقية  
 وباين الفرقة المعتزلة وعادهم وقال هؤلاء حقاهم القروشيم اي  
 المعتزلة عن شريعة الله وقتل منهم جملة كثيرة واحرق اسفارهم  
 وفادى في مملكته ان يمنع الناس من التعلم من المعتزلة وقتل كثيرا

et انطياخوس codd. انطياخوس 9. — قلتى لى D. قلتى 3.  
 انطياخوس.

ممن خالفه. ولباح الصدوقية والسامرة قتالهم وكان هذا الملك فيما  
 قبل قد نزل سبسطية في مدينة السامرة وضايقها مضايقة شديدة  
 وفتحها وقتل من السامرة قتلا كثيرا ثم جاء إلى نابلس وحاربها  
 محاربة قوية وقتل من الفرقتين جم غفير ولم يقدر على الدخول  
 اليها كما قدر على سبسطية ولما انتقل يهوذايان إلى الصدوقية ٥  
 وعمل بالمعتزلة ما عمله واحرق اسفارهم ونهى الاولاد ان يتعلم  
 منهم وكان إلى طلب الحج إلى نابلس إلى طور بريك واعتقد انه بيت  
 الله فابت السامرة ان تمكن من المجيء إليه واستيقظوا لمنعه  
 واستطالوا بعظمة ربهم على تجبره ولما أيسست نفسه من ذلك صار  
 ينفذ القرايين والاعشار والنذور والتبرعات والعطايا إليه ودام ذلك ١٠  
 واعتزلت اليهود المسمون المعتزلة إلى ايليا وكان الامام نثنال  
 دينا عارفا عفيفا ولم يكن لامة سواؤه ولما قربت وفاته واحس  
 بانجسام مائة حياته احضر والدته وعلم ولهاها عليه وميل نفسها  
 إليه وقال لها يا امي قد قربت وفاتي وفرغت مدة حياتي فارجعي إلى  
 الله واتكلى عليه وفوضي امرك إليه فان للحن العظيم يظلم ضياء ١٥  
 النفوس ويذهب بهجة الارواح ويصعدى مرايا العقول والعقل انما  
 نزلت به نازلة وحدثت به حادثة قام لها طائعا لله وقام بها متكلا  
 على الله فاجعل عزاءك اسوة من تقدمك في سالف دهورك وسلوكك

المساوون C. المسمون 11. — يتعلم B. C. D. تتعلم A. 6.  
 — واحسن A. B. C. واحس D. 12. — والمساوون B. D.  
 سلف C. سالف 18.

ابتهالك الى الله وعونك ولا يغلب للجن فيغلب فيتضاعف معصية  
 الله عندك او ترجى بلذة العيش في الدنيا وتخسر النعيم في  
 الآخرة وحاشاك يا امي ان تفعل ما يسوءني او تخرجني عما  
 يرضيني يا امي انتي تريد بقائي لك وانا قد خشيت ان  
 يدهاني راحتي فالله مخولك الصبر كما خولني الطاعة ثم مصي  
 الى رحمة الله تعالى ولما دفعوه الى قبره ليواروه فيه مشى منشه ابن  
 عمه قبالتة وقال كلاما عبرانيا هذا معناه

الموت هو المنادى الآخر

والمندر الخذر

لكل ذي حسن ولا حسن له

للذان الصم وهو اصم

والداعي لعرفاء الدنيا الى النجاة

من بحار الهلكة وهو اخرس

والمصارع الاقوياء وهو ضعيف

فاعتبروا يا قطباء وعلماء بهذا المصراع

وقام بعد ديوسيوس ابنته قلو فطره وملكت وكانت مهاوية السامرة  
 وساعدته ولدها على محاربة اليهود وتفسير اسمها الباكينة على

1. In codice A. pro iis quae lin. 1. لا . . . فيغلب . . . leguntur haecce substituta sunt : ولا يغلبك للجنة والشفقة ليلا : fortasse يذق C. يدهاني 5. A. B. D. — يغلب عليك الشيطان B. C. D. ليواروه 6. — محمولك codd. مخولك 5. — تذهبي codd. قلو فطره 16. — هذا D. بهذا 15. — ليوارونه A. ليوارونه للسامرة B. C. السامرة 16. — فلو فطره

الصخرة وكانت مدة مملكتها اثنين وعشرين سنة وبنت  
 بالاسكندرية ابنة عجيبه كثيرة وبنت في مدينة اخميم مقياسا يعرف  
 به زيادة النيل ونقصانه وملك في زمانها على الروم اغسطس قيصر وهو  
 اول ملك عاد على الروم وتفسير قيصر المشقوق عنه وذلك ان امه  
 كانت حامله به فادركها الموت فجاء وتحرك الولد في جوفها فشق  
 عنه فسمى لاجل ذلك قيصر وكانت الولاة في زمانه تلقب باسماء  
 الملوك والملوك تلقب بقيصر واستولى اكثر الممالك ولما سمعت قلوطره  
 بخبره ضاقت على نفسها منه وحصنت على ملكها وبنت حائطا من  
 النوبة الى اسكندرية على شط النيل من الغرب وهو المعروف بحيط  
 الحجز واقامت بالاسكندرية ووظفت لها واليا بمصر ولما سمع به  
 اغسطس ملك الروم جاء اليه وقتله وقصد الاسكندرية فلما سمعت  
 به قلوطره خافت على نفسها وقتلت نفسها وعجب اغسطس من  
 ذلك وكان اغسطس عند مجيئه الى مصر قد ولي هيرودس وقلده  
 ارض فلسطين كلها واعمالها وجبل لليل وجعل على راسه تاج  
 الملك وقتل هيرودس من السامرة واليهود خلقا كثيرا وضايقهم  
 مضايقة شديدة وفي عصر ذلك اخذ ولد امرأة يعقوب بن لوى  
 واودعه في الحبس بعد وفاة والده ولما عاد اغسطس الملك وقفت  
 له والدته وكانت جرئة مقدامة وقالت ان الظلم يؤذن بتغيير  
 الامور ويوقع في الحذور وحق ما اخلصته لله من دين موسى كليم

C. النوبة. 9. — cf. Jâqût Musht. p. ١٧. اخميم. 2. codd.  
 A. الحذور. B. C. D. 19. — والى. codd. واليا. 10. — البرية.

الله ما جئتكم بباطل ولا اتشفع بكذب فانك والله عندنا احب  
 الناس اليانا من غيرك لعدلك وحلمك وعفوك وهذه مفاتيح باب  
 الفرج بيدك والرجاء منك وقد اتيت اليك لتكون ناظرا الى  
 بعين العدل والرضاء وترجر عنا واليك هيروفس المتعدى فلما  
 تصفح حجتها وتصحح صدق مقالتها امره باخراج ولدها من  
 السجن وان يرفع يد الظلم عنهم وتولى بعد الامام نثنال الامام  
 يهيقيم واقام في الامامة الكبرى اثنتين وثلاثين سنة في ايامه ولد هـشيج  
 ابن مريم من هربون عم ܡܪܝܡ ܐܡܗܐ كل الايام من فتوته الى  
 ان ولد هـشيج الف سنة وثلاث مائة سنة وكانت ولادته في بيت  
 ١. لحم وادعى النبوة في النصارى وكانت له انبعا وشيعة فانفذهم في  
 البلاد فمنهم بطرس انفذه الى رومية وانفذ اندراوس ومثى الى  
 الاسود وتوماس الى ارض بابل وفيلفس الى القروان وافريقية ويعقوبس  
 الى ايليا وسمي الى ارض البربر وقصد هيروفس قتل هـشيج فهرب من  
 بين يديه وتوفي الامام يهيقيم الى رحمة الله تعالى وتولى بعده الامام  
 ١٥ يهونثن في الامامة الكبرى واقام سبعة وعشرين سنة في ايام يهونثن  
 عوقب هـشيج قتله المقدم في ايام طبريوس الملك وصلب هو والاثنان  
 عشر نفرا معه في القدس وجعلوا جميعا في الناوروس ووجدت في

هـشيج codd. rarius هـشيج 7. — لتكن codd. لتكون 3.  
 A. الاسود 12. — هربون C. هربون B. D. 8. — يشوع A.  
 — وبولس A. ويعقوبس 12. — codd. القروان 12. — السودان  
 13. — وتلفه C. قتله 16. — شمن A. سمن 13.

تاريخ عبراني قديم صلب معه نفران واخذ راس بجنس المعدادان  
تلميذ هـشج بيد هيرودس من سبسطية وسبب تسميته المعدادان  
ان اليهود كانوا يعمدوا كل من اراد ان يصير يهوديا ومن بغضهم  
لهـشج منعوه ان يتعمد فيها فاخذ بجنس المذكور وعمده في  
اردن رجلا وكانوا اليهود اذا اتعمدوا فيها يعتقدون ان الذي يتعمد  
فيها يطهر من جميع الطماء وسائر الذنوب وفي المعمودية التي مع  
النصارى الى اليوم ولما قدروا منعوا اليهود ان يتعمدوا فيها وفي  
ايام طبريوس بنيت طبرية وسميت باسم الملك وتولى بعد الامـ  
يهوثن الامـ الـشـمـع في ايام المذكور جاء سيانـس ملك الروم  
وجدد بنيان قيسارية وفي المدينة التي بناها شت وحبس المياه  
بالبناء الى حين دخلت المياه الى وسط المدينة وسماها درون على  
اسم ولده وتولى بعده الامـ شمعيه عشر سنين وتولى بعده الامـ  
طوبيه ثمان سنين وبعده الامـ عمرم احد عشر سنة وبعده الامـ  
عقوب تسع سنين وبعده الامـ عمرم تسع سنين هذا عمرم كان له  
ابنة قد كملها الله بالحسن والجمال والعلم والدين وكانت مغرمة ١٥  
بتعلم العلوم فحفظت التوراة وشرحها ونسختها خطها وما كان في  
زمانها احد يشبهها وكان في ذلك الوقت رجلا من السامرة

عمرم 13. — مجيش et مجبس مجلس codd. بجنس 4.  
A. 15. — احد عشر D. عمرم تسع 14. — تسع D. احد عشر  
مغربة D. B. مغربة C. مغرمة



منقطعان لله نادران وكان لهم في النذارة والتنسك خمسة وعشرون سنة وكان كلاهما لما تنذر له من العمر خمسة وثلاثون سنة وكانوا يعتقدوا للجنة فيهم كاعتقادهم في الانبياء ويظنوا ان بهم بقى العالم ومن حين انقطاعهم الى الله والى ان صار لهم مدة خمسة وعشرين سنة لم يدخلوا الى نابلس ولا فارقوا هرجريزيم ليلا ونهارا وكانوا قد بنوا بيتا فوق القيمة السفلى وجعلوه مسكنهم وفي ذلك الوقت طلبت بنت الامام عمر المذکور الانقطاع لله والنذارة سنة واحدة فبنا لها ابوها بيتا جانب بيت الاثنين النادرين المذكورين فانقطعت لله تعالى وبقيت في والنادران في عبادة وطلب من الله تعالى ليلا ونهارا مدة ثلاث شهور الى ان طلعا ذات ليلة الى سطح بيتهم يقرأ في ضوء القمر نادوا للامراة تطلع الى سطح بيتها تقرأ مقابلهم وكانوا يستفيدون منها اذا اشكلت عليهم مسألة تخبرهم عنها فطلعت الى السطح ومعها توراة خط يدها مثل الشمس المضيئة فنظروا اليها ووجهها يغلب ضوء القمر والنور حال عليها ١٥ فتلبلبت عقولهم بها وحسنها وجمالها ونسبها الله ونسبها تنسكهم لله خمسة وعشرين سنة فكشف كل منهما لصاحبه ما حل به من حسنها واتفقا كلاهما انها يطلبها توراتها ويقرأ فيها وعندما تجيء بها لهما يسكنانها وبأخذانها قهرا فلما طلبا منها التوراة

1. Verbum نذر in codicibus plerumque scribitur —  
 10. B. C. D. ثلاث A. ثلاثة — 12. A. B. يستفيدون C. D.  
 تجيبها. codd. تجيء بها 18. — قصيدة C. مسألة 12. — يستفيدون



يبشطا بها قبل ان تبشط في بهما فعبرا اثنيهما الى المدينة انفجار  
 الصباح وكان عبورها عند نزول جميع السامرة من الكنيسة بعد  
 الصلاة فهجنوا الخلق جميعهم بهما وانقلبت المدينة بسببهما لان  
 كان لهما خمسة وعشرون سنة ما عبرا الى المدينة فطلعا الى  
 ٥ الكنيسة وجميع اللجوق الرجال والنسوان خلفهما يتباركون باثار  
 وطى اقدامهما واجتمعوا كل اللجوق حولهما ونزل الامام عمره الى  
 خدمتهما وقال لهما الامام ومشايخ القوم ايش سبب مجيئكم اليوم  
 فالله احييتونا وشرقونا بحلولكم بيننا فهناك وقفا وبكيا وقالا يعسر  
 علينا والله يا سيدنا الامام ان نبشرك بهذه البشارة فذلك عندنا  
 ١٠ عزاء عظيم اعظم مما هو عندك فقال لهما اخبروني فقالا له لما كان  
 البارحة سعدنا الى فوق السطح نعبد الله ونسبحه على ما جرت  
 به عادتنا فنظرنا ابنتك ومعها رجل اجنبى منصجع معها وحققنا  
 ذلك ونشهد به شهادة خالصة لله فافعل في ابنتك ما انت اهل له  
 فعند سماع الامام ذلك رمى روحه الى الارض ودق على راسه ورفع  
 ١٥ صوته وانتحب وبكى وكذلك عملوا كل الجماعة الرجال والنسوان  
 ووقفوا للفتاوى عن امر الامام ونادى في كل السامرة الرجال والنسوان  
 ان يحضروا الى السارين لينظروا حريق بنت الرئيس كما قال الله

8. D. — 14. A. B. C. فالله — وجه A. B. روحه 14. —  
 16. codd. interdum للفتاوى — 17. السارين codd.  
 rarius السارين; sed illa scriptio melior est, cf. 'Abû Sa'îdi  
 versio Pentateuchi ed. Kuenen pag. 148, ubi vox ista  
 male emendata legitur.



١٢. Codd. subinde ورجموا كل الجماعة بالحجارة حتى  
 ماتوا واخذ الامام ابنته وعبر الى المدينة وهو باعظم فرح وسرور  
 وتوفي الامام عمر الى رحمة الله تعالى وقام بعده الامام عقوبون وجرى  
 على السامرة واليهود في ايامه من الشدائد والرزايا ما لا يحصى ولا  
 يعد من ادريانوس الملك وكان في ايامه نفران من السامرة يدعوا  
 افرهم ومنشه سكان في البيرة وفي تاريخ ياسوف فهم ذات ليلة وانا  
 برجل يهودى قد نزل ملشيا في البيرة متوجها الى القدس ومعه زوج  
 فراخ حمام كفارة عن خطيئته فنظروا الفراخ وقاموا حصلوا جرادين  
 وتركوا الرجل اليهودى الى ان نام واخذوا الفراخ وجعلوا عوضهم  
 للجرادين وقام اليهودى سرى في الليل كيهلا يفوته وقت القران  
 ووصل الى القدس ودخل الى الكنيسة وقبل يد الامام وقال يا سيدى  
 هذا الزوج الفراخ للحم كفارة عن خطيئتي وفتح القفص ليخرج للحم  
 وانا في زوج جرادين فاخذ اليهودى للقتل بسبب تهجمه على  
 الكهن واستهزائه بالقرابين فقال هذه حيلة عملت على ولما كنت  
 نائما في المكان الغلاني كان هناك نفران سامرة وهم الذين مكروا بى  
 وعملوا هذا الفعل فارسلوا احضروا افرهم ومنشه وعاقبوها فاقرا فحكموا  
 عليهما بالقتل فقال بعضهم ان قتلناهما بطل ذكراهما بل يبقوا يخدموا

القفص 12. Codd. — جرادين codd. subinde 8. unde depravatum est الغصن, quae vox in libro Josuae pag. ٩١ legitur — 14. A. D. استهزئه B. C. — استهزئه 15. C. D. المكان الغلاني A. B. البيرة.

طول اعمارهم في البيت حفاة ياكلون الشوك ويناموا على البلاط  
 فذلك اشد عليهم من القتل ففعلوا ذلك بهم واستقروا غلمان في  
 الكنيسة وكان اديانوس الملك قد جاء الى مصر وقتل من النصرى  
 خلقا كثيرا وعاد الى القدس بحاصرها بعد مسك افريم ومنشه فحاصر  
 القدس حصارا شديدا جدا وكانوا اليهود يجيبوا لهم من الدهاليز ٥  
 التي بناها سليمان الدهليز الواحد يصل الى رجا والدهليز الاخر  
 يصل الى لد العوين والقوت والاسماك الطرية واللحوم واللبخوم وكل  
 شيء يحتاجون اليه ويقولون للملك اديانوس اعلم ان الله عز  
 وجل امار اباغا في البرية اربعين سنة كذلك يفعل بنا انظر هذه  
 البقولات واللحوم والاسماك الطرية ينزلها علينا ربنا من السماء كما  
 انزل على اباتنا المن والسلوى وان عازكم قوت نحن نميركم فظن  
 الملك ان ذلك صحيح وعزم على المسير فلما سمعا الاخوان السامرة  
 برحيله كتبوا ورقة يقولون فيها اعلم ايها الملك ان كل ما يدعوه  
 اليهود محال امسك على افهام الدهاليز من رجا ومن لد وقد قتلناهم  
 وملكتهم في جمعة ونحن عندهم اسرى اقوام سامرة اخوين فبحق ١٥  
 من يرزقك اياها فكنا من الاسر وختموا الورقة وطلعوا الى السور  
 ليقاتلوا وجعلوا الورقة على راس نشابة ورموها فلما وقعت النشابة  
 ووجدوا فيها الورقة احضروها الى الملك وجهاز احضر سامريا قراها

5. B. يجيبوا cf. lib. Jos. pag. ٤٩ not. i; A. C. D. يجيبوا  
 — يدعوا A. B. C. يدعوه D. 13. — الرحيل D. المسير 12. —  
 النشابة A. B. D. نشابة C. 17. — المصور codd. السور 16. —

فلما علم ما فيها جهز مسك على افلام الدهاليز وجدّ في الحصار وحضروا اليه السامرة يساعده في الحصار ولما سمعوا اليهود بمسك افلام الدهاليز انقطعت قلوبهم وفنى ما كان عندهم من القوت واشتدّ بهم الجوع فسلموا المدينة ودخلتها عساكر ادريانوس وجاءوا بحرقوا ه فقال الملك لا تحرقوها حتى اعبر انظرها فاخذ الملك معه امام اليهود وعبر الى الكنيسة وقال على اسم من بنيت هذه الكنيسة فقال على اسم خائف الدنيا فدخل الى داخل الكنيسة وجد صنما لطيفا فقال للكاهن اهذا هو خالف الدنيا واخذه ليعلقه فخبّره انها حيلة عملوها يعبدوا الاوثان ويقولوا انهم يعبدوا خالف ا. الخلف وطلب افريم ومنشه وخلصهما وابذل السيف في اليهود وقتل ما لا يحصى عدده واحرق القدس بالنار واحسن الى افريم ومنشه احسانا عظيما واقام لهما بيتا على اربع اعمدة وصورها فيه تذكارا لحسنتهما واليهود لم يدخلوا تحت ذلك البيت الى اليوم هذا ولسر الى نابلس واحسن الى السامرة بسببهما وبنا له في الجبل جانب ه هرجريزيم كنيسة عظيمة وسماها سفيس واخذ الابواب الكبار التي كنوا على باب القدس الكبير وهى من النحاس الاندلسى ما لها مثال في الدنيا ركبها على باب سفيس وطرد كل اليهود من نابلس واعمالها ونادى ان لا يسكن يهودى في نابلس ولا في اعمالها مسافة

---

11. Codd. B. semel سفيس — 15. الكنيسة D. القدس 11.  
الذى codd. التى 15. — سقرس lib. Jos. سفيس

أربعة وعشرين فرسخا وسلم امر البلاد الى السامرة وملكهم على  
اليهود وأوصاهم ان يحتفظوا بالكنيسة التي له وبالرهبان والقساوسة  
التي فيها وودعهم وخلع عليهم خلعاً حسنة وسار الى رومية وبقيوا  
الرهبان والقساوسة يطموا المكان ويدفنوا فيه اموالهم فشق ذلك  
على السامرة وصعب عليهم فاجتمعوا السامرة وهدموا الكنيسة ٥  
واحرقوها وقتلوا الرهبان والقساوسة واحرقوهم وظهروا المكان  
واخذوا الابواب النحاس الاندلسي ودفنوها في هرجريزيم فعند  
ذلك مضوا اليهود الى الملك اديانوس وقالوا له انظر ما قد فعلوا  
السامرة في حقك ومكافاتهم لك اهلكتنا بسببهم وملكتهم علينا  
وسلمتهم البلاد واحسنت اليهم احساناً عظيماً وبعد مسيرك ١  
احرقوا كنيسةك وكل من كان فيها فعند سماع الملك ذلك خر  
مغشياً عليه واشتد وجده على السامرة واقسم انه لا يستبقى  
سامرياً في الدنيا وان يحرق نابلس الى ان تبقى حقلاً وركب وسار  
فلما سمعوا السامرة بهذه الشدة الكبيرة انذهلت عقولهم وهربوا  
وصار مسكنهم البرارى وروى الجبال والمغائر فجاء اديانوس وجرد ١٥  
السيف وابنداً يقتل من باب المدينة الغربى ويسفك في السامرة  
فقتل مشايخ واهلك معلمين وافنى حكماء واحرق الكنائس ولا  
زال يقتل في السامرة الى الباب الشرقى هناك وقف له رجل سامري

13. سامري codd. سامري A. B. C. ويسفك 16. D. — ويسفك  
depravatum sit. ويفسد quod e vocabulo, ويغسل



ورفع صوته وبكى واستغاث واقسم على الملك ان يسمع كلامه قبل  
 ان يقتله فاحضروه الى بين يدي الملك ادرينانوس فقبل الارض وقال  
 انتهى ان الملك يسمع من المملوك كلامه وبعد ذلك يكون له  
 علو الراى في قتله فقال له الملك قل فقال يا مولاي اين فطنتك  
 ٥ وذاكوك اما تعلم بغصة اليهود لنا والعداوة التى بيننا وبينهم ولما  
 حاصرناهم معك وساعدناك عليهم تزايدت بغضتهم لنا وخاصة لما  
 ملكتنا عليهم فلما رحلت من نابلس جاؤا في الليل الى الكنيسة التى  
 لك قتلوا كل من فيها واحرقوها و جاؤا اليك وقالوا اننا عملنا  
 ذلك وكان قصدهم ان يوقعوا بيننا وبينك العداوة ويسخطوك  
 ١٠ علينا فنوّلتهم مرادهم فينا واشمتهم بنا وما كان ينبغي لك ان  
 تسمع منهم فلما سمع كلامه صدقه واشتد وجده على اليهود وندم  
 على قتل السامرة ونادى بان لا يقتل سامرى وامر بقتل كل اليهود  
 كونهم فعلوا هذه الفعلة وجرى على اليهود احس ما جرى على  
 السامرة وبعد ذلك مات ادرينانوس لا رحمه الله تعالى ومدة مملكته  
 ١٥ احدى واربعون سنة وملك بعده ولده انطونينس وكان رجل محب  
 للسامرة فحفظ التوراة عبرانى وترجوم وعمل بمقتضاها واهذل عدله  
 في الدنيا وكان يطلق الذهب والفضة للمساكين وما كان يبطل  
 القراءة في التوراة ليلا ونهارا وكانوا السامرة في ايامه مثل ما كانوا في

عبرانى 16. — انطونينس codd. interdum انطونينس 15.  
 وبذل A. B. واهذل 16. C. D. — codd. وترجوم

أيام يهوشع بن نون وبعده جرى على السامرة شداثد كثيرة وكانت  
 مدة مملكة انطونينس اثنين وثلاثين سنة ومات رحمه الله تعالى  
 ونرجع الى ذكر الائمة الكبار فنقول ان عقبون اقام في ولايته ثلاثين  
 سنة وتولى بعده فيناحس اربعين سنة وتولى بعده لوى خمسة  
 وعشرين سنة في ولاية لوى جاء اديانوس ملك الروم واخر ب ٥  
 القدس وصنع في نابلس لوح نحاس وكتب عليه لا يسكن يهودى  
 في نابلس بسبب زوجته فانها كانت من السامرة المقيمين بياسوف  
 وتولى بعده العزرا اثنين وثلاثين سنة وتولى بعده طوبيه ثمانية  
 وعشرين سنة وتولى بعده العزرا احدا واربعين سنة في زمانه قام  
 رجل يقال له بطلميوس القلودى من نواحي مصر وبرز في علم  
 الفلك على من تقدمه وتاخره وعمل كتابا سماه المجسطى مشتملا  
 على علم الهيئة وعملها وعمل كتابا جغرافيا يذكر فيه الارض  
 ومقدارها وانهارها وانحارها واثمارها وعمل كتاب القانون والاربع  
 مقالات التى تسمى مربعة بطلميوس وكانت مدة مملكته ثلاثة  
 وعشرين سنة وتولى بعد العزرا عقبون ثلاثة وعشرين سنة في ايام ٥  
 هذا عقبون جرى على السامرة شداثد عظيمة من قومداى الملك  
 اعظم مما جرى عليهم من اديانوس ومنع من قراءة التوراة وبطل  
 مدارس العلم والتعليم في الشريعة وغلقت الكنائس وهربت العلماء  
 والائمة من جور قومداى الملك لكثرة ما قتل وصلب منهم في

— العلودى A. B. القلودى C. D. القلودى 10.  
 جغرافيا A. جغرافيا 12. — المجسطى cod. المجسطى 11.

كل مكان وكان سبب ذلك انه جرى بين يديه مسألة بين لوى  
وبين رجل من جماعته يقال له الاسكندر الافريدوسى من افريدوس  
في حدث العالم وكان الاسكندر يذهب الى ان طينة وهيولات  
قديمة والمبدع انما هو صورته واعراضه وكان لوى يذهب الى ان  
حاجة الطينة والهيولى الى المؤخذ كحاجة الصورة والاعراض فقال له  
الاسكندر ان هذا يؤدى الى بيان حال لم يكن العالم فيه ممكنا  
ولا كان الله قادرا عليه لان الامكان اذا كان له اولا كان قبل ذلك غير  
ممكنا واذا كان قبل ذلك غير ممكن فهو ممنوع والممنوع ليس عليه  
قدرة فقال لوى ان العالم لم يزل ممكن للحدوث ولهذا لا يتصور  
ا. وقت الا ويتصور حدوث العالم فيه واذا قدر ان العالم موجودا لم  
يكن حدثا واقام عليه البراهين في الامكان ليس هو الا تقدير  
الذهن والعقل وليس هو موجود مادة او هيولى ولو كان ثم شيء  
موجود كالهيولى والطينة لكان لذلك الشيء وجود من نفسه وهذا  
الوجود اما ممكن او واجب وان كان ممكنا كان الكلام فيه كالاول  
١٥ وان كان واجبا كان مشاركا للاول في القدم ولو كان مشاركا له لما

---

وهيولة codd. وهيولات 3. — حديث A. B. حدث 3. C. D.  
A. B. D. المؤخذ 5. — والمبدع A. B. D. والمبدع 4. C. —  
A. B. D. كان الله 7. C. — والا A. B. D. ولا 7. C. —  
المؤخذ 9. — كان ذلك A. B. C. كان قبل ذلك 8. D. —  
كان يتصور A. B. ويتصور 10. C. D. — ممكنا للحدوث A. للحدوث  
للاول تعالى D. للاول 15. — واجب codd. واجبا 15. —  
للاول فقال A.

يغير في كله ولا في بعضه التغيير والتغيير انفعال والانفعال يؤذن  
 بفعل والشئ الواحد فلا يكون مادة وما على من كل وجه وطالت  
 المسألة بينهم والجدل والمجادبة وتعدى الحال الى ابطال كون  
 الباري متكلماً وانكر بعثة الرسل من انكر الرسالة المركونة متكلماً  
 ولعل الكلام في هذه المسألة يجب ان يكون اكثر مما يقلس من  
 هذا الكلام وانما انا نقلته كما وجدته وامكنى التصرف فيه فتعدى  
 الحال الى ان غضب قومديس وقال هؤلاء يفسدوا مذهبنا وينقصوا  
 ما قد نقلوه طائفتنا ظلماً وعدواناً وامتندت يده واحرق من العلماء  
 خلقاً كثيراً وكحل بعضهم بمراود الحديد للحماة ودرس خلقاً كثيراً  
 واخذ اسفار الاخبار التي كانت بايديهم والشهران التي كانت تقال ١٠  
 على القرابين وكان في ايامه جاء لينوس الطبيب وهو الذي رقى  
 قومديس وامر قومديس ان يباع لحم الخنزير في كل مكان وان يجعل  
 منه في كل ما يؤكل ويشرب حتى يطمى السامرة وامر ان لا يفتحوا  
 لهم السامرة كنيسة وان لا يصلوا ولا يقرؤا وكثير من الكهنة والائمة  
 هربوا هروب السيف فاخذ مائة شيخ من رؤساء السامرة وقال لهم ١٥

---

— والتغيير D. التغيير A. B. C. التغيير والتغيير 1.  
 وما على 2. — بفاعليه A. B. بفاعلى D. بنلعل C. بفعل 2.  
 codd. — 3. B. C. D. والجدال A. والجدال 5. — 5. Loco eorum,  
 quae in lineis 5. 6 extant, in codice A. haec leguntur :  
 واطن ان الكلام عايناً ما هو على اصله وسبب ان النسخة اللى  
 نقلنا عنها فيها تغيير وتبديل ونقص وما وجدنا لها طريقه  
 نتصرف فيها.

اسجدوا للاوثان فابوا فاحرقهم بالنار ومسك اربعين كاهنا ائمة وغمس  
 قطف عنب في شحم خنزير وقال لهم كلوه فابوا فاحمى قضبان حديد  
 في النار حتى بقيت نارا وعبرها في اعينهم ومسك اربعين ايضا  
 وقال كلوا من هذا القطف فلم يقبلوا فدرسهم تحت حجارة المعاصر  
 فاحذ اربعين اماما ايضا وقال كلوا هذا القطف فامتنعوا فطيرهم من  
 راس القلعة ولم يجسر احد يدفنهم وصلب منهم خلائف وضرب  
 رقاب عالم كثير وكانت الكلاب تاكل نباتلهم فقالوا له روساء دولته ان  
 كنت تريد هؤلاء السامرة كلهم يصيروا على ديننا ويسجدوا للصور  
 فاحضر امامهم عقبون فهو قدوتهم واغصبه بالسجود والجميع يتبعوه  
 وكان الامام عقبون ذو مال عظيم جدا وطلبوا الامام عقبون فخاف  
 واختفى ففتشوا عليه في الجبال والمغائر وفي كل مكان فلم يجده  
 فقال الملك لعبيده انهبوا كل ماله واحرقوا داره ففعلوا ذلك واحرقوا  
 داره فاحترق فيها الصلوات والتسايح والشيران التي كانوا يقولوها  
 في السبوت والاعياد منقولة من ايام الرضوان فقبل للامام عقبون  
 كل ماله قد اخذ ودارك احترقت فاجاب وقال للجميع من الله وهو  
 الله وان قدروا على ومسكونى اسلمت نفسى للبلاء والهلاك ولا اكفر  
 بالله ولا بموسى نبيه ولا بشريعته فمسكوا ابيه وقال لهما الملك  
 اسجدوا للاوثان فقالوا نموت ولا نسجد لغير الرحمن فنزلوا القضب  
 تحت اظفارهم وسلخوا جلودهم واماتوهم بكل عذاب ورموا نباتلهم

للكلاب وشنقوا على اسوار نابلس ستة وثلاثين كاهنا وما نزلوا  
 بنبتلهم حتى رقعوا من ذاتهم وفي ايام هذا الملك قومدس لعنه  
 الله ما علم احد ولده التوراة الا واحد من الف واثنان من ربوة  
 في السر وملك قومدس اثنين وثلاثين سنة ومات لا رحمه الله وفي  
 العاشرة من ملكه ظهرت الفرس فغلب على الرومانيين اردشير بن  
 بابك بن سلسان وهو اول ملوك الفرس في الدفعة الثانية وقيل ان  
 معنى اردشير الطويل البالغ وانما لقب بذلك لبعده عورة وعظم  
 سلطانه وكان خروجه بعد الاسكندر خمس مائة سنة وخمسة  
 واربعين سنة وكان قتلا فتاك وخاف الامم عقبون على السامرة  
 فانفذ اليه احيرد ويوسف وكنا نوى علم وفهم فلقبوه بالعراق  
 ودخلوا عليه وقالوا ايها الملك الملك شجرة العدل ثمرتها فان عدلت  
 ثبتت الله قواعد مجدك ويسر ما ترومه من امرك فاستحسن الملك  
 كلامهما واظهر الطرب في وجهه والبشاشة في صورته فقال له يوسف  
 ايها الملك قد عرفت في هذه الساعة شرف نفسك وعلو قدرتك  
 فقال وماذا عرفت فقال ايها الملك النفس الشريفة تعرف بقبولها  
 للحق وانما قبلت للحق اظهرت مخايل قبولها في البدن فزاد

5. A. الرومانيين B. C. D. امد وفارفين quocum cf. Eutych. I. pag. 366. وامد وفارس — 5. اردشير codd. rarius اردشير cf. de Sacy, Memoire sur diverses antiquités de Perse pag. 32 not. — 12. قواعد C. D. تواعدك A. B. تعود — 13. وظهر D. واظهر.

استخسفه لكلامه واستدل به على عرارة فضله وساله عن نفسه  
ومعبوده ودينه فاجابه عن جميع ذلك فاستحسن منه ذلك  
وكتب له املا على نفسه واهل دينه واوقافهم وبيوت معابدهم وودعا  
الملك وعادا شاكرين ورزق الامام عقبون ولدا ذكرا وقال هذا رزقي  
الله عوض مالي واولادي ودعى اسمه نثنال وتبقى للامام عقبون شىء  
من ماله وبنا له دارا حسنة في ثماره وفي قرية غربي نابلس وسكن بها  
وجهر سويرس الملك الى الامام عقبون يقول له ان اشتيهيت ان  
تجىء تعبد الاوثان والصور مثلنا اجعلك نائبي في الملك واسلمك  
كل ما في خزائني من مال وملبوس واعهد عليك كل مالك فرد  
الجواب ان هذا يكون شىءا ما افعله ولا اشرك بالله الهى يتمتع  
الدنيا وقليل مع الحف ولا كثير مع الباطل وكانوا رؤساء مملكته قد  
اشاروا عليه بان يعرض على السامرة ان يعبدوا معابدهم فان ابوا  
يقتلهم فقل لهم سويرس ايش يحصل لمعابيدنا من الغائدة اذا قتلنا  
الشعب وكيف يجوز لنا ان نقتل من يختار الموت دون عبادة غير  
الهة وهم يقولون ان الرب الذى يعبدونه هورب الارباب واله الالهة  
وهو على رعمهم خالف السماوات والارض وكيف نقدر بمنعهم من  
عبادته والهننا ليس بحجبتهم بل نتركهم على ضلالهم فلن اشتهوا يعبدوا  
معابيدنا اختيارا منهم وان لم يشتهوا ما نغصبهم فقالوا له عبيده

7. cf. Eutychn. I. سويرس rarius سويرس codd. سويرس 7.  
pag. 373. — 8. D. ثاى A. B. C. نائبي — 13. A. لمعابيدنا  
B. C. D. لمعابيدهم.

ان لم تقتلهم ضيق عليهم واجعل عليهم نواظير تمنعهم من الخيانة ومن  
 والتطهر وتجعل نحن لالهنا مذابح في كل مكان ففعل الملك ذلك  
 وجعل ايضا على بني اسرائيل خراجا بسبب حفظ السبت وعندما  
 دنت ايام عقبون للوثة كان بداية ملك الاسكندر وطلب ولده  
 نثنال واوصاه وقال له لا تلتفت الى هذه الاوقات والى هذه الشدائد ٥  
 ولا لقوة اعداء الله فيما تمردوا فيها واعلم وتحقق في قلبك يا ولدى  
 ان هذه الشدائد امتحان من الله لنا ليبين ان كنا نصيف  
 ارواحنا ونتخلي عن عبادة الله تعالى ام لا وتصبر يا ولدى الشدائد  
 والصاغة تتغير وتزول وقائم يقوم منا ويخلصنا ويبرئنا هذه اليد  
 الشديدة ويبعدها عنا فاجابه ولده نثنال والجامعة معه وقالوا له جعلنا  
 الله فداك فقال لهم الامام عقبون ليس هذا الذى يقوم منا يقيم جملة  
 الرضوان بل هذه اليد الشديدة يكسرها ويبرئنا بقدره الله  
 تعالى وتوفي الامام عقبون الى رحمة الله تعالى وكانت امامته ثلثتة  
 وعشرين سنة وتولى بعده ولده نثنال اثنين وثلاثين سنة وجرى في  
 ايامه على السامرة شدائد وصوائف ما يقصر عن وصفه اللسان في ١٥  
 مملكة الاسكندر لعنه الله لانه اظلم من قوميس وكان في ايامه  
 شدائد وغلاء وقتل وامر ان كل من وجد حول قرية لا يسجد  
 لاله يقتل ومن يقتله يزن كفارة نفسه عشرين فلس نحاس فصار كل

ومصير A. B. D. C. 8. — وتحقق C. وتحقق 6.  
 الاسكندروس codd. haud. raro الاسكندر 16. —



من الشعوب اذا كان في قلبه من اسرائلى عدواة يقعد له حول  
القرية الى ان يقع به ويقتله ويهزن. كغارة نفسه عشرين فلس نحاس  
كما امر الملك وقتل عالما كثيرا واخرى كنائس واحرق معلمين  
وحبس اطفالا صغارا وصلب حكاممة وقتل احداثا بلا ذنب  
واحرقهم في المغائر واتلف بنات كثيرة وطما اباؤهم الكهنة ونهبهم  
ورتب عليهم في القرى انا من الروم يمنعون الختانة وكانوا لما  
يصبحوا يقولوا يا ليت مساء ولما يمسا يقولوا يا ليت صباح في البر  
تتشكل السيف وفي البيت الهيبة والخوف ونشال اولد ثلاثة بنين  
ببا بكرة وعقبون الثلث وفي نحس الثالث وكان مسكن في نحس في  
مخنا وكان ببا رجلا عظيما ذا هيبة وسطوة وحصل له غيرة وروحانية  
قدس ولما راي ما جرى على قبيلته واهل ملته من الروم عمل فكرة  
وتروى في خاطره وسره وقال اريد اغر للدين فقد غلب الكفر وبطل  
لحق اليقين ذكروا الجسم كلمة الاخلاص والتوحيد وقال لاختوته  
ولجاعتهم الى متى هؤلاء الشعوب الغلف الكاذبين على الله مضائقين  
لنا يريدوا اتلافنا ومنعوننا عن حفظ طرق الله تعالى وفرائضه اما نحن  
من بني اسرائل اما نحن من سبط لوى لا نكون مثلهم في الغيرة  
ونغار للحق ونطلع اسرائل من هذه البلية التي هو واقع فيها من

- احداث codd. احداثا 4. — اسرائل A. C. D. اسرائلى B. 1.  
— يمنعونهم C. يمنعون 6. — بناتا et بناتا codd. بنات 5. —  
ثلاث B. C. D. ثلاثة A. 8. — تنكر et تبكل codd. تشكل 8.  
— الغلف A. B. الغلف C. 14. — نو A. B. D. ذا C. 10.

قبل اعداء الله وهلك غار لله واحد مثل هذه الغيرة وما نجح فيها  
 وبورك لوى وشمعون ما صار لهم في نوبة فابلس رعب وهيبة على  
 القرايا التي حولهم وسيط لوى لما قتلوا عابدى العجل ما صار لهم  
 بركة ورتبة وفييناكس ابونا لما غار لله من دون الجماعة ما صار له من  
 دون كل قبيلته عهد وامامة ثابتة مؤيدة له ولنسله الى الابد والان  
 شجاعة نتشجع بسبب الشعب وبسبب فرائض الله الهنا وما بقى  
 لنا غير الصراخ الى الله وطلب بابه بالصلاة والصيام والتضرع والندم  
 والتذلل والابتهال ونبذل نفوسنا في طاعته ونستعين على اعدائنا  
 بقدرته وقوته فان نصرنا بفضلته وجوده وان حجب رحمته عنا فنكون  
 قد بذلنا نفوسنا في رضائه وطاعته ونغار للشرعية الطاهرة ونجتهد  
 في تجديد معالم الشرعية التي قد بادت وتختصر في رفع بنود الحق  
 التي قد فنيت واندرست ونتشبه بمن قد تقدمنا من الراغبين في  
 لقاء الله وطلب ثوابه ونطهر قلوبنا من انفس الذنوب ونفقيها عن  
 نوى الهوى فاذا فعلنا ذلك وعلم الله منا صدق نياتنا وظهر  
 ضمائرنا واخلاص اسرارنا اعاننا ومدنا بالقوة والتوفيق على دفع هؤلاء  
 الغلف الاجناس فنطردهم من هذه الارض الطاهرة المقدسة ونعلق  
 تبعهم المكيدة والرجسة ثم انه قام وتوضأ وصلى وصام وطلع الى  
 الجبل المقدس وابتهل الى الله عليه وتضرع اليه وتخصع وتذلل وقال

وتوضأ 17. — تبعهم D. تبعهم 17. — نبذل B. بذلنا 10.  
 codd. وتوضى.

من جملة نطائه في عقيب صلواته أسألك يا من اوجد الموجودات  
 بقدرته ويا من نظمها بحكمته ويا من حرك الحركات بإرادته وسكن  
 الساكنات لتعلم مشيئته ويا من اختار هذه الأمة بفصله وجوده  
 لطاعته ان ينصر هذه الأمة التي لا ملجأ لها الا اليك ولا اعتماد  
 ٥ واتكال الا عليك ولا ناصر لها الا اياك وانت عالم بما قد تم على هذه  
 الأمة من هولاء الملوك الكافرة بك للحادثة طاعتك الساجدة لها  
 كرهته شريعتك الصالحة عن هداك النابية عن رضائك العابدة  
 للاوثان الصم البكم صنع ايديهم واختراع خواطرهم اللهم ان كانت  
 ننوبنا قد استوجبت هلاكنا فاقبضنا انت اليك وان كانت  
 ١٠ جرائمنا قد حجت اعانتك ومغوثتك عنا فلا تطفر بنا اعدائنا  
 وان كانت معاصينا قد قطعت بيننا وبين رحمتك واستحقينا بها  
 تسلط اعدائنا علينا فلا تحملنا ما لا نطيقه من اعدائنا من عذاب  
 بطاعة عبادة اوثانهم وعصيانك ومنعهم ايانا ذكر اسمك وشرح  
 صفاتك وقد وعدتنا بانك لا تخلينا من رحمتك اذا صرنا في بلاد  
 ١٥ اعدائنا عيننا على ما قد عزونا عليه في رضائك وقصدنا في اتعلم  
 اتبلغ طرق توحيدك وانت القادر القاهر واجرينا على ما اعهدنا من  
 جميل عوائدك واشرف علينا برحمتك وافعل معنا بقضلك وجودك

2. C. D. A. B. الحركات — 5. D. A. B. ناصر لها —  
 C. 12. Vocabulum لا non reperitur nisi in codice  
 13. C. D. A. B. وعصيانك — 16. B. C. A. D. اعهدنا  
 16. B. C. A. D. اعهدنا — 16. B. C. A. D. اعهدنا

كما فعلت مع ابائنا في فكهم من يد المصريين وظهرت معجزاتك  
 في ارض مصر وفلقت البحر لعبور الاسرائيليين وهلاك الغراعنة  
 الكافرين ونصرت امتك وملكتهم بلاد الجبلية المعاندين فلما فرغ من  
 دعاته عاد الى اخوته وجماعته وقال لهم ما ذا رايتم من الراى فاجابوه  
 وقالوا حسن كل الكلام الذى تكلمت به ومستقيم هو الى كل  
 مكان تامرنا نمضى فخرج ببا ربه واخوته واصحابه وعبروا في كل اماكن  
 اسرائيل وفتحوا الكنائس التى غلقوها اعداؤهم واجتمع فيها هو  
 واخوته اولاً وقرواً مدرج الشريعة بسمع كل الامة واكثروا من  
 التسبيح والتمجيد لله باصوات عالية وارسل ببا واحضر كل علماء  
 الشريعة والكهنة من كل مكان الا انه لم يجد من مشايخ اسرائيل  
 ولا من حكاكمته الا قليلا لانهم فنيوا في زمان الروم لما لم يذبحوا  
 لالهتهم فقال لهم ببا ربه امضوا كل انسان الى مكانه واحتفظوا  
 واتقنوا واجتهدوا في تعليم كل اسرائيل الرجال والنسوان والاطفال  
 شريعة الله لحفظها ولا تمتثل الغرائص والاحكام كما كانوا اباؤكم يفعلوا  
 واحترزوا في صحة قراءة التوراة وخدمة الكنائس بالصحة والبركة  
 وكل انسان لا يحفظ ولا يفعل هذه الوصية التى اوصيتكم بها فاني  
 اقتله وفي الشدة التى كانت على اسرائيل من ببا ربه فانه الزم  
 الصغار والكبار والشيوخ بالتعليم وكان في ذلك صعوبة عليهم

6. Scriptio ببا ربه usitata in codicibus est, rarior با ربا

— 17. D. — قتلته C. اقتله 17. — القصيدة D. الوصية 16. —

لانه A. B. C.



الموقرين ان كانوا كهنة او اسرائيلية ولجلة من الكهنة لم يطلق عليهم لا اسم حكيم ولا اسم امام وجعل ببا ربه للحكاكمة السبعة رتبا والبسهم خلعا وجعل لكل واحد منهم منزلة محفوظة توقيرا له ولنسله بعده لا تبطل ولا تنتهى واجلسهم بين يديه كل انسان في منزلته حتى يعرف كل انسان مكانه وكانوا السبعة المذكورين ٥ رؤساء على جميع الامة يحفظ كل انسان منهم تخمه ويرشد كل جماعته للاحكام ويميز لهم بين الطمى والطاهر ويوقفهم على قراءة الشريعة وكان للحاكم الاول فروعى من نسل ايشم وهو الجفتاوى وتخمه من بيت قبيجة من المرح الكبير وله المنزلة الاولى ليكون مفسرا من بين يديه اولا والثانى يوسى اسرائلى من كفر سبله وله ١. المنزلة الثانية والتفسير فى الآخر والثالث الينا من سرفين وله القراءة ثانيا والرابع كاهن لوى من زيتا وله القراءة فى الاولى ويذكر اسماء الذين رفعوا رفائع وعطليا فى كل زمان والخامس اسرائلى من كفر هاروث مفسرا خامسا والسلس عمرم ضرير كاهن من كفر سفامة وله مكان التفسير ثانيا ذكر ان هذا والد مرقه رضوان الله عليه ١٥ والسابع اسرائلى وعلى مثل هذا رتبهم ببا ربه سبعة رجال كهنة واسرائيلية وقال لهم انتم تكونوا تاهروا وتنهوا وتكونوا مقدمين على جميع اسرائل كبار وصغار وحكاكمة عليهم وكل من وقف قدامكم

1. C. D. B. D. محفوظة 3. A. C. — ولجلة A. B. D. ولجلة C. —  
 يوصى et يوصى A. B. يوسى C. D. 10. — يحفظوها  
 10. B. D. سبله A. C. سيلة 11. C. D. الينا A. B. الينا.

وخالفكم في كل ما تأمرونه به انا اطلبه وفي جملة السبعة رجال اقام  
 بيا ربه اربعة مستبين ناظرين ولم يكن هذا التدبير والترتيب من  
 زمان الرضوان بل كانوا في زمان الرضوان سبعين شيخا كانوا  
 مختارين وعلماء للجوق اسرائيليين واثنا عشر في جملتهم وهم رؤساء  
 على جميع الجوق وواحد من الاثنى عشر رئيس عليهم وعلى كل  
 جوق اسرائل يسمى حاكم مع الامام الكبير بل لم يكن يستولى  
 على الكهنة وحكم منهم وفي كل سبط لوى على ذنب الا الامام الكبير  
 او ينوب عنه واحد من الكهنة الكبار بحضور المشايخ حتى لا يقال  
 انهم خافوا في حكم وكذلك المشايخ بحضور الكهنة ولم تكن  
 ا. وظيفته المشايخ تورث من الاب لابنه ولا من الابن لابييه بل اذا  
 فقد احد منهم قدم عوضه من علماء الملة وخيارها بيد الامام  
 الكبير ويبد المشايخ هذا كان ترتيب الرضوان بل ان السبوعاى  
 لم يطيعوا بيا ربه ولم يسمعوا اختياره ولا قبلوا للحكاكة التى  
 رتبهم بل كهنتهم كانوا يحكموا في ضياعهم والسبعة للحكاكة التى  
 ١٥ قدمهم بيا ربه كانوا يدوروا سائر الصليح ويسبتوا بها معرفين  
 ويكشفوا ان كان هناك كاهن قد حصل له سهو في فريضة او في  
 شريعة او حكم من كهنة السبوعاى يرفعوا امرهم الى الرئيس الذى

— ينتخب A. قدم 11. — الامام A. C. الا الامام B. D. 7.  
 يحكموا 14. — اخباره D. اختياره 13. — bis. معرفه A. بيد 11.  
 او C. 17. — مغرقين C. D. معرفين A. 15. — يخدموا  
 A. B. D. او في .

لهم في العشير بل في كل حرب كانوا يساعدوا ببا ربه وجمّلوا له  
 في كل وقت افتقادات وكرامات وقال ببا ربه للحكاكمة تأملوا  
 وتفتنوا في كل ما تفعلوه واحذروا السهو والغلط واقتقدوا قراءة  
 الشريعة والمعلمين وبنا ببا ربه في تخم الجبل المقدس مجمع ماء للتنطهر  
 به عند اوقات الصلوات وهو قبل طلوع الشمس وعند مغيبها وبنا  
 بيتا للصلوة ليصلوا القوم فيه مقابل للجبل المقدس وكانوا باقين الى  
 حين ملكوا الفرنج لعنهم الله وبيت الصلوة الذي بناه ببا ربه على  
 مساحة بيت الصلاة الذي مبنى في بصرى في أيام الرضوان وشبهه  
 وجعل ارضه ترابا كما رأى في بصرى واخذ سبعة احجار من احجار  
 الهيكل الذي هدموه رجال شاول وجعلهم مراتب للسبعة للحكاكمة  
 واخذ ايضا حجرا كبيرا وجعله لنفسه يجلس عليه وبنا ببا ربه  
 ثمان كنائس في الصياع ليس في واحدة منهم خشبة وهي كنيسة  
 عورتا وكنيسة سالم وكنيسة ثمار وكنيسة قرية حجا وكنيسة قراوا  
 وكنيسة طيرة لوزا وكنيسة دبارين وكنيسة بيت جن وبنا مكنا  
 برسم القراءة والتفسير وسمع المسائل قبل بيت الصلاة حتى يكون  
 كل من في نفسه مسألة يسأل للحكاكمة عنها فيجيبوه بالصحيح

1. C. D. للعشير بل — عربل B. العشير بل C. D. 1.  
 A. B. C. D. وعند — وبعد A. B. 7.  
 A. B. C. D. في بصرى — بغداد B. بصرى C. D. 8.  
 A. B. C. D. خشبة — ونظرة A. وشبهه B. D. 12.  
 — 13. B. C. cf. Robinson Palästina III. 2, p. 877. قراوا  
 A. B. فيجيبوه C. D. 16. — قراوه A. قراوى D.



ومن اراد ان يدعى حكيما يحضر في اوقات الاعياد وروس الشهور  
 ويعرض بين يدي الامام الكبير والحكامه فاذا وجدوه يصلح دعوه  
 حكيما وقال ببا ربه ان سبب بنيان بيت الصلاة ومكان العلم  
 حتى لا يظنوا ملوك الارض انه التفت الى شيء من احوال الملوك  
 وبلادهم التي يتخلون بها عن عبادة الله تعالى وعمل فرائضه ولا الى  
 شيء من انواع الهزل وفرق ببا ربه الكهنة على رؤساء القوم الذين  
 وجدهم واعطاهم تحلة وهم يشمعل من لوزة الى جليل الذي على  
 البحر ومعه نعنه كاهنا يعقب الذي من عسكر اعطاه من مكانه الى  
 طريس ومعه نثنال كاهنا زيب بن نهم اعطاه من شرق هرجريزيم  
 ا. الى البيردون ومعه العز بن فلج كاهنا يهوشع بن برف بن عدن  
 اعطاه من كفر حلول الى بيت الحكم ومعه عمرم بن برد كاهنا هذا  
 عمرم هو والد مرقه ينبوع الحكمة رضوان الله عليه ابراهيم بن اور بن  
 قرب اعطاه لجوريم الى خراسان ومعه حكومه كاهنا يشرال بن مكير  
 اعطاه من غزة الى نهر مصر ومعه سلا كاهنا يوسف بن شوتلج اعطاه  
 ه. من فورة طبة الى قيسارية ومعه هرون بن اهز كاهنا لال بن بكر

7. sqq. Nomina principum et sacerdotum in codice A. omittuntur, quod hisce verbis indicatum est : واسماهم  
 7. D. جليل cf. Marāṣ. I. pag. ٣١٣ — مكتوبه في التوليد  
 8. C. — النتي C. D. الذي A. B. 7. — خليل B. C.  
 10. C. D. — فلج B. D. فلج C. 10. — بعته B. نغيه D.  
 14. C. D. — حلومه C. حكومه 13. — عدين B. عدن  
 طيه B. D. طبة C. 15. — فوزه D. فورة 15. — شلم B.

اعطاه كل تخم كرم الى عكا ومعه يوسف ضيننه كاهنا بكر بن اور  
 اعطاه طور ثرد وسكن فيه ومات بكفر ماروث ومعه هرون بن زبد  
 كاهنا شغظ بن صبور بن مكير اعطاه من نهر ليظا الى صيداء ومعه  
 زريز بن مكير كاهنا برد بن شريان بن عمد اعطاه من طور جليل  
 الى النهر الى اللبنان وكل الكفور التي في وسط ذلك الجبل ومعه زيب ٥  
 ابن لوى اجل الكهنة ريان من العلم والمعرفة فولاء هم رؤساء  
 اسرائيل الذين وجدتم ببا ربه واقطعهم ارض كنعان هذا ما وجدته  
 في السلسلة ووجدت فيها ايضا عند ذكر ببا ربه وتفرقه الكهنة  
 اولاد هرون على مدن السامرة وقراهم وكنوزهم اولاد ايشم بكر ايشم  
 عبيدى وملك وصدقوال وشبع واور وعز هولا ثبروا وكثروا وعظمت ١٠  
 ثروتهم بارض كنعان وقل ببا ربه للحكاممة امضوا في السلامة  
 وتشددوا واتشجعوا ولا تخافوا من احد ولا ترتعبا كل ايام حياتي  
 فخرجوا للحكاممة من بين يديه بقوة عظيمة وفرح قلب وكانت  
 مسرة عظيمة في كل اسرائيل وكان لما دخلوا للحكاممة الى الضيلع  
 اظهروا الفرخ والتسبيح لله وتظاهروا بالدين وفعلا القوم كما فعلوا ١٥  
 للحكاممة ققاموا التراسيم يمنعهم فقتلوهم واحرقوهم بالنار في ليلة  
 راس الشهر السابع وبذلك جرت عادة السامرة الى الان صبيان المدن

١. طور. B. طور ثرد. D. 2. — سنيه. D. يوسف ضيننه. C. 3. منير. D. مكير. C. 4. — زريز. D. زريز. C. 4. — طور نقر. C. ميرد. B. جليل. C. 4. — شيران. D. شريان. C. 4. — ستر. B. 5. وتظاهروا. D. وتظاهروا. 15. — خليل.

والصبياع يحرقوا المشاهير تذكارا لتلك الليلة التي أحرقوا فيها  
 التراسيم الذين كانوا يمنعون اسرائيل من عبادة الله فلما سمعوا  
 مقدمى الملك ان مقدمى اسرائيل قتلوا التراسيم ارسلوا يقتضوا  
 على مقدمى اسرائيل فسمع بيا ربه وخرج للقائهم وهزمهم وقتلهم  
 ورجعوا المنهزمين على اقبح حال فعرف بيا ربه انهم يتجيشوا  
 ورجعوا اليه فاختر له رجلا من خيار اسرائيل رجال حرب واستعد  
 لهم وجمعوا ١٠ ايضا جمعا عظيما وجاؤا الى بيا ربه بيد شديدة  
 فخرج بيا ربه للقائهم واعطاه الله القوة والنصر وقتلهم ودرسهم وملا  
 جبل عسكر من نبالهم والذين سلموا هربوا الى الملك واخبروه  
 بما جرى عليهم فتكبر الملك وتجبّر واشتدّ وجده على بيا ربه  
 وجمع وحشد عليه ربوات الوف فلما سمع بيا ربه ارسل الى جميع  
 اماكن اسرائيل بان يحضر اليه كل رجال للحروب فجاءوا اليه من ساحل  
 البحر ومن للجبل ومن الداروم ومن المرج ومن الغور عشرة الاف  
 رجل منهم مقدمين معتادين للحرب ومنهم رجال حرب بالسيوف  
 ١٥ والرماح والقسي والنشاب مستعدين لاعدائهم فنظر بيا ربه ان  
 الرجال كثيرين وانهم يحتاجوا الى كلفة كثيرة وميرة فخرج بيد قوية  
 واخذ جميع القرى الذين تعدوا عليها الكفار من الاعداء  
 واخذوها من بني اسرائيل وجعل قوت الناس منها بحسب كفايتهم  
 يوم بيوم ووصى بان لا يؤدى احد خراجا للملك وان لا يحمل

— يحتاجون codd. يحتاجوا 16. — الملوك C. الملك 3.  
 — الكمار A. C. الكفار B. D. — الذين 17. codd.  
 19. codd. يئدى et يادى.

يغير في كله ولا في بعضه التغيير والتغيير انفعال والانفعال يؤثرون  
 بفاعل والشئ الواحد فلا يكون مادة وما على من كل وجه وطالت  
 المسألة بينهم وللجدل والمجادبة وتعدى للجل الى ابطال كون  
 البارى متكلماً وانكر بعثة الرسل من انكر الرسالة المركونة متكلماً  
 ولعل الكلام في هذه المسألة يجب ان يكون اكثر مما يقلس من ٥  
 هذا الكلام واما انا نقلته كما وجدته وامكنى التصرف فيه فتعدى  
 للجل الى ان غضب قومدس وقال هؤلاء يفسدوا مذهبنا وينقصوا  
 ما قد نقلوه طائفتنا ظلماً وعدواناً وامتدت يده واحرق من العلماء  
 خلقاً كثيراً وكحل بعضهم بمراد الحديد للحماة ودرس خلقاً كثيراً  
 واخذ اسفار الاخبار التى كانت بايديهم والشيران التى كانت تقال ١  
 على القرابين وكان في ايامه جاء لينوس الطبيب وهو الذى رقى  
 قومدس وامر قومدس ان يباع لحم الخنزير في كل مكان وان يجعل  
 منه في كل ما يؤكل ويشرب حتى يطمى السامرة وامر ان لا يفتحوا  
 لهم السامرة كنيسة وان لا يصلوا ولا يقرؤا وكثير من الكهنة والائمة  
 هربوا هروب السيف فاخذ مائة شيخ من رؤساء السامرة وقال لهم ١٥

---

— والتغيير D. التغيير A. B. C. التغيير والتغيير 1.  
 وما على 2. — بفاعليه A. B. بفاعلى D. بنعل C. بفاعل 2.  
 codd. — 5. Loco eorum, — والجدال A. والجدل B. C. D. 3.  
 quae in lineis 5. 6 extant, in codice A. haecce leguntur :  
 واطن ان الكلام هاهنا ما هو على اصله وسبب ان النسخة الدى  
 نقلنا عنها فيها تغيير وتبديل ونقص وما وجدنا لها طريقه  
 نتصرف فيها.

اسجدوا للاوثان فابوا فأحرقهم بالنار ومسك اربعين كاهنا ائمة وغمس  
 قطف عنب في شحم خنزير وقال لهم كلوه فابوا فاحمى قضبان حديد  
 في النار حتى بقيت نارا وعبرها في اعينهم ومسك اربعين ايضا  
 وقال كلوا من هذا القطف فلم يقبلوا فدرسهم تحت حجارة المعاصر  
 فاحذ اربعين اماما ايضا وقال كلوا هذا القطف فامتنعوا فطيرهم من  
 رأس القلعة ولم يجسر احد يدفنهم وصلب منهم خلائف وضرب  
 رقاب عالم كثير وكانت الكلاب تاكل نباتلهم فقالوا له رؤساء دولته ان  
 كنت تريد هؤلاء السامرة كلهم يصيروا على ديننا ويسجدوا للصور  
 فاحضر امامهم عقبون فهو قدوتهم واغصبه بالسجود والجميع يتبعوه  
 وكان الامام عقبون ذو مال عظيم جدا وطلبوا الامام عقبون فخاف  
 واختفى ففتشوا عليه في الجبال والمغائر وفي كل مكان فلم يجده  
 فقال الملك لعبيده انهبوا كل ماله واحرقوا داره ففعلوا ذلك واحرقوا  
 داره فاحترق فيها الصلوات والتسليح والشيران التي كانوا يقولوها  
 في السبوت والاعياد منقولة من ايام الرضوان ثقيل للامام عقبون  
 كل ما ملك قد اخذ ودارك احترقت فاجاب وقال للجميع من الله وهو  
 الله وان قدروا على مسكوني اسلمت نفسي للبلاء والهلاك ولا اكفر  
 بالله ولا بموسى نبيه ولا بشريعته فمسكوا ابيه وقال لهما الملك  
 اسجدوا للاوثان فقالوا نموت ولا نسجد لغير الرحمن فنزلوا القصب  
 تحت اظفارهم وسلخوا جلودهم واماتوهم بكل عذاب ورموا نباتلهم

للكلاب وشنقوا على اسوار نابلس ستة وثلاثين كاهنا وما نزلوا  
بنبائهم حتى وقعوا من ذاتهم وفي ايلم هذا الملك قومدس لعنه  
الله ما علم احد ولده التوراة الا واحد من الف واثنان من ربوة  
في السر وملك قومدس اثنين وثلاثين سنة ومات لا رحمه الله وفي  
العاشرة من ملكه ظهرت الفرس فغلب على الرومانيين اردشير بن  
بابك بن ساسان وهو اول ملوك الفرس في الدفعة الثانية وقيل ان  
معنى اردشير الطويل الابلع وانما لقب بذلك لبعد عوره وعظم  
سلطانه وكان خروجه بعد الاسكندر بخمس مائة سنة وخمسة  
واربعين سنة وكان قتلا فتاك وخلف الامام عقبون على السامرة  
فانفذ اليه احيرد ويوسف وكانا نوى علم وفهم فلقبوه بالعراف ١٠  
ودخلوا عليه وقالوا ايها الملك الملك شجرة العدل ثمرتها فان عدلت  
ثبت الله قواعد مجدك ويسر ما ترومه من امرك فاستحسن الملك  
كلامهما واطهر الطرب في وجهه والبشاشة في صورته فقال له يوسف  
ايها الملك قد عرفت في هذه الساعة شرف نفسك وعلو قدرتك  
فقال وما ذا عرفت فقال ايها الملك النفس الشريفة تعرف بقبولها ١٥  
الحق وانا قبلت الحق اظهرت مخايل قبولها في البدن فراد

5. A. امد وفارفين B. C. D. الرومانيين quocum cf.  
Entych. I. pag. 366. وامد وفارس — 5. اردشير codd. rarius  
اردشير cf. de Sacy, Memoire sur diverses antiquités de  
Perse pag. 32 not. — 12. قواعد C. D. تواعدك A. B. تعود  
— 13. وظهر D. واطهر.

استحسنه لكلامه واستدل به على عراة فضله وسأله عن نفسه  
ومعبوده ودينه فاجابه عن جميع ذلك فاستحسن منه ذلك  
وكتب له امانا على نفسه واهل دينه واوقافهم وبيوت معابيدهم وودعا  
الملك وعادا شاكرين ورزق الامام عقبون ولدا ذكرا وقال هذا رزقي  
الله عوض مالي واولادي ودعى اسمه نثنال وتبقى للامام عقبون شىء  
من ماله وبنا له دارا حسنة في عمارة وفي قرية غربي نابلس وسكن بها  
وجهر سويس الملك الى الامام عقبون يقول له ان اشتهيت ان  
تجىء تعبد الاوثان والصور مثلنا اجعلك نائبي في الملك واسلمك  
كل ما في خزائني من مال وملبوس واعهد عليك كل مالك فرت  
الجواب ان هذا يكون شىئا ما افعله ولا اشرك بالله الهى يتمتع  
الدنيا وقليل مع الخف ولا كثير مع الباطل وكانوا رؤساء مملكته قد  
اشاروا عليه بان يعرض على السامرة ان يعبدوا معابيدهم فان ابوا  
يقتلهم فقال لهم سويس ايش يحصل لمعابيدنا من الغائدة اذا قتلنا  
الشعب وكيف يجوز لنا ان نقتل من يختار الموت دون عبادة غير  
اله وهم يقولون ان الرب الذى يعبدونه هورب الارباب واله الالهة  
وهو على زعمهم خالق السماوات والارض وكيف نقدر بمنعهم من  
عبادته والهنا ليس بحبهم بل فتركهم على ضلالهم فلن اشتهوا يعبدوا  
معابيدنا اختيارا منهم وان لم يشتهوا ما نغصبهم فقالوا له عبيده

7. cf. Eutych. I. rarius سيورس سيورس codd. سيورس 7. pag. 373. — 8. D. ثلثى A. B. C. نائبي — 13. A. لمعابيدنا B. C. D. لمعابيدهم.

للكلاب وشنقوا على اسوار نابلس ستة وثلاثين كاهنا وما نزلوا  
 بنبتلهم حتى وقعوا من ذاتهم وفي ايلم هذا الملك قومدس لعنه  
 الله ما علم احد ولده التوراة الا واحد من الف واثنان من ربوة  
 في السر وملك قومدس اثنين وثلاثين سنة ومات لا رحمه الله وفي  
 العاشرة من ملكه ظهرت الفرس فغلب على الرومانيين اردشير بن  
 بابك بن ساسان وهو اول ملوك الفرس في الدفعة الثانية وقيل ان  
 معني اردشير الطويل البالغ وانما لقب بذلك لبعده عوره وعظم  
 سلطانه وكان خروجه بعد الاسكندر خمس مائة سنة وخمسة  
 واربعين سنة وكان قتلا فتاك وخاف الامم عقبون على السامرة  
 فانفذ اليه احيرد ويوسف وكافا ذوى علم وفهم فلقبوه بالعراق  
 ودخلوا عليه وقالوا ايها الملك الملك شجرة العدل ثمرتها فان عدلت  
 ثبت الله قواعد مجدك ويسر ما ترومه من امرك فاستحسن الملك  
 كلامهما واطهر الطرب في وجهه والبشاشة في صورته فقال له يوسف  
 ايها الملك قد عرفت في هذه الساعة شرف نفسك وعلو قدرتك  
 فقال وما ذا عرفت فقال ايها الملك النفس الشريفة تعرف بقبولها ١٥  
 الحف وانا قبلت الحف اظهرت مخايل قبولها في البدن فواد

5. A. amēd وارفيس B. C. D. الرومانيين. quocum cf.  
 Entych. I. pag. 366. وامد وارس — 5. اردشير codd. rarius  
 اردشير cf. de Sacy, Memoire sur diverses antiquités de  
 Perse pag. 32 not. — 12. قواعد C. D. تواعدك A. B. قعود  
 — 13. وظهر D. واطهر.



استحسنه لكلامه واستدل به على عراة فصله وساله عن نفسه  
ومعبوده ودينه فاجابه عن جميع ذلك فاستحسن منه ذلك  
وكتب له املا على نفسه واهل دينه واوقافهم وبيوت معابدهم وودعا  
الملك وعادا شاكرين ورزق الامام عقبون ولدا ذكرا وقال هذا رزقي  
الله عوض مالي واولادي ودعى اسمه نثنال وتبقى للامام عقبون شيء  
من ماله وبنا له دارا حسنة في ثماره وفي قرية غربي نابلس وسكن بها  
وجهر سويسر الملك الى الامام عقبون يقول له ان اشتهيته ان  
تجىء تعبد الاوثان والصور مثلنا اجعلك نائبي في الملك واسلمك  
كل ما في خزائني من مال وملبوس واعيد عليك كل مالك فرد  
الجواب ان هذا يكون شيئا ما افعله ولا اشرك بالله الهى يتمتع  
الدنيا وقليل مع الحف ولا كثير مع الباطل وكانوا رؤساء مملكته قد  
اشاروا عليه بان يعرض على السامرة ان يعبدوا معابدهم فان ابوا  
يقتلهم فقال لهم سويسر ايش يحصل لمعابيدنا من الفائدة اذا قتلنا  
الشعب وكيف يجوز لنا ان نقتل من يختار الموت دون عبادة غير  
الهة وهم يقولون ان الرب الذى يعبدونه هو رب الارباب واله الالهة  
وهو على زعمهم خالف السماوات والارض وكيف نقدر منعهم من  
عبادته والهنا ليس بعجبهم بل نتركهم على ضلالهم فلن اشتهوا يعبدوا  
معابيدنا اختيارا منهم وان لم يشتهوا ما نغصبهم فقالوا له عبيده

cf. Eutyech. I. سويسر rarius سويسر codd. سويسر 7.  
لمعابيدنا 13. A. — ثلثي A. B. C. نائبي 8. D. pag. 373.  
لمعابيدهم B. C. D.

ان لم تقتلهم ضيق عليهم واجعل عليهم نواطير تمنعهم من الخيانة ومن  
 والنظهر وتجعل نحن لالهنا مذابيح في كل مكان ففعل الملك ذلك  
 وجعل ايضا على بني اسرائيل خراجا بسبب حفظ السبت وعندما  
 دنت ايام عقبون للوثة كان بداية ملك الاسكندر وطلب ولده  
 نثنال واوصاه وقال له لا تلتفت الى هذه الاوقات والى هذه الشدائد  
 ولا لقوة اعداء الله فيما تمردوا فيها واعلم وتحقق في قلبك يا ولدى  
 ان هذه الشدائد امتحان من الله لنا ليبين ان كنا نصيف  
 ارواحنا ونتخلى عن عبادة الله تعالى ام لا وتصبر يا ولدى الشدائد  
 والضائقة تتغير وتزول وقائم يقوم منا ويخلصنا ويزيل عنا هذه اليد  
 الشديدة ويبعدها عنا فاجابه ولده نثنال والجماعة معه وقالوا له جعلنا  
 الله فداك فقال لهم الامام عقبون ليس هذا الذى يقوم منا يقيم جملة  
 الرضوان بل هذه اليد الشديدة يكسرها ويزيلها عنا بقدره الله  
 تعالى وتوفى الامام عقبون الى رحمة الله تعالى وكانت امامته ثلاثئة  
 وعشرين سنة وتوفى بعده ولده نثنال اثنين وثلاثين سنة وجرى في  
 ايامه على السامرة شدائد وضوائف ما يقصر عن وصفه اللسان في  
 مملكة الاسكندر لعنه الله لانه اظلم من قومندس وكان في ايامه  
 شدائد وغلاء وقتل وامر ان كل من وجد حول قرية لا يسجد  
 لاله يقتل ومن يقتله يزن كفارة نفسه عشرين فلس نحاس فصار كل

ومصير A. B. D. وتصبر C. 8. — وتحقق C. وتحقق 6.  
 - الاسكندروس codd. haud. raro الاسكندر 16. —

من الشعوب اذا كان في قلبه من اسرائلى عدلوة يقعد له حول  
القرية الى ان يقع به ويقتله ويبن. كفارة نفسه عشرين فلس نحاس  
كما امر الملك وقتل عالما كثيرا واخرى كنائس واحرق معلمين  
وحبس اطفالا صغارا وصلب حكاما وقاتل احداثا بلا ذنب  
واحرقهم في المغائر واتلف بنات كثيرة وطما اباءهم الكهنة ونهبهم  
ورتب عليهم في القرى انا من الروم يمنعون الختان وكانوا لما  
يصبحوا يقولوا يا لبيت مساء ولما يمسون يقولوا يا لبيت صباح في البر  
تشكل السيف وفي البيت الهيبة والخوف ونشال اولد ثلاثة بنين  
ببا بكرة وعقبون الثلث وفي نحاس الثالث وكان مسكن في نحاس في  
ناحنا وكان ببا رجلا عظيما ذا هيبة وسطوة وحصل له غيرة وروحانية  
قدس ولما رأى ما جرى على قبيلته واهل ملته من الروم عمل فكرة  
وتروى في خاطره وسره وقال اريد اغار للدين فقد غلب الكفر وبطل  
لحلف اليقين ذكروا الجسم كلمة الاخلاص والتوحيد وقال لاخته  
ولجاعته الى متى هؤلاء الشعوب الغلف الكاذبين على الله مضائقين  
لنا يريدوا اتلافنا ويمنعوننا عن حفظ طرق الله تعالى وفرائضه اما نحن  
من بني اسرائل اما نحن من سبط لوى لا نكون مثلهم في الغيرة  
ونغار للحق ونطلع اسرائل من هذه البلية التي هو واقع فيها من

احداث. codd. احداثا. 4. — اسرائل A. C. D. اسرائلى B. 1.  
— يمنعونهم C. يمنعونهم D. 6. — بنات et بنات codd. بنات 5. —  
ثلاث B. C. D. ثلاثة A. 8. — تفكر et تبكل codd. تشكل 8.  
— 14. C. الغلف A. B. الغلف C. 10. — نو A. B. D. ذا C.

فقبل اعداء الله وهلك غار لله واحد مثل هذه الغيرة وما نجح فيها  
 وبورك لوى وشمعون ما صار لهم في نوبة نابلس رعب وهيبة على  
 القرايا التي حولهم وسبط لوى لما قتلوا عابدى العجل ما صار لهم  
 بركة ورتبة وفيما نحن ابونا لما غار لله من دون الجماعة ما صار له من  
 دون كل قبيلته عهد وامامة ثابتة مؤيدة له ولنسله الى الابد والان  
 شجاعة نتشجع بسبب الشعب وبسبب فرائض الله الهنا وما بقى  
 لنا غير الصراخ الى الله وطلب بابه بالصلاة والصيام والتضرع والندم  
 والتذلل والابتتهال ونبذل نفوسنا في طاعته ونستعين على اعدائنا  
 بقدرته وقوته فان نصرنا بفضلته وجوده وان حجب رحمته عنا فنكون  
 قد بذلنا نفوسنا في رضائه وطاعته ونغار للشيعة الطاهرة ونجتهد  
 في تجديد معالم الشريعة التي قد بادت وتحتصر في رفع بنود الحلف  
 التي قد فنيت واندرست ونتشبه بمن قد تقدمنا من الراغبين في  
 لقاء الله وطلب ثوابه ونظهر قلوبنا من انفس الذنوب وننقيها عن  
 نوى الهوى فاذا فعلنا ذلك وعلم الله منا صدق نياتنا وظهر  
 ضنائرها واخلص اسرارنا اعاننا ومدنا بالقوة والتوفيق على دفع هؤلاء  
 المغلف الانجاس فنطردهم من هذه الارض الطاهرة المقدسة ونعلق  
 تبعهم المكيدة والرجسة ثم انه قام وتوضأ وصلى وصام وطلع الى  
 الجبل المقدس وابتتهل الى الله عليه وتضرع اليه وتخصع وتذلل وقال

وتوضأ 17. — تبعهم D. تبعهم 17. — نبذل B. بذلنا 10.  
 cod. وتوضى.

من جملة نطائه في عقيب صلواته أسألك يا من أوجد الموجودات  
 بقدرته ويا من نظمها بحكمته ويا من جرك للحركات بإرادته وسكن  
 الساكنات لتعلم مشيئته ويا من اختار هذه الأمة بفصله وجوده  
 لطاعته أن ينصر هذه الأمة التي لا مبلجاً لها إلا إليك ولا اعتماد  
 واثكال إلا عليك ولا ناصر لها إلا إياك وانت عالم بما قد تم على هذه  
 الأمة من هؤلاء الملوك الكافرة بك للحادثة طاعتك الساجدة لها  
 كرهته شريعتك الصالحة عن هداك النابية عن رضائك العابدة  
 للاوثان الصم البكم صنع أيديهم واختراع خواطرهم اللهم ان كانت  
 دنوبنا قد استوجبت هلاكنا فاقبضنا أنت إليك وإن كانت  
 ١. جرائمنا قد حجت اعانتك ومغوثتك عنا فلا تظفر بنا اعدائنا  
 وإن كانت معاصينا قد قطعت بيننا وبين رحمتك واستحقينا بها  
 تسلط اعدائنا علينا فلا تحملنا ما لا نطيعه من اعدائنا من عذاب  
 بطاعة عبادة اوثانهم وعصيانك ومنعهم أيانا ذكر اسمك وشرح  
 صفاتك وقد وعدتنا بانك لا تخلينا من رحمتك اذا صرنا في بلاد  
 ٢. اعدائنا عيننا على ما قد عزمنا عليه في رضائك وقصدنا في اتعلم  
 اتبع طرق توحيدك وانت القادر القاهر واجرينا على ما اعهدنا من  
 جميل عوائدك واشرف علينا برحمتك وافعل معنا بفصلك وجودك

2. C. D. A. B. المخرقات الحركات — 5. D. A. B. ناصر لها  
 C. — 12. Vocabulum لا non reperitur nisi in codice  
 واجرينا 16. — وعصيانهم A. B. وعصيانك C. D. — 13. A.  
 عهدنا A. D. اعهدنا B. C. 16. — واجرينا codd.

قبل اعداء الله وهلك غار لله واحد مثل هذه الغيرة وما نجح فيها  
 وبورك لوى وشمعون ما صار لهم في نوبة نابلس رعب وهيبة على  
 القرايا التي حولهم وسبط لوى لما قتلوا عابدى العجل ما صار لهم  
 بركة ورتبة وفيما نحن ابونا لما غار لله من دون الجماعة ما صار له من  
 دون كل قبيلته عهد وامانة ثابتة مويده له ولنسله الى الابد والان  
 شجاعة تتشجع بسبب الشعب وبسبب فرائض الله الهنا وما بقى  
 لنا غير الصراخ الى الله وطلب بابه بالصلاة والصيام والتضرع والندم  
 والتذلل والابتهال ونبذل نفوسنا في طاعته ونستعين على اعدائنا  
 بقدرته وقوته فان نصرنا بفضلته وجوده وان حجب رحمته عنا فنكون  
 قد بذلنا نفوسنا في رضائه وطاعته ونغار للشرعية الطاهرة ونجتهد  
 في تجديد معالم الشريعة التي قد بادت وتحتصر في رفع بنود الحلف  
 التي قد فنيت واندرست ونتشبه بمن قد تقدمنا من الراغبين في  
 لقاء الله وطلب ثوابه ونظهر قلوبنا من انفس الذنوب وننقيها عن  
 نوى الهوى فاذا فعلنا ذلك وعلم الله منا صدق نياتنا وظهر  
 ضمائرنا واخلص اسرارنا اعاننا ومدنا بالقوة والتوفيق على دفع هؤلاء  
 الغلف الاتجاس فنطردن من هذه الارض الطاهرة المقدسة ونعلق  
 تبعهم المكيدة والرجسة ثم انه قام وتوضأ وصلى وصام وطلع الى  
 الجبل المقدس وابتهل الى الله عليه وتضرع اليه وتخضع وتذلل وقال

وتوضأ 17. — تبعهم D. تبعهم 17. — نبذل B. بذلنا 10.  
 codd. وتوضأ.

من جملة نياته في عقيب صلواته أسألك يا من أوجد الموجودات  
 بقدرته ويا من نظمها بحكمته ويا من جرك للحركات بإرادته وسكن  
 الساكنات لتعلم مشيئته ويا من اختار هذه الأمة بفصله وجوده  
 لطاعته أن ينصر هذه الأمة التي لا ملجأ لها إلا إليك ولا اعتماد  
 ٥ واتكال إلا عليك ولا ناصر لها إلا إياك وانت عالم بما قد تم على هذه  
 الأمة من هؤلاء الملوك الكافرة بك للحادثة طعنك الساجدة لها  
 كرهته شريعتك الصالحة عن هداك النابية عن رضائك العابدة  
 للاوثان الصم البكم صنع أيديهم واختراع خواطرهم اللهم ان كانت  
 ننوبنا قد استوجبت هلاكنا فاقبضنا انت اليك وان كانت  
 ١٠ جرائمنا قد حجت اعانتك ومغوثتك عنا فلا تظفر بنا اعدائنا  
 وان كانت معاصينا قد قطعت بيننا وبين رحمتك واستحقينا بها  
 تسلط اعدائنا علينا فلا تحملنا ما لا نطيعه من اعدائنا من عذاب  
 بطاعة عبادة اوثانهم وعصيانك ومنعهم إيانا ذكر اسمك وشرح  
 صفاتك وقد وعدتنا بانك لا تخلينا من رحمتك اذا صرنا في بلاد  
 ١٥ اعدائنا عيننا على ما قد عزمنا عليه في رضائك وقصدنا في اتعلم  
 اتبع طرق توحيدك وانت القادر القاهر واجرينا على ما اعهدنا من  
 جميل عوائدك واشرف علينا برحمتك وافعل معنا بقضلك وجودك

2. C. D. A. B. المخرقات للحركات — 5. D. A. B. ناصر لها — 12. Vocabulum لا non reperitur nisi in codice  
 واجرينا 16. — وعصيانهم A. B. وعصيانك C. D. — 13. A. — 16. B. C. عهدنا A. D. عهدنا واجرينا codd.

كما فعلت مع اباثنا في فكهم من يد المصريين واطهرت معجزاتك  
 في ارض مصر وطلقت البحر لعبور الاسرائيليين وهلاك الغراعنة  
 الكافرين ونصرت امتك وملكتهم بلاد الجبارة المعاندين فلما فرغ من  
 دوائه عاد الى اخوته وجماعته وقال لهم ما ذا رايتم من الراى فاجابوه  
 وقالوا حسن كل الكلام الذى تكلمت به ومستقيم هو الى كل  
 مكان تامرنا غصى فخرج ببا ربه واخوته واصحابه وعبروا في كل اماكن  
 اسرائيل وقتحوا الكنائس التى غلقوها اعداؤهم واجتمع فيها هو  
 واخوته اولا وقروا مدرج الشريعة بسمع كل الامة واكثروا من  
 التسبيح والتماجيد لله باصوات عالية وارسل ببا واحضر كل علماء  
 الشريعة والكهنة من كل مكان الا انه لم يجد من مشايخ اسرائيل  
 ولا من حكاكمته الا قليلا لانهم فنيوا في زمان الروم لما لم يذبحوا  
 لالهتهم فقال لهم ببا ربه امضوا كل انسان الى مكلفه واحتفظوا  
 واتفطنوا واجتهدوا في تعليم كل اسرائيل الرجال والنسوان والاطفال  
 شريعة الله لحفظها ولا تمتثل الفرائض والاحكام كما كانوا اباؤكم يفعلوا  
 واحترزوا في حجة قراءة التوراة وخدمة الكنائس بالصحة والبركة  
 وكل انسان لا يحفظ ولا يفعل هذه الوصية التى اوصيتكم بها فاني  
 اقتله وفي الشدة التى كانت على اسرائيل من ببا ربه فانه الزم  
 الصغار والكبار والشيوخ بالتعليم وكان في ذلك صعوبة عليهم

6. Scriptio ببا ربه usitata in codicibus est, rarior با ربا  
 — 17. D. قتلته C. اقتله 17. — القصية D. الوصية 16. —  
 لانه A. B. C.



وفرخوا بنو اسرائيل وتبشروا باخلاصهم واقترحوا اقتراحا عظيما  
 بهذا الكلام واخذ ببا ربه سبعة رجال من اخيار اسرائيل رجلا نوى  
 ايسار وعلماء شريعة ووقروهم بتسميتهم حكاكمة فان لم يكونوا للجامعة  
 الكهنة يسموا حكاكمة وكانوا للحكاكمة السبعة المذكورين ثلاثة  
 كهنة واربعة اسرائيلية وكانوا الكهنة قبل ذلك كل من كان جليل  
 المقدار منهم يسمى في اسرائيل اماما كبيرا ومن ببا وجاي يدعوا  
 الكهنة حكاكمة بسبب توقير من يدعى منهم كذلك وتكون تسمية  
 الائمة لهم ولنسلمهم بعدهم بسبب انه لما دخل الى بيسان لم  
 يلتقوه الكهنة ولا فعلوا ما يجب من توقيره بل لما دخل الى المدينة  
 ١. جاوا يسلموا عليه على ما جرت به عادتهم وعزلهم من وظائفهم  
 بكونهم لم يلتقوه خارج المدينة وجعل الاسراقيين على امامتهم  
 يعملوا كل خدمتهم خلا حمل الكتاب المقدس ويعملوا بنو اسرائيل  
 فربعة لثلاثة ولم يكن لهم قبل ذلك فعلها ويقولوا في الكنائس  
 ٢. الكنائس يخدموها الى اليوم هذا ومن هناك غابت نسبة الكهنة  
 وجعل انتسابهم الى من تقدمهم فانه لم يبق لاحد منهم اهتمام  
 لحفظ نسبته فان ببا ربه لم يطلق اسم للحكاكمة الا على العلماء

et دو. codd. نوى 2. — وفرخوا A. B. D. وفرخوا 1. C. —  
 يلتقوه B. D. يلتقوه 11. — وجاي Codd. 6. — دور  
 11. — الى خارج C. خارج 14. B. C. et ٣٨٤٩٩  
 ٣٨٤٩٩ A. D. ٣٨٤٩٩ et ٣٨٤٩٩.

الموقرين ان كانوا كهنة او اسرائيلية وليلة من الكهنة لم يطلق عليهم لا اسم حكيم ولا اسم امام وجعل ببا ربه للحكاكمة السبعة رتبا والبسهم خلعا وجعل لكل واحد منهم منزلة محفوظة توقيرا له ولنسله بعده لا تبطل ولا تنتهي واجلسهم بين يديه كل انسان في منزلته حتى يعرف كل انسان مكانه وكانوا السبعة المذكورين ٥ رؤساء على جميع الامة يحفظ كل انسان منهم تخمه ويرشد كل جماعته للاحكام ويميز لهم بين الطمى والظاهر ويوقفهم على قراءة الشريعة وكان للحاكم الاول فروعى من نسل ايشم وهو الجفتاوى وتخمه من بيت قبيلة من المرح الكبير وله المنزلة الاولى ليكون مفسرا من بين يديه اولا والثانى يوسى اسرائلى من كفر سبله وله ١. المنزلة الثانية والتفسير فى الآخر والثالث الينا من سرفين وله القراءة ثانيا والرابع كاهن لوى من زيتا وله القراءة فى الاولى ويذكر اسماء الذين رفعوا رفائع وعطليا فى كل زمان والخامس اسرائلى من كفر هاروت مفسرا خامسا والسلس عرم ضرير كاهن من كفر سفاسة وله مكان التفسير ثانيا ذكر ان هذا والد مرقه رضوان الله عليه ١٥ والسابع اسرائلى وعلى مثل هذا رتبهم ببا ربه سبعة رجال كهنة واسرائيلية وقال لهم انتم تكونوا تاهروا وتنهوا وتكونوا مقدمين على جميع اسرائل كبار وصغار وحكاكمة عليهم وكل من وقف قدامكم

1. C. D. محفوظة A. C. 3. — واليلة A. B. D. واليلة C. 10. — يحفظوها  
 10. B. D. سبله A. C. 11. — الينا A. B. الينا C. D. 11. —

وخالفكم في كل ما تأمرونه به انا اطلبه وفي جملة السبعة رجال اقام  
 بيا ربه اربعة مستبين ناظرين ولم يكن هذا التدبير والترتيب من  
 زمان الرضوان بل كانوا في زمان الرضوان سبعين شيخا كانوا  
 مختارين وعلماء للجوق اسرائيليين واثنا عشر في جملتهم وهم رؤساء  
 على جميع الجوق وواحد من الاثنى عشر رئيس عليهم وعلى كل  
 جوق اسرائل يسمى حاكم مع الامام الكبير بل لم يكن يستولى  
 على الكهنة وحكم منهم وفي كل سبط لوى على ذنب الا الامام الكبير  
 او ينوب عنه واحد من الكهنة الكبار بحضور المشايخ حتى لا يقال  
 انهم خافوا في حكم وكذلك المشايخ بحضور الكهنة ولم تكن  
 ا. وطهفة المشايخ تورث من الاب لابنه ولا من الابن لابييه بل اذا  
 فقد احد منهم قدم عوضه من علماء الملة وخيارها بيد الامام  
 الكبير وبيد المشايخ هذا كان ترتيب الرضوان بل ان السبعوى  
 لم يطيعوا بيا ربه ولم يسمعوا اختياره ولا قبلوا للحكاكة التى  
 رتبهم بل كهنتهم كانوا يحكموا في ضياعهم والسبعة للحكاكة التى  
 ه. قدمهم بيا ربه كانوا يدوروا سائر الضياع ويستبثوا بها معرفين  
 ويكشفوا ان كان هناك كاهن قد حصل له سهو في فريضة او في  
 شريعة او حكم من كهنة السبعوى يرفعوا امرهم الى الرئيس الذى

— ينتخب A. قدم 11. — الامام A. C. الا الامام B. D. 7.  
 يحكموا 14. — اخباره D. اختياره 13. — bis. يعرفه A. بيد 11.  
 او C. 17. — مغرقين C. D. معرفين A. 15. — يخدموا D.  
 او في A. B. D.

لهم في العشير بل في كل حرب كانوا يساعدوا ببا ربه وجملوا له  
 في كل وقت افتقادات وكرامات وقال ببا ربه للحكاكمة تاملوا  
 وتغننوا في كل ما تفعلوه واحذروا السهو والغلط واقتقدوا قراة  
 الشريعة والمعلمين وبنا ببا ربه في تخم الجبل المقدس بجمع ماء للتنطهر  
 به عند اوقات الصلوات وهو قبل طلوع الشمس وعند مغيبها وبنا ٥  
 بيتا للصلوة ليصلوا القوم فيه مقابل للجبل المقدس وكانوا باقين الى  
 حين ملكوا الفرنج لعنهم الله وبيت الصلوة الذي بناه ببا ربه على  
 مساحة بيت الصلاة الذي مبني في بصرى في ايام الرضوان وشبهه  
 وجعل ارضه ترابا كما راى في بصرى واخذ سبعة احجار من احجار  
 الهيكل الذي هدموه رجال شاول وجعلهم مراتب للسبعة للحكاكمة ١٠  
 واخذ ايضا حجرا كبيرا وجعله لنفسه يجلس عليه وبنا ببا ربه  
 ثمان كنائس في الصياع ليس في واحدتهم خشبة وهي كنيسة  
 عورتا وكنيسة سالم وكنيسة ثمار وكنيسة قرية حجا وكنيسة قراوا  
 وكنيسة طيرة لوزا وكنيسة دبارين وكنيسة بيت جن وبنا مكنا  
 برسم القراءة والتفسير وسمع المسائل قبل بيت الصلاة حتى يكون ١٥  
 كل من في نفسه مسألة يسأل للحكاكمة عنها فيجيبوه بالصحيح

1. C. D. للعشير بل — عربل B. العشير بل C. D. 1.  
 A. B. C. D. وعند — وبعد A. B. 5.  
 A. B. C. D. بصرى — بغداد B. بصرى C. D. 8.  
 A. B. C. D. خشبة — ونظرة A. وشبهه B. D. 12.  
 A. B. C. D. قراوا cf. Robinson Palästina III. 2, p. 877. 13.  
 A. B. C. D. فياخبروه — قراوه A. قراوى D. 16.

ومن اراد ان يدعى حكيما يحضر في اوقات الاعياد وروس الشهور  
 ويعرض بين يدي الامام الكبير وللحكاكمة فاذا وجدوه يصلح دعوه  
 حكيما وقال ببا ربه ان سبب بنيان بيت الصلاة ومكان العلم  
 حتى لا يظنوا ملوك الارض انه التفت الى شيء من احوال الملوك  
 وبلادهم التي يتدخلون بها عن عبادة الله تعالى وعمل فرائضه ولا الى  
 شيء من انواع الهزل وفرق ببا ربه الكهنة على رساء القوم الذين  
 وجدهم واعطاهم تحلة وهم يشمعل من لوزة الى جليل الذي على  
 البحر ومعه نعه كاهنا يعقب الذي من عسكر اعطاه من مكانه الى  
 طريس ومعه نثنال كاهنا زيب بن نهم اعطاه من شرق هرجريزيم  
 ا. الى البيرون ومعه العز بن فلج كاهنا يهوشع بن يرف بن عدن  
 اعطاه من كفر حلول الى بيت الحكم ومعه عمر بن يرد كاهنا هذا  
 عمر هو والد مرقه ينبوع للحكمة رضوان الله عليه ابراهيم بن اور بن  
 قرب اعطاه لجوريم الى خراسان ومعه حكومه كاهنا يشرال بن مكير  
 اعطاه من غزة الى نهر مصر ومعه سلا كاهنا يوسف بن شوتلج اعطاه  
 ه. من فورة طبة الى قيسارية ومعه هرون بن اهز كاهنا لال بن بكر

7. sqq. Nomina principum et sacerdotum in codice A. omittuntur, quod hisce verbis indicatum est : واسماهم  
 7. D. جليل cf. Març. I. pag. ٣٣٣ — مكتوبه في التوليد  
 8. C. — التي C. D. الذي A. B. 7. — خليل B. C.  
 10. C. D. — فلج B. D. فلج C. 10. — بعته B. نغيه D.  
 14. C. D. — حلومه C. حكومه 13. — عدين B. عدن  
 طيه B. D. طيه C. 15. — فوزه D. فورة 15. — شلم B.

اعطاه كل تخم كرم الى عكا ومعه يوسف ضيننه كاهنا بكر بن اور  
 اعطاه طور ثرد وسكن فيه ومات بكفر ماروث ومعه هرون بن زبد  
 كاهنا شغظ بن صبور بن مكير اعطاه من نهر ليظا الى صيداء ومعه  
 زريز بن مكير كاهنا برد بن شريان بن عمد اعطاه من طور جليل  
 الى النهر الى اللبنان وكل الكفور التي في وسط ذلك للجبل ومعه زيب ٥  
 ابن لوى اجل الكهنة ريان من العلم والمعرفة هولاء هم رؤساء  
 اسرائيل الذين وجدتم ببا ربه واقطعهم ارض كنعان هذا ما وجدته  
 في السلسلة ووجدت فيها ايضا عند ذكر ببا ربه وتفرد الكهنة  
 اولاد هرون على مدن السامرة وقراهم وكنوزهم اولاد ايثر بكر ايثر  
 عبدى وملك وصدقوال وشيع واور وعز هولاء ثمروا وكثروا وعظمت ١٥  
 ثروتهم بارض كنعان وقال ببا ربه للحكاممة امضوا في السلامة  
 وتشددوا واتشجعوا ولا تخافوا من احد ولا ترتعبوا كل ايام حياتي  
 فخرجوا للحكاممة من بين يديه بقوة عظيمة وفرح قلب وكانت  
 مسرة عظيمة في كل اسرائيل وكان لما دخلوا للحكاممة الى الصيغ  
 اظهروا الفرح والتسبيح لله وتظاهروا بالدين وفعلوا القوم كما فعلوا ١٥  
 للحكاممة فقاموا التراسيم ينعوهم فقتلوهم واحرقوهم بالنار في ليلة  
 راس الشهر السابع وبذلك جرت عادة السامرة الى الان صبيان المدن

١. طور B. طور ثرد D. 2. — سنيه D. يوسف ضيننه C. 3. منير D. مكير C. 4. — زريز D. زريز C. 4. — طور نقر C. ميرور B. جليل C. 4. — شيران D. شريان C. 4. — ستر B. 15. — خليل D. وتظاهروا D. وتظاهروا 15. — خليل

والضباع يجرقوا المشاهير تذكرا لتلك الليلة التي اخرجوا فيها  
التراسيم الذين كانوا يمنعون اسرائيل من عبادة الله فلما سمعوا  
مقدمي الملك ان مقدمي اسرائيل قتلوا التراسيم ارسلوا يقتضوا  
على مقدمي اسرائيل فسمع بيا ربه وخرج للقائهم وهزمهم وقتلهم  
ورجعوا المنهزمين على اقبح حال فعرف بيا ربه انهم يتنجشوا  
ويجوا اليه فاختر له رجلا من خيار اسرائيل رجال حرب واستعد  
لهم وجمعوا ثم ايضا جمعا عظيما وجاؤا الى بيا ربه بيد شديدة  
فخرج بيا ربه للقائهم واعطاه الله القوة والنصر وقتلهم ودرسهم وملا  
جبل عسكر من نبالهم والذين سلموا هربوا الى الملك واخبروه  
بما جرى عليهم فتكبر الملك وتجبر واشتد وجده على بيا ربه  
وجمع وحشد عليه ربوات الوف فلما سمع بيا ربه ارسل الى جميع  
اماكن اسرائيل بان يحضر اليه كل رجال الحروب فجاءوا اليه من ساحل  
البحر ومن الجبل ومن الداروم ومن المرج ومن الغور عشرة الاف  
رجل منهم مقدمين معتادين للحرب ومنهم رجال حرب بالسيوف  
والرمح والقسي والنشاب مستعدين لاعدائهم فنظر بيا ربه ان  
الرجال كثيرين وانهم يحتاجوا الى كلفة كثيرة وميرة فخرج بيد قوية  
واخذ جميع القرى الذين تعدوا عليها الكفار من الاعداء  
واخذوها من بني اسرائيل وجعل قوت الناس منها بحسب كفايتهم  
يوم بيوم ووصى بان لا يؤدى احد خراجا للملك وان لا يحمل

— يحتاجون codd. يحتاجوا 16. — الملوك C. الملك 3. D.  
— الكيمار A. C. الكفار 17. B. D. — الذين codd. 17.  
يدى et يادى codd. يؤدى 19.

زاد وقوت لجيشه واحب ببا ربه السكن في عورتا حيث فيها ترب  
 الالباء الائمة الكبار الاجلاء العزير وايشمر وفيئحس سلام الله تعالى  
 عليهم وسكن هناك ببا ربه وخبر ان العدو قد وصل وهو في خلق  
 عظيم وجمع كثير فوقف ببا ربه وللجاعة بين يدي الله تبارك  
 وتعالى وقصدوه باخلاص وضربت الابواق وصرخوا صرخة عظيمة يا  
 ٥ الله اشرف من موطن قدسك من السماء وخلص شعبك اسرائيل  
 من يد اعدائك فان ليس لنا للرب بل هو لك يا ربنا فخرج ببا ربه  
 للحرب مع اعدائه وخلص الله اسرائيل في ذلك اليوم خلاصا  
 عظيما وقتلوا اعداءهم وانهزموا من بين ايديهم وكذب ببا ربه وراءهم  
 ولحقهم وقتل منهم قتلا عظيما وافنى منهم خلائق في للجبل الذي  
 ١٠ مقابل نابلس والمكان طمى من نبائلهم الى اليوم هذا وفرج الله  
 اسرائيل فرجة عظيمة وعرفوا ان قدرة الله تعالى هي التي خلصتهم  
 وجعل الله في نفس الملك الذي للموصل بان يحارب الاسكندر  
 ويأخذ البلاد منه وعظم للرب واشتد مع الاسكندر وجعل الله في  
 نفوس العرب الاسماعيلية المجيء الى الديار ونهبها وضربها وسمع  
 ١٥ ببا ربه وخرج للقاتلهم وكدهم الى جيزة الاردن وكسرهم وقتل منهم  
 قتلا عظيما ونهبوا منهم نهباً كثيراً غنما وبقرها وجملا ودواب وقملشا  
 كثيرا جدا ولما سمعوا ملوك الارض ان ببا ربه خرج وحارب

الاسكندر. 13. — اعدائهم. A. اعدائك. 7. — بان. A. ان. 3.  
 A. B. وضربها. C. D. 16. — الاسكندر. codd. saepissime  
 ودواب. podd. ودواب. 17. — وخرابها.



الاسماعيلية وكسرهم ارسلوا طعما وميرة لعشرة الاف رجل وارسلوا  
له ملا وخلعا وقال ببا ربه بعد ان قد انعم الله علينا وعلى جميع  
اسرائل وخلصنا هذا للخلص العظيم وجعل اعدائنا بايدينا واخذنا  
اموالهم وهؤلاء الذين جاؤا لاختنا واخذ اولادنا للسبي جعلهم الله  
ه بايدينا وكان خلاصا عظيما لاعدائنا الاخر بسبب ذلك اكرمونا  
هذه الكرامة العظيمة وثبت لنا ما قد نصه الله تعالى في الشريعة  
المقدسة ويخضعون لك اعدائك وانت على جماجمهم تظأ والان  
امضوا في الامان والدعاء كل انسان الى موضعه الى ان احتلج اليكم  
تجوا التي بل يقيم عندي ثلاثة الاف رجل يكونوا معي في كل  
ا وقت واجعلهم في الكفور حول كفر عورتا التي انا ساكن بها حتى  
يكونوا قريب مني ففعلوا ذلك ودعا لهم ببا ربه وباركهم وبادوا  
سليين كل انسان الى موضعه وكان في كل ليلة احد يجوا مقدمي  
اسرائل من كل مكان واجلاء نابلس الى الامام ببا ربه في خيل ورجال  
يهتوا بسلامه وما كان في كل وقت يفتح الملك المكان الذي يرسمه  
ه الا اذا امر به الامام بخطه ومات الاسكندر ولم يقدر ياخذ  
خراجا من اسرائل ولما عجزوا الملوك عن اخذ خراج من بني  
اسرائل قالوا لليهود ان قدرتم على قتل ببا ربه مكناكم من بناء  
بيت المقدس وكانوا يهود كثيرة ساكنين في كفر نمارة فلما مضى ببا

— ثلاث codd. ثلاثة 9. — صلاحا A. B. خلاصا C. D. 5.  
واجلاء 13. — واحدة C. احد 12. — قريبين A. قريب 11.  
جيل ورا جيل C. خيل ورجل 13. — واخلا D.

ربه يسبت هناك عولوا اليهود على انهم يدخلوا الى ببا ربه والى  
 اخوته في ليلة السبت يقتلوه وهم قيلم للصلاة لا يقدرؤا على حمل  
 السيف ولم يتم ذلك بل لطف الله برحمته وكشف امرهم من يوم  
 الخميس وذلك ان امرأة يهودية عرفت حالهم لها صاحبة امرأة  
 سامرية تعز عليها فقالت لها اشتهى منك انك لا تدخلى الكنيسة ٥  
 ليلة السبت فقالت لها السامرية لما ذلك فقالت لها اخلف انك  
 تذكرينى فحلفت لها انها ما تذكرها فقالت لها اليهودية يريدوا  
 يقتلوا ببا فى الكنيسة ليلة السبت فجاءت الامراة واخبرت ببا  
 واطهر من يوم الجمعة انه مسبت فى الكنيسة ودخل الكنيسة لابس  
 ثيابه ولما اظلمت العين غير حليته وخرج من الكنيسة ولم يعلم ١٠  
 احد بخروجه ولما دخل الليل اجتمعوا اليهود وهم خلق كثير  
 ودخلوا الكنيسة يفتشوا على ببا ربه ومسكوا الابواب واطلقوا  
 النيران فيها ظالمين ان ببا ربه فيها فلما رآى ببا ربه ما فعلوه زعق  
 عليهم هو وجماعته ولما سمعوا صوته رموا عُددهم وجاؤا اليه وقالوا  
 له نحن عبيدك وقد اخطأنا لاننا طلبنا دمك فمسكهم جميعهم ١٥  
 وحبسهم الى ان انقضى النهار وقتلهم جميعهم واحرقهم واخذ  
 القلعة التى مقابل المجدل وقلعهم منها وقتلهم الا الامراة التى  
 اخبرتهم فانه اخذها واحسن اليها وجعلها سامرية فانها بقيت  
 خائفة من اليهود فجاءوا جماعة من اليهود واحرقوا غلة كثيرة فى

البر فخرج ببا وقتل منهم جماعة كثيرة وامرهم جورديانوس الملك ببناء  
 بيت المقدس فجمعوا الات البناء وارادوا يحطوا ايديهم في البناء  
 فظهر الله معجزا من السماء وجاءت رياح حملت جميع ما جمع  
 ومحق الكل وبطلوا البناء والى الآن ما عادوا تعرضوا لبنائه ووقفت  
 ٥ على تاريخ قديم عبراني ويذكر فيه حكاية عن ببا ربه واخترت ان  
 اضعها في هذا التاريخ كيلا يقف عليها احد فيظن اني اخللت بها  
 وفي ان ببا ربه قال للجماعة بني اسرائيل قد رايت من المصلحة ان ابن  
 اخي يتوجه الى الروم ويشتغل في دينهم ثم يعود في زى راهب  
 قسيس لا يعرفوا ايش هو ويطلع الى هرجريزيم ويعبر الى الكنيسة  
 ١٠ ويتخيل في كسر الطير الطلسم فاذا فعل ذلك نتمكن نحن من  
 الطلوع الى هرجريزيم ونطلب الله عليه فينصرنا على اعدائنا فقالوا  
 كل القوم يا سيدنا افعل ما حسن عندك فقال اعطوني خطوطكم انه  
 بعد مجيئه ما تقف نفوسكم منه ففعلوا كذلك فقدم ببا ربه لوى  
 ابن اخيه الى بين يديه بحضرة الجماعة وقتل له ابصر كيف يكون  
 ١٥ واجعل بالك في تعليم كل شيء واحذر ان تبطل قراءة التوراة ليلا  
 ونهارا والله يساعدك في كل افعالك فسير ببا ربه ابن اخيه لوى  
 فصار طالب قسطنطينية وكان هذا لوى رجلا حازقا ذكيا علما دينيا  
 تقيا عفيفا فيه كل فضل وفضيلة وكان عمره عند مسيره سبعة عشر

13. A. يقف B. تقنف C. D. تقف — 17. Codd. plerum-  
 que formam قسطنطينية rarius قسطنطينية exhibent.

سنة فلما وصل الى قسطنطينية طلب التعليم واجتهد فنال ما  
 طلب واقام يشتغل عشر سنين ولم يبق في الروم باسرها اعلم منه  
 وارفع في العلم حتى صاروا الروم جميعهم يمشوا الى خدمته ومن  
 عظم علمه جعلوه الاسقف الاعظم فارتقى الى المنزلة العالية عندهم  
 حتى صاروا كل الملوك يمشوا الى بابه ثم لم يقدر يتملك ملك الا  
 بامره ويتوجه بتاج الملك ولما انقضى ثلاثة عشر سنة من مسيره قال  
 للملك اشتهى ازور الكنائس التي من نابلس فتجرد كل العساكر وسار  
 الملك والجيش في خدمته فلما قربوا من نابلس نفذ امر الملك لجميع  
 الامر ان يخرجوا للقاء الاسقف الاعظم فلما سمع ببأيه بذلك  
 خاف خوفا شديدا وجمع كل القوم وقال لهم اسينا الراى في لوى  
 نفذناه ولم يطلع له خبر ولا شك انه قد هلك وهذا الاسقف  
 الاعظم الذى هو واصل سمعت انه راس امة الروم وقدوتهم وقد  
 سمعت انه متعمق في الكفر وقد ايقنا بنلافنا جميعا ان كان نحن  
 لا نخرج نلتقيه ولا نأمن منه انه يساخط علينا وجميع عساكر الروم  
 بين يديه فيامرهم بقتلنا واى شئ نقدر نفعله بلا عدة ولا آلة حرب  
 مع كثرتهم فلما سمعوا ذلك خافوا خوفا شديدا وقالوا نحن  
 متكلين على الله وبه نستعين وبعد ذلك وصل الى نابلس فخرجوا  
 كل الجوف وخرج ببأيه وقومه فلما قربوا من الاسقف الاعظم ورفع

ايقنا C. 13. — فتجهزت B. A. فتجبر C. فتجرد D. 7.  
 انغا B. ابقا D. A.

عينيه ونظر عمه وكل جوق اسرائيل السامرة بخوف عظيم ولم داعين له  
بصحيح عظيم جدا وعند ذلك جالت الدموع في عينيه وعمه  
والسامرة لم يعرفوه لانهم فارقه وهو صبي امرد فعاد وهو ابن ثلاثين  
سنة ملتحى وهو في هذه العظمة فالتفت لوى الى الملك وقال له هؤلاء  
القوم ايش هم فقال له الملك يا سيدنا ومولانا هؤلاء اقوام كفر يسموا  
السامرة فقال ايش يعملوا ويعبدوا فقال يعبدوا الاله لا يرى ولا  
يكيف بكيفية فقال كيف لا يعبدوا الاوثان والصور فقال له الملك  
قد تعبنا في ذلك ولم يفعلوا فقال ان لم يفعلوا فلا يستبقوا وشاح  
الخبر بكلام الاسقف الاعظم في حق السامرة فازداد خوفهم ثم ساق  
لوى والملك في خدمته الى هرجريزيم فلما صار فوق الجبل زعق  
الطير النحاس ابريوس فقال ايش هو هذا فقال هذا الطلسم لا  
يقدر سامرى يجىء الى الجبل الا وينزعق هذا الطير ابريوس فقال  
لهم اراه ينزعق ابصروا ان كان سامرى على الجبل اقتلوه فداروا على  
الجبل ولم يلتفتوا احدا فعبر لوى الى الكنيسة وجلس وكل الملوك  
بين يديه والطير النحاس ينزعق ولا يبطل الصياح فقال لوى  
ايش قصية هذا الطير قد نشف رؤسنا من صياحه فما على الجبل  
سامرى وهذا بلا شك انه قد خرف ولا حاجة لنا بابقائه يصدعنا  
فقال له الملك صدقت يا سيدى ايش تشتهى نعمل فيه فقال

ابريوس 11. B. C. D. — كفره C. الكفر A. كفر 5. B. D. A. عبريوس



قبة الزمان اقتلوا الوكلاء الذين عليكم ولا تخلوا حولكم من الروم  
 انساقا الا واقتلوه واغسلوا بالسيف حتى تلتقوا جميعا في مرج  
 البهاء فلما كان نصف الليل تجيشوا كل القوم وصعدوا الى هرجيزيم  
 وببا ربه في مقدم العسكر فقام لوى بجبروت وتوفيق من الله تعالى  
 وضرب رقاب الملوك والرهبان والقساوسة وزعق بصوت على  
 ببا ربه صوت لوى ابن اخيه رفعوا اصواتهم جميعهم قائلين كقوله  
 وجردوا سيوفهم وقتلوا خلقا كثيرا من الروم ولا زالوا حتى محوا  
 كل من كان على هرجيزيم واشعلوا النار على راس القبة فقاموا كل  
 السامرة وقتلوا جميع الوكلاء الذين عليهم ولم يستبقوا منهم  
 احدا وبقيوا طول ليلتهم يحرقوا كنائس الروم ويفنوا فيهم حتى محوا  
 اسمهم من هرجيزيم وحوله وبقي ذلك تذكارا الى يومنا هذا في راس  
 السابع يجمعوا الاولان الذين للسامرة الاحطاب ويحرقوها ليلة  
 خروج راس السابع فلما سمعوا الروم الذين في السواحل ما قد تم  
 على اصحابهم من ببا ربه فاجتمعوا خلف كثير جدا وجاؤا طالبيين  
 ببا ربه حتى وصلوا الى قريب نابلس فخرج ببا ربه عليهم وكسرهم  
 وقتل اكثرهم فوصل الخبر الى الملك الاسكندر الى رومية وهو كان  
 الملك الكبير فجمع عساكر كثيرة رجال حربية وسيروهم الى ببا ربه

C. فاجتمعوا 15. D. — نلتقى C. تلتقوا 2. A. B. D.  
 الاسكندروس codd. saepius الاسكندر 17. — تجيشوا

فحصر الله ببا ربه عليهم وكسرهم وكان للحرب بينهم على قرية عسكر  
وقتلهم ولم يسلم منهم الا القليل فازدادوا خرجة على ببا ربه وجهز  
اليه ربوات الوف فلما سمع ببا ربه بذلك كتب كتباً الى كل السامرة  
يجضروا فحضر اليه من كل مكان عشرة الاف فارس شباب حربية  
بسلاحهم وعددهم فاطلق لهم ببا ربه القرى اقطاعاً فوصل الخبر الى  
ببا ربه ان اعداءه واصليين بعدد رمل البحر فوقف ببا ربه بين  
يدى الله تعالى وسجد وطلب النصر من الله واطال من التسبيح  
والتمجيد لله وجعل له كمناء في المقابر وقال لهم اذا رايتم للحرب  
قد وقع بيننا فهناك ازعق باعلى صوتي يا اهل القبور اتجدوني فاطهروا  
انتم من المقابر وكان عدة الكمناء خمسة الاف فلما قرب ببا ربه  
من اعدائه ضربوا الائمة بالابواب ورفعوا كل القوم اصواتهم قائلين  
الله جبار في الحروب الله اسمه فارتحجت الارض من اصواتهم ووقع  
الحرب بينهم وكان حرب ما تم مثله في الدنيا فرعق ببا ربه في وسط  
الحرب وقال يا اهل القبور عينوني على اعداء الله فبهتت عساكر الروم  
ولما قال كذلك خرجوا الرجال المكنين قائلين لا تخاف لا تخاف ١٥  
كلنا في نجدتك وبقيّة الاموات واصليين خلفنا من كل مكان  
ينجدوك فلما نظروا الروم ذلك ظنوا انه صحيح فانكسرت قلوبهم  
وانقطعت ظهورهم وولوا هاربين ووقعوا على بعضهم البعض ونصر

— وزعقوا B. C. D. ورفعوا 11. A. D. — المقابر D. القبور 9.  
codd. تخاف 15. — اعدائى A. C. D. اعداء الله B. 14.



الله اسرائيل في ذلك اليوم نصرا عظيما هذا ما وجدته في النسخة  
 التي وصفتها والله أعلم بالغيب وباقى خبر ببا ربه متفق عليه  
 في النسخ وان وقع خلف يصير في اللفظ فان المعنى واحد وبعد  
 ذلك كله سير فيلفس رسلا الى ببا ربه ومعهم خط يده كتابا الى  
 ببا ربه يقول له اشتهى من مولانا وسيدنا الملك الكبير ان ينعم  
 على المملوك ويسير اليه الى قسطنطينية يقيم عنده اياما قلائد  
 ونتملاً بنظرة ويعود فهناك اجمع ببا ربه قومه وابنه واهله وعرفهم  
 ان لا بد له من المسير فقال له ابوه وروساء قومه كيف يمكن  
 رواحك وتخلي القوم وفرجنا كان على يدك فلا تفعل ذلك لثلاث  
 ا. نعود الى الذلّة والحقارة والهلاك وتشمت برواحك اعداؤك فقال لهم  
 اعلّموا اننى سلمت امرى لله عز وجل ولعل تزول هذه العداوة  
 وتنطفئ هذه النار التى بيننا وبين الشعوب وان شاء الله ما  
 ابطى وعن قريب لعود اليكم وان كلن غير ذلك ويتم على امر  
 فوصيتكم بولدى لوى وهذا لوى كان ولده غير ولد اخيه فقالوا  
 ب. له يسير منا معك جملة يخدموك فقال لا افعل ذلك لكنى  
 اوصيكم ان لا تزيغوا عن حفظ وصايا الله وسننه ولا تخفوا ولا تجزعوا

3. codd. et يسير. 4. codd. hoc loco فيلفس. — 5. B. C. D. الملك. 6. الامار. A. الملك. 7. فليفسوس. 8. اياما. 9. اوصيكم. B. D. فوصيتكم. C. 14. — 18. 149. cf. pag. 149. 15. — موصيكم. A. — يخدموك. C. 15. — موصيكم. A. — تجزعوا. D. تجزعوا. B. C. 16. — ذكر. A. B. D. حفظ. C. 16. — تحزنوا. A.

واتشدنوا واتشجعوا فان الله معكم ولا يترككم ثم مسك بيد  
ولده لوى وسلمه لئنثال ابيه وقال هذه وداعتي عندك ووصيتي  
لك ان تحفظه فيه يثبت سعدكم وودعهم وودع كل اللوق وسار  
صحبته رسل الملك فلما قرب من قسطنطينية نادى الملك فيلقس  
في اللوق يخرجوا يلتقوا ببأ ربه فخرجوا كل القوم بالصلبان والاصنام  
والصلاة وترجلوا كل الملوك في ركاب ببأ ربه ولم يبق راكب الا هو  
وحده وكان يوما عظيما له وعبر الى قسطنطينية عبورا عظيما لم  
يعبر به ملك غيره فلما صار في القلعة قال الملك لارباب دولته قد  
صار ببأ في حكمنا فما تروا من الراى ان نعمل فيه فمنهم من قال  
يقتل ومنهم من قال لا يمكن ذلك لانه ملك كبير وقد حلفنا له ان  
لا نؤذيه ثم قد قدر على هلاك كل الروم وابقاء عليهم فقال الملك  
حقا ما قلتم الواجب ان نخدمه ونتدير برأيه بل لا نعود نخليه  
يخرج من البلد عمره كله فقدم له الذهب والفضة وجعل امر الملك  
راجعا اليه ووصى عليه جميع حراس الابواب فقال ببأ للملك  
اشتهدى اعود الى اهلى فقال له اقم عندنا مديدة ورح فعلم انه قد  
مسكه عنده فلما نظر ابو بيا ان ولده ما جاء ازوج ولده لوى ربيعة  
ابنة عمه عقبون وتوفى نئنثال ابو بيا ربه وبعد موته سار لوى الى  
عند ابيه الى قسطنطينية واقام عند ابيه اياما قلائل فمضى ببأ ربه

— سعدك C. سعدكم D. 3. — يخليكم C. يترككم 1.

14. Vocabula حراس جميع solum in codice A. extant. —

15. B. اقم C. D. قم — 16. Codd. ازوج. — 16. D. نظر.

مرضة الموت ولما زان به المرض طلب رجلا يهوديا صديقا له وسلم  
اليه ولده لوى وقال له اريدك توصله الى اهله واعمامه ولا تبذله في  
طماء وتحتفظ عليه مثل ولدك وحلقه على ذلك وتوفي ببا ربه الى  
رحمة الله تعالى في قسطنطينية وكان يوم موته يوما عظيما ودفن في  
قبر حسن وبنوا عليه الروم كنيسة حسنة وبعد موته احضر الملك  
ولده لوى وخلع عليه وسلم اليه جميع ما كان لابييه من ذهب  
وفضة وكسوات وسيّرة وسفر في خدمته رجلا يوصلوه الى اهله وسا.  
الرجل اليهودي معه وفعل كما وصاه ببا ربه وخدمه حتى اوصله  
الى اعمامه وسمعوا القوم بوصول لوى بن ببا ربه وفرحوا  
ا به فرحا عظيما فसारوا كل جوق اسرائل الى ثمارة يسلموا  
عليه فملوا الارض والاودية والسهول والحقول واحضروا محبتهم  
خيرات كثيرة وعملوا له مواعيد برسم الاكل في الاودية والجبال  
والمروج والحقول وطلبوا كل القوم ان يجيء لوى وينزل ويبرك عليهم  
فقام طول ذلك النهار دائرا على السامرة وينزل عليهم والسامرة  
١٥ جميعهم فرحانين مسرورين به الى ان جاء المساء وقت الصلاة عبر  
الى بيته صلى وحظ راسه ليستريح ولم يدخل فمه زان في ذلك  
النهار فاحضروا اليه طعاما ووطنوا انه قائم فانبهوه ولم ينتبه فدنوا منه  
وكشفوا خبزه فوجدوه قد مات رحمه الله تعالى فانقلب الفرح بحزن  
عظيم لم يكن كمثله ودفنوه في القبر الذي اعدّه عمه عقبون





سنة وقتل لا رحمه الله وتملك بعده طهوس واساء الى السامرة وجعل عليهم وكلاء يمنعون الصلاة والقراءة وعمل الفرائض وكان اسم الوكيل الذى على بيت الرئيس جرمون وكان يقعد على باب الرئيس ليلا ونهارا وهو ذو هيبنة عظيمة وكانوا يخافوا منه خوفا شديدا فرزق الامام عقبون ولدا ذكرا فاجتمع باهله وروساء السامرة وقال كيف يكون العمل في ختانة المولود وبقي عنده وعندهم ما لا حد له فلما كان صبحه اليوم الثامن اخذ الامام قففة كبيرة ولف الصغير في صوف وجعله فيها وغطاه بصوف وقال للامراة خذى هذه القففة واخرجى اسبقينى الى راس العين فخرجت الامراة بالقففة وجرمون على الباب فلما نظر جرمون القففة علم ان المولود فيها وقال للامراة ١٠ اعملى شغلِكَ بفرج فخرجت عند عقبون وقصّت عليه قول جرمون فحاف خوفا شديدا وقال الامر لله يفعل ما يراه من احسانه كما يشاء ودخل الى مغارة وختن الولد وسلمه للامراة فى القففة كما كان وعليه الصوف وبعد قليل حضر عقبون الى البيت فقام له جرمون وقال له بالعبرانى فانه تعلم العبرانى من كثرة عشرة السامرة ١١٩٩ ١٥ ١٢٥٠ ١٢٥١ تفسيره يا مولاي رب بفرج فلما سمع الرئيس ذلك خاف خوفا شديدا ودخل الى الدار وقال من علم جرمون بخبرنا وملأ يده نهباً وقال لجرمون خذ هذا قليل عوض كثير فقال حاشاى

للأمراة A. B. D. الامر لله C. 12. — بلقفة codd. بالقففة 9.

— 16. ربي codd. رب.







الشيخ الذى وصفه لها دوسيس جانب الرئيس فهجمت واستغاثت وقالت يا سيدى الرئيس خذ حقى من هذا الشيخ الذى واقف جانبك فقال ايش لك عنده قالت بيتنى عنده ليلة وارهن عندى هذا الطيلسان وما استغفكه الى اليوم فقالوا ليجدو وهذا طيلسانك قل نعم هذا الطيلسان فى فقال الرئيس خذوه ليحرق فقال يجدو لا تجمل على حالى قد عرفوه الذين كنت انا ودوسيس نشرب عندهم وقد استخلفتهم عليه ودوسيس الى الان ما عدت رايته وان كنت ما تصدقنى ولا تصدقهم فاحرقنى انا وهذه القحبة فصاح الرئيس عقبون على القحبة وقال اصدقينى والا احرقتنك واحرقت هذا معك فاقرت بالصحيح وقالت يا سيدى دوسيس اعطانى ست دفانير وهذا الطيلسان وقال لى اعملى هذه العملة وطلب الرئيس عقبون دوسيس فلم يجده فان دوسيس من خوفه من الرئيس عقبون وشدة بأسه وسرعة بطشه هرب الى شويكة ونزل عند امرأة اسمها امنطو الارملة وقال لها انا ابن الرئيس فخدمته ١٥ واقلم عندها اياما كثيرة يكتب ولما فرغ من شغله عرف ان الرئيس عقبون ما يغفل عنه ويطلبه فقم يتوجه من ذلك المكان الى غيره ووصى المرأة وقال لها انا اعلم ان وراءى من يطلبنى ويريد قتلى فلشتهى منك بحق دخولى منزلك تقولى للذى يجىء يطلبنى انه

استخلفتهم 7. — ولا D. الا C. لا B. 6. — هذا C. وهذا 5. دخولى الى C. دخولى 18. — ستة codd. ست 11. — استخلفهم C.





نبوة دوسيس وتغيروا الاعياد وتبدلوا الاسم الاعظم ١٠  
وترسلوا تكذبوا خلف النبي الثاني الذي قدمه الله من طور سيناء  
الويل لكم من الله هناك قلوا العالم كفر فصاح عمه الرئيس. وقال  
اقتلوه فهرب لوى وتبعوه السامرة الى جانب حقل يوسف وتكاثروا  
عليه بالحجارة ولا زالوا يرمونه الى ان مات وجعلوا عليه رجم حجارة ٥  
وهو يسمى موسوية لوى الى يومنا هذا والرجال الذين كانوا مع  
لوى لما نظروا ما جرى على لوى كنتموا امرهم وافسدوا معهم جماعة  
وامنوا بدوسيس فلما كثروا ملوا الى قرية جانب القدس خوفا من  
السامرة ولما رجم لوى اخذوا هؤلاء سينية ومرغوها في دم لوى  
وقالوا هذا الذي قال عنه الله ١١ ١٢ ١٣  
وما هي خطيئة لوى حتى يرمم بالحجارة ولما  
شهد ان دوسيس نبى قتل واخذوا اسفارا مخطئة وجعلوا فيها  
السينية وقرروا بينهم ان من اراد ينظر سينية لوى ويقرأ في خط  
دوسيس يصوم سبعة ايام بليالها قبل ان ينظروهم وقالوا ان الاموات  
يقوموا قريبا والا فما دوسيس نبى لانه مات ابن ثمانية وعشرين ١٥  
سنة بالجوع والعطش واكلته الكلاب بعد موته ولوى شاهده الاول

1. A. B. D. ١٠ ١١ ١٢ C. ١٣ — 9. A. C. رجم  
et سنيسه, سيسنه A. B. سينية 9. C. D. — رجما B. D.  
سيسيه, hic illic tamen haec vox in codd. punctis omnino  
caret; in codice A. hoc loco additur : وفي جريده النخل —  
— 11. D. ولما 11. — يرمونه A. B. رجم C. يرمم 11. D.  
— 13. واشاعوا A. وقرروا.

رجم بالحجارة في حقل يوسف وقصّوا شعورهم وجعلوا كل صلاواتهم في  
 الماء ومن تمنّجبلهم الماء كانوا يستروا اجسامهم اذا نزلوا فيه ولا  
 يخرجون في يوم السبت من بيت الى بيت ولا يعيدون عيداً الا  
 ويكون يوم السبت ولو تحول من وقته الى وقت آخر ولا يخرجون  
 ايديهم من اكمامهم واذا مات عندم احد يزنونه بزنار وثيق  
 ويجعلوا في يده عصاة وفي رجله مداسا ويقولوا اذا قمنا من المقابر  
 نقوم بسرعة وقيل انهم يعتقدوا انه حل ما يقبر الميت يقوم من  
 القبر ويروح الى الجنة وهذه الاحكام كلها ترتيب دوسيس لعنه الله  
 واقاموا هؤلاء في نوايدة حتى تخلوا السامرة عن طلب قتلهم وتوفي  
 الامام عقوبون رحمه الله تعالى وتولى بعده ولده نثنال واقام في الامامة  
 الكبرى احداً وثلاثين سنة وكان لنثنال ولد اسمه يهعم وله جارية اسمها  
 سول هويت يهعم المذكور وسعت تحبه فتوجهت اليه ولم يطاوعها  
 فلما علمت انه لا يوافقها وانها لا تجد منه شيئاً وانه لا يلتفت اليها  
 ولا يلتفت الا الى الصلاة والعبادة والاشتغال في العلوم وأيسنت منه  
 والهوى يعمل فيها مضت الى شمعون الساحر من عليين وقالت له

3. 4. Voces e codice A. sumtae ولا يعيدون . . . آخر  
 sunt. Harum loco codices B. C. D. exhibent haec verba :  
 9. C. D. — بسرقة B. D. بسرعة 7. A. C. — ولا يجعلوا يوماً  
 بهم B. يهعم C. 11. — قريت نواسين A. موايده B. نوايده  
 — شوك C. سول 12. — خلامة C. جارية 11. — بهعم A. D.  
 15. In codicibus plerumque forma شمعون reperitur, rarius  
 et شمون.

ان مولاي الرئيس يسلم عليك ويريد منك تقتل ولده فانه  
 مخالف له وعاق لوالديه ويشتهى قتله في السترة وهذه اثني عشر  
 دينارا قد جهزها لك فظن شمعون ان كلامها حق فقاتل لها مهما  
 امرنا به فعلناه وقال لاكبر للجان امض الى ابن الرئيس واقبض على  
 نفسه ولا تفوته الروح حتى ان كان ابوه يندم على قتله ويريد بقلعه ٥  
 قدرنا على حياته ومضى مقدم للجان الى ابن الرئيس ولم يقدر عليه  
 لانه كان ياكل باكورا فعاد وقال لشمعون لا قدرة لي عليه لانه مقدس  
 وياكل قدسا وقال له شمعون امض اليه فاذا فرغ من الاكل اقبض  
 عليه فمضى وعاد اليه ثاني يوم وقال ما قدرت عليه لانه لما فرغ من  
 الاكل عاد وصلى الى الصباح فقاتل له شمعون لازمه حتى يلحقه حكم ١٠  
 الليل وقدرت عليه فلزمه الى ان حصل له حكم الليل وتنجس  
 فحضر اليه قبض على نفسه الى ان غشى عليه وصار كالميت فقام  
 والده ووالدته واقاربه واستغاثوا وكثر صراخهم وضجيجهم وحضروا  
 السامرة ويكوا بكاء شديدا وحمل والده من الحزن عليه ما لا يطاق  
 وسلوه السامرة فامتنع من السلوات وعيل صبره وكان شمعون حاضرا ١٥  
 في جملة الجماعة المغربين فلما رأى الرئيس في حزن عظيم واسف  
 على ولده فتعجب منه وجاء الى جانبه وقال له اراك في هذا الحزن  
 العظيم وانت ارسلت لي جاريتك بسبب قتله فان كنت تختار

14. C. D. — امضى odd. امض 4. — السرة C. السترة 2.  
 يطيق A. B. يطيق.

حياته عرفني فقال له اغتنم الاجر من الله عز وجل فدنا به شمعون وعزم عليه فقام لوقتته ولم يشعر من حاله شيئاً واحضر الامام الجارية وعذبها فاعترفت انها فعلت ذلك لما لم تبلغ غرضها منه فقتلها بحضور القوم وخجل شمعون من الرئيس وسار من سلعته وتوجه الى ارمية وتناظر هو وتلاميذ المسيح في السحر وغلبهم ووجد فيلسوفا يهوديا اسمه فيلون من الاسكندرية وقال شد مني وانا ابطل مذهب المسيح فقال له فيلون ارح نفسك فان هذا امر من قبل الله ما يقدر احد يزيله وعاد شمعون وجاء الى بيت عليين ومات ودفن في الوادي الذي مقابل بيت التلميذ الذي شهد للمسيح اولا واسمه سقطانه وكانوا تلاميذ المسيح خمسة عشر نفرا اخرهم يهوذا ومنه انقطعت التلامذة المختونين ولم يقبلوا بعد ذلك مختونا بل جميعهم غلف وخرجوا اناس يسموا بعوناي على راي دوسييس وتلامذته وجاؤا الى بيسان وعملوا لهم منية في سوق الدواب والرجال السبعة الذين تلمذوا لدوسييس هلكوا جميعهم وقام لهم واحد انسمى ابتدا يضل الناس ويقصد يبطل الاعياد وراى انسانا من السامرة في المنام ابراهيم واسحاق ويعقوب يقولون له امض الى انسمى وقل له امسك نفسك الى متى تصل اولادنا وتتلهم فان لم تمسك نفسك والا انت تهلك وكل من يسمع منك ولما قيل

5. 6. فيلوس يهودي et فيلفوس يهودي codd. فيلسوفا يهوديا  
 تلمذوا 14. A. — اقطعوا A. B. D. انقطعت 11. C. —  
 وقالهم codd. وقام لهم 14. — قتلوا دوسييس C. D. لدوسييس

له زاد في التمرد وشرع يضلهم اكثر مما كان وقل ما تعلموا الاعياد  
 الا بالاحلام فهو ذات ليلة سبت في بيت والسبعة عنده وانا بالبيت  
 قد وقع عليه وعليهم فهلكوا عن اخرهم ولم يبق من بعوناي سوى  
 رجل واحد وقله منهم جنس اخر يسموا قيلتاي ووجدت في  
 نسخة عبرانية قطيطاي وقالوا لا تعمل فريضة بل كل الفرائص ٥  
 تبطل وطلعوا الى هرجريزيم وقالوا بين يدي الله يا الله ما قاله  
 دوسيس نبيك فعلناه هنا قد بطلنا كل الفرائص وانت الذي  
 تقدر تظهر المشكن فضربهم الله بالبلاء ونزلوا من الجبل ينجحوا مثل  
 الكلاب ولا زالوا كذلك حتى ماتوا ونظروا الناس ما جري عليهم  
 ورجعوا عن اعتقادهم وقام جنس اخر من هولاء جملة بعوناي اخطوا ١٠  
 بقولهم ان العالم يقوموا لاجل ان دوسيس مات موته قبيله ولوى  
 رجم ان كان دوسيس قد مات فجميع ازكياء العالم ماتوا واعتقدوا  
 هولاء ان الثعبان يدبر الخلائق الى يوم القيامة وانكوا ناس ورجوم  
 وباطن مذهبهم ما اظهروه لاحد وكانوا يسلكوا في ضيعة اسمها  
 ١ / ملوف وهم يدعوا صدوقاي واقلموا سبع سنين ولما انكشف سرهم ١٥  
 وقع عليهم المكان الذي كانوا فيه وهلكوا عن اخرهم وقام بعد هذا  
 ابنة ودوسة استمالوا اليهم مائة وعشرين نفرا وقالوا ان لم تبطل  
 جميع الفرائص ونخرج الى البرية كما قال دوسيس فما نرى لا

11. B. — ميلياي C. قيلياي B. قيلتاي A. قيلتاي D. 4.  
 ودحوم B. C. ورجوم A. D. 13. — احصر A. D. اخطوا C.



سلامة ولا رضوان وخرجوا من نابلس يوم السبت وعبروا المقابر وقطعوا الأردن يوم السبت وخرجوا الى البرية فقامت عليهم الحيات وقتلوه ولم يسلم منهم الا اثنان وهما خبرا كيف كان موتهم وفي هذا الفريق ايضا وقام رجل متقح يسمى شليه بن طيرون بن نين وطلب ان يكون متقدما في الكنيسة ما مكنوه اهل القرية وخرج وجاء الى السامرة وابتدأ يضلهم وقال تعالوا معي وانظروا كيف يظهر المشكن وعملوا له مظلة وشرع يدرس فيها وقال من هذه المظلة نطلع الى هرجريزيم واجتمع اليه مائة وثمانية عشر رجلا وجعلهم نسكا لاول حد وامراة لا تنجيهم ولا ولد كما قال دوسيس وعاد بعوناي وقالوا بتس ما قالوا ان الاموات يقوموا قريبا ولا يحتاج احد يصوم اذا اراد ينظر سينية لوى وخط يد دوسيس ولا يحتاج احد يصلى في الماء وابتدأ يبدل في الاعياد وجعل هذا الضلال في السامرة ودعا هرجريزيم مبدلا مثل باقى الجبال وقال ان الذى يصلى لهرجريزيم مثل الذى يصلى الى قبر وجعل الطموات قسمين واحد يدعى مبدأ ١٥ والاخر معتدل وكان يبيع الزواج من الامم ومس الامراة في الطموات وقال

4. B. شليه A. سكتة; in codicibus C. D. id vocabulum punctis caret. — 4. A. بن نين B. D. من بين C. — 5. سينية 11. — وسرع C. وشرع 7. — العرفا A. اهل القرية 5. C. مبدأ A. B. D. 14. — مبدلا C. 13. — شينية C. وقال الخ 15. Vocabula معتدل B. معتدل 15. — مبدل usque ad pag. ٣٣ 3. paullulum emendata e codice A. depromsimus. In codicibus B. C. D. hinc magnopere



للجبل الشريف وقال ان لم يطرح ما يعمر اتباعا لكلام دوسيس لعنه  
 الله وجعل النساء يقرؤا مع الرجال في المجمع ومات لا رحمه الله يوم  
 السبت ولم يطلع الى هرجيزيم في حياته وقاموا خمسة اخوة من  
 طيرة لوزا يقال لهم بنى يصدق واخر يقال له صدوق الكبير من  
 بيت فار وغبروا على شليه واصحابه وقالوا ان هرجيزيم مقدس كما  
 كان البيت عليه ويجب ان يفعل ما قد كتب ولا يفعل ما لا يقدر  
 عليه ومن قرب الى ميت يصعب ويتطهر اول يوم قبل ان يمسه شيئا  
 لكنهم يندوه باسمه المذكور المقيس واتفقوا معه على ابطال  
 ٥ ٢٢٩٩٢ ٢٢٩٩٢ ٢٢٩٩٢ ٢٢٩٩٢ ورتبوا فصلا على كل السبت  
 ١٠ ٢٢٩٩٢ ٢٢٩٩٢ ٢٢٩٩٢ ٢٢٩٩٢ وابتلوا وبعد ذلك خرج  
 اوليائه المجاور بالاسكندرية واجتمع اليه جماعة وقال اقبلوا منى  
 الرضوان يظهر وليس لنا قدرة ان نتعدل ونقرأ جميعا بل يعتزلوا  
 الرجال عن النسوان والنسوان عن الرجال والبنين ينفردوا مع  
 اباؤهم ولا ياخذوا شيئا من احد او من اراد يزن شيئا من ذاته  
 ٥٠ يقول قدسا لله وابعد الرجال من النساء والبنين من اماتهم وطلقوا  
 ناس نساءهم وتركوا مالهم وخرج بوسطونوس عليهم من البحر

4. Codd. modo صدوق modo صدوق — 8. A. B. A. B. السور D. السبت C. 9. — وهو المقيس C. D. المقيس  
 11. Praeter اوليائه, quod frequentissimum est, in  
 13. C. — ليلياته et لولياته اوليائه  
 15. C. — هذا قدس C. قدسا 15. — عن A. من B. مع D.  
 . اباؤهم A. B. D. اماتهم

واهلك منهم خلقا كثيرا وزمى منهم جماعة في السفن ومات اوليائه  
 انجس موته والذين بقوا على مذهبه ظنوا انهم في الرضوان ولم في  
 الضلال ووقع فيهم عدة بلايا ولم لا يتغيروا ولا يعتبروا وقام بعد ذلك  
 اخرون يقال لهم فسقوطاي وقال ما هناك لا جنة ولا بعثان وانما هو  
 امتحان والامراة هي قوة الامتحان وقالوا يجب ان ينام الرجل مع  
 الامراة الاجنبية سنة ليل ولم لا يسيين ثيلهم واذا كان سابع ليلة  
 نفروا فان سلموا من الزناء فقد وصلوا غاية الامتحان فلما فعلوا ذلك  
 تنجسوا جميعهم بالزناء وقلموا خصوا انفسهم وقالوا من خصي  
 نفسه فقد ازال النجس عنه كل هؤلاء الفرق اتوا من كتب دوسيس  
 وجرى على السامرة منهم ضرر كثير وخطايا عظيمة وخلف وعداوات  
 على ما لا يعود نفعه والله المكافي لكل انسان بفعله ونعود الى  
 ذكر الائمة الكبار فنقول ان تولى بعد نثنال عقبون واقام في الامامة  
 الكبرى عشرين سنة وتولى بعده العزr خمسة وعشرين سنة هذا  
 العزr هو ابو مريم وعندما قرب وفاة العزr اقام لاولاده وصيا يربيههم  
 يدعى مرفلينا قريبه فانهم كانوا صغارا وكان مرفلينا ذا هيبة وحكمة  
 وقدرة وكان له ولدان يهونه ونثنال واراد ياخذ مريم لابنه فلم تراه  
 مريم يصلح لشىء وكان قريب لهم فينجس للجبار وكان اقرب الناس  
 الى مريم وقالت له في السر انى اريد اهرب الى اهلى الى الكرمل حتى

9. C. اتوا — 9. C. منه B. D. ازال النجس C. 9.  
 codd. عشرين 13. — وحصل C. وجرى 10. — وابوا B. D.  
 عشرون.

اموت هناك ولا املك روحى ليهونى فقال لها فينكس اين ما  
 شئتى كنت معك ولما كان ليلة الاحد خرجا كلاهما فينكس  
 ومريم من كفر نماره وما علم بهما احد ووصلوا الى بيت اهلها وعاد  
 فينكس واصبحوا طلبوا مريم ما وجدوها وخرجوا اخوتها ومرفلينا  
 ٥ وفينكس معهم مثل احد منهم وفتشوا على مريم فى الحقول والكفور  
 التى حولهم ولم يجدوها وخافوا عليها وضاعت عليهم الدنيا  
 بسببها وبعد ايام علموا انها عند اهلها ففرحوا وطابت قلوبهم وعلم  
 مرفلينا انها ما هربت الا بذكر زواجها لابنه فلم يعاودها فى شىء  
 من هذا اصلا ولما كبروا اولاد العزr الامم ولم عقبون ونثنا ومريم ثم  
 ١٠ طلبوا مالهم من وصبيهم مرفلينا فلم يعطهم شىء فسمعوا ان الملك  
 بلسميس يعبر فى الارض فمضوا ثلاثتهم ووقفوا للملك عند نماره  
 استعاثوا فى طلب مالهم من مرفلينا ووصفوا الناس مريم للملك  
 فقال لمريم اكشفى وجهك فقالت ايها الملك ما جئت اكشف  
 وجهى بل جئت اسمعك صوتى فى طلب حقى فان فعلت معى شىء  
 ١٥ والا مضيت ووجهى ما ينكشف فارتعب الملك من كلامها وامر بان  
 يخلص لهم مالهم من مرفلينا وتزوجت مريم لابن الخراط من رعشفين وكان

10. A. يعطهم B. C. D. يعطيهم — 11. A. B. بلسميس  
 C. D. بلسميس; sed utraque littera C. D.  
 sursum ita prolongata est, ut litteram J in media voce  
 positam referat — 11. B. D. ووقفوا A. C. وتعارضوا —  
 16. B. رعشفين D. رعشفين C. دعشفين.



علموا ان الابواب مصورة في قلب الامم وحلى مساحتهم عمل  
 الابواب ولما انتهوا من بنىان الباب وعملوا عتبته امر الامم ان يعد  
 للجمال والالات التى يحفروا بها الابواب وقال ما اناه حتى اركب  
 الابواب وعملوا كما امرهم ولما اصبغ الصبح ارسل الى القرايا  
 ٥ يساعده في شيل الابواب فاجتمعوا اليه خلف كثير ولما جاء  
 الليل وقفهم على مكان في الابواب وعرفهم كيف يدبروا في شيلهم  
 وكانت هذه الابواب هي التى حملها اديانوس من بيت المقدس  
 التى عملها في الجبل المقدس وخبثوا لما خربت الكنيسة وكانت  
 مساحتهم ومكانهم منقول بيد الرئيس وجملوهم في الليل وركبهم  
 ١٠ بفرح وسرور وتسبيح وتمجيد وتعظيم لله عز وجل وقيل لسقراطوس  
 الذى كان سلطان الارض ان الرئيس عقبون اخذ الابواب التى  
 اخذها اديانوس باليد القوية من بيت المقدس فاحضر الملك  
 الامم عقبون الى بين يديه وهو متواجد عليه وقال له الى الان ما  
 رايت مثل هذا الفعل فان الله اقام الملوك في الارض ليمنعوا الناس  
 ١٥ ان ياخذوا شيئا وانت قمت ونهيت شيء الملك فاجابه عقبون  
 وقال له ما نهيت وما نقيت على الملك لان نحن وجميع سكان  
 الارض عبيد الملك ويامر الملك بينيان هذا المكان برسم الصلاة  
 والعبادة حتى يدعى له ويذكر بخير في كل وقت ونظرت ان هذه

2. يعدوا C. — 10. Praeter formam سقراطوس in  
 codicibus leguntur formae سقراطوس et سقراطوس  
 — 16. A. B. D. تعدت C. نقبت.

الابواب مطرحة ملفحة مثل الكريهة او مثل البذلة فاخذتهم  
واوقفهم في مكان حسن يصلح لهم بعلم العالم وان من مال الملك  
اخذت وفي مال الملك جعلت والآن يا مولاي بما حسن عنده  
وعند عبيده تمتثل وازال كلام الرئيس غضب الملك وعضب  
عبيده وقالوا هذا مكان كبير والابواب التي اقمتم فيها عظمة وطلب ٥  
الملك الامام عقبون في السر وقال ما عملت جيد كل من عبيدي  
اراد اخذ الابواب منك قهرا والآن اسمع مني وافعل ما اقول يصير  
لك ولبنيك الى الابد اعطى سبع مائة رطل ذهب بمشاهدة العالم  
وتوسل اليّ وانا ابيعك ايام وحسن عند الرئيس عقبون ولما كان  
بالعادة جاء عقبون الامام وتوسل الى الملك في بيع الابواب فباعه ١٥  
الابواب بكل ما فيهم من خشب وحديد ونحاس ودفع له خط  
يده انها له ملكا الى الابد ودفع الامام عقبون للملك المال الذي  
طلبه منه وهو سبع مائة رطل ذهب واستراح الامام عقبون وطابت  
نفسه من سقراطوس ودعا له وباركه وكتب عقبون اسم سقراطوس  
على الاعتاب وفرغ عقبون من اعمال الكنيسة واجتمعوا فيها بفرح ٢٥  
وسرور كل اسرائل وسبحوا الله ومجدوه ولازموا الصلاة باصوات عالية  
للقادر الذي تفصل وانعم عليهم بكثير فضله وجزيل احسانه وتوفى  
الامام عقبون الى رحمة الله تعالى وتولى بعده الغزر واقام في الامانة

عندى A. B. عبيدى C. D. 6. — النبيلة C. البذلة 1.  
اعطينى A. B. D. اعطى C. 8. —



الكبرى مبيعة عشر سنة وتولى بعده الامام عقبون الكبير ثلثين سنة  
وتولى بعده الامام العزr اربعين سنة في ايامه جاء النصارى وهدموا  
حقل يوسف وقالوا انهم يريدوا يخرجوه وكانوا يجفروا بالنهار ويعود  
يمتلى في الليل فمسكوا السامرة واخرجوهم يحفروا وهم حزناء  
٥ باكين يعملوا بلا قلب فلما كان يوم الجمعة وصلوا الى باب المغارة عند  
العشاء وبقيوا يستغيثوا ويقولوا هذه العشاء ما بقينا نقدر نعمل  
شيئاً حتى غاب النهار وقالوا ما بقى عمل وزموا العدة وساعة بطلوا  
ودخل السبت روى في السماء معجز وهو رعد ورياح عظيمة وثار  
من باب المغارة الى السماء والنار على هرجيزيم ونزل عمود غمام  
١٠ وسكن على باب المغارة ورجع التراب كما كان وطلع عمود الغمام  
الى الجبل وهو المكتوب في التوراة المقدسة شاهد شهوات قلعة الامم  
تكون للرئيس يوسف وجاءوا النصارى وبنوا على التربة بيتا وهدوه  
السامرة واخذ منهم سبعة انغار قتلوا وقبض الرئيس العزr ومقدمى  
الجماعة واعتلقوا وبقيوا السامرة في ضيق عظيم وصاروا يسألوا الفرج  
١٥ من رحمة الله تعالى ان تنحل القضية بوزن مال وجمعوا من القرايا  
ملا كثيرا وتصدق الله تعالى وهدت القضية وكانوا الروم فارلين في  
نابلس يمنعوا السامرة من السجود الى هرجيزيم وجعل الله في قلب  
الملك تهديس طردهم فطردهم من نابلس وبعده ذلك في ملك

— بنيانا C. بيتا 12. — راي A. B. C. راوى D. روى 8.  
— وحتى B. C. D. وجمعوا A. 15. — نحللك C. تنحل 15.  
هيدوس A. يهدس B. D. تهديس C. 18.

مرفينوس وقعت فتنة بين السامرة وبين النصارى بسبب قبور الائمة  
العز واثيمر وفيما نحن عليهم السلام فان النصارى قصبوا اخذوا من  
السامرة وقام مقدم قيسارية مع السامرة بغيره وعساكر كثيرة فاجتمع  
النصارى فقال مقدم قيسارية ايش الحاجة الى تلاف الناس يتقدم  
من هؤلاء بطل ومن هؤلاء بطل ومن اعطاه الله النصر كلنا معه ٥  
في مغوته فخرج بطل من النصارى عظيم الحلقة جبار وقالوا له  
النصارى كلنا متكئين عليك وكان ايضا معهم كلب مثل الاسد  
ياكل مد قطين وخرج مع السامرة شخص يدعى يوسطيه من كفر  
عقر وكان مثل زوبعة النار التي تشعل وسجد بين يدي الله تعال  
جبار للحروب وتقدم للحرب بقلب خالص ونية صداقة فحمل عليه ١٠  
الكلب في الاول فالتقاه بضربة هدد بها اوراكه واعطى الله النصر  
ليوسطيه وقتل خصمه وانهزموا النصارى وبعد هذه الواقعة لم يعد  
احد يتعرض الى قبور الائمة الكبار وتولى بعد العز نثنال احدا  
وثلاثين سنة وفي ثاني عشر سنة من ولايته جاء زينون ملك الروم  
الى نابلس واساء الى السامرة جدا والنزم السامرة ان يدخلوا في دين ١٥  
النصرانية ولا يحرقوا ويدرسوا ويكحلوا بالنار وصار يطلب الكبار من

---

— قبتوس. B. مرفيتوس. D. مرفينوس. C. مرفينوس. 1.  
— قطين مد. B. D. مد قطين. C. 8. — معوته. C. مغوته. 6.  
— 14. Cod. C. semper بوسطيه. B. بوسطيه. D. بوسطيه. C. 8.  
modo زينون exhibit, reliqui codices modo زينون  
على. A. B. D. الى السامرة. C. 15. — زينون

الشعب وللحكمة والكهنة يقول لهم زينون ان لم تسجدوا  
 للصليب والا ادرسكم جميعكم فيقولوا اقتلنا جميعا اسلمنا نفوسنا  
 للموت في رضاء ربنا فلا نسجد لغير الله فقتلهم واخذ سبعين  
 حكيما الزمهم بالسجود للاوثان فامتنعوا فدرسهم في وسط السوق  
 ٥ عند الاعمدة الواقفة وما كانوا السامرة يعبروا قدام الاعمدة الا من  
 ورائهم واخذ زينون الكنيسة الكبيرة التي بناها الامام عقبون  
 وجعل فيها مرتبة وجعل قدامها مكانا للمتهتكات وخرج وجاء الى  
 كنيسة ببا ربه وقال هذا المكان لمن فقالوا له هذا المكان للسامرة  
 يصلوا فيه لله ربهم مقابل الجبل فقال هذا ما عليه من فوق صورة  
 ١٠ فقالوا له انهم يصلوا لمن لا يرى ولا يكيّف ثم ارسل زينون واحضر  
 نثنال الامام الكبير وجيع متدمى اسرائل وقال لهم بيعوني طور  
 قبلتكم فقالوا له نحن وكل مالنا باحكم الملك ولم يزل حتى اخذ  
 الهيكل وكل ما حوله وبركة الماء ومجمع الماء الذي من شلميه وازان  
 على الهيكل وعلى كل ما حوله بنيانا وكنيسة شبه الهيكل وبنا في  
 ١٥ الهيكل كنيسة وبنا في الكنيسة قبة عظيمة مرتفعة ارتفعا كثيرا  
 وبنيها وكان يعلق عليها فانوس للاضاء في الليل يدعوا ان الذين  
 في قسطنطينية وفي رومية ينظروا وبنا على هرجيريم من قبلي  
 الهيكل قبرا ومات له ولد ودفنه فيه وقال زينون هذا للسامرة  
 يسجدوا له وكان يجعل الصليب على راسه ويقول للناس اسجدوا له

فمن لم يسجد يقتله بالسيف أو يصلبه أو يدرسه أو يكبله بالنار  
 وأما أكثر بيوت خلت وضياع خربت من جور زينون لعنه الله  
 تعلل وكان الزناء في أيامه مشهورا وتطمت بنات كثيرة ونساء رجال  
 من السامرة في أيامه من الروم وما كان الزناء عندهم عيب لاله كوثر  
 ودخل على السامرة في أيامه من الشدائد والاهوال ما لا يشرح ٥  
 ولا يوصف وعاد أيضا زينون بنا له قبرا في تخم الجبل عند قناة الماء  
 التي على الطريق ووصى انه اذا مات يعمر فيه حتى يكونوا السامرة  
 يسجدوا له وهو ميت ومات زينون لا رحمه الله تعلل ودفن في القبر  
 الذي دفن فيه ولده مقابل الحصن بجانب جبعته وكان آخر ملوك  
 الروم في هذه الارض بل بقيوا يجتمعوا جموع جموع وينهبوا القرى ١٠  
 ويخربوها فمن سمعوا ان له مال يعذبوه حتى يحضر لهم ماله وان  
 تسلموا بامراة حسنة يجتمعوا يدخلوا عليها بالمائة والمائتين  
 وينضجعوا معها حتى تموت وصار كل من يقوى على صاحبه ياكله  
 فهلكوا الناس وخربت المدن وتولى بعد نثقال العزير الامام واقام  
 في الامانة الكبرى خمسة وعشرين سنة وفي نهاية امامته قام محمد ١٥  
 كل السنتين من زوال الرضوان الى ان جاء محمد الف وتسع  
 مائة وثلاثة وتسعون سنة تكون الليلة من امر عمر الى مجيء  
 المذكور خمسة الاف وسبعة واربعين سنة وكان في ذلك الوقت

— الملك A. B. D. البا C. 6. — ولاله codd. لاله 4.  
 18. Post — وبالمائتين B. والمائتين 12. — يعمل codd. يعمر 7.

ثلاثة رجال منجبين ماهرين في صناعتهم الاول سامري واسمه  
 صرماصه من عسكر والثاني يهودى واسمه كعب الاحبار والثالث  
 نصراني راهب واسمه عبد السلام فنظروا في صناعتهم وتنجيبهم ان  
 ملك الروم قد زال وان ملك الاسماعيليه ابتداء على يد رجل من  
 اولاد اسماعيل من بني هاشم وعلامته في ظهره بين كتفيه شامة  
 بيضاء بدور الكف وقيل صفراء فلما سمعوا بظهوره اجتمعوا ثلاثتهم  
 وقالوا نسير وننظر هذا الرجل فانه هو الذى حكمنا على ظهوره  
 واسرنا معه امرا من جهة ارباب الكتب والمذاهب لئلا يلحقنا منه  
 ما لحقنا من الذين تقدموا فساووا الثلاثة وجاؤا حتى وصلوا الى  
 المدينة التى هو فيها وقالوا لبعضهم بعض من يتقدم اولا فقال كعب  
 الاحبار انا فتقدم اليه وسلم عليه فرد عليه السلام وقال له من انت  
 من اولاد اليهود فقال له انا رجل من مقدمى اليهود وجدت في توراني  
 ان يقوم ملك من نسل اسماعيل ويملك الدنيا ولا يقف بين يديه  
 احد فتقدم عبد السلام بعده وقال هكذا وجدت في الانجيل ولم  
 يعرفوا شيئا الا من صناعتهم وتقدم اليه صرماصه وقال له انت تدين  
 يدين وسبعة وثلث رقاب العالم ولنا فيك علامة وى بين كتفيك

annorum computationem in codice A. haecce leguntur :  
 وفي نسخة غيرها يقول من ادم الى محمد اربعة الاف وثمان  
 صرماصه modq صرماصه 2. Codd. modo — مائه وتسعة وستين  
 وسبعة. 16. — وندير لنا A. وسرنا B. C. D. واسرنا 8. —  
 D. وشيعة.



يدك وقد اشير على ان يكون كاتب هذا الذمام على ابن ابي طالب فامر على بكتابتها فكتب لهم عنه انطيت هذا هذمام للسامرة اما على نفوسهم وذراريهم واموالهم وبيوت عباداتهم وارواقهم في كل حوزة ومكان وان نسير فيهم بالسيرة الحسنه وكان مكتوبا في قطعة اديم فدفعه اليه وقبل صرامه الارض من بعيد وودعه وقال محمد ايها السامري اذهب ان لك في الحياة ان تقول لا مساس وان لك موعدا لا تخلفه وانظر الى الهك الذي ظلمت عليه عاكفا لنحرقه ثم لننسف في اليم نسفا وهذا شغل كعب الاحبار كونه لم يعمل مثله وكل مصيبة ما تجينا الا من اليهود وعاد صرامه الى فلسطين وبشر السامرة بما فعله الله تعالى من نجاح طريقه وصلاح نفسه ورحمة هذا الرجل ورأفته واقام كعب الاحبار وعبد السلام عنده وصار كعب الاحبار عنده يكتب له ويرتب ما يرتب ويعرفه كل قضية جملة السنين من ادم الى ان ظهر محمد خمسة الاف سنة وسبعة واربعون سنة كما ذكرنا وهذا تفصيله على ما وصفته في هذا التاريخ من ٥٠ ادم الى زوال الرضوان ثلاثة الاف سنة واربعة وخمسون سنة ادم مائة وثلاثين سنة شت مائة وخمس سنين انوش تسعين سنة قينن سبعين سنة مهلال خمسة وستين سنة يرد اثنتين وستين سنة حنوك خمسة وستين سنة متوشلح سبعة وستين سنة ملك

Sur. 20, 97 لا تخلفه 7. — بين يديه A. من بعيد 5. لنحرقه 7. — B. D. \* ٨٢٢٧. ظلت 7. C. — لن تخلفنه لنحرقه. Qur'ani l. 1.

ثلاثة وخمسين سنة نوح ست مائة سنة الى الطوفان ومن  
الطوفان الى ارفكشد سنتان ارفكشد مائة وخمسة وثلاثين سنة  
شلم مائة وثلاثين سنة عبر مائة واربعة وثلاثين سنة فلج مائة  
وثلاثين سنة رعو مائة اثنين وثلاثين سنة شروج مائة وثلاثين سنة  
خور تسعة وسبعين سنة ترح سبعين سنة ابرم عم مائة سنة ٥  
اسقف عم ستين سنة يعقب عم سبعة وثمانين سنة لوى اثنين  
وخمسين سنة قهث احدا وسبعين سنة عمرم خمسة وخمسين  
سنة موسى عم الى دخول الديار مائة وعشرين سنة العزر عم  
مدة ولايته في الرضوان خمسون سنة فينحس عم ستين سنة  
ابيشع اربعين سنة شيشى خمسين سنة بحقى خمسة وثلاثين ١  
سنة عزى خمسة وعشرين سنة وزال الرضوان وغاب المشكن وعاش  
عزى بعد ذلك سنة واحدة ومنه الى ظهور محمد الف وتسع  
مائة وثلاثة وتسعون سنة تفصيل ذلك شيشى تسعة وثلاثين  
سنة بحقى ثلاثة وعشرين سنة شغل ثمانية وعشرين سنة شلوم  
خمسة وعشرين سنة حزقيه عشرين سنة يهونثن ثمانية وعشرين ١٥  
سنة باير اثنين وعشرين سنة صدقيه ثمانية وعشرين سنة اخيه  
عشرين سنة ماهر احدا وعشرين سنة يوصدق خمسة وعشرين سنة

---

8. شبط C. شغل A. 14. — الديارات C. الديار 8.  
16. Nomen صدقيه hoc loco in codicibus omissum e chrono-  
nici pag. of 15 petitum est. — 16. اخيه codd. احيند sed  
cf. hujus chronici pag. ٥٥ 1.



دليه خمسة وعشرين سنة يابر تسعة وعشرين سنة يهونثى ثمانية  
 وعشرين سنة يشمعال ستة وعشرين سنة طوبيه ثمانية وعشرين  
 سنة صدوق عشرين سنة عمرم ثمانية وعشرين سنة حلقيه اربعة  
 وعشرين سنة عمرم ثمانية وثلاثين سنة عقبون ستة وثلاثين سنة  
 عقبيه تسعة وثلاثين سنة حلال خمسة واربعين سنة شريه  
 اربعين سنة لوى خمسين سنة نثنال اثنين وخمسين سنة عزريه  
 خمسة وثلاثين سنة عبدال اربعين سنة حزفيه ثلاثين سنة  
 حننيه اربعة وعشرين سنة عمرم اثنين وثلاثين سنة حنن خمسة  
 وعشرين سنة حزقيه احدا وعشرين سنة دليه اثنين واربعين  
 سنة عقبون اربعين سنة عقبيه خمسة وثلاثين سنة لوى احدا  
 واربعين سنة العز اربعة واربعين سنة يابر تسعة وثلاثين سنة نثنال  
 احدا واربعين سنة يهيقم اثنين وثلاثين سنة يهونثى  
 سبعة وعشرين سنة اليشمع ثلاثة وثلاثين سنة شمعيه عشر سنين  
 طوبيه ثمان سنين عمرم احد عشر سنة عقوب تسع سنين عمرم

1. B. D. حلقيه 3. — تسعة عشر C. D. تسعة وعشرين 1.  
 quae forma etiam in textu C. عقوب 4. — حلقيه  
 pag. 10 10 legitur. — 6. عزريه B. D. صريه 8. —  
 حننيه B. 8. — حنن D. حنن 8. — حبيه D. جيته  
 quod in codicibus C. D. punctis caret, in codice B.  
 scriptum est, secundum chronici pag. 7 7  
 emendavimus. Reperitur etiam in additamentis codicis C.  
 pontifex. 𐤀𐤓𐤕𐤍𐤁𐤏𐤕 nominatus, qui secundo Higrae saeculo  
 floruit. — 14. Pontifices عقوب et qui eum sequitur عمرم  
 in codice C. desunt.

تسع سنين عقبون ثلثين سنة فينأحسن أربعين سنة لوى  
 خمسة وعشرين سنة العزr اثنيين وثلثين سنة طوبيه ثمانية  
 وعشرين سنة العزr احدا وأربعين سنة عقبون ثلاثة وعشرين سنة  
 نثنال والد ببا اثنيين وثلثين سنة ببا ربه لم تحسب ولايته فانه  
 كان اماما وملكا في حيوة والده عقبون سنة وعشرين سنة  
 نثنال احدا وثلثين سنة عقبون عشرين سنة العزr احدا وعشرين  
 سنة عقبون أربعة وعشرين سنة العزr سبعة وعشرين سنة عقبون  
 ثلثين سنة العزr سبعة وعشرين سنة نثنال احدا وثلثين سنة العزr  
 خمسة وعشرين سنة وفي ثالى عشر سنة جاء محمد تكون لليلة  
 من خلق العالم الى كتابة هذا التاريخ وهو سنة ست وخمسين  
 وسبع مائة حسبما ذكرنا سابقا خمسة الاف وثمان مائة  
 وثلاث سنين

ونعود الى ذكر ما وجد فى تاريخ الابهاء قد وصلنا الى اذا جاء  
 صرماده الى محمد واخذ منه الامان والذمام وبعد ذلك خرجوا

---

6. Ante nomen نثنال in cod. C. alius ejusdem nominis pontifex inseritur : نثنال احدا وأربعين سنة — 6. Pontificum nomina, quae inde ab عقبون sequuntur usque ad نثنال ultimum hujus nominis l. 8 in alio codice non leguntur, nisi in codice C. ; sed ea recte exhiberi, chronici textu confirmatur. — 10. 11. C. ثمانية وتسعين A. B. D. ست وخمسين وسبع مائة C. — 11. 12. C. وثمان مائة وثلاث سنين A. B. D. وثمان مائة وخمسة وأربعين سنة.

الاسماعيلية بعد الروم وكسروهم وهربوا من بين ايديهم وكان  
الامام الذى كان فى تلك الايام عقبون بن العزr ساكنا فى بيت  
صامة ولما خرجوا المسلمين وهربوا الروم وكل السامرة الذين كانوا  
على ساحل البحر هربوا مع الروم الى رومية جاؤا الى الرئيس عقبون  
ابن العزr الى بيت صامة لانه كان ساكناً هناك وقالوا له انك رجل  
مأمون ونحن نودعك مالنا الى ما نعود وكانوا يظنوا انهم عائدین عن  
قرب وجمعوا اموالهم وجعلوها عنده واجتمع عنده مال لا يجد ولا  
يعلم ما هو والقوم الذين ودعوا اهل قيسارية وارسوف وميماس  
وبافا ولد وعسقلان وغزة وباقية الضياع المتفرقة والتى على ساحل  
البحر من بعد هذا ساروا الى شرقية ولم يعودوا الى الان وهناك  
اقاموا ودخلوا المسلمين الى ارض كنعان وملكوها واخذوا سائر المدن  
وسكنوا فيها وملكوها كل الاماكن وما بقى مكان الا واخذوه الا  
قيسارية فانها عصت ولم تسلم اليهم لانها كان يقال لها ام المدن  
ومقدمة عليهم ونزلوا عليها وحاصروها ست سنين قبل يفتحوها  
وكانوا الروم يستخدموها البحر قبل ما يعرفوا المسلمين البحر وكان  
فى حصن قيسارية من الشام فى زواية الشام الى الغرب باب لطيف  
كانوا الروم يدخلوا ويخرجوا منه والمسلمين ما يعلموا ونسيوه

1. Narratio post vocem ايديهم inserta solum in  
codice C. legitur. — 3. كل cod. كل — 6. يظنوا cod.  
— ارشوف cod. ارشوف 8. — يجد cod. يجد 7. — يضمنوا  
9. وبافا cod. وبافا.



وثلاثة شهور وجاء في ايام مروان زلزلة عظيمة كبيرة في كل مكان ونزلت الدور على سكانها وفنى من الناس ما لا يحصى ولا يعد وكانت زلزلة عظيمة لم ير مثلاً لها ومن سلم من الناس اقاموا في البرارى اياماً كثيرة مما كانت تطرب وتلعب تحتهم ولما اراد الله الهدوء برحمته دخلوا الناس الى المدن وهذوا نفوسهم وبعد هذا تجبروا بنى العباس على بنى امية وخرجوا في لقاءهم ووقع في المسلمين الخلف منهم مع بنى العباس ومنهم مع بنى امية ووقع بينهم حرب عظيم هائل وهو الحرب المعروف بحرب الكوشيين وانهزموا الذين كانوا في عون بنى امية وقتلوا في مكان خرسان من رجل يعرف بابى مسلم ومعه عساكر كثيرة فقام في عون بنى العباس والتقى مع مروان وكسره وانهزم مروان حتى وصل الى مصر ولحقوه رجال ابى مسلم وقتلوه واخذوا راسه بعد ان ملك خمس سنين وعادوا وجاءوا ودفع ابو مسلم الملك لبنى العباس من بنى هاشم حينئذ ثبتت مملكة بنى العباس مملكة عزيزة قوية واضعفوا الخراج في الارض وزادوا الجور على الرعاية وثقلوا مشقتها وضيقوا على الناس فيها وجبوا المال وجمعهوا جداً وقام بعد مروان عيد الله يدعى العباس من بنى هاشم وملك اربع سنين وثمان شهور وقام بعده اخوه يدعى ابو جعفر وارسل الى فلسطين سلطاناً يدعى عبد

مكان رجل من خرسان. codd. مكان خرسان من رجل 9. 10. — اقليم A. مسلم 10. C.

الوهاب يقال له ابو شندی وصيف على الناس جدا وارسل عبد  
الوهاب الى متولى نابلس بحرق القبلة التي بناها زينون يسحقون  
عظمه لا رحمه الله على للجبل عرض منه لجب السامرة وحدث حتى  
تجى منهم مال بسبب حرقها وخلا جماعة ناس في الليل واحرقوها  
واحرقوا الكنيسة التي كانوا الروم ينظروا الضوء عليها في الليل ٥  
من المدائن وقتلوا فيها رهبان وصاروا النصراني يقولوا ما  
احرقها الا السامرة وارسل ابو شندی واخذ الرئيس وكان هناك  
رجل من بنى نسابته يقال له يهیی بن الملك وسأله في معنى  
الرئيس وخلاه وسلمه اليه واخذ الرئيس هو ابسبی بن درته وكان  
متولى رئاسة الامة وصيف عليه وحلف راسه وقاطعه على ثلاثة الاف ١٠  
دينار واعانوه السامرة فيهم بقدر ما قدروا عليه وقام بها وتخلص في  
ايام قراسبا الرئيس وابسبی الرئيس احترقت القبة وجعفر ملك  
اثنين وعشرين سنة وقام بعده ابنه يدعى محمد المهدي وملك  
عشر سنين وشهرا ومات وقام ابنه بعده واسمه موسى وملك سنة  
وشهرين ومات وبعد هذا انتقل الرئيس قراسبا الى رحمة الله وخلف ١٥  
ابنه نثنال صغير وقام ابن اخيه وحكم في الامة ولم يكن للحساب  
العبراني الكبير معه الا يعملوا بالرومي واقام سبع سنين ومات وقام  
بعده ابنه يزيد يكون مكانه وما معه حساب الا الذي كان مع

---

A. C. وجعفر 12. — نسابنا A. نسابته C. نسابته 8.  
ابوه codd. اخيه 16. — جعفر

ابيه وما حسن يزيده وقام نثنال بن قراسبا مقابله وكان للحساب  
 العبراني الصحيح معه واخرجوا بطاقتين نثنال وقرقله واختلفوا  
 ووقعوا السامرة معهم في خلف منهم مع قرقله ومنهم مع نثنال  
 واخرجوا الطاقتين للصوم طاقة نثنال قال الصيام يوم الاثنين  
 وطلقة قرقله الثلاثاء وكانوا رجال الصياع نصفهم مع هذا ونصفهم مع  
 هذا والذين كانوا مع قرقله افطروا يوم الاثنين وصاموا يوم الثلاثاء  
 وكل من صام عمل الاخر ضده ولحق السامرة ملحق عظيم  
 واجتمعوا مقدمي السامرة الى درته الرئيس وقالوا له كيف يخلوا  
 السامرة في هذه البلية العظيمة ينظر رجال عارفين خائفى الله تعالى  
 ١. يدخلوا ويكشفوا الذى مع هذا ومع هذا فابن كان للحق معه  
 كنا كلنا معه واختار درته اربعة رجال اثنين من اصحاب هذا  
 واثنين من اصحاب هذا واستخلفهم درته انهم لا يخفوا للحق حيث  
 كان وقال لهم الذين يرتدون علمه انهم متقلدين اثم هذا العالم  
 وانتم اكشفوا للحق بينهم وابن كان للحق معه كانت الامة كلها  
 ٥. معه ودخلوا وكشفوا فاصابوا للحق مع نثنال وشد كل الشعب معه  
 وسيرة امامته بالحق وكان في السنة التي قام نثنال قام بعده موسى  
 اخو هرون ابن المهدي من بنى هاشم وجراد عظيم جاء في ايامه  
 لمير مثله واكل كل الخضير وكل عشب البر واشترى في الارض وخرج

13. A. — فابن ما C. فابن 10. A. — ابوه codd. ابيه 1.  
 الطليفة A. العالم C. 13. — يريدون C. يردون

شربه وغطا وجه الأرض من البحر والى الأردن واكل كل ما على الأرض  
 من خضير وعشب ولم يبق شىء على وجه الأرض وبقيت الأرض  
 خالية وفى السنة الأخرى وقع فى المسلمين خلف وقتل منهم قتل  
 عظيم وصاروا فرقتين وكانو يخرجوا يحاربوا بعضهم بعض بعداوة  
 عظيمة ويقتلوا من هولاء ومن هولاء بلا رحمة وكانوا السكان معهم  
 من السامرة وغيرهم فى شدة عظيمة وهائلة يدخلوا الصياع وينهبوا  
 الغلال والذهب والفضة والنحاس والكسوة وقلم علينا الوعيد  
 المكتوب ثورك يذبح بين يديك ولا تأكل منه الى آخر الوعيد  
 وهربوا الناس وضياعهم خالية مما كان يجرى عليهم من البلاء  
 والعقاب وان لحقوا امرأة فعلوا فيها افعال اهل سدم ودخل على ١٠  
 الناس منهم بلایا ونكبة واقاموا الناس فى الجبال والمغائر من بعد ما  
 عدمت الناس من كل ما يملكون وبقوا عرايا من كل شىء ومن كان  
 له من الكبار منهم من يستند اليه يعطيه ماله ويحميه وناس لم  
 يكن له صاحب يبقى تأتها فى الجبال والمغائر والادوية وكانوا لما صاروا  
 يدخلوا لا يصيبوا شىء الا ياخذوه ويجرقوا الدور والبذور ولا يبقوا ١٥  
 شىء الا ويجرقوه وخربت الديار واقاموا هكذا قرب سنة وتصدق  
 الله واخرق بينهم وفى السنة الأخرى جاء على الناس غلاء عظيم  
 ودخل على الناس بلاء ما فيه رحمة وكانت الناس قد انكشفوا من  
 البر ومن الداخل من البر للجراد ومن داخل العدو وبعد يكذبوا فى



طلب للجزية وقام الوعيد وتصيروا في ايدي اعدائكم عند كسرى  
قوى الخبز وجعلت الناس للجوع الهائل حتى نسي الشيع كما قيل  
تاكلوا ولا تشبعوا فقيل ان امرأة اكلت ابنها في صبيحة يقل لها اربع  
مات الطفل فلما مات اخذته وقطعته وطبخته ودخلوا الناس  
ونظروا يده طالعة من القدره وقالوا الناس لها ايش تطبخى فقالت  
لهم قنفذا قالوا لها من اين لك القنفذ ونظروا الى القدره فاصابوا  
لحم انسان وقالوا لها ايش البلية هذه العظيمة قالت ان ابنها مات  
واخذته وطبخته حتى تاكله من شدة الجوع وكانت الامراة بدوية  
من العرب ساكنة هناك وارسل الله على الناس فناء وموتا وما اكثر  
ا. من ماتوا في الطريق وما قبروا وصارت السكة قبورا وكانت الامم  
يجفروا حفائر على جانب السكة ويلحقوا اليها جملة اموات في كل  
حفيرة ويضموها مما كانوا لا يلحقوا على حفر القبور وما اكثروا كاهن  
من السامرة وامام وعلا ماتوا وما بكىوا كما يجب ولا دفنوا كما يجب  
الا البعض يدفن في حفيرة تراب من غير قبر ولا خشاب وما اكبر  
هـ من بنين بعدوا عن ابائهم واباء بعدوا عن بنيتهم وماتوا ما عرف  
واحد منهم حال الاخر كيف كان من الموت والجوع وانقلبت سحن  
الناس وما بقى اب يسأل عن ابن ولا ابن يسأل عن اب ولا اخ  
يسأل عن اخيه والويل لمن ينظر بنفسه هذا البلاء وهنيا لمن  
يمتحن ويخلص من امتحانه ويصل الى الفرج وبعد هذا بسط الله

رحمته وفرج ورفع السخط عن عبيده وارسل النجلاج في  
الارض واشبع النفوس واكثوا الناس وشبعوا والقليل من الناس الذين  
طلعوا للجبل في حج المظال الذي بعد سنة الموت كانوا مثل ما  
يجتمع في كنيسة صغيرة وبعد ذلك حصل المطر واتصلت الرحمة  
وعاد الفلاح باكى حيث ما عنده لا بقر ولا بذار والذي جلب  
له بذار من البلاد البعيدة حرث على اكتافه وعلى الحمير والبغال  
وكانوا يحرقوا على سائر البهائم كل هذه الشدائد لما عصينا ربنا  
وكل ذلك في زمان مملكة هرون الرشيد خليفة  
المسلمين وزمان الامم نثنال امام اسرائيل  
والله اعلم

---

iis quae jam exposui satis firmari videtur mea ad criticas rationes exigendi hujus libri ratio, vereor tamen, ne hominum doctorum alii me codicum auctoritati nimium tribuisse arbitrentur, alii autem quod magis quam aequum sit scriptoris orationem legibus grammaticis adaptaverim vituperent. Quae opiniones ut maxime diversae sunt inter se, ita probabilissima veritatis specie niti posse videntur. Ac distinguenti mihi inter librariorum menda et proprium scriptoris genus interdum forsitan error obrepserit. Nec tamen aut omnes barbarismi atque soloecismi poterant servari, quum alius codex ope alius corrigeretur, aut universa Abulfathi oratio eleganti Arabum sermoni poterat accommodari, nisi pro editoris arbitrio immutata et emendata esset. Quare spero fore ut media quam inii via aequis iudicibus comprobari debeat. — Ceterum, ne quid omisisse videar, duos hic indicabo errores supra commissos: alterum quod Commodo decem annorum imperium attribui, pag. LXVI. cf. pag. 122, 4, alterum quod Samaritarum miseriam a Theodosio levatam esse dixi, pag. LXXIV. cf. pag. 169, 18.

---

Denique verborum constructiones sexcenties ab emendata syntaxis Arabicae ratione discrepant; cujus rei graviora tantum exempla hoc loco proponimus. Scriptoris negligentiae tribuendum est, quod verbum كان ejusque „sorores“ nominativum praedicati perpaucis locis asciscunt pag. 38, 6 quod ان cum nominativo copulatur, pag. 67, 3, aut simplex ان pro انه scribitur pag. 163, 1, quodque verba dupliciter transitiva, ubi in passivum traducuntur, interdum duplicem nominativum sibi assumunt, pag. 47, 10; 54, 2; 131, 6. Ejusdem farinae est constructio سوف خرج p. 99, 5. — Conjunctiones ان sive ل aliae plurimis locis aut plane omissae sunt, pag. 80, 3; 153, 18 cf. *Juynboll* lib. Jos. p. 61, aut in uno tantum codice sive in duobus leguntur, p. 53, 3. Etiam pronominis relativi complementum interdum omissum est, pag. 90, 11. — Appositiones مكان مكان pag. 38, 17, يوم بيوم pag. 135, 19, عبراني وترجوم pag. 117, 16, quae ex eleganti linguae ratione accusativum adverbialem habere debebant, Hebraicum loquendi genus referunt. Nec raro adjectivum, quod appositionis instar substantivo additur, per genitivum huic annexum est : دين النصرانية : pag. 170, 15. 16 شباب حربية pag. 22, 9; 23, 10; 142, 13, quae ratio in lingua vulgata saepissime invenitur, cf. *Ewald*, Gr. Arab. §. 538. Nec mirandum inde videtur, quod nomini in statu constructo posito articulus praefigitur : الاربع قري ; التاركي العلم. — Verum enimvero Samaritanae sermonis Abulfathiani indoli tribuerim, quod apodosi haud raro Vav copulativo incipit, quodque pronominis personalis additamento suffixi notio augetur انا فاحرقني pag. 153, 8 \*).

Sed haec haec hactenus. Nemo enim ut in his prolegomenis singula quaeque persequar expectabit. Etsi vero

---

\*) *Ewald Lehrbuch der hebr. Sprache* A. B. §. 311. 12.

jectum enunciationis femininum nonnunquam praedicatum masculinum asciscit pag. 163, 2, aut suffixa masculina ad nomen femininum referuntur, pag. 38, 18 sq. — Frequentius quam ferri potest e linguae emendatae usu terminatio feminina ad significandum numerum pluralem adhibetur : كاهنة اسرائيلية ليوانية, pro qua tamen forma crebrior est كهنة (sing. كاهن) cf. *Caspari-Wright* I. pag. 171, quod ubique scripsimus. Is generis feminini in denotando plurali usus praecipue obtinet in pronomine relativo, cujus femininum, potissimum post plurales fractos, innumerabilibus locis reperitur, ubi rectius الرجال الذين scribendum erat : الرجال التي. Sed perpaucis horum annalium locis pronomen الذي instar Hebraici אשר sine generis et numeri discrimine usurpatur, id quod in Josuae libro saepissime accidere videmus. His igitur locis ex analogia pro الذي emendavimus aut الذين pag. 15, 13; 20, 17 aut التي pag. 35, 4. Quod autem pluralis fractus feminini generis habitus esse videtur, inde mira confusio est orta, ut alio loco سبع ملوك, ثلاث الاف, alio سبع ملوك, ثلاثة الاف scriptum reperiatur. In his rebus emendandis quantum fieri poterat codicum auctoritatem secuti id maxime egimus, ut eadem semper formae per totum librum secum congruentes legerentur : عشرة قناطير, ست دنانير, ثلاث تواريح. Etenim in nominum numeralium ratione Abulfathus interdum a legibus grammaticis tam constanter deflectit, ut de gravissimis erroribus codices inter se consentiant. In annorum computatione numeralia, quae sunt intra denarium numerum, femininum genus acceperunt : سبع سنين. Sed ea numerorum nomina, quae denarium numerum excedunt, ubi cum voce سنة copulantur, semper generis masculini sunt : واحد عشر سنة; ثلاثة; وعشرين سنة; cujus anomaliae cum in universo libro tum in pontificum indice pag. 175 sqq. innumerabilia exempla reperiuntur.

minatae cum verbis tertiae quiescentis confunduntur, احبيت pag. 91, 12 استحقينا pag. 127, 11. — Verborum tertiae quiescentis creberrimae sunt formae شفيوا فيقيوا سموا quibuscum conferatur المصليون pag. 93, 11. Hae formae saepius fere leguntur quam eae, in quibus e grammaticorum praeceptis omissa est tertia radicalis. Quam anomaliam equidem minus a forma consimili Hebraica, quae in pausa legitur, quam e linguae vulgatae usu repetierim, cf. *Caussin* §. 134. — Eorundem verborum participia in nominativo absoluto posita saepe scribuntur ساهي pag. 38, 11, منجي pag. 110, 11, على pag. 143, 5 cf. *Caussin* §. 138. Rariores sunt formae باك p. 12, 9, مشتر p. 59, 9. Sed falso ثمان persaepe pro ثَمَانِي scribitur. Quotiescunque autem in illorum verborum imperativis ultima radicalis servata erat, امضى pag. 79, 4 داوى pag. 87, 18 رى pag. 150, 16, has formas ad jussivorum analogiam emendavimus.

Quod ad nomina attinet in his formandis Abulfathus saepissime ad linguae Aramaicae usum se composuit. Reperiuntur substantiva جلوت جبروت adjectiva نصراني فرحاني ناسوتي لهوتي فوقاني, cf. *Ewald* §. 264. 265. In flectendis nominibus non satis ubique linguae bonae usum servavit, ut promiscue افواه افلام فاه فيه فمه scribatur et امات ubi امهات scribendum videtur. Plurales Aramaici الشيران pag. 121, 13 et Hebraici التراسيم pag. 134, 16; 135, 3 inveniuntur. Praeter quos creberrima est pluralis fracti forma, quae pessimo linguae vulgatae generi tribuenda est جبابرة pag. 22, 13, حكاكمة pag. 129, 4; 133, 2, قساقسة pag. 116, 2. Denique linguae vulgaris est, quod formae ايش et كون pag. 43, 16; 85, 14 particularum notiones acceperunt.

Maxime memorabilis est generis grammatici usus, quo ab elegantiore lingua Abulfathus saepe aberrat. Sub-

quo, pag. 12, 3, aut indicativus existeret, ubi subjunctivus scribi debebat, id, quoniam rarissime accidere solebat pag. 89, 10; 105, 6; 152, 8, emendandum esse censuimus. Imprimis jussivam formam, sicubi neglecta erat, pag. 12, 12; 22, 8; 27, 1; 38, 15; 92, 3 e reliquorum locorum analogia restituimus.

Quaecunque verborum formae a consueto loquendi genere abhorrent ad alterutram earum quas modo dixi causarum revocari debent. Secunda persona feminina perfecti ad exemplar vulgatae pronominis formae انتى pag. 105, 4; 149, 10. cf. *Ewald* Gr. Arab. §. 165 not. 2, persaepe صليتى pag. 149, 11 شيتى pag. 165, 2 scribitur, cf. *Caussin*, Gr. §. 64. — In perfecto suffixis augendo Samaritae plerumque Arabicam linguam فعلتموه pag. 79, 15 rarius Hebraicum usum احييتونا وشرفتنا pag. 111, 8 sequuntur. — Imperfectum cum suffixis usitatius يصلونه يقتلوه rarius scribitur, cf. *Caspari-Wright* I. §. 186, 3. Harum formarum consimilis est قاصدينكم pag. 14, 9. — Stirpes quinta et sexta praeter consuetam scribendi rationem تقتل تقتل induunt formas : اتشجعوا اتملوا اتخلفوا : اتحقق اتغفونا اتعمدوا, quarum origo a lingua Samaritana repeti debet, cf. *Caspari-Wright*, I. pag. 36 Gen. Rem.

Verba tertiae radicalis hamzatae cum verbis tertiae quiescentis confundi, consentaneum est secundum ea, quae de harum consonarum indole supra disputavimus. Horum igitur discrimen rarius servatum est : اخطأت pag. 12, 18, saepissime autem tollitur : يهيو p. 83, 8, اختبيا p. 103, 10, اخطينا p. 137, 14, يهنوا p. 116, 4, يطموا p. 154, 11, اخبيتى p. 138, 15, اسينا p. 140, 10, تطمت pag. 172, 3. Insigne hujus negligentiae exemplum تجوا est, in qua forma praeter Hamzam tertiam radicalem etiam media quiescens omissa est. — Minus frequenter e linguae vulgatae lege, cf. *Ewald*, Gr. Ar. §. 431, 2, *Caussin* §. 109, verba mediae ge-

neque in alio leguntur. In his scribendis codicum auctoritatem secuti varias lectiones ubique diligenter adnotavimus. Ac ne Graeca quidem nomina ausi sumus tangere, nisi ipsae eorum formae, quae leguntur apud Arabum scriptores emendationem suaderent : قلودى codd. قلودى, قلو فطره codd. قلو فطره, قلو فطره codd. قلو فطره.

In rebus grammaticis summa est apud scriptorem inconstantia earum maxime formarum, in quibus diversas rationes sequi per ipsos Arabum grammaticos licet. Promiscue scribitur *حيوة* et *حيّة*, *تورية* et *توراة*, *ثلاث* et *ثلاثون*, *لما* et *لم*, cf. *Ewald*, Gr. Arab. §. 463. Quarum vocum scripturam ad unam certam rationem redigere nolumus, quum etiam gravioris inconstantiae exempla servari deberent. Causae praeterea sunt duae, quae ad efficiendum orationis Arabicae genus, quod est apud Samaritas, plurimum valuerunt: lingua Samaritana et vulgaris sermonis Arabici apud eos usus. Harum vis in eo potissimum cognoscitur, quod in illa Samaritarum dialecto Arabica paene sublatum est formarum directae atque indirectae discrimen, quod linguae Samaritanae omnino deest, atque in vulgato Arabum sermone prorsus fere evanuit. Quare verbi modus indirectus *يقتلوا* plurimis locis reperitur, ubi modum directum *يقتلون* exspectaveris; ac nominis casus obliquus *قاتلي قاتلين* saepissime nominativi loco *قاتلو قاتلون* invenitur. Haec si emendari debuissent, corrigendi finis non fuisset. Qua de causa formas indirectas *يقتلوا*, *قاتلي قاتلين*, ubicunque pro indicativo aut pro nominativo ponerentur, intactas servavimus. Nonnunquam utraque in eodem versu forma et directa et indirecta legitur, pag. 44, 2. Sin contra nominativus pro casu obli-

\*) Cf. Grammar of the Arabic language translated from the German of Caspari by W. Wright, London 1862 I. §. 214.



132, 13 اسرى pag. 114, 15, quae vox etiam اسرا et اسره scribitur. Hac autem permutationis lege minus intellecta Juynboll vocem اوله (اولى), quae saepissime in Josuae libro legitur, non satis bene اوله scripsit.

Haec omnia ut corrigi possent et ad usitatas linguae Arabicae formas maximam partem revocarentur, ipsis codicibus egregie adjuti sumus, qui perraro de pravis formis ad unum omnes consentiebant. Hamzam addidimus ubique salvo Abulfathiano loquendi genere fieri poterat : scribentes; اولى اسا جاوا ربيس pro هولا اساء جاوا ربيس; nec tamen ipsas formas unquam tetigimus : تطمت pro تختبنا, تختبنا. Nomina personarum locorumque omnia Arabicis litteris scripsimus. Quorum formas, etsi depravatae erant, attamen codicum auctoritatem secuti ubique diligenter servavimus : حفتى Jojaqim, يوماقيم Hophni, عنتيال Othniël, ابن ليل Elôn, بنيميم افريم cet. cet. Litterae ʾ in extremis nominibus aut Hebraicis aut Aramais quiescenti puncta nunquam addidimus نينه صرمه صدقه (Arab. نينوى), nisi hae voces linguae Arabicae usu receptae essent : طبرية غرة. Brevitatis causa nominum Arabicas formas اسراثل هرون داود exhibuimus, quae rariores sunt in codicibus quam اسراييل هارون داود (\*); neque evitari poterat, quin alia ejusdem nominis forma aut Hebraica عمران ابراهيم aut Arabica عمر ابرم In judicandis locorum nominibus sive in emendandis dubiis eorum formis maximo nobis adjumento erat index locorum, qui in Robinsonis \*\*) opere de Palaestina legitur. Sed plurima sunt locorum nomina, quae neque in eo libro

\*) Sed profiteor, me non satis mihi in scribendis his nominibus constitisse, quum codices secutus formam ناووس pag. 98, 16 cet. servaverim; cf. de Sacy Anthologie grammaticale, pag. 117.

\*\*) Robinson, Palaestina III. 2, pag. 860 sqq.

finale scribuntur : *تولا ينادا ارتقا تولا*. Ad hoc accedit, quod Hamza, quum Samaritana littera ab Elifo diversa designari nequeat, etiam in his codicibus, qui Arabicis litteris scripti sunt, ubique fere omittitur. Quae etsi in mediis vocibus facile compensari potest litteris, quas vocant quiescentes, aegre tamen desideratur in extremis vocabulis, ubi perraro hae litterae loco ejus positae reperiuntur : *مرء جزء فولا* pro *جزى هاولاى مرو*; in recentioribus codicibus extant formae *رهاء جاء* pro *رهاء*. Verba tertiae radicalis hamzatae inde consentaneum est cum verbis tertiae quiescentis persaepe confundi : *تجراً توصاً* pro *تجراً توصى*. Is Hamzae defectus una cum litterarum *ا* et *ى* confusione effecit, ut Elif quod vocant breve ab Elifo producto interdum dignosci nequeat : *الضعفى* pro *الضعفا* pag. 90, 18 et vicissim *سواء اجزاء* pro *سوى اجزى*. Sed notissima consonarum gutturalium in lingua Samaritana confusio mirum in modum ad augendam istam librariorum negligentiam contulit. Nam consonae *א* *א*, si quiescunt in extremis vocabulis promiscue adhibitae, effecerunt, ut Samaritae Arabice scribentes in hac quoque lingua earum differentiam negligerent. Qua de causa *قرايا* pro *قرايه* et vicissim *يهونا* pro *يهונה* scribitur, cf. *Juynb*. lib. Jos. pag. 31. Ac genus grammaticum ista negligentia non raro turbatum est, ut *شاهدا* pro *شاهدا* reperiatur, ubi *شاهدا* pag. 25, 14 *عرضة* pag. 68, 15 *رسومة* pag. 50, 9 *هذ* innumerabilibus locis pro *هذا* scriptam equidem orthographicum potius quam grammaticum mendum appellaverim. Inde porro factum est, ut littera *ه* in extremis vocabulis cum Elifo brevi commutetur. Reperiuntur formae *هوى نصارى* pro *هوى نصاره* et vicissim *اخوى* pro *اخوه*. Nonnunquam in eadem voce scribenda varii codices omnes quae fingi possunt formas exhibuerunt : *قراوا* pag.

litterarum ص et ط atque litterarum ص ظ pag. 31 10; 39, 3 inter se confusio. Alia eaque plurima in adnotationibus criticis adnotare omisimus : اظفارم pro اصفارم ينصرک pro ينظرک cet. cet. Ab hac autem litterarum confusione repetendum est, quod pag. 82, 9 in codicibus A. B. اصل legitur pro ظل codicum C. D. \*) et quod pag. 83, 1 miro quodam codicum consensu الناظر exhibetur, ubi الناصر legendum videtur esse \*\*). Eidem librariorum negligentiae attribuendum est, quod اراض et اندجعو pro اراك et انصاجعو ascribitur. — Apud indigenas Arabes rariora sunt ejusmodi negligentiae exempla ac certis plerumque linguae Arabicae legibus circumscribuntur \*\*\*), quibus nonnunquam tamen Samaritae quoque Arabice scribentes excusari posse videntur. Huc maxime referam, quod litterae ص et س interdum permutantur; quae ratio, quatenus pertinet ad vocem صور pro سور scriptam, pag. 9, 15; 114, 6 ab Aegyptiorum †) consuetudine profecta apud Samaritas invaluisse videtur. Quod autem litterarum س et ث discrimen negligitur pag. 34, 12; 57, 2, quodque التشقیل scribitur pro التثقیل pag. 36, 3, horum alterum librariorum imperitiae alterum linguae Arabum vulgari attribuerim.

Consonarum ا et ی differentia, si in extremis vocibus quiescunt, a librariis non raro neglecta est, ut interdum جوارا جوارا ابا et vicissim حلا بنا دنا ubi حلى بنى دى scribatur, ubi جوارى جوارى جوى انى scribendum erat. Verborum tertiae radicalis quiescentis stirpes derivatae saepissime per Elif

\*) Hoc loco Petermannus codicibus A. B. nimis fretus videtur esse, cf. Herzog Realenc. XIII. pag. 387, not. \*\*\*.

\*\*) Etiam pag. 56, 17 horum annalium vox النضرة in uno codice D. recte scripta reperitur : C. النظرة, B. النظرة, A. الخضرة, cf. pag. 32, 4.

\*\*\*) Ewald, Gramm. arab. I. pag. 34; Caussin, Gramm. arabe pag. 7; de Sacy Chrestom. arabe II. pag. 281.

†) de Sacy, Grammaire arabe I. pag. 20 primae edit.

א מ פ מ נ ו ז װ ן ן ן ן י ח א  
 ا ب ج د ذ ه ز ح ط ك غ ف ص ق ش ث  
 th, t, sh, q, ʕ, ph, p, (f), kh, k, t, h, z, h, dh, d, gh, g, (g'), bh, b,

In Samaritanis igitur litteris Arabice scribendis errores minus facile admitti poterant. Sed longe aliter res sese habet, ubi de Arabico sermone Samaritanis litteris notando agitur. Nam praeter consonas ث ث etiam consonis

خ ch, ض dh, ظ th, غ g

litterae Samaritanae desunt, quibus commode transscribi queant. Id quum fieri oporteret punctis, quae litteris א · מ · פ · מ · נ · ו · ז · ן · ן · ן · ן imponderentur, his tamen punctis a Samaritanarum litterarum indole primitus alienis itaque aut saepius omissis aut falso positis ingens istarum litterarum confusio apud librariorum orta est.

Littera נ quum praeter א puncto notatam Samaritane nonnunquam ן scriberetur, cf. p. 151, 9, ob eam causam cum littera ; interdum commutata est, p. 109, 1, cf. *Caussin* pag. 6. Ac nescio an litterarum ث ث cum litteris د ت confusio, de qua supra diximus, ad istam eas transscribendi rationem maximam partem referri debeat. — Similis est

---

rum formae accurate transcriptae lectoris oculis subijci deberent. Notissima V. T. nomina obscurata essent, si formae eorum aut Hebraicae ut Jichaq (Isaacus) aut Arabicae ut Jahûsha' (Josua) sive hac ratione sive alia transcriberentur. Usus est tyrannus. Quare quum in scribendis his nominibus id ageremus, ut quantum fieri posset linguae Latinae indoli accommodarentur, formas eorum plerumque elegimus eas, quae apud Hieronymum aut in Vulgata librorum sacrorum interpretatione aut in Castellionis opere elegantissimo reperiuntur. Quas paululum interdum secundum nostram transscribendi rationem emendavimus, v. c. non Heli sed 'Eli, non Eadras sed Ezra, non Aaron sed Aharon scribentes. Quo etsi factum est, ut non ubique certam sequeremur legem, attamen id nos assecutos esse arbitramur ut devitarentur ridendae nominum formae, quae interdum ista transscribendi ratione effleuiantur. In 'Abû'l-fathi nomine, quum sexcenties scribi deberet, signa diacritica ubique omisimus.

confusio sit orta. Nam codicum C. D. F. scriptores legem Hebraicam de consonis aspirandis non satis ubique cognitam ad voces Arabicas transferentes فذ يذل امذك ثراب scripserunt, ubi litteris ت د uti debebant. Et contra codicum A. B. scriptores quum حدا كتير etc. etc. plerumque scriberent, harum consonarum differentiam omnino neglexerunt; id quod rarius in antiquioribus codicibus fieri solet. Haec omnia ad usitatum linguæ Arabicæ rationem revocantes tacite emendavimus. Sed in scribendis nominibus Hebraicis aut Aramaicis non legem grammaticam sed codicum auctoritatem secuti has consonas in alia voce aspiratas in alia tenues exhibuimus.

Consona Hebraica ש Arabice semper ش notatur; sed littera س ubique consonae □ respondet. Apud Samaritanos igitur sublatum est consonarum ש et ש discrimen: משכן (מִשְׁכָּן) שָׁרָה cf. Gen. 17, 15; Annal. pag. 166, 1, 2, quod Arabice المسج. Sicubi littera ש Arabice س notari videtur, hoc inde explicari debet, quod Hebraica hujus vocis notio in Arabum usu recepta est: السكينة (שְׁכִינָה) السكينة (שְׁכִינָה). Sed nonnunquam ipsi Samaritae ejusmodi Arabicae voci Hebraicam notionem obtruserunt, ab illa primitus alienam: pag. 30, 12 سبط anno sabbathico agros remittere שָׁמַט Exod. 23, 11\*), quo loco neque Saadja neque Abusaidus illam Arabicam vocem exhibuerunt.

De reliquis linguae suae consonis Samaritae dubitare non poterant, quomodo Arabicis litteris denotari deberent. Quare, omissis consonis liquidis et semivocalibus (j, v), utrarumque conspectum cum nostra eas Latine notandi ratione \*\*) proponimus :

\* Cf. Juynboll ad lib. Jos. pag. 231.

**\*\*)** Istam autem litteras Hebraicas Arabicasque Latine transscribendi rationem per haec prolegomena in iis tantum vocibus admisimus, qua-

ad ea accuratius definienda et circumscribenda, quae in litteris Samaritanis dubia et ambigua manere debebant.

Consonas enim mutas ברכמא apud antiquissimi temporis Samaritas diverse enuncitari solitas esse, prout tenues (dagessatae) essent aut aspiratae, vix quisquam in dubium vocaverit. Neque apud hujus temporis Samaritas diversa has consonas enuncianti ratio prorsus evanuit, quamquam turbata est neque verae legis grammaticae indoli plane respondet. Namque unae consonae בם, sive vocalis eas antecedit sive consona, in aliis vocibus ut tenues in aliis ut aspiratae exprimuntur \*). Sed Abulfathi tempore antiquae legis grammaticae plurima vestigia superfuisse, tum ipsa ejus voces Samaritanas Arabicis litteris notandi ratio docet, tum alia litterarum monumenta\*\*) aperte demonstrant. Atqui duplex consonarum כמכ indoles Arabicis litteris exprimi non potest, etsi consonam כ lenius enunciatam esse indicio sunt formae ليوانية لوى rarius quam ليوانية لوى usitatae. Sed consonis כ post vocales aspirationem adjici \*\*\*) ex vocibus كوته جبعته ايتمر قهت نثنال intelligitur; quibus contraria est harum consonarum in nominibus كوته جبعته ايتمر قهت نثنال forma dagessata. Nec tamen omnes voces isti legi accommodari, nomina كوته جبعته ايتمر قهت نثنال alia ostendunt. — Haec autem antiquior consonas aspirandi ratio una effecit cum Arabica lingua vulgari, in qua saepius negligitur consonarum كوته جبعته ايتمر قهت نثنال discrimen †), ut immensa in his litteris scribendis

\*) Petermann in : Herzog Realencyclopädie XIII. pag. 374. Pollicitus est Petermannus, se libello singulari expositurum esse, quomodo ii qui nunc sunt Samaritae sermonem Hebraicum enunciant; quare sperandum est, fore ut nonnulla adhuc dubia magis illustrentur. Cf. etiam Bargès les Samaritains, pag. 56.

\*\*) Cf. Noeldeke in : Nachrichten von der G. A. Universität 1862, pag. 388.

\*\*\*) Cf. Ewald, Grammatica Arabica § 54.

†) Caussin de Perceval, Grammaire Arabe vulgaire pag. 4. 6.

Plurima eorum, quae sermonis Samaritano-Arabici propria sunt Juynboll \*) in explicando Josuae libro proposuit. Quodsi haec breviter exposita ad capita quaedam praecipua revocare conabimur, id solum agemus, ut et vitiorum origo intelligatur, et nostra ea emendandi ratio clara fiat et perspicua. — Sed ea, quibus Abulfathi oratio a vera linguae Arabicae indole discrepat, aut orthographiam spectant, hoc est singularum litterarum usum, aut ipsa verba, hoc est formas grammaticas. De his igitur rebus deinceps exponere iisque pauca quaedam quae pertinent ad syntaxin adjicere instituiamus.

Ad Abulfathi omniumque Samaritarum Arabice scribentium orthographiam multum valuisse constat, quod in scribendis vocibus Samaritanis litterae Arabicae et vicissim in Arabicis libris describendis Samaritanae litterae adhiberi solebant. Illa singulas voces Samaritanas Arabice transscribendi ratio in libris Arabice compositis usitatissima est, quo horum librorum litterae, quantum fieri possit, inter se consentiant. Nec Samaritae eam ad describendos totos libros lingua sua compositos adhibuisse videntur. Sed altera Arabicam orationem litteris Samaritanis notandi ratio \*\*) maxime vulgaris est apud Samaritas ac multi eorum libri ad eam accommodati sunt. Haec autem populi consuetudo plurimum ad contundendas consonas Arabicas contulit; quum altera voces Samaritanas Arabicis litteris notandi ratio, dummodo recte adhibita esset, propter majorem litterarum Arabicarum numerum saepius idonea esset

---

\*) Juynboll, lib. Jos. pag. 30 sqq.; 56 sqq.

\*\*) Cf. Ann. pag. 5, 9. Hoc loco mentionem facere liceat versionis Abusaidicae, quae extat in codice Bodlejano, cf. Mém. de l'Acad. XLIX. pag. 7.

eamque ampliorem Abulfathiani libri formam exhibet. Particula illa decurtata codicis ms. Berolinensis, quam littera F. significavimus, plerumque cum codicibus B. D. consentit, raro ad codicem A. propius accedit, cf. p. 25, 1. 2., ut nonnullae hujus exempli emendationes antiquiori temporis tribuendae esse videantur. — In emendando igitur annali, quantum fieri poterat, codicem C. secuti sumus. Sed propter librarii peccata Abulfathi orationem saepius ad codicum B. D. fidem exigere et ubicunque hi nobis deerant, ad codicem A. confugere debuimus. Profecto propter mendorum multitudinem horum codicum ne uno quidem poteramus carere, quum saepissime unus tantum veram lectionem habeat, nec paucis locis omnes adeo depravati sint, ut quid scriptor sibi voluerit solummodo conjectura assequi liceat. Qua de causa ex ingenti variarum lectionum numero praecipuas tantum elegimus, quae Abulfathi libro in commentario critico subjicerentur. Innumerabilia vitia, quae punctis aut omissis aut falso positis commissa sunt, nunquam fere adnotavi. Elif otiosum ubi deerat in extremis verbis addidi. Si qua forma uni tantum codici propria erat uti *ميده* codici D. aut *سنوات* codici A. aut in alio lecta alius ope corrigenda videretur uti *ثلث عشر* aliaeve id genus formae, has omnes silentio praeterii. Etenim quum hac de re virum perillustrem H. O. Fleischerum adissem, is me hortatus est, ut quam paucissimas varias lectiones editioni meae adderem. Cui viri summi consilio, quantum fieri poterat, obtemperavi. Sed nonnumquam plures, quam necessarium videtur, librorum varias lectiones adnotavi eo consilio, ut aut ipsi lectori iudicium his de rebus permitterem aut meam in rebus dubiis agendi emendandive rationem defenderem.



intellexit et formas grammaticas mirum in modum corruptit et depravavit. Enimvero pontificum et principum nomina in codicibus B. C. D. valde negligenter scripta locupletati illius exempli auctor ex ipso catenae libro, quo series eorum explicantur, emendasse videtur. Neque Imranus, quum librum describeret, nimium haec nomina vitiauit. Quam ob causam codice A. adjuti veras horum nominum formas aut Hebraicas aut Aramaicas exhibere poteramus; speroque paucas tantummodo superesse ineptas nominum formas, quibus annalium particulae superiore tempore editae redundabant, ut *Haban* (Ḥanan), *Jehmein* (Jahûnathan), *Neba* (Tobias) *Juma* (Jumaqîm) cet. \*). Verum aliquot locis accidebat, ut codicis A. auxilio destituti sive alias ob causas rectas formas restituere non possemus. Quare codicem A. secuti magnam nominum copiam, quae in codicibus B. C. D. nonnunquam chronicis interposita nihil ad orationis contextum valet, omisimus, ne emendatus Abulfathi liber pravis horum nominum formis corrumpetur : pag. 55, 7; 59, 2; 60, 11; 72, 16. Haec autem nomina alio loco proponemus. Semel tantum ejusmodi nominum magnam vim exhibuimus, pag. 133, 7 sqq., caventes, ne si illo loco negligerentur, continua libri oratio interrumpetur. Sed quicumque haec nomina conspiciet, haud paucas eorum formas videlicet depravatas a vera linguae Hebraicae aut Aramaicae indole alienas esse intelliget.

Codicum igitur haec est ratio, ut codice C. antiquissima libri forma repraesentetur, quae proxime ad scriptoris autographum accedere videtur. Quae codicibus B. D. continentur eadem fere sunt, nisi quod paullulum sunt emendata, immutata, locupletata. Sed codex A. longe aliam

---

\*) Acta eruditorum 1691 p. 178. Memorabilien II. p. 89. 97.

Nam in eo codice, quem chronici Abulfathiani quasi paraphrasim appellaverim, quae annalium scriptor breviter descripsit per verborum ambitum enunciantur, quae obscure ab illo dicta videntur copiosa oratione explicantur. Loci Pentateuchi, qui in codicibus B. C. D. aut Hebraico sermone exhibentur aut in Arabicum versi sunt, in hoc codice magnopere amplificati proferuntur. Nam praeter ipsos hos locos versus, qui in sacris libris eos et antecedunt et sequuntur, primum Hebraico sermone exscripti ac dein Abusaidi verbis Arabicis explicati sunt. Alia quoque verba Samaritana, quae annalibus interdum interponuntur, in hoc codice Arabice vertuntur, id quod in caeteris codicibus rariissime fieri solet, cf. pag. 150, 16. Quibus omnibus annalium forma, quae est in hoc codice, verbosa ac nimis copiosa facta est. Haec tamen sive singularum vocum sive enunciationum additamenta pleraque levioris momenti sunt, neque quidquam ad enodandam scriptoris sententiam valent; immo interdum falsa sunt, cf. pag. 71, 3. 4. Haud pauca tamen eorum, quum novi quid iis contineretur, digna habuimus, quae in adnotationibus criticis Abulfathianae orationi subjectis proponerentur : pag. 25, 1. 2; 35, 7; 48, 1; 54, 14; 81, 2; 105, 1; 120, 5; 156, 9. Neque librarii negligentia, qua peccatum est contra primas grammaticae et orthographiae leges, impedimento erat, quin ea saepe scriberet, quae aut pro veris habenda sint, aut reliquorum certe codicum lectionibus anteponi debeant : pag. 30, 11; 49, 14; 76, 10; 91, 16; 92, 1; 151, 3; 157, 3. 4; 161, 15; 169, 15. Quae miranda ejusdem libri diversitas facile explicari posse videtur. Nam auctor exempli, quo Imranus utebatur, Abulfathi orationem prudenter auxit et amplificavit, etsi multa, quae leviora essent, adjecit. Sed codicis A. scriptor, quum Abulfathi annales una cum iis quae ille adjecerat describeret, et verba ejus saepius male

ejus tempore superiore editae. Nihilo secius tantum abest, ut Abulfathi oratio incorruptam sermonis integritatem servet, ut non Arabica sed e Samaritana et Arabica dialecto mixta appellari debeat.

Codices B. C. D. F., quorum exempla in nostra editione secuti sumus, in universum inter se consentiunt ac breviorum praebent orationis formam quam codex A., in quo Abulfathi liber multis locis et locupletatus et retractatus legitur. Illi igitur libri antiquissimum exemplum exhibere ipsamque Abulfathi manum plerumque referre videntur. Leviora sunt, de quibus hi codices inter se dissentiunt, quaeque ad synonyma aliasque levioris momenti res pertinent. Codex B. etsi plerumque cum his codicibus congruit, de formis tamen grammaticis saepius cum codice A. consentit. Quam ob rem haud raro librorum C. D. scriptura repugnat et refragatur libris A. B. quorum alteri formas puras et integras, alteri autem barbarismos praebent. Sed in secunda maxime chronicon parte codices B. D. inter se consentientes a codice C. discrepant, cf. pag. 178, 10. 11. Illorum igitur verba ex eodem petita videntur exemplo, cujus scriptor antiquiorem, quae in codice C. reperitur, libri formam paululum immutavit. Nihilo minus principales Abulfathi codices B. C. D. inter se arte cognatos esse inde comprobatur, quod iidem in omnibus errores saepissime reperiuntur : pag. 6, 11; 8, 9. 10; 34, 12; 50, 18; 71, 3. 4; 73, 4; 77, 3; 78, 5; 83, 1. 2; 88, 10; 89, 10; 106, 2; 107, 12; 125, 5. 8; 155, 1; 159, 5. 6. Hos igitur errores verisimile est aut in scriptoris autographo male fortasse scripto extitisse aut in antiquissimo chronicon apographo, e quo omnes horum codicum scriptores sive per se ipsi sive aliorum exemplis uti libros suos descripserunt.

Ab hac igitur annalium in codicibus B. C. D. forma longe abhorret codex A. ab Imrano pontifice descriptus.

quin interpretationis Abusaidicae vestigia in additamenti Abulfathiani verbis inesse cognoscamus. Nec tamen pro certo dijudicare ac decidere audemus, num origo eorum ab Abulbarakati recensione repeti debeat, quum hujus exemplum ipsi introspicere non possimus.

#### IX. DE SCRIPTORIS DICENDI GENERE ET NOSTRAE EDITIONIS RATIONE.

In edendo scriptore Arabico e gente Samaritarum longe aliam rationem ineundam esse atque in emendandis indigenarum Arabum libris quilibet in his rebus versatus facile concedit. Neque enim id agere debemus, ut ad usitata grammaticorum praecepta scriptoris oratio revoce-  
tur, id quod multo facilius plerumque fuisset; sed exami-  
nandum est proprium loquendi genus, quo ille a consueto elegantique linguae Arabicae usu aberrat. Ac diligenter  
servari debent ipsi barbarismi ac soloecismi, quos scriptori non librariis tribuendos esse constat. Qua de causa nobis  
peropportune accidit, quod in edendis Abulfathi chronicis compluribus codicibus uti potuimus, quorum alius alio  
corrigeretur. Neque erat, cur innumerabilia vitia serva-  
remus, quibus librarii orationem stolidè depravarunt; quem-  
admodum Juynboll facere debebat, quum Josuae librum ex uno Scaligeri codice ederet. Etenim eos tantum soloe-  
cismos servandos esse censuimus, quos omnium sive pluri-  
morum codicum testimonio firmari ac saepius iterumque a  
scriptore commissos esse invenimus. Sicubi in antiquiori-  
bus codicibus forma vere Arabica, in recentioribus autem  
ejusdem loco barbarismus extaret, hunc semper rejecimus.  
Quo factum est, ut Abulfathi liber, uti nos eum ad criticam  
rationem exegimus, facilius sit ad legendum et magis ad  
veram linguae Arabicae indolem accedat quam particulae

Aliud ejusdem rei exemplum, pag. 59, e, praebet locus Deut. 28, 64 :

Abulf. : ويبددك الله في كل الشعوب من طرف الارض والى طرف الارض :  
Abusaid\*) : ويبددك الله في كل الشعوب من طرف الارض والى طرف الارض :  
Saadja : ويبددك الله فيما بين الشعوب من طرف الارض والى طرفها :

Perpauca extant vestigia, e quibus Abulfathi tempore aliam praeter Abusaidi interpretationem in Samaritarum usu fuisse colligi posse videtur. Singulare hujus rei exemplum pag. 169, 11 locus est Gen. 49, 26, cujus verba, etsi propius ad Abusaidum accedunt quam ad Saadjam, ab utroque tamen satis longe abhorrent :

Abulf. : شاهد شهوات قلعة الامر تكون للرئيس يوسف  
Abusaid : حتى شهوة اشمخ العالم تكون للرئيس يوسف  
Saadja : والى ما اشتهى يفاع الدهر ويكون للجميع على راس يوسف  
Haec Abulfathi ab Abusaido discrepantia repeti queat a quadam scriptoris libidine, qui quum pro voce Hebraica  $\text{גִּזְרִים}$  legeret  $\text{גִּזְרִי}$ , id agere videtur, ut de castello a gentibus in monte Garizim exstructo vaticinium patriarchae verbis obtrudat. Neque haec Abulfathi verba ad 'Abû'l'hara-kâti \*\*) interpretationis Abusaidicae recensioem referri queunt, quoniam cum variis ejus lectionibus, quas accurate adnotavit Sacyus \*\*\*) , omnino non conveniunt. Meliore forsitan jure id fieri possit in loco Lev. 21, 25 sq., qui pag. 185, 1. 2 in additamentis hujus annalis legitur :

Ab. addit: وتصيروا في يدي اعدايكم عند كسرى قوى (قوت؟) للجزر  
Abusaid : وتجعلون بيد العدو عند كسرى لكم قضيب الغذاء  
Saadja : وتسلمون بيد العدو واكسر لكم معونة الطعام  
Gravis profecto horum interpretum discrepantia non obstat,

\*) Cf. Juynboll, ad lib. Jos. pag. 313 not. i.

\*\*) de Sacy in : Mémoires de l'Acad. XLIX. pag. 21, 29; cf. Orientalia edd. Juynboll, Roorda, Wajjers tom. II. pag. 155.

\*\*\*) Mémoires de l'Acad. I. c. pag. 196.

Sed propria scriptoris in his annalibus componendis ratio etiam conspicua est in Pentateuchi locis, quos orationi suae interposuit. Quum enim Pentateuchi verba proferat aut Hebraica aut in Arabicum sermonem conversa, fontium exemplum secutus videtur esse. Longe plurimis locis Abulfathus Pentateuchi Samaritanum exemplum sequitur, praesertim ubi religionis suae decreta librorum sacrorum auctoritate firmare instituit, pag. 65 sqq.; 97 sqq. Hi vero Pentateuchi loci interdum orationem Samaritanam praebent meliorem ea, quae in Bibliis polyglottis Londinensibus legitur. Rariora sunt interpretationis Arabicae exempla, quae pag. 59 potissimum et dispersa interdum per librum inveniuntur. Neque Abulfathus aut fontium auctores, quum Pentateuchi verba in Arabicum sermonem versa proferrent, Saadjae, quem Judaei Fajjumentis nomine Samaritae derident, auctoritatem sequi poterant. Interpretationis tamen Saadjanae olim apud Samaritas usitatae vestigia in chronicis adhuc apparent \*). Sed plurimi loci, qui Arabice his chronicis interponuntur, ad 'Abûsa'f-di \*\*) interpretationem referri debent. Cujus rei documentum sit locus Lev. 26, 32, qui pag. 61, 10 legitur :

Abulf. : واوحش انا الارض فيستوحشوا عليها اعداؤكم السكان فيها  
 Abusaid : واوحش الارض فيستوحشوا عليها اعداؤكم السكان فيها  
 Saadja : واوحش البلد منكم ويستوحشون اعداؤكم المقيمين به

\*) Tentorium sacrum, plerumque المشكن appellatum, in hoc libro etiam Saadjae verbis خباء الخضر denotatur, pag. 65, 12 cf. Juynboll ad lib. Jos. pag. 90, not. 3. Nec tamen alterum ejus nomen قبة الزمان Abusaido usitatum huic libro deest, cf. pag. 143, 1.

\*\*) Liber Genesis secundum Arabicam Pentateuchi Samaritani versionem ab Abusaido conscriptam, ed. A. Kuenen Lugd. Bat. 1851. 8. Libri Exodi et Levitici L. B. 1854. 8. — Varias hujus interpretationis particulas edidit Sacyus in : Mémoires de l'Académie des Inscriptions tom. XLIX. pag. 150 sqq.

narrantur in breve coacta plane et perspicue proposuit. Neque quidquam eorum, quae memoratu digna hoc libro continentur, in Abulfathi annali desideratur. Longas precationes, carmina epistolasque, quae insunt in illo libro, hic scriptor aut plane omisit aut in angustum collectas narrationi suae addidit, cf. pag. 21, 14. Multa autem apposuit, quae male omissa sunt in Josuae libro, uti narrationem de populi strage post Hierichuntem expugnatam \*) et quae de sacerdotum et Levitarum ministeriis pag. 32 uberius explicantur \*\*). Quare haud scio an in illustrando populi statu antiquissimo praeter Josuae librum alia subsidia adhibuerit. Praeter narrationes de Alexandro, de Hadriano, ac de Baba maximam partem ex Josuae libro sive e fontibus ejus petitas Abulfathus in his annalibus de iisdem viris narrationes protulit, quae magis ad historiarum veritatem accedunt. Quod enim binae ejusdem rei narrationes in hoc libro nonnunquam reperiuntur, e diversis fontibus petitae, id duplex historiarum genus apud Samaritas extitisse ostendit, alterum fabularum plenum secundum vanam populi sententiam de sua auctoritate exornatum, alterum certum ac fidum, quod cum historiarum veritate plerumque consentiat. Atqui Josuae libro nihil fere nisi fabulae continentur. Sed Abulfathus inter utrumque historiarum genus aut verbis disertis pag. 139, 5 aut tacite, pag. 16, 12; 118, 5 distinguit atque veram historiarum fidem, ubicunque potest, vanis fabulis anteponit. De quibus autem rebus certi quid statuere non audet, pag. 120, 5, eas fontium auctoritatem diligenter secutus lectoris arbitrio permittit.

---

\*) Annal. pag. 12, V. T. Jos. 7, 2 sqq. cf. lib. Jos. cap. XVII. XVIII.

\*\*) Cf. lib. Jos. cap. XXXVIII.





loquendi genera interdum reperiuntur, quae quum in Pentateucho non inveniuntur e posterioribus V. T. libris petitis videntur esse : *وابطل طرقهم ممن يسلك فيها* pag. 44, 6 cf. Jud. 5, 6; *الجميع من الله وهو الله* pag. 121, 15 cf. Hiob 1, 21. Is Abulfathiani sermonis color Hebraicus in iis potissimum chronicon partibus obtinet, quas e fontibus Hebraicis petitas esse aut constat pro certo aut verisimillimum est.

Abulfathus in alia chronicon parte alia nomina ad eandem rem describendam adhibuit. Quorum varietas rarius e scriptoris arbitrio, saepius e fontium, e quibus hausit, discrimine pendere videtur. — 1. Samaritarum populus hisce nominibus appellatur: السامرة (sing. سامرى), الحافظين, الشعب, القوم, جماعة القوم, الهيئ المقدس, آل اسرائيل, بنو اسرائيل (٧١). Sed pluralis الشعوب (٥٧) gentes ethnicas significat. — 2. Legis divinae sunt nomina الشريعة المقدسة, الشرع مدرج vocibus; محكم التنزيل, محكم الشريعة, والتوراة, الشريف الكتاب الكبير, الكتاب العزيز, الكتاب الشريف, السفر, الشريعة aut ipsa lex intelligitur aut legis Mosaeicae exemplum, quod ab Abishua descriptum esse simulant. — 3. Pontifex plerumque الامام الكبير sive الامام nominatur. Interdum autem nomen الرئيس, quod propriae tribus principem significat, pag. 64, 8; 94, 4 cet., etiam pontifici tribuitur pag. 112, 10 sqq., p. 150 sqq.\*). — 4. Montis Garizim praeter proprium nomen هرجريزيم, quod Arabice جبل الفرائص explicatur, haec sunt cognomina: الجبل المقدس, الجبل الشريف, جبعتة, جبل القدس, جبل البركة, الجبل المفصل, et si proprie altiorem hujus montis verticem denotant, etiam ad totum montem significandum adhiberi videntur. — 5. Palaestinae haec sunt nomina: الارض المقدسة, فلسطين, ارض كنعان. — 6. Hierosolyma بيت المقدس, القدس, ايليا, ويروشلם. E postremo hoc

\*) Cf. pag. LXVIII. not. \*.

Ac scriptor ipse se excusat, sicubi narrationes protulit, quae longius a proposito suo abhorrere videntur, p. 92, s. 9. Haec autem si omittimus, Abulfathus praestitisse videtur quae in annalis prooemio promisit. Ingentem certe materiam oratione sua coarctavit et refersit. Quaecunque ex operis sui fontibus hausit, quantum poterat, bene disposita ad religionis suae decreta adaptavit. Ac denique rerum narrationem non eleganti nitidoque sed plano et simplici orationis genere proposuit; id quod magis etiam intelligitur, si dilucidum horum chronicon sermonem, qui unus est per totum librum, comparemus cum negligenti saepiusque obscuro loquendi genere, quod in chronicon additamentis reperitur.

Abulfathus veram linguae Arabicae elegantiam nunquam assecutus satis tamen in ea versatus est, ut paronomasias orationi suae interponere possit: اللال من غير اخلال pag. 5, 3, فرح او طرح pag. 28, 4, العاجلة والاجلة pag. 28, 13, ما نهبت pag. 101, 13, الساطعة والقطعة pag. 57, 12, ربث ولبث pag. 167, 16. — Universum tamen scribendi genus colore Samaritano imbutum saepissime loquendi formulas exhibet Pentateucho proprias, quae tritae videlicet Samaritarum usu non disertis verbis ad sacros libros referuntur. Quarum praecipuae hae fere sint: وهو مجتمع الى قومه sive قومہ عند اضافته الى قومه pag. 34, 14. 15 cf. Gen. 25, 28; 49, 33 cet., ثمروا وكثروا pag. 120, 15 cf. Lev. 26, 36, هروب السيف pag. 134, 10 cf. Gen. 1, 28 cet., بيد شديدة sive بيد قوية pag. 135, 7. 16 cf. Exod. 3, 19 cet., ربوات الوف pag. 135, 10; 144, 3 cf. Num. 10, 36, ولا بطلوعه pag. 142, 16 cf. Gen. 19, 33, اصلاح الطريق pag. 26, 15 cf. Gen. 24, 56, محوا اسمهم pag. 143, 11. 12 cf. Deut. 29, 19, بعد ذلك كله pag. 145, 3. 4 cf. Gen. 15, 1; 20, 8, مسك بيد pag. 146, 1 cf. Gen. 21, 18, الامر لله pag. 150, 12 cf. Gen. 24, 50. Immo

omittere instituit, pag. 5, 2, integram tamen rerum narrationem tradere studet atque binas de eadem re narrationes proferre quam levis ac parum diligentis scriptoris vituperationem pati mavult, pag. 139, 4. Quasunque igitur rerum narrationes Samaritae saeculo p. Chr. quarto decimo compertas habebant, eas in his chronicis collectas et propositas esse verisimillimum est. Neque uni scriptori applicanda est manca rerum cognitio, cujus defectus in universum populum cadit. Haec autem turbata et vitiosa fontium conditio effecit, ut Abulfathus varias narrationes e variis libris petitas non ubique inter se connectere posset. Ac saepius ab altera re ad alteram transiens non animadvertisse videtur, quanto utraque temporis intervallo distineatur. Insigne hujus negligentiae exemplum pagina 104, 11 reperitur, qua de morte Nathanaëlis Abulfathus exponere aggreditur, etsi ne verbo quidem antea hujus pontificis mentionem fecit. Atqui pontifex proxime superior in annalibus commemoratur Dalja pag. 94, inter quem et Nathanaëlem quinque pontifices medios esse, e pontificum indice pag. 177, 10-12 colligitur. Horum igitur tempora Abulfathus omnino describere praetermisit. In hac autem chronicon parte orationis contextus saepius turbatus est, cf. pag. 102, 4; 105, 16. Sed in reliquis etiam hujus libri partibus orationis minus connexae inter seque aptae exempla extant. E quibus hoc unum attulisse sufficiat, quod continuo Nathanaëlem Zenonis aequalem secutus esse traditur Eleazarus pontifex, pag. 172, 14, cujus tempore orta esset Muhammedis religio.

Alia hujus annalis, quae minus comprobari queant, communia sunt apud orientales annalium scriptores. Quod leviores res copiose enarrantur, et contra quae gravioris momenti videntur esse paucis verbis conficiuntur, hoc nemo admiratur, qui historicam Arabum rationem cognitam habet.

modo circumveniret doloque caperet. Idem pontifex longa oratione sententiis exornata, pag. 92 sq., Simoni fratris filio explicat, quanto commodo ei futurum esset, si abjectis hujus mundi deliciis solam religionem resque divinas curare vellet. Ac dissuadent Samaritae, ne quis in luctu sit propter propinquorum mortem, quoniam et nimius luctus ingenii alacritatem auferat, neque communis omnium hominum fragilitas vitaeque brevitatem immutari queat. Haec fere summa est testamentorum, quibus Alexander rex pag. 90 sq. et Nathanaël pontifex pag. 104, 14 sqq. matres de morte sua consolati esse feruntur. Itaque fieri non poterat, quin Samaritis solum quid utile esset cogitantibus honesti ac decori sensus quodammodo evanesceret. Etenim calumnias, quibus Judaeos pessumdare studebant, tanquam praeclare facta ostendant; ac ne mendacia quidem verentur, pag. 118, 7 sqq., ubi de aemulorum pernicie agitur. Itaque populi ingenium in contrarias partes distractum tum optimae tum pessimae voluntatis documenta exhibuit. Lege Mosaica Samaritae ad ultimum bonorum finem sive ad probitatem ac morum integritatem compellebantur. At temporum aerumnis agitati sese malis artibus defendere non dubitabant. Apud hujus temporis Samaritas miseria et mendicitate omnis vitae honestae sensus paene exstinctus est. Sed ne hi quidem pertinacem legis Mosaicæ observantiam dereliquerunt.

#### VIII. QUA RATIONE ABULFATHUS FONTIBUS SUIS IN CHRONICIS COMPONENTIS USUS SIT.

Magnas narrationis lacunas mendaque, quibus contra temporum ordinem peccatur, non omni ex parte Abulfatho tribuenda esse censeo. Nam ille quanquam fontes in brevius contrahere et nomina Graeca a se minus intellecta

agunt cum gentibus exteris, quarum in ditione sunt. Harum benevolentiam, quantum fieri potest, humilibus et submissis animis sibi comparare student. Quandocunque terrarum domini in eo erant, ut Samariticae religioni injuriâ inferrent, Samaritae aut blanditiis eos ad aequitatis jura revocare aut invidiam eorum in Judaeos convertere conabantur. Foedera fingunt, quae cum terrarum dominis Alexandro pag. 94, 5, Ardeshiro pag. 123, 3, Muhammede pag. 174, 10 a se facta esse gloriantur. Ac duumviri plerumque sunt, qui dignitatis pontificiae et regiae apud Samaritas quasi legati populi causam apud terrarum dominos agunt: Jâmâqîm et Jûcadaq, pag. 75, 8, 'Ithamar et Manasse pag. 94, 4, Ephraim et Manasse pag. 113 sqq., 'Achîrad et Jûsuf pag. 122, 10. Haec tamen adulatio non obstat, quin regibus potentissimis Samaritae repugnarent, quotiescunque sacris suis ab illis injuriâ inferri viderent. Cujus rei cum in his chronicis tum apud Graecorum scriptores multa documenta extant.

Neque enim quisquam Samaritas adeo despiciatui ducere poterit, ut eos miro quodam legis Mosaicae patriaeque religionis amore teneri infitietur. Atque mala gravissima propter religionem suam perferentes illi admiratione nostra dignos sese praestant. Verae pietatis indicia etiam haberi possunt preces ad Deum, quae interdum in annalibus leguntur: pag. 75, 12 sqq.; 110, 9 sqq.; 127, 1 sqq. Sed propria ingenii voluntas continua temporum miseria apud Samaritas adeo oppressa est, ut miranda naturae ac morum diversitas in eodem populo reperiatur. Sententiae morales, quibus illi omnem sapientiam comprehendendi arbitrantur, in commendanda calliditate positae sunt ac ne Jesu Siracidae quidem indolem religiosam adaequant. E chronicon horum narratione, pag. 87 sq., Hizqia pontifex Alexandrum regem adhortatus esse dicitur, ut hostes quoquo

contra Judaeos disputationibus apud Sûrdî pag. 65 sqq. et Ptolemaeum pag. 95 sqq. in his chronicis leguntur. Longimani nomen praeter Artahashtum pag. 76, 16 etiam Ardeshiro pag. 122, 7 attribuitur. Quae de Joanne Hyrcano apud Josephum commemorantur Samaritae duobus hominibus tribuunt, quorum alter عرقیه pag. 81, 10, alter يهوخلان pag. 102, 16 appellatur. Ptolemaei nomen, ut diversis hominibus tribui possit, modo بطلميوس modo فاطمه scribitur. Darii nominis tres faciunt formas دارا سوردی, quarum utraque posterior soli Dario Codomanno convenire potest. In his tamen Ptolemaei et Darii nominibus depravandis Samaritae Arabes auctores secuti sunt. Nomina pontificum, qui per Rîdîhvani tempus extitisse feruntur بحقی شیشی, Panuthae initio iterantur, pag. 176, 10. 13. 14. Quae nomina iterandi consuetudo in pontificum indice saepius reperiri videtur. Haec igitur singulas res binas faciendi ratio Samaritis maximo adjumento erat, ut longa saeculorum spatia, de quibus nulla omnino memoria apud eos supererat, commentis suis implerent.

Universa autem Samaritarum ratio historica ad duo fundamenta revocari potest, e quibus et sententia eorum de se aliisque populis, et quomodo in hos se gesserint, explicari posse videtur. Nam Samaritae primo se verum et electum Dei populum esse ajunt, ac deinde sibi ob eam causam orbis terrarum dominationem deberi contendunt. Itaque duo sunt adversarii, quibuscum iis negotium est: Judaei et gentes imperio praeditae. Sed valde dissimilis est sentiendi agendique via, quam in utroque adversario tractando ineunt. Judaeos populi electi aemulos diro odio persequuntur, neque maledicendi iis occasionem unquam dimittunt. Tota haec chronica una fere in eo versantur, ut non Judaeos sed Samaritas electum Dei populum esse demonstretur. Longe aliter Samaritae

nerent, magis etiam corruerunt. Nequē in hac re acquirerunt. Multas addiderunt fabulas a se excogitatas, quibus vanam populi gloriam amplificarent. Plane commenticia sunt quae de templo a Josua in monte Garizim exstructo, quae de antiquissimis populi migrationibus et exiliis narrantur. Nec melius existimandum est de statu animatis, pag. 86, quas simulantes Samaritae se idolorum cultum callide effugisse gloriantur. Ex eodem genere sunt fabulae de Haruno medico Samaritano, qui Persarum populum a pestilentia sanasse traditur, pag. 77, deque Darii filia pontificis Samaritani filio in matrimonium data, p. 78. Quae de gigantibus enarrantur ac de bellis a Josua iisdem illatis, pag. 16 sqq., originem a Pentateuchi locis mirum in modum amplificatis duxerunt. Nec pauca commenta, quoniam e locorum nominibus deducta sunt, equidem fabulas geographicas appellaverim. Fabula de Shaubako Kanaanitarum rege, pag. 16, 16, a vico ejusdem nominis repetita est. Similiter fabulis occasionem dederunt loca مائتان مائتان فرعتا pag. 37, et دار الرئيس pag. 55, 4. Quae Samaritae de Ephraimo et Manasse apud Hadrianum summis honoribus affectis memoriae produnt, e monumento quodam Romano, pag. 112, 12, parum intellecto effecisse videntur. Ejusdem originis est fabula de aede Christiana Constantinopoli in Babae sepulcro exstructa, pag. 147, 5.

Haec autem historiarum veritatem fabulis obscurandi libido etiam in eo conspicitur, quod Samaritae singulas narrationes de rebus, quae semel tantum accidisse videntur, binas faciunt paulo inter se differentes. Hujusmodi geminatarum ejusdem rei narrationum exempla sunt quae de Hierosolymis a Buchnaççaro pag. 56 sqq. et ab Hadriano pag. 114 sqq. expugnatis, quae de pontificum 'Amrâmi pag. 109 sqq. et 'Aqbûni pag. 148 sqq. filiabus in stupri suspicionem vocatis, quae de Samaritarum

auctoritas, non opus est nos fusius explicare. Linguae Arabicae usu submota est apud populum lingua Samaritana, quam ab eo inde tempore docti tantummodo homines intelligebant. Quo factum est, ut ad religionis notiones exprimendas Islamicas formulas adhiberent et alia multa a Muhammedanis mutuarentur. Pontifices suos, Mosi videlicet cognatos, eodem dominorum (السلالة) nomine exornant, quod apud Muslimos Muhammedis posteris ejusque cognatis inditur. Argumenta e philosophia petita, quibus Samaritae religionis suae veritatem defendunt, pag. 100 sqq.; 119 sqq. scholasticam Arabum in docendo rationem referunt. Alia ejusdem rei exempla multa in promptu sunt \*). Quae de causa mirandum non est, quod narrationes e Graecorum libris repetitae intercedentibus Arabum scriptoribus ad Samaritas pervenerunt. Rerum memoria apud Josephum tradita per Josephum Gorionidem ad Arabes et ab his ad Samaritas delata esse videtur. Quae de Hippocrate pag. 77, 3, de Claudio Ptolemaeo pag. 118, 10, deque Alexandro Aphrodisiensi pag. 119, 2 in his chronicis narrantur Samaritae ab Arabum scriptoribus acceperunt. Atque, ut taceam fabulas de Alexandro per universas Orientis regiones vulgatas, ne V. T. quidem narrationes apud Samaritas liberae ab Arabum commentis servari poterant \*\*). Quibus omnibus inducimur, ut narrationes exeunte saeculo p. Chr. secundo superiores sive plurima eorum, quae Samaritae memoria a maioribus tradita non acceperunt, e libris aut Judaeorum aut Arabum repetita esse statuamus.

Narrationes autem in Judaeorum et Arabum libris satis adulteratas aut fabulas ab iisdem populis repetitas Samaritae, quum ad religionis suae decreta eas compo-

---

\*) Cf. Juynboll ad lib. Jos. pag. 66 sqq.; 108 sqq.

\*\*) Annal. pag. 50, 5, cf. Sur. 84, 11 sq.



quae plurima sunt, hoc loco enumerare supersedemus. Nam universa Samaritarum de religione doctrina Judaicae quasi imitatio est.

Abulfathus se Graecae linguae ignarum esse ipse profitetur. Sed quaeritur, num fontium, e quibus sua hausit, auctores hujus linguae periti Graecorum libris in describendis rebus usi sint. Sermo Graecus in quotidiana Samaritarum vita nunquam adeo videtur invaluisse, ut linguae Aramaicae usus tolleretur, cf. pag. 150, 15. Memoria autem rerum per Graecam aetatem a Samaritis gestarum libris Samaritano-Hebraica dialecto conscriptis ad Abulfathum pervenit. Nec tamen desunt indicia, e quibus Graecos libros in posteriorum Samaritarum usu fuisse colligi posse videtur. Aliquot nomina, quae in his chronicis inveniuntur, non Samaritanam aut Arabicam sed Graecam scribendi rationem referunt: Joannis baptistae nomen pag. 108, 1 یحیى non يحيى aut יהושע scribitur. Jacobus apostolus pag. 107, 12 يعقوب non يعقوبس et Simon magus interdum in codicibus non شمعون (quae tamen scriptura frequentior est) sed سيمون appellatur. Ludicra etymologica de Cleopatrae pag. 105, 17 atque Caesaris pag. 106, 7 nominibus non possunt intelligi nisi ab eo, qui Graeci sermonis atque adeo Latini peritus est. — Sed eae ipsae chronicorum partes, quae ad Graecos fontes referri queant, ad verbum paene cum Eutychie patriarchae Alexandrini annalibus consentiunt. Alia, quae huc vocari possint, similiter narrata apud Shahrastanum \*), Abulfedam aliosque Arabum scriptores reperiuntur. Haec omnia igitur diu apud Arabes pervulgata erant, priusquam ad Samaritas pervenirent.

Quanta autem Arabum in Samaritas fuerit vis et

---

\*) Annal. pag. 119 sq. cf. Shahrastani ed. Cureton, pag. 47 sq.

obstabat, quin singulis eorum cum Judaeis commercium intercederet, p. 138, 4. 5; 147, 1, atque Samaritae Judaeorum libros in suos usus converterent. Narrationes Alexandro superiores plerasque omnes Samaritae mutuati sunt ex iisdem V. T. libris, quos pro divinis habere nolunt. Nomina regum, quos per Riqhvâni aetatem imperium exercuisse fabulantur, pag. 33, 5 — 34, 2, mirum in modum e judicum Israëlitarum nominibus depravata sunt. Etiam pontificum nomina plurima e V. T. libris petita sunt \*). Narrationes de bellis a Josua gestis pag. 9 sqq. e V. T. libro Josuae depromptae sunt. Quae de Davide, Salomone, Rehabeamo, aliis exponuntur ad V. T. libros historicos referri debent. — Rerum ab Alexandro ad Hadrianum usque gestarum memoriam Samaritae e posterioribus Judaeorum libris Josepho maxime et V. T. libris quos dicunt apocryphos petierunt. Ac Talmudica et Midrashica Judaeorum scripta haud sibi ignota esse, Samaritae et ipsi declarant, pag. 151, 16, et frequentiore eorum usu ostendunt. Quae magnam sane vim in animos eorum exercuerunt. Decreta enim de tribus angelis, qui Israëlitarum populo patrocinantur \*\*), deque peccatorum gravium (كبار) et levium (لخطايا الصغار) discrimine \*\*\* ex hisce Judaeorum libris petita sunt. Ejusdem farinae est fabula de Hadriani colloquio cum Judaeorum pontifice †). Alia hujus generis,

---

\*) Annal. pag. 36, 14-16 cf. 1 Paralip. 5, 30. 31. Plurima autem pontificum antiquiorum nomina e Judaeorum libris petita esse, luculentius apparet, si pontificum index qui est in extremis chronicis pag. 176 sqq. comparatur cum Judaeorum pontificum nominibus apud Josephum aut in libro *Seder olam*, ed. Joh. Meyer Amstelod. 1699; cf. Petavius, *Rationarium temporum* Colon. 1720, III. pag. 8 sq. Reland, *Antiqq. Hebr.* Lips. 1724, pag. 144 sqq.

\*\*) Annal. pag. 21, 6, cf. Eisenmenger II. pag. 893.

\*\*\*) Annal. pag. 31, cf. Wetstein ad Matth. 5, 19; 23, 23.

†) Annal. pag. 115, 5, cf. Juynboll ad lib. Jos. pag. 331.

ab exeunte fere saeculo secundo p. Chr. gestis in his chronicis exposita sunt, magna ex parte memoria apud ipsos Samaritas tradita inniti videntur. Quare haud scio an fide digna sint, quae de Commodi et Septimii Severi in Samaritas saevitia commemorantur \*). Narrata de Baba, qui medio post Christum saeculo tertio floruisse traditur, magis etiam ad historiarum veritatem accedunt. Fide enim dignissima est memoria de instaurata per illum Samaritarum re publica. Nec plane commenticiam esse de Garmuni animo generoso narrationem, ipsa docet formula, qua nomen ejus publicis Samaritarum precibus additum est. Quae de Dusi referuntur, licet fabulis interdum contaminata sint, maximam tamen partem historicam fidem prae se ferunt. Quae de dogmatis ejus proponuntur universae religionis Samariticae indoli praeclare conveniunt. Narrationes deinde usque ad exitum libri secutae eae sunt, in quibus e fabulis historiarum veritas tanquam nucleus e nuce facile erui queat. Quam ob causam haec mihi stat sententia, ut majorem partem eorum, quae de rebus gestis ab ineunte saeculo post Christum tertio in his chronicis enarrantur, continua Samaritarum memoria traditam esse credam. Immo quae de populi dogmatis et sectis compluribus locis proferuntur ex antiquiore memoria pendere conjecerim.

Sed longe plurima, quae in his chronicis enarrantur, Samaritae ex aliorum populorum libris petita in suum commodum converterunt. Inter quos primum locum Judaei obtinent. Dira universi populi in Judaeos invidia non

---

Juifs II. 1, pag. 132. — Ipsum tamen Justini locum, quo haec enarrantur, in operibus ejus reperire non potui.

\*) Cf. Hieronym. chronica Eusebii ed. Scaliger pag. 172. Orosius, histor. VII. 17.

narrationes Samaritae ab aliorum populorum libris petierint. Atqui quaecunque his chronicis continentur ad Samaritarum de rebus divinis opiniones accommodata sunt. Abulfathi liber fabula absolvitur de pactione inter Muhammedem et gentem Samaritanam inita; unde ne extremos quidem annales commentorum expertes esse colligitur. Atque fucatam esse narrationem luculentius apparet, si Abulfathianus liber cum codicum A. C. additamenti comparetur. In his enim nudo tristisque orationis genere enarrantur res, quas misero populo accidisse minus in dubio ponendum quam dolendum videtur esse. Nec tamen ob eam causam omnes narrationes tanquam commenticias repudiare possumus. Etenim nonnulla a Nehemiae sive ab Alexandri tempore Samaritarum sermone posteris tradita posse his chronicis contineri, per se negari non potest. Quae tamen suspicio magnopere refellitur, si narrationem de Alexandro Muslimorum fabulis refertam esse expendimus. Qua de causa equidem pro veris habere dubitaverim, quae de Hizqia tunc pontifice deque artis poëticae, illo praeside, initiis enarrata sunt. Etiam quinque post Alexandrum saeculorum memoria non apud ipsos Samaritas tradita sed ab aliorum populorum libris petita est. Samaritae aperte ignorant res, quas populo eorum per ea tempora accidisse certi auctores tradunt. Quod Herodes uxorem habuit Samaritanam, quod de urbe Samaria egregie meritis est, ne verbo quidem tangitur. Abulfathi de Herode iudicium Judaicum potius auctorem redolet. Antoninum Samaritae summis laudibus efferunt, quamquam is imperator, uti traditur apud Justinum Martyrem, circumcisionis jus, quod Judaeis concesserat, populo Samaritico reddere volebat \*). — Verum quae de rebus

---

\*) Cf. Bargès, les Samaritains pag. 99, Basnage histoire des

stantio, Valenti, Theodosio convenire, probabiliter conjecimus. Plurima igitur in his chronicis enarrata de rebus imperatorum Romanorum tempore gestis ad saecula p. Chr. tertium et quintum spectant. Quae tempora Samaritarum populo reapse gravissima fuisse videntur. Narrationes de rebus gestis per centum et plus annos inter Zenonem et Muhammedem interjectos omnino desunt. Sed calamitatum Samaritis a Justiniano inflictarum memoria interdum ad narrationes aut superiores aut posteriores translata videtur esse. — Ad has lacunas accedunt graves errores, quibus vera temporum et locorum ratio obscuratur. Quod Zerubabefem et Ezram aequales esse Samaritae fingunt, quod Hadrianum aedem Christianam in monte Garizim aedificasse eoque monachos Christianos deduxisse perhibent, quod Philippus Arabs Constantinopoli sedem imperii habuisse, atque Gordianus Judaeos impulsisse fertur, ut Hierosolyma exstruerent, haec omnia a communi Samaritarum consuetudine profisciscuntur, ut quae temporis posterioris sint ea ad tempus longe superius transferant. Longum est, omnes hujus generis errores singulatim recensere. Nam inanis antiquitatis studium Samaritas induxit, ut in amplificanda populi historia etiam leviores res corrumperent.

De hisce vitiis, licet per se spectata magnopere vituperari debeant, clementius judicemus. Neque enim praestantia hujus libri in eo posita videtur, ut quae aliunde cognita habemus Samaritarum auctoritate stabiliantur. Sed verum annalium commodum in hoc maxime versatur, ut quae sit populi de rebus in mundo gestis sententia, et quomodo de sua ad eas ratione Samaritae cogitaverint inde intelligatur. Haud abs re tamen fore arbitror, si de historica annalium fide disputantes jam inquiramus, quae narrationes continua rerum memoria apud ipsum populum traditae et propagatae sint, et quas

## VII. QUA FIDE ABULFATHUS IN ANNALIBUS COMPO- NENDIS USUS SIT.

De historica horum chronicon indole disputaturi inter universam operis materiam atque rationem, qua Abulfathus hanc materiam digessit, distinguamus oportet. Quaecunque enim in his annalibus enarrantur ex antiquioribus Samaritarum libris petita sunt; neque scriptor de suo quidquam addidit, nisi quod narrationes inter se connexuit connexasque omnes, quantum fieri poterat, suo loquendi genere protulit et enarravit. Non scriptoris sed populi sunt de rebus divinis opiniones et temporum ordines, ad quos Abulfathus librum suum composuit. Quam ob causam argumento, quod in his chronicis tractatur, quae fuerit saeculo post Christum quarto decimo historica Samaritarum ratio et universa populi indoles, cognosci posse videtur. Abulfathus autem, quum libri sui materiam e fontibus haustam eligeret, disponeret, enarraret, expertus videtur esse, quid scriptor Samaritanus in componendis Arabicis historiarum libris posset.

Argumentum in his chronicis tractatum magnis lacunis interrumpitur. Rerum per saecula gestarum memoria neglecta est; atque interdum quae terrarum orbem agitaverant ne verbo quidem tanguntur. Exilium Assyrium atque Hierosolyma a Tito eversa dedita opera negligi videntur. Imperatorum Romanorum perpauci, serie eorum varie interrupta, commemorantur. Post Augustum et Tiberium primus Hadrianus est, cujus fit mentio. Ac deinde de Antonino, Commodo, Septimio Severo, Alexandro Severo, Gordiano, Philippo Arabe, Decio explicatur. Quorum nomina praeter hos pro certo cognosci potuerunt, imperatores Byzantini sunt Marcianus et Zeno. Inter utrosque medii imperatores commemorantur, quorum nomina Con-

(inc. 1759) incipiunt. Nec tamen desperandum est, fore ut aliquando rerum per hos octingentos annos apud Samaritas gestarum memoria ad nos perveniat. Nam in Abulfathi codice, qui etiamnum apud gentis Samaritanae pontificem extat, sive in aliis id genus libris historicis equidem narrationes harum, quas modo adumbravi, simillimas contineri puto. E quibus accuratiora de Dositheis, quando et quomodo defecerint, fortasse cognosci poterunt.

Ad temporum ordinem autem ut redeamus, post enarratas Samaritarum res jam superest, ut brevem temporum conspectum proponamus :

	Anno	
	Panuthae	mundi conditi
Orbis terrarum eluvio . . . . .		1307
Abrahami Harrano profectio . . . . .		2324
<i>Populi in terram sanctam adventus</i> . . . . .		2794
Gratia divina amittitur (Panutha) . . . . .	1	3050
Primitiva dierum festorum ratio mutatur . . . . .	90	3140
Templum Salomonis exstructum . . . . .	185	3235
<i>Populi ab exilio reditus</i> . . . . .	740	3790
Reditus ab exilio secundo (Ezra) . . . . .	915	3965
Alexander moritur . . . . .	1040	4100
Jesus Christus nascitur . . . . .	1300	4350
Hadrianus moritur . . . . .	1463	4513
Sassanidae imperium capessunt . . . . .	1600	4650
Muhammedis fuga . . . . .	2000	5050
<i>Annus hujus chronici compositi</i> . . . . .	2750	5803
Messiae (Taheb) adventus . . . . .	2950	6000
Messias moritur . . . . .	3060	6110

montem Garizim adeundi potestatem concessit, Dositheos autem ab omni cultu sacro prohibuit. Quare hi de morte ejus summo gaudio exsultarunt. Post obitum Pinhasi principis populi principatum obtinuit 'Abdel, cujus tempore ingentes miseriarum tempestates excitatae sunt: terrae motus, fames, venti ferventes. Multi tunc patriam religionem deseruerunt. — Post narrationem de Gafari imperio magnae sunt horum additamentorum lacunae. Quae in ultimo eorum capite traduntur ad annum H. 297 pertinent, quo ingentia locustarum examina gravem annonae caritatem effecerunt. Illo fere tempore sacerdos Samaritanus satrapia Aegyptiaci servo (ملوك) a gravi morbo sanato magnam universo populo gratiam apud Aegypti praefectum comparavit. Ultimus, cujus in chronicon additamentis fit mentio, Raḏhi \*) Chaliffa († H. 329) praefectos de Palaestinae imperio digladiantes coërcere non poterat. Rebellis, cui ابن طغج erat nomen, rerum potitus crudeliter in Samaritas saeviebat. Sacerdos Samaritanus كنداش nomine perfide ad eum detulit nomina eorum, qui rei familiaris copia abundarent. — Ac Raḏhi potestate Chaliffae ad principem principum (امير الامراء) delata Chaliffatum jam pridem labefactatum plane perdidit. Quare post narrationem de eo chronica et formula doxologica et secundo librarii epiloگو recte absolvi videntur.

Haec fere sunt, quae in codicis C. additamentis enarrantur. De ulterioribus Samaritarum fati nihil compertum habemus praeter ea, quae viri in Oriente peregrinati aut Arabum scriptores interdum in libris suis prodiderunt. Codicis A. additamenta, ut supra exposuimus, a. H. 1173

---

\*) Is Chaliffa falso in chronicis 'Abdalla nominatur. Verum ejus nomen erat 'Abū-'l'Abbās 'Ahmad, cf. Weil, Geschichte der Kalifen II. p. 540.



Samaritas tunc vexare non poterant. Sed tributorum oneribus multi compellebantur, ut bona sua venderent. Nec tamen quisquam Samarita hujus temporis angustiis semet adduci passus est, ut patria religione deserta Islamismum amplecteretur. Principes Pinhas filius Nathanaëlis et Duratha (درة) synagogam Neapolitanam per superiora bella dirutam totam lapide extruxerunt. Extremo Ibrahimî Chalifae tempore 'Abûharb, tumultu in Palaestina moto, Nabalusum cepit incolasque fugavit. Pontifex dum fugit grave vulnus accipit atque Hebronem transportatus animam efflavit. Neque gravis haec miseria Samaritas prohibuit, quin suis connubio et commercio cum Dositheis interdicere, id quod hisce verbis describitur : واسسبى ملك اسرائيل قطع عهد بين يديهم على السامرة انهم لا ياكلوا مع الدستان ولا يشربوا ولا يتزوجوا منهم ولا يزوجهم Rebellionem ab Ibrahimî paene oppressam filius ejus et in Chalifatu successor Harûn (al-Vathîq) plane sedavit. Samaritae ab exilio in patriam redierunt et ad gratias Deo agendas in montem Garizim ascenderunt. Sed ille Chalifa se alienae religionis sectatoribus inimicissimum praebeuit, quum Christianos tintinnabula (ناقوس) ad precationum tempora indicanda adhibere vetaret. Majorem inimicitiam in homines religioni Muhammedicae non addictos frater ejus Gafar (al-Mutavakkil) exercebat. Qui, postquam anno mundi 5280 successit, Nathanaëlis sepulcrum destruxit ac legem tulit de vestium coloribus, quibus religionis alienae asseclae a Muhammedanis distinguerentur \*). Gafar eo furoris progressus est, ut Samaritis omni cultu divino interdicere. Sed Jâsuf ibn Dâsî Palaestinae imperator (سلطان) populi patrociniū suscipiens Samaritis

<sup>\*)</sup> Cf. Weil, *Geschichte der Kalifen* II. pag. 353.

Emesam Naçrum rebellium ducem vinculis adstrictum Bagdâdum misit. At simulatque 'Abdalla in Aegyptum abiit, Samaritae iterum in angustias adducti sunt. Ibn Farâsa, rebellis contra Chaliffae auctoritatem, atrocissimis suppliciis eos adigebat, ut Islamicam religionem amplecterentur. Haud pauci malis confecti voluntati ejus obtemperabant. Sed plurimi, ne patriam religionem desererent, peregre abierunt. Hierichuntis praefectus a rebellibus occiditur. Quam ob causam ipse Chaliffa cum exercitu Palaestinam ingressus proelio eos devicit. 'Ibrahîm, Ma'mûni frater, oppido Baitgibrîn expugnato rebellium duces capit. Anno mundi 5264 sive Higrae 217 Ma'mûn Damascus imperii sedem constituit et circum ubique arces in terra subvertere coepit, ne rebelles iis potiti diutius repugnare possent. Castellum in monte Garizim a Zenone excitatum illo tempore eversum est. Sed adversariis devictis Ma'mûn terram nimis onerabat vectigalibus et tributis, quae 'Abû-'lġarûd imperii praefectus ab omnibus Palaestinae incolis inhumane exigebat. — Post obitum Ma'mûni frater ejus 'Ibrahîm (al-Mu'taçim)\*) per novem annos (H. 218—227) imperium obtinebat. Haeretici continuo tumultus excitabant et Nabuluso potiti urbem diripuerunt, Samaritarum et Dositheorum synagogas concremarunt. Sed duo 'Ibrahîmi duces. Çâlih et Ġafar rebellium copias in valle Ġaib fuderunt. Illo tempore Nathanaël, qui per quinquaginta annos pontificatum gesserat, diem supremum obiit atque illatus est sepulcro Johjaqimi filii, qui pontificatus successor designatus ante patrem vita decesserat. Muslimi haeretici ac rebelles

---

\*) Proprium hujus Chaliffae nomen est 'Abû 'Ishâq Muḥammad cf. Abulfeda, Ann. mosl. II. pag. 166. Ejus nomen cum 'Ibrahîmo Ma'mûni patruo, per breve tempus Chalifatûs aemulo, confundi videtur.

'Abbâsidarum regimen grave et molestum erat Samaritis. Chalifae orthodoxi dum in omnes Muslimos, qui a suae religionis decretis dissidebant et abhorrebant, saeviunt, ne Samaritis quidem pepercerunt. Quo factum est, ut magna populi pars miseria oppressi in exilium migraret. Alii mercede pellecti Islamicam religionem amplexi sunt. Accedebant mala in Orientis plagis vulgaria : fames, locustae, pestilentia. Quae omnia Samaritis non obstabant, quin ipsi Dositheos, ut qui pravas opiniones in suam religionem invexissent, diro odio persequerentur. — Maximus ex Harûni filiis Muhammedes (al-'Amîn), postquam anno mundi 5239 imperium suscepit, omni turpium libidinum genere mox in hominum contemptionem adductus haereticorum rebellium animos coërcere non poterat. Nam hi Samaritarum oppidis Zaitâ, Sâlim, 'Arsûf potiti synagogas concremabant ac populum omnibus modis vexabant. Brevi postquam Chaliffa occisus est (a. H. 198), locustarum examina Palaestinam invaserunt, unde gravis annonae caritas orta est. Nabalusi praefectus Masrûr ibn 'Abî 'Amir, quum Samaritarum miseriam levare studeret, ob eam causam a Muslimis interfectus est. Ac tantus erat mortuorum numerus, ut cadaverum multitudine terra immunda fieret. Morum verecundia sublata est. Sacerdotis filia stuprum passa a plebe defensa est neque poena in lege Mosaica constituta, ut igni cremaretur, ab ea petita est. Sed ubi Deus populum his malis liberavit, una omnes ad gratias Deo agendas in montem Garizim adscenderunt ibique sacra fecerunt. — Anno mundi 5250 jussu 'Abdallae (Ma'mûni) Châlid ibn Jazîd cum exercitu in Palaestinam profectus rebelles fugavit. Quadriennio post 'Abdalla ibn Tâhir cum ingenti exercitu in Palaestinam venit et Samaritas a Muslimorum rebellium et haereticorum vexationibus per breve tempus liberavit. Post expugnatam

اهرن اثنين وعشرين سنة عمر ثمانية وعشرين سنة اهرن ستة وعشرين سنة نثال تسعة عشر سنة ببا ثمانية عشر سنة عزى ثلاث سنين لوى سبعة سنين ايثمر ثمان واربعين سنة عمر خمسة عشر سنة عزى اثنين وعشرين سنة يوسف تسعة عشر سنة فينكس سنة وخمسين سنة العزر خمسة وعشرين سنة فينكس سنة وخمسين سنة ابيشع اربعة وثلاثين سنة العزر ستة وثلاثين سنة فينكس واحد واربعين سنة العزر ثمانية واربعين سنة فينكس تسعة عشر سنة شليه عشرة سنين صدقيه سبعة وعشرين سنة يساقف خمسة واربعين سنة ابراهيم اربعين سنة لوى عشرين سنة طوبيه خمسة وثلاثين سنة شله ثلاثين سنة عمر ثلاثين سنة

Quinquaginta duo sunt pontifices, quorum tempora, si ultimum excipias 'Imrânus, qui adhuc in vivis est, 1270 annos efficiunt. Itaque Salâma 'Imrâni pater anno fere 1853 p. Chr. diem supremum obiit, id quod aliorum quoque auctoritate comprobatur. 'Imrânus ipse, quum a. H. 1274 hunc librum conscriberet, annum pontificatus quartum agebat. Triginta autem anni, per quos 'Imrânus se pontificatum obtinuisset profitetur, ab a. H. 1243 computari debent, cf. supra pag. VIII.

Hactenus codicis A. additamenta. Cum isto tamen pontificum indice non satis ubique consentiunt pontificum nomina, quae in codicis C. supplementis leguntur. Quae praeter primum horum additamentorum caput, quod libro a nobis edito addidimus, in codice C. reperiuntur tam corruptis litteris scripta sunt, ut verba Arabica typis exscribi et in lucem edi nequeant. Neque enim ausus sum librum, qui gravissimis scripturae vitiis laboraret et difficillimus esset intellectu, pro meo arbitrio emendare emendatumque edere. Sed quae his codicis C. additamentis continentur maximam partem dignissima sunt, quae memoriae prodantur. Haec igitur ad summam redacta jam breviter enarramus.

narrationem de iis rebus, quas addiderat, ad finem perducere. Libri Josuae additamenta cum iis, quae codicum A. C. scriptores annali Abulfathiano addiderunt, in hoc maxime conveniunt, quod utraque nullo modo inter se connexa et apta sunt.

Exponitur autem in primo additamentorum capite, quod in utroque codice A. C. legitur, quinam status Samaritarum sub 'Ummajadarum et primorum 'Abbasidarum imperio fuerit. Id caput, quia in eo emendando duo codices inter se conferri poterant, libro nostro, pag. 178—186, addendum esse censuimus, haud immemores, unicuique qui legeret facile sub oculos cadere deterius orationis genus. Principale ejus argumentum in enarranda Samaritarum concertatione de fastis positum est. Cui accedit narratio de annonae caritate, quae Harûni ar-Rashîdi tempore accidisse fertur. Quae praeter has res in codice A. reperiuntur ex recentissima Samaritarum historia petita sunt; atque quum supra in describendo codice adumbrata sint, hoc loco ea praetermittenda esse censuimus. Restat igitur, ut transscribamus pontificum indicem, quo codicis A. scriptor nomina deinceps enumeravit omnium, qui a Muhammedis tempore ad hanc usque aetatem Samaritarum pontificatum obtinuisse feruntur :

وهذه السلسلة من بعد قيام محمد كما ذكرها رضى الله  
عنهم العزr ثمانية عشر سنة عقبون ثلاثين سنة العزr ستة عشر  
سنة عقبون واحد وعشرين سنة العزr ستة وعشرين سنة شمعون  
سبعة عشر سنة لوى واحد وثلاثين سنة فينكس اثنى عشر  
سنة نثنال سنين (sic) ببا احد عشر سنة العزr تسع سنين  
نثنال عشرين سنة العزr سبع سنين فينكس ثمن سنين نثنال  
خمسة وخمسين سنة عبدال سنة عشر سنة العزr خمسة وثلاثين  
سنة عبدال عشرين سنة العزr تسعة وعشرين سنة عبدال سبعة  
عشر سنة اهرن تسعة عشر سنة العزr ثمانية وثلاثين سنة اهرن  
اربعة عشر سنة صدقه اثنا عشر سنة عمرم تسعة وثلاثين سنة

temporum spatia compluribus locis secundum Shemittarum annos definiuntur, quae ratio in antiquiore libro nunquam reperitur. E sermonis pravitate negligentique scriptionis genere equidem conjecerim, a librariis has narrationes exeuntibus libris adjectas esse. Sed libri, e quibus depromptae sunt, a scriptoribus rerum narratarum aequalibus compositi esse videntur. Nam rerum auctores, quippe qui rebus a se narratis ipsi interfuerint, persaepe prima persona loquuntur. Horum igitur additamentorum antiquissimi sunt fontes.

Librarii autem, qui codices A. C. scripserunt, in augendo et locupletando Abulfathi chronico tritam populi consuetudinem sequebantur. Etenim in Josuae quoque libro additamenta reperiuntur, quae ab ipso libri scriptore profecta esse non possunt. Hic enim liber in describenda Josuae vita vel potius adornando Samaritarum decreto de Riḏhvâni tempore versatur. Quare quae a capite ejus quadragesimo tertio vel quinto enarrantur ab instituto hujus libri aliena sunt. Atque narrationes de Buchtnaççaro, Alexandro, Hadriano Josuae libri partes esse non posse ex ipso libri titulo evincitur. Ut hoc enim utar, Abulfathus se eam de Baba narrationem, quae fabulis turbata sit, e vetere annali Hebraico petiisse ait, pag. 135, 5, etsi haec narratio ad verbum paene cum Arabico, quo utebatur, cf. pag. 5, 11, Josuae libro consentit. Unde colligi posse videtur, eam Abulfathi tempore Josuae libro nondum additam fuisse. Librarios autem fuisse, qui ad antiquum Josuae librum has narrationes adjicerent, jam inde colligitur, quod liber, qui nunc est, in media enunciatione desinit \*), neque scriptor operae pretium esse duxit

---

\*) Conferantur Josuae libri, qui editus est a Juynbollo, verba ultima cum Abulfathi annal. pag. 140, 13.

dirimuntur. Sed omnis de horum annalium ambitu dubitatio tollitur, si pontificum indicem, qui in extremo libro repetitus est, consideres. Quod enim repetita est horum series, in qua universa temporum ratio nititur, id librum a scriptore perfectum et absolutum esse luculenter demonstrat. Et quemadmodum scriptor totum opus ab examinanda temporum ratione exorsus est, ita temporum ordine describendo librum absolvit. Accedit, quod Abulfathus in extremo libro post enumeratos iterum pontifices se chronica anno mundi 5803 sive Higrae 756 perscripsisse profitetur \*), unde hunc librum eodem quo inceptus sit anno ad finem perductum esse colligitur. Neque Abulfathus in extremo pontificum indice annum, quo librum composuit, adnotasset, nisi scribendi finem facere voluisset. Ac denique Muhammedis in Samaritica temporum ratione tanta est auctoritas, ut in narratione de eo annales optime subsistant. Quae omnia nos adducunt, ut annalium librum ab ipso Abulfatho conscriptum Muhammedicae religionis primordia egressum non esse statuamus. Neque codicum A. C. additamenta hujus annalis scriptori tribuenda sunt.

Chronicon additamenta, quae extant in his libris manuscriptis, valde negligenter sunt scripta neque cum rerum gestarum expositione, quae libro ipso continetur, omni ex parte congruunt. Neque enim ipse Abulfathus haec additamenta, ut ubique cum suis narrationibus convenirent, retractare et corrigere potuit; ut in codicis C. additamentis

---

\*) Ann. pag. 178, 10-12. Hanc codicis C. antiquissimi omnium lectionem primam et veram esse judicamus. Nam scriptor, postquam librum ad finem perduxit, jam opere perfecto initium ejus respicit cf. pag. 4, 13. Codicum B. D. verba ab antiquissimo librario quodam substituta esse conjicimus. Haec autem viros doctos induxerunt, ut in codice Bodlejano rerum narrationem ad annum H. 898 continuatam esse putarent, cf. supra pag. XXIII. adn. \*

daeus, qua erant coeli siderumque peritia, praesenserunt et, ut Muhammedi summum imperium acceptum gratularentur, in urbem ejus profecti sunt. Christianus et Judaeus Muhammedis superstitioni se dediderunt. At Samarita patriam religionem fideliter retinens omnibus pseudoprophetae illecebris fortiter restitit ac diploma nactus de Samaritanae gentis incolumitate laeto animo Nabulsum revertit. — Sequitur deinde partriarcharum et pontificum index, pag. 175, 12 — 178, 12, ab initio mundi ad Muhammedis aetatem repetitus.

#### VI. DE ANNALIS ABULFATHIANI ADDITAMENTIS.

Antequam Panuthae aetatem tertiam explicare aggrediamur, anquirendum nobis est, ad quod tempus Abulfathus rerum narrationem in chronicis continuaverit. Neque enim obsecutus est Pinhasi pontificis voluntati, ut populi historiam ab initio mundi ad novissima usque tempora sive ad mundi exitum describeret. Verum e Pentateucho ea tantum protulit, quae ad temporum ordinem stabilendum facerent. Quodsi scriptor propheticos Samaritarum libros in suos usus convertere voluisset, annales continuare potuisset ad hujus mundi exitum sive ad restituti Bidhvâni tempora, quae prope instare Samaritae tunc opinabantur. Nec tamen Abulfathus ambiguas de tempore futuro divinationes cum certa rerum praeteritarum narratione commiscere voluit.

Quinam horum annalium ambitus fuerit, facile jam e principalium codicum manuscriptorum conditione divinare possumus. E quibus codices B. D. Muhammedis tempore omnino finiuntur. Codicis C. additamenta, in quibus de rebus post Muhammedem gestis explicatur, a priori chronicon parte, ut quae gravioris momenti sit, librarii epilogo



ita composita est, ut pontifex summam argenti solveret, unde mancipii jus ad eum deferretur. — Insequenti deinde tempore, quum Eleazarus pontifex esset, pag. 169 sq., Christiani Samaritas adegerunt, ut Josephi patriarchae sepulcrum aperirent. Quorum machinae quominus procederent, cum Samaritarum astutia tum insignibus miraculis et portentis impeditum est. Brevi post Samaritae aedem Christianam super Josephi ossibus exstructam funditus everterunt. Quo facinore universus populus gravem poenam sibi contraxit. Eleazarus pontifex in vincula conjectus, Samaritis aditu ad montem Garizim interdictum est. Imperator Thāfidīs (Theodosius?) populi miseriam levavit. At Marciano imperatore quum Caesareae praefectus patriarcharum sepulcra Samaritis adimere conaretur, tumultu excitato Samaritae exercitum contra Christianos eduxerunt remque armis transegissent, nisi melius visum esset, singulos ex utroque exercitu eligere Samaritam et Christianum, qui de sepulcrorum dominio inter se certamine singulari pugnarent. Samarita adversarium devicit, neque quisquam postea Samaritas de patriarcharum sepulcris deturbare iterum ausus est.

Gravem injuriam Zeno imperator populo intulit, pag. 170 sqq., quum Samaritas ad religionem Christianam convertendi studio incensus maximis suppliciis afficeret eos, qui voluntati suae repugnarent. Post mortem ejus rerum conditio magis etiam in pejus mutata est. Nam quum Palaestina Graecorum imperio subjecta neque bonis legibus temperata esset et male administrata, Graecorum praefectorum libidines et pravae cupiditates neque hominibus neque rebus parcebant.

Denique orbis terrarum dominatio a Graecis ad Muslimos translata est, pag. 173 sqq. Quem rerum eventum tres astrologi Samarita, Christianus, Ju-

brevi ante Alexandrum extitisse tradit, cum nominum دوسيس et دستان similitudine tum inde comprobatur, quod Dusis asseclae eodem دستان nomine appellantur, quod Dositheis tribui solet, pag. 162, 14. Accedit, quod ritus ac dogmata a Dusi prolata pag. 157 sqq. simillima sunt eorum, quae Dositheis pag. 83 tribuuntur. Itaque una Dositheorum secta videtur esse, quae a communi apud Samaritas legem interpretandi ratione digressa primo quidem singulas ceremonias immutavit, deinde autem propter diversas de restituendo Riqhvâno opiniones in varias sectas dissoluta est. Nec dubium videtur esse, quin Dusis omnium Dositheorum auctor idem sit, qui Dositheus apud ecclesiae patres appellatur \*). Atque etiamsi Abulfathus istum haeresiarcham ad tertium p. Chr. saeculum refert, rectius tamen ejus aetatem significat, ubi Simonem magum et Philonem Alexandrinum illi fere aequales esse perhibet.

Sed ad enarrandum chronicorum argumentum redeamus. Nathanaëlis in pontificatu successor alter Eleazarus quum vita decederet duos filios et filiam Mariam reliquit, pag. 164, 11 sqq. Horum tutor pupillam post patris obitum filio suo in matrimonium tradere cupiebat. At Maria tutoris filium detestata ad propinquos in monte Karmel aufugit. Tutor Eleazari liberis per longum tempus patrimonium reddere nolebat. Sed imperatoris Balsamîs (Valentis?) edicto coactus est, ut omnia iis restitueret. — Mariae frater 'Aqbûn, postquam pontifex factus est, magnam synagogam aedificavit, ad quam templi Hierosolymitani portas aëneas e terra, ubi conditae erant, effossas adhibuit, pag. 166, 5 sqq. Controversia de portarum dominio inter pontificem et Palaestinae praefectum (episcopum?) orta

---

\*) Epiphan. Opp. I. pag. 30, Photius, biblioth. ed. Bekkeri pag. 285, alii.

quod, improbato religionis Samariticae fundamento de Mose unico Dei legato, alterum post eum prophetam sive plures fore arbitrantur. Principes disciplinae ad restituendum Rihvvanum varia consilia inierunt, ita ut aut Dusi aut ipsi sibi prophetae a Mose praenunciati dignitatem attribuerent, unde maximae apud Samaritas turbae coortae sunt \*). Ex dogmatis eorum diversi gentis mores manarunt et fluxerunt. Nam alii verecundia vel potius vitae austeritate excellebant, alii effrenata libidinum intemperantia efferebantur. Alii antiquum reipublicae Samaritanae statum servare, alii funditus eum evertere studebant. Sed aliquod cum religione Christiana commercium Dusis asseclis intercessisse, ob dogma de Dusis morte expiatoria p. 160, 10 sq. certum esse videtur.

Quae de Dusi ejusque asseclis in angustum collecta jam exposuimus in chronicis fusius explicata singularem libellum efficiunt, pag. 151, 11 — 164, 11, Abulfathi annalibus additum. Istam autem Dusis haeresim arta necessitudine connexam esse cum Dositheorum secta, quam Abulfathus

---

\*) Huc forsitan pertineant, quae apud Josephum, Antiq. XVIII. 4, 1. 2 leguntur, cf. Bell. Jud. III. 7, 32. Nec mirum videri possit, si Messiae apud Judaeos expectatio Jesu Christi tempore ad fastigium evecta simile Samaritarum studium concitaverit. Omnium autem Samaritarum Dusis potissimum asseclas Chiliastarum instar ad restituendi Rihvânî spem inclinasse innumeris Abulfathi locis comprobatur. Quam ob causam Dosithei apud Shahrastanium (ed. Cureton, pag. 180) recte *اللفانية* appellantur, sive homines regnum mille annorum expectantes. In explicando hoc vocabulo Juynboll ad lib. Jos. pag. 112 magno errore ductus esse videtur; qui *اللفانية* corrigens hanc vocem repetit a radice *لفا* „jus imminuit“. Verum enimvero adjectivum *اللفاني* a voce *الف* itidem derivatur, quemadmodum apud Samaritas Arabice loquentes vocabula *نصراني روحاني* aliaque id genus formantur. — Vigente jam Islamismo duae tantum Samaritarum factiones supererant Kuthaei (*كوثان*) et Dosithei (*دستنان*). Alia hujus generis nomina, quae apud Arabum scriptores compluribus locis reperiuntur, ex horum alterutro depravata sunt.

Garmûnus tantam laudem apud Samaritas consecutus est, ut nomen ejus precibus publicis additum per omne tempus in sacris contionibus audiretur.

Ad istam 'Aqbûni aetatem Abulfathus Dusim haereticis pravissimae apud Samaritas auctorem refert, pag. 151 sqq. Is propter varia crimina capitis damnatus Shuvaikae apud viduam quandam se abdidit. Quo quum venisset Levi, qui pontificis jussu cum septem viris eum persequabatur, non ipsum deprehenderunt hominem, sed libros ab eo conscriptos a vidua acceperunt. His libris plecti simulque praestigiis effascinati viri, qui Dusim infeste insecuti erant, eum prophetica dignitate hominem esse sibi persuaserunt. Insequenti proxime paschae festo die Levi haereticae suae pravitatis virus propalam evomuit atque tumultu coorto a Samaritis lapidibus obrutus est (موسوية لوى).

Additur hoc loco de Simone mago narratio, pag. 157 sq. Nathanaëli, qui 'Aqbûno patri successerat in pontificatu, filius erat, cujus amore capta puella quaedam, quum frustra eum ad rem secum habendam illicere conata esset, denique de juvene desperans Simonem adiit et pontificis mandatum simulans ab eo petivit, ut filium parentibus minus obedientem veneficio et cantione necaret. At Simon illum tantummodo sopore morti consimili oppressit, cavens, ne commutato pontificis consilio filii ad vitam revocandi potestas deesset. — Cum Jesu discipulis Simon multum disputavit. Sed quum Philoni Judaeo, philosopho Alexandrino, exstirpandae Jesu disciplinae consilium proposuisset, ille divinam eam esse asseveravit negavitque Jesu instituta impugnari posse.

Dusis sectatores mox in diversas partes abierunt, quarum variae opiniones singulatim in chronicis describuntur, pag. 159 sqq. Ac Dusis asseclae etsi multis in rebus inter se dissident, in hoc uno omnes consentiunt,

Milites monachosque Christianos insidiis aggressus trucidavit, avem ex aere factam magicam, quae Samaritas a monte Garizim arcebat, confregit, sacra Samaritana instauravit. Ad istam hostium caedem in hoc chronicon fonte refertur, quod etiamnum Samaritarum juvenes septimi cujusque mensis nova luna lignorum strues in summis montibus accendunt. Quum autem ingentes hostium copiae imminerent, Baba strategemate exercitus eorum fugavit.

Hactenus narratio de Baba, quam Abulfathus fide minus dignam esse censet. Extremo vitae tempore Baba ab imperatore Philippo (Arabe) vehementer rogatus Constantinopolim profectus est ibique per fraudem captus ad mortem usque detinebatur, pag. 145 sq. Filius ejus Levi, alius atque Levi fratris filius, qui patrem captivum et moribundum non deseruerat, redux in patriam repentina morte periit, pag. 147 sq.

Nathanaëli filius in pontificatu successit 'Aqbân, Babae frater, pag. 148 sqq., qui iudiciorum severitate hominum animos adeo exacerbabat, ut in suspicionem asperitatis in alienos, indulgentiae in propinquos vocaretur. Quare ut integritatem ejus tentarent, filiam stupri, quod cum ea habuisset Samarita quidam, accusarunt. Pontifex, inconsiderato studio ardens, filiam statim combussit. Sed mox rei veritate cognita a testibus improbis meritam capitis poenam expetivit. — Illo tempore Decius imperator crudeliter in Samaritas saevivit, pag. 149; nec minorem injuriam imperator Tâhûs (Constantius?) populo intulit, quum circumcisione omnique cultu divino ei interdiceret, p. 150 sq. Itaque quum 'Aqbânno pontifici natus' esset filius, pater haerebat incertus, quomodo infantem sine vitae periculo circumcidere posset. Sed Garmânus imperatoris procurator, qua erat humanitate, parenti concessit, ut filium recentem a partu in occulta spelunca circumcideret. Quo beneficio

cellens, populi jurisdictioni praeerat (الحاكم مع الامام الكبير). Unae sacerdotum et Levitarum causae a pontifice maximo disceptabantur. Hoc antiquum populi institutum Sebuaei retinebant, qui repudiata Babae auctoritate pontifici ab ipsis constituto obtemperabant. Ac nescio an Baba sacerdotes gradibus dejecerit, ut se ab omnibus domus pontificiae aemulis liberaret, ac genti quae fertur Aharonicae vel potius sibi ipsi populi principatum vindicaret. Ab eo enim tempore sacerdotes tabulas suas genealogicas non amplius curabant ipsique paullatim defecerunt. — Baba per totam vitam regis ac pontificis dignitatem apud Samaritas obtinebat. Ac tanta erant barbarae gentes invidia contra eum, ut Judaeos aliquot ad caedem ejus instigarent. Sed hostium machinae a muliere quadam Judaica detectae proditaeque in illorum detrimentum verterunt; unde eo magis aucta est Babae auctoritas. Illo fere tempore Gordianus (sic enim narrant) Judaeis concessit, ut Hierosolyma aedificarent. Quod inceptum ne perficeretur terrae motu aliisque portentis prohibitum est.

Hanc de Baba memoriam Abulfathus certam esse pronunciat. Quae scriptoris sententia, ut equidem opinor, in dubium vocari non potest. Sed aliae sequuntur de Baba narrationes pag. 139 sqq. quas, licet minus fide dignae essent, Abulfathus omittere noluit, ne quis ei mancā et imperfectam rerum cognitionem exprobraret. Baba Levi, fratris filium, Constantinopolim misit, ubi Christianorum sacris initiatus propter doctrinae et morum praestantiam denique ad episcopi dignitatem evectus est. Sed in pectore religioni patriae fidem servavit. Quare cum Graecorum exercitu et solenni episcopi pompa Nabulusum veniens populi liberandi occasionem egregie arripuit \*).

---

\*) Cf. Procopii historia arcana ed. Isambert cap. XXVII.

que populi ordines ad discenda Mosis praecepta compulit. Octo synagogas in terrae oppidis, maiorem synagogam prope montem Garizim exstruxit. Ibidem propter purificationes ac lustrationes aquarum castellum condidit, quod bellorum sacrorum tempore etiamtum supererat. Optime autem Baba de republica melioribus legibus et institutis temperanda meruit. Sacerdotibus cultus divini ac magistratum jura ademit, ut solius codicis sacri ministerium iis maneret. Omnibus Israëlitis, dummodo docti essent ac probi ad honores et sacros et civiles aditum patefecit. Qua de causa et circumcisionis jus aliaque cultus divini munia ad Israëlitas plebejos transtulit et summum septem virorum iudicium constituit, cujus synedri promiscue sacerdotes et plebeji essent. Singulis oppidis duumviros praefecit alterum principem (رئيس), de plebe ortum publicae rei procuratorem, alterum sacerdotem, qui lectionibus sacris praesset. Ab eo inde tempore pontificis (امام) et iudicis (حاكم) appellatio non unis sacerdotibus tribuebatur, sed Israëlitarum unusquisque eam consequi poterat\*). — Verum enimvero haec immutata rei publicae forma a Riqhvâni institutis longe abhorrebat. Illo enim tempore septuaginta erant seniores (مشايخ), e quorum numero duodecim viri doctrina et morum integritate conspicui principes (روساء) creabantur. Horum duodecim principum unus, reliquos dignitate ante-

---

\*) Haec causa videtur esse, ut pontificis, cui summa rerum sacrarum cura demandata est (כהן = الامام) et principum, qui antiquitus singulis gentibus praeerant (נשיא = رئيس), appellationes paulatim confusae sint. In his chronicis utriusque nominis discrimen nondum sublatum est, etsi saepius haec nomina inter se confunduntur. Recentiore tempore Samaritarum pontifex promiscue sive الامام الكبير sive الرئيس اللليل appellatur: cf. Notices et extraits XII. p. 78; Bargès, les Samaritains pag. 72.

libros liturgicos igne perdidit\*). Immensa rerum perturbatio deinde coorta 'Aqbûnum, illius temporis pontificem, coëgit, ut ad silvarum solitudines se reciperet. Commodus post imperium decem annorum interemtus est. Illo fere tempore Ardeshir Babek Sassanida Persarum in Oriente regnum instauravit, p. 122 sq. Duo e Samaritis in 'Irâqum profecti diploma de gentis Samaritanæ integritate ab eo impetrarunt. — 'Aqbûn pontifex paullatim e calamitatibus emergens rei familiaris jacturam sarsit. Post aliquot annos auctus est filio, Nathanaële, qui ejus in pontificatu successor fuit. Ac praemia et honores, quibus imperator (Septimius) Severus eum ad defectionem a religione illicere conabatur, animo constanti repudiavit.

Nathanaëlis tres fuerunt filii : Baba, 'Aqbûn, Pinhas, pag. 124 sqq. De horum natu maximo, qui postmodum Magni nomen accepit, Baba rabba, avus moribundus vaticinatus est, fore ut illius studio et ardore populi miseriae levarentur; nec tamen integram Rîqhvâni salutem ab eo restitutum iri. Itaque quum Romanorum imperator Alexander (Severus) populum urgeret, Baba gloriosum proavorum exemplum imitatus imperatoris milites duobus proeliis deviçit. Ad hujus praeclari facti memoriam retinendam institutum manebat apud populum, ut septimi cujusque mensis die primo Samaritarum juvenes ignes in montibus facerent. Quum autem Baba de Arabibus Ismaëlitis victoriam reportaret, omnes Palaestinae incolae magnam ejus rei gratiam habuerunt. Sed aequè in toga atque in armis praestans erat Baba. Legis divinae studium apud Samaritas instauravit omnes-

---

\*) In Josuae libri cap. XLVII. extr. haec librorum sacrorum jactura ad Hadriani aetatem refertur.



Quae in chronicis de Hadriano narrantur pleraque omnia cum Josuae libro consentiunt. Quam ob causam de Ephraimo et Manasse Samaritis, reipublicae Judaicae proditoribus, de Hierosolymis ab Hadriano expugnatis deque colloquio ejus cum Judaeorum pontifice uberius explicare omittimus. Imperator in Judaeos crudeliter saevivit, sed Ephraimo et Manassi monumentum quatuor columnis fultum constituit atque illorum gratia Judaeorum rempublicam Samaritarum imperio subjecit. Sed quum aedem (Christianam nempe) in monte Garizim exstrueret, in qua templi Hierosolymitani portas aëneas constituit, Samaritae aegre ferentes, quod monachi Christiani terram sanctissimam cadaverum immunditie polluerent, aedem ab Hadriano exstructam concremarunt omnesque in ea homines ferro trucidarunt. Id facinus imperatori a Judaeis delatum tantam ejus iram commovit, ut Samaritarum populum excidere statueret neque a caede eorum desisteret, donec senex Samarita vitae periculum subiens illi de Judaeorum invidia deque pravis eorum ingeniis persuaderet.

Hadriano successit Antoninus, pag. 117 sq., qui quum totum se legis studio traderet anima erat in Samaritas mire benevolo. Hujus beneficentiae populo per breve tempus eadem fere fortuna affulsit, qua Josuae sive Rihvani aetate utebatur. — Sed Commodus pag. 118 sqq. majorem quam Hadrianus Samaritis molestiam facessivit. Religionis cultum vetuit, sacerdotes ac sapientes interfecit. Etenim contra Alexandrum Aphrodisiensem, qui mundum ab aeterno existere affirmabat, Levi Samarita (pontifex?) mundum creatum esse peracutis argumentis comprobavit. Quae quum refutari non possent, Commodus furore inflammatus Samaritarum sapientes saevissimis tormentis cruciavit ac sacra populi scripta, chronica et

praeteriisse statuatur. Ex hoc igitur calculo Hadrianus media secunda Panuthae aetate obiit. Abulfathus Hadriani aetatem certis limitibus circumscribere omisit; neque ea quae in chronicis hac de re proferuntur accurate inter se consentiunt, quia e diversis fontibus hausta sunt. Nam Hadriani in Palaestinam incursio ex altera narratione eaque principali pag. 113, 3 'Aqbûno pontifice accidisse fertur, secundum alterum autem fontem pag. 118, 5 ad Levi pontificis tempora refertur. Atqui Jesus Messias extremo Johjaqimi tempore e Samaritana temporum ratione natus est, pag. 107, 7. Quodsi pontificum qui inde sequuntur anni computantur\*), inter Jesum natum et Hadrianum mortuum aut 137 aut 202 annos interesse colligitur. Hadrianus igitur e temporum ratione quam Abulfathus sequitur aut anno Panuthae 1437 sive 4490 annis post mundum creatum aut anno Panuthae 1502 sive 4550 annis post orbem terrarum conditum diem supremum obiit. Harum computationum prior cum rerum veritate fere convenit neque a libri Josuae calculo nimium abhorret. Altera ad Commodum potius spectare videtur, licet cum vera ejus aetate non plane consentiat. Hujus enim tempore et Levi, pontifex ut videtur, extitit, et sacri Samaritarum libri sunt perdit, quorum jactura in Josuae libro ad Hadriani aetatem refertur. Quod igitur Hadrianus et Commodus imperatores, 'Aqbûn et Levi pontifices inter se confunduntur hoc a duplici narrationis genere proficisci videtur, quorum alterum Samariticae religionis decretis accommodatum est, alterum certam historiarum fidem sequitur.

---

\*) Annal. pag. 177, 12 — 178, 2 cf. pag. 107. 108. 113. 118 post Johjaqim hi pontifices enumerantur : Jonathan 27, Elishema' 33, Shema'ja 10, Tobia 8, 'Amram 11, 'Aqûb 9, 'Amram 9, 'Aqbûn 30; Pinhas 40, Levi 25.

Haec enim Augusti metu perculsa Aegyptum muro a Nubia Alexandriam usque ducto munire studebat \*). Sed ab Augusto devicta ipsa necem sibi conscivit. Augustus Palaestinae regem constituit Herodem pariter in Judaeos Samaritasque saevientem. — Anno Panuthae 1300 natus est Jesus Messias, pag. 107 sq., qui, postquam ab Joanne baptista in Jordane baptizatus est, propheticam dignitatem apud Christianos usurpavit. Joannes baptista ab Herode Sebastiae principe gladio interemtus, Jesus autem a Tiberii procuratore cruci suffixus est.

Quae deinde sequentibus annis usque ad Hadrianum gesta sunt, prorsus praetermittit Abulfathus, nisi quod memoriam quandam de Amrami pontificis filia huc refert, pag. 108 sqq. Quae licet cum iis, quae de Susanna in sacris libris, quos dicunt apocryphos, enarrantur, magnopere conveniat, non omni tamen ex parte commenticia videtur esse. Etenim duo homines religiosi, postquam per viginti quinque annos in montis Garizim vertice inferiore commorati pietati et abstinentiae operam dederunt, puellae pulchritudine ad pravas cupidines pellecti sunt. Sed pontificis filia, qua erat pietate, sceleratum eorum consilium ad irritum redegit. Quam ob causam illi, quo turpiter facti ignominiam effugerent, puellam adulterii cum viro alieno commissi accusarunt. Sed e dictorum discrepantia testium mendacia apparuerunt, atque uterque meritam capitis poenam persolvit. •

Belli Judaici a Vespasiano gesti memoriam Samaritae de industria praeterire videntur. Hadriani aetas in libro Josuae \*\*) ita definitur, ut ab orbe terrarum condito ad illius mortem 4513 annos septem menses

\*) Cf. Eutychn. annal. I. pag. 803.

\*\*) Liber Josuae cap. XLVII. extrem.

omnibus rex adeo est percussus et attonitus, ut sacrificia ad montem Garizim deferri omnesque interfici juberet, qui hujus montis auctoritatem negare auderent.

Ab eo inde tempore Judaei in tres partes abierunt : Pharisaeos, Sadducaeos, Hasidaeos, pag. 102 sqq. Rex Joannes (يهوحنان), qui primo quidem Pharisaeis addictus erat, propter impudica Eleazari convicia ad Sadducaeorum partes transgressus Pharisaeos omni modo vexabat \*). Idem Sebastiam expugnavit Samaritarumque multos trucidavit \*\*). Sed Neapolim diu oppugnatam capere non potuit. Extremo vitae tempore rex, quum de religionis Samariticae veritate sibi persuadens sacrificia, decimas et oblationes ad montem Garizim deferri juberet, quominus ipse eo veniret, a Samaritis arcebat<sup>ur</sup>.

Sequitur narratio de obitu Nathanaëlis pontificis, pag. 104 sq., qui litteris ante mortem ad matrem datis eam de sua morte deque universa rerum vanitate consolari studebat. In exequiis ejus Manasse fratris filius epicedium cecinuit, quod Arabice versum in chronicis exhibetur. — Illam narrationem continuo excipit (Ptolemaei) Dionysii (ديونسيوس) memoria, pag. 105 sq. Hujus enim filia (uxor!) Cleopatra animo in Samaritas adeo propenso fuisse dicitur, ut filium mitteret, qui Samaritis contra Judaeos auxiliaretur \*\*\*). Sed confunduntur his enarratis duae ejusdem nominis reginae, ad quarum alteram, Cleopatram aetate posteriorem, referri debent, quae porro narrantur.

---

\*) Cf. Joseph. Antiq. XIII. 10, 5. 6.

\*\*) Cf. Joseph. Antiq. XIII. 10, 3 cf. 9, 1.

\*\*\*) Quae hic de Cleopatra Dionysii uxore sunt tradita alteri Cleopatrae aetate superiori conveniunt, cujus filius Ptolemaeus Lathurus invita matre Samariam ab Joannis Hyrcani obsidione liberare conabatur : Joseph. Antiq. XIII. 10, 1. 2.

brevi ante mortem ad matrem conscripserat, Alexander eximiae sapientiae specimen exhibuit.

Post Alexandri mortem Hizqia pontifex rempublicam Samaritanam bene administrare perrexit, pag. 92 sq. Simonem fratris filium, cui demandata erat Nabulusi praefectura, propter avaritiam acriter objurgat \*). Ubique locorum sacerdotes hominesque pios constituit, qui rebus sacris et lectionibus sacrorum librorum praeessent. Arti poëticae prudenter prospicit. Illo tempore inventa est tetrasticha carminum Samaritanorum ratio \*\*).

Successit ei in pontificatu Dalja, qui templi acrium a Graecorum avaritia immune servavit. Nam rex Philippus Ptolemaeus (بطليموس), quem Alexandri fratrem appellant, legatum (اورودوس) \*\*\* misit, qui thesauros in templo Neapolitano reconditos sibi tradi juberet. Sed pontifex Alexandri diploma, e quo templi reditus in alendos sacerdotes, orphanos et viduas impendi deberent, per Ithamarem et Manassen ad illum detulit; quo conspecto rex templi despoliandi proposito destitit. Eodem tempore Aegypti rex Ptolemaeus (فلطمة) Samaritarum et Judaeorum aliquot seniores Alexandriam arcessivit, ubi suos utrique sacros libros Graece verterunt †), pag. 94 sq. Opere absoluto Samaritae apud regem suae religionis veritatem contra Judaeos disputando evicerunt ††) simulque legis Mosaicae aeternam veritatem a Graecorum leges immutandi et abrogandi libidine vindicarunt. Quibus

\*) Cf. 2 Macc. 3, 4; Joseph. Antiq. XII. 4.

\*\*) Cf. Gesenius, Carmina Samaritana pag. 9.

\*\*\*). Heliodorum? 2 Macc. 3, 7. Haec universa rerum ac nominum confusio conferatur cum Eutychie annalium I. pag. 297.

†) Cf. Abulfeda hist. anteisl. pag. 54 sq.

††) Cf. Joseph. Antiq. XIII. 3, 4.

Quae de Alexandri rebus in his chronicis narrantur cum e Josepho repetita tum ex fabulis et incertis rumoribus de Alexandro in Oriente pervulgatis enata sunt \*). Alexander Samaritarum perniciem moliebatur. At Hizqia pontifex, cum sacerdotibus et Levitis regi pompa solenni obviam veniens, non solum de populi perdendi consilio eum dejecit, sed etiam maximam ejus gratiam sibi conciliavit \*\*). Postea Alexander trium dierum itinere terram tenebrarum invasit ac deinde solio aquilis sublato in aërem evectus quo loco in terram descendit urbem Alexandriam condidit. Regis edictum, ut statuæ sibi apud Samaritas ponerentur, ita elusit pontifex, ut omnibus utriusque sexus infantibus Alexandri nomen inderet indeque se illi simulacra ratione praedita collocasse profiteretur. Alexander de montis Garizim sanctitate sibi persuasit. Quum autem contra Darium (داریوس) proficisceretur, pontifex eum ad regis officia vitaeque artem instituit. Dario devicto, Alexander ab Antipa (Antipatro) \*\*\*) veneno necatus Babylone diem supremum obiit. Morti vicinus ille epistolam ad matrem conscripsit, quam Philemoni tradidit imperans, ut celata regis morte illico cum exercitu Alexandriam proficisceretur. Ibi philosophi ac sapientes, e quibus duo erant Samaritae, regem pro funere laudaverunt †). Epistola autem, quam

---

\*) F. Spiegel, die Alexandersage bei den Orientalen, Leipzig 1851. Abulfeda, hist. anteis. ed. Fleischer, pag. 77 sqq. cf. Juynboll ad lib. Jos. pag. 316 sqq.

\*\*) Cf. Joseph. Antiq. XI. 8, 5. Haec tamen simulata Alexandri benevolentia non satis bene cum certa rerum memoria convenit, Joseph. Antiq. XI. 8, 6.

\*\*\*) Annal. pag. 89, 15 lectio codicum C. D. انطيفس praeponenda est alteri انطينس, quae per errorem illuc irrepsit, cf. Joseph. Gorionides ed. Breithaupt, pag. 150, not. 1.

†) Cf. Eutychii ann. I. pag. 286 sqq. Caspari Grammatica Arabica, Lips. 1848, p. 294 sq.

bene constituta pontifex apud eos creatus est. Inde Samaritarum pontifices ille acerrimo odio persecutus est.

In altera Panuthae aetate, sive mille annorum spatio inter Alexandrum et Muhammedem interjecto (pag. 83—172) accurata temporum ratio rerum narratarum multitudine aliquantum turbatur. Jesum Messiam natum esse anno Panuthae 1300 sive 4350 annos post mundum conditum, inter Samaritas constat. Quo calculo tempus, quod inter Alexandrum est et Jesum Christum ( $4350 - 4100 = 250$ ) tanto extenuatur, quanto aetas inter Jesum et Muhammedem interjecta ultra justam mensuram augetur ( $5050 - 4350 = 700$ ). Regnum Sassanidicum anno post Alexandrum 545 i. e. 4650 annis post mundum creatum effloruisse perhibent, id quod cum rerum veritate (320 a. Chr. + 226 p. Chr. = 546) paene convenit. Alia gravioris momenti, quae per hos mille annos accidisse Abulfathus tradit: bellum Judaeis Samaritisque ab Hadriano illatum, reipublicae Samaritanae disciplina Babae studio restituta, ac denique haeresis, quam Dusis commovit, initia, neque Panuthae annis neque secundum aeram mundi conditi definiuntur. Quibus temporibus Samaritae haec singula attribuerint, ex aliis vestigiis forte oblati conficiamus oportet.

ballati filiam uxorem duxisse atque Samaritarum pontifex factus esse perhibetur; Joseph. Antiq. XI. 7, 2 cf. XIII. 9, 1. Notissima igitur inter hanc narrationem et locum Nehem. 13, 28 repugnantia apud eum ita expeditur, ut de Sanballati aetate sacrorum librorum auctoritatem sequatur, at profugi a sua religione ad alienam crimen a primo Samaritarum pontifice demolitus in Dositheorum auctorem conferat. Ac de hujus profugi aetate cum Josepho consentit. Haec igitur de Dositheorum antiquitate opinio plane commenticia est. Nec per se verisimile videtur, Dositheos originem cepisse primo saeculo, quo populus Samariticus existere coepit.

Quare Harūnus medicus e Samaritis, qui exules in Orientis plagis restiterant, morbum sanare aggressus est magnamque inde apud regem gratiam iniit. — Darius rex, p. 78 sqq., filiam Samaritae cuidam pontificis filio nuptum dedit. Quae cum marito et liberis occisa est, quum visendi causa Neapolim venisset. Caedis auctores quum Babylonem aufugissent, Darius in eos, qui a scelere vacui et integri in patria remanserant, ferro ignique saevivit. Tum Samaritarum populum Judaeorum imperio subiecit atque post Hierosolyma aedificata Simonem Judaeorum regem constituit. Hujus vexationibus lacerati Samaritae Hierosolyma adorti sunt atque muros urbis funditus everterunt. Sed belli temere suscepti poenas dederunt. Nam Darius Samaritas iterum in Judaeorum ditionem redegit iisque omni religionis cultu interdixit. Qua calamitate perculsi peregre migrarunt. Samaritarum alii mare ingressi, alii Babylonem profecti sunt. Alii vallem Kutham petierunt. Quocirca Judaei, ut Samaritis Israëlitarum nomen eriperent, eos appellarunt Kuthaeos. Post mortem Simonis quum filius ejus Hyrcanus (? عرقية) rex esset, Judaei protervi impudentia sua in caeterarum gentium odium irruerunt. Quam ob causam Samaritae post Hierosolyma deleta ab omnibus mundi plagis in patriam reversi Dei sacra in monte Garizim restituerunt.

Paulo ante Alexandrum in populo Samaritano haeretici extiterunt, qui verae religioni multis in rebus adversati Dosithei (دستاني) appellantur, pag. 82 sq. Hi apud Samaritas easdem fere partes egisse videntur, quas Judaei Qara'itae etiamnum contra Rabbanitas sustinent. Auctor eorum Zar'ah propter effusas libidines a Samaritis fugatus Dositheorum sectam constituit \*), atque disciplina eorum

\*) Abulfathus igitur Dositheorum originem eidem fere aetati attribuit, qua Manasse Jaddu'ae frater a Judaeis in Samariam profugus San-



Abulfathus eosdem fere Persarum reges extitisse tradit, qui in V. T. libris commemorantur. Post Kesram Sûrdi successorem rex extitisse fertur, cui per mirum errorem Zaradushti magi nomen inditur. Ac deinde sequuntur reges 'Ahashvarush, 'Artahast, Darius (داریوس). A Kesra (Cyro) p. 73 sqq. Judaeis Hierosolymorum aedificandorum potestas concessa est, cf. Ezra 1, 2 sqq. Illo fere tempore Samaritae, ne arcana sua a Judaeis investigari possent, litterarum Hebraicarum ordinem e ratione qabbalistica (Atbash) inverterunt, nec tamen ipsas litterarum formas immutarunt. Hoc igitur inverso litterarum ordine epistolam ad regem scripserunt adhortati eum, ut rebelles Judaeorum animos et ad omne seditionis genus proclives caveret, cf. Ezra 4, 7. Is quum eorum calumniis permotus Hierosolyma aedificari vetuisset, Judaei propter eam causam implacabili in Samaritae odio incensi, ne quidquam sibi cum illis commune esset, Ezra auctore, novas litterarum formas Hebraicas quadratas excogitarunt. Ac multos scripturae sacrae locos adulterantes capita potissimum de monte Garizim resecurerunt. Quo facto omne inter utrumque populum commercium sublatum est.

'Ahashvarush Judaeorum populo favens Hierosolyma aedificari jussit atque Judaeum quendam vazirum hoc est regni administrum assumsit, pag. 75 sq. Is perniciem Samaritarum molitus a regis uxore prohibitus est, quominus populum perderet cf. Esther 3, 8 sqq.; 7. — 'Artahast bellis contra Graecos gestis magnam gloriam consecutus est, pag. 76 sq. Illius tempore Persas invasit pestilentia. Cui ut mederetur quum Hippocrates magnis praemiis propositis a rege rogatus esset, venire noluit \*).

---

\*) Cf. Eutychii patriarchae Alexandrini annales interprete Edwardo Pocockio Oxonii 1658 I. p. 264.

memoriam nunquam apud Samaritas extinctam esse colligimus. Quam quomodo cum antiquitatis vindictis conciliaverint, jam porro inquiremus.

Etenim postquam regis edicto omnibus Israëlitis in patriam redeundi potestas est concessa, Samaritae ducibus 'Abdele pontifice et 'Uzzi filio Shim'onis stirpis Josephi principe Harranum congregati sunt, i. e. in eandem urbem, e qua olim Abrahamus populi proavus terram sanctam petierat, Gen. 11, 32. Quo quum duce Zûrbtlo (Zerubabel) etiam Judaei venissent, coorta inter utrosque celeberrima de Qiblae veritate controversia Sanballâto Levitae (Horonitae Nehem. 2, 10) primam honoris adipiscendi occasionem praebuit, pag. 65 sqq. Hic enim sacros Judaeorum libros apud regem igne delevit. Sed ubi Zurbilus idem facinus in magnum Pentateuchi codicem a Pinhaso descriptum committere est ausus, hic liber integer de igne exsiluit. Quod miraculum regi de Samaritanae religionis veritate persuasit eumque, ut sacrificia ad montem Garizim deferri juberet, induxit. Samaritae in terram sanctam redeuntes barbaras gentes expulerunt ac, templo in monte Garizim restituto, Deo per hecatombas gratias egerunt. Sed quum pontifici per somnium revelatum esset, per Panuthae tempora sacrificia, quae Deo grata et accepta essent, offerri non posse, Samaritae a sacrificando destiterunt, pag. 72, 15. Ab exilio igitur sacrificia legitima cessarunt\*) neque instaurari poterunt, antequam Messias gratiam divinam reduxerit.

Per annos inter exilium et Alexandrum interjectos

---

\*) E recentiorum Samaritarum decretis sacrificia per Panuthae tempora quodammodo precatione ad Deum compensantur: Repertorium XIII. pag. 258, Notices et extraits XII. pag. 121. cf. Eisenmenger II. pag. 281.

tae, quum septuaginta annorum exitu in patriam terram redirent, anno mundi 3788 (3790) sive mille annis post populi ab Aegypto adventum (2794) captivitate liberati sunt. Hinc suspicio movetur, Samaritas olim in temporum ordine persequendo eam rationem iniisse, ut mille annorum spatia ad exilia et migrationes revocarēt. Decem tribuum exilium Assyrium de industria neglexisse videntur, quamquam duas populi captivitates extitisse negare non poterant. Etenim septuaginta annorum exitu Sheraja pontifex atque populi principes in Palaestinam revertisse perhibentur, ut Deum in monte sacro adorarent, pag. 60, 10. Sherajam autem antecessit in pontificatu Hillel, qui ab exilii initiis per quadraginta annos muneris praeerat. Itaque Sheraja, ipse per quadraginta annos pontifex, anno pontificatus tricesimo revertit. Hunc excipiunt pontificatus Levi 50 annorum, Nathanaëlis 52 annorum, 'Azarjae 30 annorum. Istam 'Azarjam decimo pontificatus anno rex quidam Graecorum in terram longinquam Orientem versus sitam captivum abduxit, ubi natus est ei filius, quem 'Abdelem nominavit, quod eum denuo in monte Garizim Deo servitutum esse sperabat p. 60, 13 sqq. Ac reapse 'Abdel, per quadraginta annos pontifex, anno pontificatus tricesimo quinto a Sûrdî (سوردي) rege impetravit, ut cum populo in patriam terram reverti posset. Id secundum igitur exilium 120 annis ( $10 + 50 + 50 + 10$ ) post Sherajae reditum accidisse videtur. 'Abdel autem ex hoc calculo anno 175 post priorem reditum ( $120 + 20 + 35$ ) sive anno 3965 post mundum conditum ( $3790 + 175$ ) i. e. paulo ante circumactum quater millesimum annum ex Oriente rediit. Is populi ab exilio reditus secundus quum 135 annis ante Alexandrum fuerit ( $4100 - 3965$ ) Ezrae et Nehemiae fere tempori convenit, quo Samaritas originem cepisse constat. Ex quo verae atque ignobilis suae originis

regis mortem redux in patriam, quum Sebastiae rex constitutus esset, crudeliter in fideles Dei cultores saeviebat. Duos vitulos alterum Sebastiae alterum in oppido Dan adorandos populo proposuit. Quo praetextu Samaritae praecavent, ne cum regni Israëliti regibus confundantur, quorum animi ad falsorum deorum cultum proclives saepius in V. T. libris perstringuntur. Neque, in oppido Bethel vitulum a Jerobeamo erectum esse, poterant concedere, quoniam Bethelis sive Luzae nomine, ubicunque in Pentateucho commemoratum est, altior montis Garizim vertex (جبعث) ex illorum decreto significatur. Illo igitur Jerobeami tempore quatuor extiterunt populi Israëliti partes, pag. 53, 10 : tribus enim, quae 'Elî tempore ortae erant, sectis Samaritis, Judaeis, et falsorum Deorum cultoribus jam accedebat quarta Jerobeami secta.

Tot universi populi peccatorum poenas denique insontes cum sontibus luere debuerunt. Instigantibus Samaritis Buchtnaççar (Nebukadnezar) Jumaqîmo regi contumaci bellum intulit eoque debellato Hierosolyma evertit. Tum Sebastiam profectus eam quoque urbem diruit. Ac denique Nabulusum veniens edictum promulgavit, ut Samaritae intra triginta dierum spatium in exilium migrarent. Itaque 'Aqbia pontifex, 'Uzzî proavi exemplum secutus, vasa sacra in secreto montis Garizim loco recondidit, magnum autem Pentateuchi codicem secum in exilium ablatum in „prato Ninives“ deposuit, pag. 60, 4. Samaritae inter multas lamentationes monti Garizim valedicentes Harranum et Edessam abierunt, Judaei Babylonem captivi abducti sunt. Terra sancta, per septuaginta annos, pag. 60, 8 cf. Jerem. 25, 11, populo sancto vacua, ab aliis gentibus occupata est.

Haec ingens populi calamitas anno post mundum creatum 3718 accidisse traditur, pag. 59, 2. Itaque Israëliti-

et Absalomi rebellio, cf. 2 Sam. 15. — Salomo, Davidis filius, anno regni quarto, uti falso colligitur e loco 1 Reg. 6, 37, absolvisse fertur templum, cujus fundamenta pater jecerat. Hoc autem tempore, anno duntaxat 185 Panuthae, Jairus gentis Samariticae pontificatum obtinebat, pag. 51, 14. Quem numerum Samaritae ita confecerunt, ut 480 annis quorum exitu Salomonis templum inceptum esse traditur, cf. 1 Reg. 6, 1; 2 Paral. 3, 2, Rīdhvāni in terra sancta et migrationis in deserto annos deducerent ( $480 - 260 - 40 + 4 = 184$ ). Sed quamvis neque Davides neque Salomo magna apud Samaritas gratia floreant, attamen pluri aestimantur quam Saulus. Magnificentiam Salomonis et sapientiam ejus summis laudibus efferunt, omnesque tribus in ejus verba jurasse concedunt. Immo Davides priore vitae tempore, antequam Hierosolyma Qiblam constitueret, sacrificia decimas et oblationes ad montem Garizim pertulisse fertur. Uterque autem aliquam legitimi juris speciem inde nactus erat, quod Nabulusi, pag. 52, 3 cf. 1 Reg. 12, 1, apud populi principes, cf. Deut. 33, 5, reges creati erant. Post illos Rehabeamus animi duritie effecit, ut populi tribus obedire amplius nollent. Inde Judaeos inter et Samaritas perfectum et omnibus numeris absolutum et religionis et imperii discidium extitit.

Qui jam sequuntur Judaeorum reges, aut schismaticaе religioni aut falsorum deorum cultui addicti, omni legitimae auctoritatis nota destituti sunt. Atque una cum regibus pseudoprophetae Judaeorum animos a vera religione avertabant; inter quos Eliam et Elisaeum acerrimis conviciis prosequuntur. Nec tamen apud tribus, quae Rehabeamo obedire recusabant, legitima regis auctoritas restituta est. Nam Jerobeamus a Salomone in Aegyptum profugus ibi ad falsorum deorum cultum se convertit atque post

Graviorum errorum inter schismaticos auctor extitit Samuel pag. 42 sqq., qui simplex Levita et ex seditiosa Qorachi gente oriundus, cf. 1 Paral. 6, 22, postquam artem magicam didicit, propheticam dignitatem nactus est atque derelicta Silunte quibuscunque locis ipsi luberet sacrificia offerebat. Legitimi regis munus post Simsonis mortem defecerat. Quare Samuel pseudopropheta Saulum regem schismaticum creavit. Is populum verae religioni addictum omni vexationum genere torquebat et cultu divino in monte Garizim per viginti duos annos arcebat. Qui quum fortunam adversam amplius ferre nollent, alias sedes petere constituerunt. Quare quum magna populi fidelis pars peregre abiret, initium factum est migrationum et exiliorum, quibus Samaritae se paene deletos esse simulant. Nonnulli ex iis, qui migrationem susceperunt, anno Panuthae nonagesimo verum festorum ordinem commutarunt, iurati se ad veritatem redituros esse, simulatque Deus gratiam suam denuo in populum Israëliticum converterit, pag. 45, 13. At vero etsi populus ab illo tempore in varias partes distrahebatur, omnes tamen librorum sacrorum codicem eundem vitiis immunem ac literis Samaritanis consignatum tenebant.

Saulo occiso, Davides majus etiam contra religionem crimen commisit, quum et vetita regibus munia sacerdotalia obiret, sacrificia et benedictionem populi, et aream Hierosolymitanam ad Qiblam designaret, cf. 2 Sam. 24, 18 sqq. Schismaticam enim foederis arcam una cum vitulo Hierosolyma detulit, cf. 2 Sam. 5. Davidis avia materna e Moabitis erat, quibuscum schismatici post ortum discidium se commiscuerant; ipse cum femina in matrimonium collocata, marito ejus interfecto, adulterium commisit. Nec minora morum corruptionis in domo Davidica erant indicia stuprum Tamari ab Amnone illatum, cf. 2 Sam. 13,

inter Alexandrum et Muhammedem explendum desunt, ita compensantur, ut vero annorum numero inter utrumque intercedenti nihil quidquam detrahatur. Itaque Samaritarum in aetatibus digerendis hoc est consilium, ut Panuthae tempus in tres aetates distribuatur sive mille annorum spatia, quorum singulis peculiaris natura inest. Primam enim aetatem discidorum (احزاب) et exiliorum (جلوات) nominare liceat. In secunda aetate Graecorum (الروم), in tertia Muslimorum vim maximam in Samaritas fuisse, nemo non intelligit. Qua de causa illam historiae Samaritanae aetatem Graecam, hanc autem Islamicam optimo jure appellamus.

Primae post Panutham aetatis (pag. 42—83) haec est indoles, ut schismatum et sectarum in populo sancto origo ad eam referatur, simulque plagae Israëlitis propter defectionem inflictae illo tempore gravissimae extiterint. — Nam schisma Judaicum inde ortum est, quod 'Eli e domo Ithamaris oriundus sibi assumsit pontificatum, qui unis Eleazari posteris impertiri poterat. Atque Siluntem abiens ille sanctissimum cultus divini locum montem Garizim deseruit. Eodem tempore gentes, postquam e Bileami libris cognoverunt, populum sanctum pessumdari non posse nisi praestigiarum spurcitie, Israëliitarum haud paucos ad falsorum deorum cultum pellexerunt. Hi primo ad loca مائة et مائتان devertentes postremo Fir'atam pervenerunt, ubi mira Dei indulgentia impetrabant, ut „ad hunc usque diem“ pravis suis cupiditatibus indulgere possent. Itaque tempore Panutham proxime insecuto tres Israëliitarum factiones erant, pag. 39, 2 : populus Josephi et Pinhasi, qui sancte et fideliter Deum in monte Garizim colebat, schismatici Judaici, qui duce 'Eli Siluntem abierant, ac denique rebelles, qui Fir'atae idola adorabant.

tempori tribuuntur. Itaque sex millium annorum spatium, quod Messiae adventum antecedit, in duas partes dividitur, quarum altera Rihvano, altera Panuthae assignari debet. Ac Samaritae in hac temporum rudi sane computatione nihil curant annos, qui ad denarium numerum explendum aut desunt aut redundant, id quod multa docent exempla. Singulae autem aetates ita disponuntur, ut una ipsa pontificis morte finiatur, altera a pontificis deinceps secuti initis nunquam fere a medio pontificis cujusdam tempore incipiat. Quae ratio clarior fiet magisque perspicua, si aetates expendamus, in quas Abulfathus Panuthae tempora divisit. Muhammedem \*) enim anno post mundum creatum 5047 (5050) sive duobus millibus annorum post ortam Panutham extitisse tradunt. Medium autem locum inter Panutham et Muhammedem tenet Alexander, qui anno fere Panuthae 1046 sive 4100 annis post mundum conditum diem supremum obiit \*\*), pag. 84, 3. 4. Itaque annorum spatium e chronologia Samaritana inter Alexandrum et Muhammedem interjectum cum rerum veritate paene convenit (325 a. Chr. + 622 p. Chr. = 947). Hac autem re inducti videntur esse Samaritae, ut tribus millibus annorum, quae ante Panutham esse fingunt, quinquaginta annorum additamentum subjicerent (3000 + 50), atque Alexandrum anno mundi 4100 non 4000, Muhammedem autem non anno 5000, sed 5050 ortum esse statuerent. Nam quinquaginta anni, qui ad mille annorum spatium

---

\*) Haec de Muhammedis tempore sententia maxime vulgaris est apud Samaritas, cf. Scaliger, de emendatione temporum, Lugd. Bat. 1598, pag. 619. Alia opinio eaque minus vulgata in horum annalium codice A. profertur pag. 172, 18 adn.

\*\*) In libro Josuae cap. XLVI. Alexandri origo ad annum mundi 8930 refertur, ex quo quanta sit Samaritici temporum ordinis inconstantia liquet.



suorum esse voluit Abulfathus, a chronici initio fuse explicatur et viciissim ex Abulfathiana temporum ratione aliquid lucis accipere posse videtur. Sāmaritae enim aetatem, quae ab Adamo ad illam totius orbis terrarum eluvionem pertinet, 1307 annorum esse arbitrantur, Gen. 5, et inde usque ad Abrahami Harrano profectionem 1017 annos circumactos esse tradunt, Gen. 11, 10 sqq. cf. 12, 4. Quadringentos autem et triginta annos, qui inde sequuntur, non solum ad Israëlitarum in Aegypto mansionem sed etiam ad tempus existimant pertinere, quo populi proavi Abrahamus, Isaacus, Jacobus nomadum vitam in Palaestina egerint. Quae gravis Pentateuchi Samaritani ab exemplo Masorethico discrepantia partim a singulari annos computandi ratione pendeat, quae latius patet, cf. LXX. Exod. 12, 40; Gal. 3, 17, partim ad religionis decreta Samaritarum propria spectare videtur. Quod enim binas patriarcharum aetates ante orbis terrarum eluvionem et post eam, cum Masorethica annorum computatione comparatas, primam imminuerunt alteram auxerunt, ejus rei causa non solum ex eo repetenda est, quod spatia harum aetatum inter se aequare neque singulis patriarchis post eluvionem vitae spatia a superiorum aetate nimium abhorrentia attribuire volebant; sed haec temporum ratio dogmate de Messia et hujus mundi exitu innititur. Etenim si annis, quos hactenus enumeravimus, additur quadraginta annorum spatium, quo populus per desertum migrabat ( $1307 + 1017 + 430 + 40$ ), Israëlitas anno 2794 post mundum conditum in Palaestinam pervenisse apparet, pag. 8, 12. Atqui populo post adventum in Palaestinam per ducentos sexaginta annos gratia divina permansit, pag. 37, 1. Quare quum Messias circiter annum mundi sexies millesimum venturus sit, Panutham, quae anno 3050 coepit ( $2794 + 260 = 3054$ ), totidem annorum fore consequitur, quot primaevo Rīdhvani

prout propositum a Deo restituendi Rīdhvāni finem aut juvant aut impediunt. Et quemadmodum in V. T. libris historicis utriusque civitatis reges ex obsequio erga revelatam Dei voluntatem pensantur, ita in Abulfathi chronicis universi populi salus a legis observantia repetitur, res contra adversae iusta rebellionis poena esse censentur. Pontifices autem tanquam praesentes Dei legati omni tempore foedus cum Deo initum procurant. Quare series eorum nunquam intermissa (الامامة المتصلة) alteram Rīdhvāni aetatem cum altera conjungit Deique populum per Panuthae tenebras ad restitutam beatitudinem deducit. Itaque Genesis librum imitatus, in quo patriarcharum aetates sequitur scriptor iisque omnes narrationes suas adaptat, ita Abulfathus pontificum seriem pro fundamento substravit historiae suae ac telae tramam quasi constituit, cui singulae narrationes subteminis instar inseruntur. Atque in Rīdhvani superioris aetate adumbranda praeter pontifices etiam regum series exhibetur. Per Panuthae autem saecula in una pontificum serie historiae fundamentum nititur. Quam ob causam Abulfathi chronica instituta esse ad historicam V. T. rationem et Genesis maxime exemplar, optimo jure statuendum nobis videtur. Quod scriptoris propositum etiam magis apparebit e temporum annorumque ordine, ad quem explicandum nunc aggredimur. De temporum ordine autem disserentes simul argumenti, quod in chronicis enarratur, capita praecipua proponemus.

#### V. DE SAMARITANO TEMPORUM ORDINE INQUISITIO CUM BREVI ARGUMENTI, QUOD HIS CHRONICIS CONTI- NETUR, ENARRATIONE.

Temporum annorumque ordo, quem secutus est Samaritani Pentateuchi scriptor, quemque fundamentum annalium

luntas pag. 102, 6 sqq. bene explicatur. Haec omnia tamen, alibi fortasse uberius explicanda, jam missa facimus, ne disputationis fines egrediamur. Posterioris temporis Samaritae etiam in hac re posteriorum Judaeorum exemplo adducti illa duo de populi restitutione ac de animae immortalitate dogmata, quantum fieri poterat, inter se conciliare et congrua facere studebant \*). Immo, si verbis fides est, Samaritae recentissimi cum animae immortalitate, quam solam in praecipuis eorum libris commemoratam esse memini, decretum de corporum in vitam reditu copularunt. Messiam centum decem annos in hac terra regnaturum esse ac deinde morte appetita prope montem Garizim sepultum iri profitentur. Tum mortui reviviscant, ut novissimum Dei de hoc mundo iudicium subeant \*\*). — Nam in re tam obscura fieri non poterat, quin religionis decreta a diversa origine profecta paulatim inter se commiscerentur.

Sed vereor, ne longus fuerim; etsi, me omnem obscurae hujus et impeditae quaestionis difficultatem sustulisse, nequaquam contenderim. Quamquam dogmatis de Messia Samaritano uberior expositio, quum magnopere ad enodandam Abulfathi rationem historicam faciat, omnino praeteriri non poterat. Nam ille quaecunque in hac terra eveniunt ex populi sui commodo aut incommodo aestimat,

---

\*) Judaei dogmata de saeculo futuro (עולם הבא) ac de mortuorum in vitam reditu nunquam certo ordine dispuerunt. Controversia haec de re nondum dijudicata est. Sed plurimi e Rabbinis Messiae adventum et mortuorum in vitam reditum ad diversa tempora referenda esse censabant, cf. Gfrörer das Jahrhundert des Heils I. pag. 218 sqq.

\*\*) Petermann l. c. : „Hierauf (nach dem Tode des Taëb) wird die Erde noch einige Jahrhunderte bestehen bis das siebente Jahrtausend vollendet sein wird, nach dessen Verlauf das jüngste Gericht eintritt. Dann werden alle Todten auferstehen, die bis dahin Staub und nichts waren.“

sub sexies millesimum annum post mundum conditum adventuro; quam ejus opinionem cognovisse, equidem ad universos annales recte intelligendos summi momenti esse arbitror.

Samaritarum de Messia ac de Riqhvâni reditu decretum per se spectatum accurate cum legis Mosaicæ indole convenit. Haec enim tota versatur in theocratia sive in constituenda Dei maximi regis per hanc terram dominatione. Decreta de corporum in vitam reditu ac de animæ immortalitate aliena videntur esse ab antiquissima religionis Mosaicæ indole neque disertis verbis in Pentateucho promulgantur. Atqui decretum primitus Judaicum de corporum mortuorum in vitam reditu unum ad reliqua V. T. dogmata quadrat neque ante exilium Babylonicum expressis verbis proponitur. Quodam Samaritas consentaneum est non assevisse Judaicum de corporibus in vitam redeuntibus dogma, sed animæ immortalitatem eos credere constat, hæc de vita animæ post mortem futura opinio aliunde petita non ad antiquissimæ religionis Samaritanæ rationem pertinere potest. Ac Samaritæ recentiores restitutionis (المعاد) notionem, quæ Riqhvâni tantum decreto accommodata est, ad animæ immortalitatem pedetentim transferebant, pag. 97, a. Primæ autem ætatis Samaritas nihil hac de re præter sacrorum librorum de animæ שׂאֵלָה descensu sententiam statuissæ, recte conjicere mihi videor. Quo posito et patrum ecclesiæ auctoritas stabilitur, qui Samaritas vitæ post mortem futuræ spem denegasse constanter asseverant\*), et propensa eorum in Sadduceos vo-

---

\*) Origenes in Matth. tom. XVII. Opp. ed. Delarue III. pag. 811, homil. XXV. in Numeros Opp. II. pag. 365. Cyrillus Hierosolym. catech. XVIII. 6. Epiphanius hæres. IX. Philastrius hæres. VII. Gregorius magnus Moral. in Job I. 15. cet. cet.

Judaeorum vero exemplum secuti Samaritae, hunc mundum per sex millia annorum permansurum, ac Messiam paullo ante circumactum sexies millesimum annum sive paullo post adventurum esse, sperant\*). Sed religionis decreta in temporum calculo posita semper ad variam temporum rationem hominumque varia ingenia accommodari solent. Quare et Samaritarum de Messiae adventu calculus saepius immutatus est, et hujusmodi temporum computationes hominibus rerum novarum cupidis saepius ad inepta commenta sua vulgo obtrudenda ansam dederunt\*\*). Ac ne nostra quidem aetate Samaritae de instanti Messiae adventu desperarunt illumque omnibus adhuc incognitum jam in vitam venisse opinantur. Haec expectatio quomodo ad effectum adduci queat, ipsi viderint. Profecto Abulfathi ratio chronologica in illa opinione nititur de Messia

---

\*) Petermann l. l. pag. 283 sq. : „Von ihm (dem Taëb) sagen sie, daß er 6000 Jahre nach Adam kommen werde. Diese sind nach ihrer Berechnung jetzt beinahe verflossen. Von dem Jahre 1858 prophezeien sie eine vollständige Umwälzung auf der Erde . . . Dann werden Alle an die Torah glauben und den Taëb als ihren König anerkennen. Dieser wird die wahre Gotteserkenntniß auf der ganzen Erde verbreiten und 110 Jahre auf der Erde leben, dann wieder sterben und neben dem Garizim begraben werden.“ Cf. Repertorium IX. p. 27.

\*\*) Jam antiquissimo tempore Samaritae Messiae adventum proximum esse sperabant. Rebellionis a Pilato oppressae, de qua loquitur Josephus eo quem diximus loco, nec minus seditionum a Dositheis motarum causa erat Messiae spes apud populum concitata. — Anno 1589 Samaritae in epistola ad Scaligerum scripta, neminem nisi solum Jehovah Messiae tempus exploratum habere, profitentur; cf. Repertorium XIII. pag. 266. Fortasse expectationes saepius deceptae illo tempore eos induxerunt, ut de certo calculo desperarent. Anno 1810 Samaritae annum mundi 6246 numerabant, quo antiquum calculum jam pridem ad irritum cecidisse efficitur; cf. Notices et extraits pag. 67. — Similem ob causam Judaei, postquam saepius in fraudem inducti sunt, diris devovebant omnes, qui Messiae tempora computare auderent, Sanhedrin fol. 97<sup>b</sup>, Lipman Niççahôn ed. Hackspan pag. 187 cf. Matth. 24, 36; Act. 1, 7.

Taheb Mose inferiorem fore perhibent \*), cum ad principale spectat Samaritarum de propheta decretum, e quo nemo unquam major Mose aut potuit existere aut poterit, tum inde explicatur, quod Messiae regis e tribu Josephi orituri ad restituti Riqhvani pontificem eadem erit ratio, quae inter Josuam et Eleazarum intercedebat. Quam ob causam Taheb Mosis discipulus (تلميذ) ejusque successor (خليفة رسول الله), devictis ad Josuae exemplar populi sancti hostibus, regnum Israëliticum restituet atque pontifici et sacerdotibus et Levitis copiam sacris rite perfungendi parabit \*\*). Tentorium sacrum cum praesenti Dei numine de coelo descendet. Ara lapidea olim a Josua exstructa de integro condetur; vasa sacra, vestes sacerdotales aliaque ad cultum divinum necessaria, quae Panuthae tempore in caverna montis Garizim nemini cognita reconduntur \*\*\*), apparebunt. Denique collectus iterum ab omnibus mundi plagis populus Israëliticus leges institutaque a Mose sancta religiose exequetur ac gentes imperio suo coërcebit.

---

maritae sine judicio petierunt e V. T. libro Judicum. Ac Riqhvâni tempore nulla dum tribus a vera religione defecerat; quâ de causa e qualibet earum homo existere poterat, qui imperium legitimum susciperet.

\*) Petermann Reisen im Orient I. pag. 284 : „Dieser Taêb ist aber nicht größer als Moses, sondern nur sein Nachfolger, welcher sein Gesetz in aller Welt verbreiten wird.“

\*\*) Haec restituendi a Messia per orbem terrarum imperii Samaritanj expectatio epistolarum auctores arcuit, quo minus dogma de eo palam profiterentur. Excusatio videtur esse, quod Messiam cum aliarum religionum assectatoribus de religionis dogmatis disputaturum esse simulant. Meliore jure id decretum magnum mysterium appellatur, Cf. Salâma in : Notices et extraits XII. pag. 121 sq.

\*\*\*) Annal. pag. 40, 2 cf. Joseph. Antiq. XVIII. 4, 1. 2. Ab hac Samaritarum opinione Judaei opportunitatem arripuisse videntur, ut deorum simulacra in monte Garizim recondita ab iis adorari contenderent : Jerush. 'Abodah zarah fol. 44 . cf. Epiphân. haeres. IX. Opp. ed. Petav. I. pag. 25.

(conversorem) spectat, quoniam ille tanquam vindex totius mundi egrediatur secundum illud, quod ait Margah : „poenitentes vincunt in praelio, manifestant relaxationem Deoque suo ministrant.“

Hisce verbis universi dogmatis de gratia divina aliquando reditura brevis adumbratio continetur. E quibus colligitur, poenitentiae et restitutionis notiones arta necessitudine inter se cognatas eodem vocabulo תרבה designari, id quod Sacyus \*) injuria negavit; itaque voce תרה, quae primitus poenitentem significat, etiam populi conversorem denotari, luculenter apparet. Quare Messias rex sive Taheb sua populi poenitentia efficiet, ut hostes devineantur et, favente Dei numine, antiqua populi conditio restituatur. Illum autem e Samaritis oriturum, Josephi duntaxat et Pinhasi populo, ad Josephi stirpem referri debere, consentaneum est. Quam ob causam locum celebratissimum Gen. 49, 10 apud Samaritas non de Messia intelligi sed de Salomone \*\*), nequaquam mirandum est. Quod autem

---

\*) Notices et extraits XII. pag. 29 cf. Gesenius, de Samaritano theologia pag. 44 not. 106.

\*\*) Epistola tertia ad Ludolfum in: Repertorium XIII. pag. 281, 'Abûsa'îdi versio ad Gen. 49, 10 et Scholiasta ad hunc locum in Mémoires de l'Académie des Inscriptions XLIX. pag. 41. Satis temere J. C. Friederich, de Samaritanorum christologia pag. 65, Samaritas eundem atque Judaeos Messiam expectasse, affirmat. Quin potius decretum de Messia filio Josephi tam accurate ad religionis Samaritanæ naturam accommodatum est, ut origo ejus a consimili Judaeorum dogmate de Messia ben Joseph repeti nequeat, cf. Hulsius, theol. jud. Breda 1653 pag. 35 sq. Recte igitur Gesenius, de Sam. theol. pag. 42 not. vix dubitari posse ait, quin Messias e Samaritarum decreto e tribu Ephraimitica oriturus sit cf. Gieseler Lehrb. der Kirchengesch. I. 1. pag. 63, not. ed. quartae. — Gravius certe impedimentum huic sententiae ob stare videtur, quod reges, qui Josuae successores ac Messiae Taheb quasi prototypi per Ridhvâni tempus regnasse feruntur, Ann. pag. 33, 8 sqq. ad omnes fere populi Israelitici stirpes referuntur, nec pauci eorum e tribu Judae oriundi sunt. Sed horum nomina Sa-

الله وإياكم توبة خالصة لفرى بها ثمرة الوعد الشريف وهو  
 المسؤل يقرب ذلك برحمته وعظيم فضله أمين فان هذا الوعد  
 الشريف لا بد من حصوله وأما ما ذكره السلف في صحة هذا  
 الوعد الشريف فكثير منهم مرقه رضى الله عنه اذا يقول في  
 ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠  
 وقال المشار اليه ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠  
 الى قوله ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠  
 وقال صاحب ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠  
 الى قوله ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠  
 ولما وهذا ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠  
 لانه ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠  
 الله عنه ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠  
 ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠ ٢٢٧٨٨٩٠

*In his autem (locis, quos indicavimus) continetur laetus  
 nuntius, fore ut gratia redeat et majestas (divina) ad priorem  
 sedem devertat et consummatio mundi adveniat, cujus adventu  
 poenitentia desinet. Largiatur Deus nobis vobisque sinceram  
 poenitentiam, cujus ope fructum hujus praeclari promissi  
 nanciscamur; et ille, quem precamur, id nobis impertiat e  
 misericordia sua et ingenti praesstantia, amen. Neque fieri  
 potest, quin id praeclarum promissum eveniat; ac multa sunt,  
 quae majores de veritate ejus disputarunt. Inter quos Marqah  
 in libro, qui speculum (?) divinitatis inscribitur, in precatione  
 pro filio : „filius“, inquit, „qui natus est assequatur poeni-  
 tentiam (restitutionem) et progenies ejus consummationem  
 mundi.“ Atque idem scriptor dicit : „corda oraque (fac?)  
 bona, hae sunt preces meae“ et quae sequuntur ad verba  
 „revela tentorium.“ Dixit autem scriptor libri qui : en diem  
 sanctum et sanctificatum (sabbathum) inscribitur : „Et onus  
 desiderii levabitur“ et porro : „tribuat Deus illi victorem.“  
 Quod autem hoc loco de victore commemoratur ad poenitentem*



Quo vocabulo secundum transitivam notionem, quae verbo שׁוּב interdum inest \*), intelligendus est reductor sive conversor, i. e. Messias, qui gentem Samaritanam ad pristinum statum reducat; id quod magnopere convenit generali hac de re sententiae, quae supra proposita est. Neque Samaritas ab hac opinione plane alienos fuisse, vox المهدى docet, qua istam Messiae notionem Arabice exprimunt \*\*). Sed verbo שׁוּב (חׁוּב), a quo derivatum est id participium Peal secundum Samaritanam consonas gutturales cum semivocalibus permutandi rationem, plerumque intransitiva inest notio. Qua de causa vocabulum חׁוּב primo eum qui se convertit vel poenitentem significat. Etenim poenitentiam Samaritis principalem conditionem fuisse, qua populus Israëliticus instauratae gratiae divinae beneficia impetrare queat, cf. Matth. 3, 2, videndum est apud 'Abû'lhasanum ibn Ganâ'im, qui in libro poenitentiae (كتاب التوبة) \*\*\* duplex poenitentiae genus constituit, alterum, quod ad singulos quosque homines pertineat (افريدية), alterum, quo universus populus Dei gratiam reconciliare debeat, (اجماعية) cf. Ann. pag. 62, 1. Nam ille profert locos Deut. 4, 30; 30, 2. 3, quippe qui populo poenitentiam commendent ad recuperandam salutem superiorem, ac deinde ita pergit :

وهذا بشرى بعودة الرضوان واسكان ٥٢٢٢٢ في محله الاول  
وحصول ٥٢٢٢٢ ٥٢٢٢٢ الذي ما بعدها ٥٢٢٢٢ ورزقنا

---

ibid. pag. 281. Salâma in Notices et extraits XII. pag. 121. Gesenius de Samaritanorum theologia pag. 43 sqq. Carmina Samaritana pag. 75 sq.

\*) Gesenius, thesaurus et Winer, lexicon manuale s. h. v.

\*\*) Robinson Palaestina III. pag. 320.

\*\*\* Codex ms. Lugdunensis XXVII, qui jam saepius commemoratus est, pag. 306 sqq. et 316 sqq.

ejus indicium in chronicis commemorat. Ac Samaritae epistolarum scriptores ad quaestionem hac de re propositam nunquam perspicue et explanate responderunt. Extat autem chronicon liber propheticus, quem a Mose compositum esse fabulantur, apud 'Imrânus \*) hujus temporis pontificem, e quo deprompta fuerint, quae Petermannus de hoc Samaritarum decreto subtiliter enarravit. Haec igitur comparata cum iis, quae aliunde novimus, fundamenta sunt, quibus freti Samaritarum de Rîdhvâni reditu doctrinam adumbrare conamur.

Ante omnia teneamus oportet, salutem a Samaritis expectatam, quum sexcenties in chronicis verbis حين يعود الله برضوانه vel similibus formulis significetur, nihil esse, nisi superioris gratiae reditum ac proinde populi restitutionem, qua antiqua ejus conditio redintegretur. Ex quo consequitur, ut favoris divini aliquando futuri indicia simillima esse debeant gratiae, quam se populus propter peccata sua amisisse profitetur. Ac Messias, quem Samaritae antiquitus expectarunt \*\*), in recentioribus libris ubique שרה האב (רחב הרב) nominatur \*\*\*).

\*) Petermann, Reisen im Orient I. p. 284 et in : Herzog, Realencyclopädie XIII. pag. 376. — In Josuae libro pag. 61 liber de vita futura (سفر الآخرة) commemoratus est, qui Hadriani tempore deperditus esse fertur. Hujus vindicias Samaritae recentiores fortasse iterarunt. — Abû'lhasani Tyrii libro, qui كتاب المعاد inscribitur et cum Abulfatho Bodlejano in eodem volumine comprehensum est, nonnulla contineri speraveram, quae ad hoc decretum spectarent. Quae spes me magnopere fefellit, quum paginas ejus percurrerem. Neque enim alia res in eo legitur nisi diutina molestaque vitae post mortem futurae argumenta e Pentateucho repetita secundum usitatam apud Samaritas interpretandi rationem, cujus exemplis etiam Abulfathi annales referti sunt, cf. pag. 98 sq.

\*\*) Ev. Joann. 4, 25 cf. Justin. Martyr. apolog. I. 53.

\*\*\*) Cf. litterae Samaritarum ad Scaligerum in : Repertorium XIII. pag. 266. Epistola tertia Sichemitarum ad Ludolfum, ed. Bruns

Sub ejusmodi regiminis praesidio populus Israëliticus primis ducentis sexaginta annis post adventum in Palaestinam omnibus benevolentiae divinae commodis fruebatur. Sed statim post Simsonis regis mortem anno ultimo 'Uzzi pontificis Deus ei similem peccatorum poenam inflixit, qualem Adamus generis humani auctor e paradiso expulsus persolverat (ein zweiter Sündenfall) pag. 39 sqq. Ex eo inde tempore, sublata regis legitimi auctoritate, pontificis tantum dignitas supererat. Exemplum autem beatitudinis, quae ante istam cladem fuerit, Abulfathus in chroniciis pag. 30 sqq. \*) cupide describit tempus, quo Josua rex una egerit cum Eleazaro pontifice in temperanda e legis praeceptis Samaritarum re publica. Devictis Dei populi-que hostibus ac terra sancta inter tribus aequabiliter dispartita, Eleazarus pontifex cum sacerdotibus et Levitis res divinas et sacra rite administrabat, rex autem Josua cum septuaginta senioribus et duodecim tribuum principibus res humanas secundum revelatam Dei voluntatem prudenter curabat. Atque omnes populi ordines pro suo quisque loco observabant legis praecepta, quae singillatim in chroniciis enumerantur pag. 30 sq. Hac fideli autem legis observantia factum est, ut praesens Dei numen in monte Garizim inque templo ibi exstructo se manifestaret, atque ignis divinus (النار اللّهوتية) inde exiens sacrificia in duobus altaribus (مذبح الحجارة ومذبح النحاس) oblata illico absumeret. Neque Samaritae hanc auream quasi aetatem respicientes, populi salutem ad omne tempus deperditam esse, sibi persuadere poterant.

De futura tamen gratiae aetate quid sperent Samaritae, accurate nondum scimus. Neque enim Abulfathus praeter laetam hujus temporis expectationem aliud

\*) Cf. lib. Jos. cap. XXXVIII.

enim erroris et disceidii in populo sancto causant dicunt esse 'Elī pontificis de domo Ithamaris oriundi, cf. 1 Sam. 2, 35 sqq.; 1 Reg. 2, 35 sqq. seditionem; qui contra 'Uzzā ultimi in Riqhvano pontificis auctoritatem rebellans Siluntē abierit ac schismatis postmodum Judaici fundamenta jecerit \*). Itaque Pinhasi nomine Samaritae dignitatem vere pontificiam tuentur. — Josephum autem alterum e proavis, cui tribuenda est regia potestas (صاحب الملك pag. 254, cf. Gen. 49, 26; Deut. 33, 16; 1 Paralip. 5, 2) universi orbis terrarum dominium populo sancto legasse ferunt. Quare Josuam, qui ab Ephraimo nobiliore Josephi filio originem duxit, regem totius populi constitutum esse simulant, eumque indutum esse fabulantur et diademate regio (تاج الملك), cui sanctissimum tetragramma inscriptum fuerit, et pallio regio symbolicis populi sancti coloribus, cf. Exod. 26, 31 cet., exornato pag. 21, 10. 11. Sed quandoquidem Josephi haereditas ad omnes ejus posteros pertinet, Nabtho (نابث = נפתח Num. 32, 42) e stirpe Manassis oriundo duarum tribuum et dimidiaē terram trans Jordanem incolentium regnum ac diadema a Josua delatum esse perhibent, pag. 28, 6. Is viridi et pallii et diadematis ornatu \*\*) arboris virentis ac frugiferae symbolum (צמח עץ Gen. 49, 22) tanquam Josepho propriam significare videtur. Atque contra Shaubakum dimicans eumque devincens regiam Josephi dignitatem contra Kanaanitarum reges defendit, qui oriundi videlicet a Hamo Noachi filio ipsi totius terrae dominium affectaverint, pag. 25, 6. 7.

\*) Cf. Salâma in Notices et extraits XII. pag. 159.

\*\*) Lib. Josuae cap. XXXVII. exord. Haec conjectura mihi probabilior videtur, quam quae Juynboll ad lib. Jos. pag. 282 de Arabica hujus symboli origine autumavit.

proficiuntur et ad alteram spectant. Hoc igitur religionis Samaritanae decretum, quod rem causamque maxime continet ad Abulfathianorum annalium rationem perspicendam, jam accuratius explicandum est.

Ac de gratiae aetate olim praeterita quae sit populi sententia, et in Jesuae libro et in his Abulfathi chronicis satis facile expeditur. Illo enim tempore populi imperium recte erat constitutum, et legis praecepta plene observantur. Quod enim Samaritae semet Josephi et Pinhasi populum appellant, ad rei publicae disciplinam legitime constitutam pertinet. Videlicet regiam et pontificalem dignitatem hoc nomine sibi vindicant. Namque Pinhasus, Eleazari filius et legitimus muneris pontificalis haeres, cf. Num. 3, 32; 20, 28; Deut. 10, 6, patronus erat foederis rite sanciti (الله), quod Deus cum populo Israëlito iniit. Samaritarum autem pontifices ad hunc usque diem et generis originem et muneris jus potestatemque a Pinhaso domus pontificiae auctore deducunt \*). Primam

---

\*) R. Benjaminus Tudelensis Judaeorum odio in Samaritas non prohibitus est, quin iis pontifices de Aharonis gente oriundos attribueret, cf. Itinerar. ed. Const. l'Empereur pag. 38 sq. : „Hi sacerdotes habent ex Aaronis prosapia eosque Aaronaeos appellant : qui cum illis matrimonio non junguntur, sed inter se, qui ex sacerdotali sunt genere, ne cum illis confundantur. Sunt tamen legis illorum sacerdotes parantque victimas et offerunt holocausta in illorum congregatione idque in monte Gerizzim.“ — Anno 1675 p. Chr. Samaritae, quum populi sui cognatos, qui ipsorum defectum compensarent, in Britannia habitare putarent, pontifices suos non ab Aharonis familia originem ducere sed simplices Levitas esse, cf. Ann. pag. 126, 5, ingenue confitebantur. Notices et extraits XII. pag. 73 et 218. Sed postea vindictas Aharonicas redintegrarunt, etsi, gentem vere pontificalem extinctam esse, denegare non poterant. Salama, Iurâni pater, ab Uzziële Aharonis patruo, Exod. 6, 18, originem suam petebat, cf. Notices et extraits XII. pag. 234 cet. cet. Bargès, les Samaritains pag. 72 sq. Petermann in Herzog Realencyclopädie XIII. pag. 371 not.

5. Die retributionis (يوم الانتقام) Samaritae recentiores non eam, quam in V. T. libris invenimus, notionem (נָקָם) Jes. 34, 8) significant. Pro ea populi sententia, quae Abulfathi tempore ac multis fortasse saeculis ante eum invaluit, his verbis denotatur justum Dei judicium, quod hominis animam in vita post mortem futura maheat, pag. 97 sq. A principio autem Samaritae longe aliter hac de re sensisse, paullo infra patebit. Equidem hoc quantum religionis Samariticae caput postea additum esse conjicio \*).

Quamquam autem Samaritae se fideles legis observatores habent, hoc tamen tempore neque legis praeceptis plane satisfieri posse neque sibi beneficia divina legis obsequio proposita impertiri, ipsi concedunt. Itaque ut ipsorum de sua auctoritate sententiam cum rerum veritate conciliarent, dogma statuerunt, quod propria religionis Samaritanae sedes ejusque fundamentum quasi est, dogma dico de gratia divina (الرضوان) olim propter populi peccata remissa et aliquando post novissima hujus mundi fata iterum recuperanda. Etenim duas fingunt aetates, quibus ad integram Dei gratiam populo sancto aditus pateat. Harum altera ad praeteritum tempus pertinens jam pridem evanuit, altera autem posthac futura populum omni beatitudinis genere afficiet. Quaecunque autem inter has duas aetates media in hac terra eveniunt, temporis sunt, quo gratia divina cum tentorio sacro evanuit (فَنُوتِه), ac certis quasi limitibus circumscripta ab altera gratiae divinae aetate

---

\*) Primitus Samaritae tria tantum fidei suae fundamenta videntur constituisse: de Deo, de Mose Dei propheta, ac de lege per eum revelata, cf. Annal. pag. 121, 17 et litterae Samaritarum ad Josephum Scaligerum in: Repertorium für bibl. u. morgenl. Litt. XIII. p. 267. Quibus postea capita de monte Garizim et de die retributionis addiderunt, quo et accuratius a Judaeis internoscerentur et impietatis suspicionem a se removerent.

restitutor, quem sperant Samaritae, Mose inferior erit. — 3. Lex divina in Pentateucho revelata, e Samaritarum opinione perfecta et absoluta est (شريعة تامة كاملة), quae omnibus omnium temporum hominibus satisfaciat, neque unquam aut imminui aut suppleri debeat, Deut. 4, 2 cf. Ann. p. 63. Quam opinionem non solum contra Judaeos tuentur, qui alios praeter legem libros sacros accipiunt, sed etiam contra „Graecos“ pag. 100, 6 sqq., qui legum utilitatem temporum conditioni ac diversis hominum ingeniis accommodandam esse existimant. — 4. Mons Garizim unica Dei in hac terra atque vitae aeternae (محل الخلد الدائمة p. 97, 7) sedes omnium locorum sanctissimus est. Duos habet vertices, quorum altior (جبعته cf. Gen. 49, 26) inferiori (القيمة السفلى) \* sanctitate multum antecellit; quare etiam rupes benedictionis (طور بريك cf. Deut. 11, 29) sive rupes eximia (طور شريف) appellatur. Etenim in templo, quod a Josua ibi exstructum esse fabulantur, sacrum tentorium (المشكن) reconditum esse, ac divinam majestatem sive praesens Dei numen (تواجهه pag. 39, 6) sese revelasse, Samaritae tradunt. Qua de causa mons Garizim, quum apud Samaritas omni sanctitatis et praestantiae nota (الجلل المقدس المفصل) eximius sit, appellatur altissimus et nobilissimus in orbe terrarum locus (ارفع المواضع واجلها بعد الجنة) pag. 41, 5 cf. 87, 4) unicus montium cf. Gen. 22, 2, domus Dei (بيت אל) ac porta coelorum (למה cf. Gen. 28, 17. 19). Alias de monte Garizim fabulas hic merito omittimus. —

\* Ann. pag. 109, 6. Is montis Garizim vertex inferior etiam المنصبة السفلى appellatur, quia Jacobus patriarcha in eo cippum erexisse perhibetur, Gen. 35, 14. Quemadmodum enim Samaritae „colle aeterno“ Gen. 49, 26 cf. 28, 19 verticem superiorem denotari opinantur, ita „lapidem Israël“ Gen. 49, 24 ad hunc inferiorem verticem referunt; cf. Mémoires de l'Académie des Inscriptions XLIX. pag. 195, Orientalia edd. Juynboll Roorda, Weijers II. pag. 150.

patebat sacrosancta Dei essentia, Num. 6, 27, quae Augusto tetragrammate sive nomine explicito (יהוה יהוה) continetur, ita Samaritae nobilissimo loco, in summo videlicet montis Garizim vertice, revelatam Dei essentiam extare asseverant, pag. 67, 14. 15. Paterna autem Dei erga populum electum voluntas e praeclaris ejus qualitatibus (א"ל יהוה ואלוהיו \* (Exod. 34, 6 صفاته الحسی) cognoscitur, in quibus populi de reditu gratiae divinae spem positam esse credunt. Antiquo autem favoris divini tempore Deus tanquam heros bello fortis (جبار للروب) populo opitulatus hostes ejus fugabat, cf. pag. 15, 18. — 2. Mosen, unicum Dei legatum (رسول الله) et prophetam (نبي), hominis non angeli sive genii natura praeditum esse profitentur. Sed omnes homines dignitate antecellit, quod Deus praesens eum allocutus voluntatem suam populo sancto per eum revelare dignatus est. Quam ob causam servus Dei praeter caeteros (عبد) appellatur, fidelis domus divinae procurator (امین عالمه) cf. Num. 12, 7) atque vir, qui cum Deo collocutus voluntatem ejus hominibus patefecit (كليم الله cf. Exod. 4, 16). Atque tanta est hujus prophetae apud Samaritae auctoritas, ut reges ac pontifices dignitate superet, neque ullus unquam propheta post Mosen in hoc mundo oriturus sit, pag. 63, 2 sqq. \*\*). Etiam Messias

\*) Annal. pag. 67, 3. Uberius hac de re exponitur in codice ms. Lugdunensi XXVII. pag. 246 sqq.

\*\*) Nec tamen Samaritae, id quod expectaveris, lectionem Masorethicam loci Deut. 34, 10 קים in יקים commutarunt, cf. Bibl. polygl. Londin. ad h. l. et Ann. p. 99, 18. 19. Insolentia ac rariora sunt loquendi genera, quibus plures prophetae agnosci videntur, pg. 109, 3 cf. pg. 1, 3. Singularis autem Mosis auctoritas jam inde mihi comprobari videtur, quod in iis, quae ad meam quidem notitiam pervenerunt litterarum monumentis, nomen ejus nemini unquam Samaritae tribuitur, dum Aharonis, Eleasari, Pinhasi aliaque sanctissimorum hominum nomina cuivis hominum generi indita reperiuntur.



ciscitur, tum in Deuteronomio mititur, ex quo etiam in Abulfathi chronicis plurimi loci proferuntur.

Religionis summam Samaritae ad quinque \*) capita revocant, quibus comprobatis homo Israëlitae sincerus a quovis alienae religionis assecla distinguatur : capita de Deo, de Mose Dei legato, de lege divina per Moysen revelata, de monte Garizim, ac de die iudicii extremi. Ad instituendam hanc disciplinam, quae plane respondet peculiari religionis Samaritanae indoli, nihil valuisse puto Islami-  
anum, in quo totidem fidei capita enumerantur \*\*). Quamquam in describendis his rebus persaepe Islamicis loquendi generibus Samaritae usos esse videmus. Accuratiora hujus doctrinae breviter exposita haec fere sint. — 1. Deum unum (كلمة التوحيد Dent. 6, 4 וְיָחַד אֱלֹהֵינוּ cf. Annal. p. 10, 18) ab omni humana qualitate alienum et remotum esse (لا يكيّف ولا يوصف) praedicant, etsi rerum naturam causam dicunt esse, qua majestas et magnificentia ejus cognoscatur. Imprimis jejunam Arabum de Deo doctrinam secuti cavent, ne Deo socius tribuatur (شرك بالله). Propria autem Samaritarum theologia dogmatis de nomine et qualitatibus Dei (ذكر اسمه وشرح صفاته) absolvitur. Etenim ad se pertinere ajunt magnum Dei nomen (اسم الله العظيم) \*\*\*) veram duntaxat et manifestam Dei essentiam, quae uni populo sancto revelata sit. Quomodo enim apud Judaeos †) ante Hierosolymorum excidium ad universum populum

\*) Meshalmah epistolae scriptor apud Heidenheimium, Viertel-jahrchr. I. pag. 100 : ואנחנו לא נאמין אלא ביהוה ובמשה בן עמרם : עבדו ובתורה הקדושה ובהר נריזים בית אל וביום נקם ושלם :

\*\*) Weil, Muhammed, pag. 288.

\*\*\*) Annal. pag. 41, 9 cet. Meshalmah l. c. pag. 98 : כי ממצא : עמנו שם יהוה הגדול במקום רב :

†) Buxtorf, lexicon chald. rabb. s. v. אָקם.

duarum gentium aemulatio fons est capitalis odii, quo usque ad hunc diem inter se dissident \*).

Principalem locum, in quo Samaritanae religionis sacra nitantur, Deut. 24, 7 de lapidibus altaris in monte Garizim erigendis data opera e Masorethici exempli lectione depravatum esse, omnes concedunt. Etiam pericopen, quae in Pentateucho Samaritano post locos Exod. 20, 17 et Deut. 5, 21 conflata legitur e versibus Deut. 27, 4—7 et Deut. 11, 30, consentaneum est de industria insertam esse, qua et decimi in decalogo praecepti vices expleantur et montis Garizim auctoritas vehementius commendetur. — Quamquam, hac pia fraude omissa, non solum in Pentateucho, cui uni divinam originem Samaritae tribuunt, sed etiam in reliquis V. T. libris multi extant loci, in quibus stirpis Ephraimiticae auctoritas et regionis ab ea habitatae sanctitas sive laudibus effertur, sive tacite comprobatur. Ipsius Josephi, a quo originem suam repetunt, maxima est in Genesis libro praeter ceteros Jacobi filiis auctoritas. Populi Israëlitici proavi, Abrahamus, Isaacus, Jacobus, plurimum in ea terra commorati, multa cultui divino loca ibi consecrarunt. Et Sichem (Neapolis, Nabulus) Palaestinae mediae caput usque ad regni Israëlitici discidium apud populum plurimum valebat, Jos. 24, 1 sqq.; Jud. 9, 1 sqq.; 1 Reg. 12, 1 sqq.; cf. Gen. 33, 18. 19; 48, 22. Quae omnia Samaritae, quum se legitimos Josephi posteros jactarent, callide in suos usus converterunt, ac de suo multa temere excogitata addiderunt. Disciplina autem religiosa, quam hac via constituerunt, cum ab universa Pentateuchi ratione profi-

---

\*) Pirke R. Eliezer cap. XXXVIII. cf. Walton Polygl. Lond. I. Proleg. p. 75. Mill diss. sel. 1743 pag. 425 sqq. Selden de jure naturae et gentium apud Hebraeos pag. 177. Winer Real-W.-B. II. pag. 372.

fuisse ad falsorum deorum cultum proclives, ut pro temporis opportunitate tum Jehovahae cultores Judaeis cognatos tum paganos ethnicae religioni addictos sese nominaverint\*). Sed populus qualis ex iis, quae jam supersunt, litterarum monumentis cognoscitur, toto animo unius Dei cultum amplectitur. Praesertim legislatoris decretum, beneficiis divinis affici, qui legi obtemperent, et contra puniri, qui Dei voluntati resistent, omni ex parte agnoscunt, seque propter sua totiusque gentis peccata ad miseram conditionem redactos esse profitentur. Ista igitur tenax legis Mosaicae observantia, quam ne Judaei quidem infitiri poterant\*\*), populo vitalem spiritum inspirasse videtur, qui eum per omnes temporum vicissitudines vivum servavit ac parvulas vilesque gentis Samaritanae reliquias deleri non sinit. Populum autem, qui tantam legi Mosaicae fidem praestitit, omni originis Israëliticae nota destitutum fuisse, equidem credere non possum, ut taceam adeo terram non devastari, ut omnibus omnino incolis vacet. Itaque Samaritae, si religiosa eorum indoles cum posteriorum Judaeorum sacris comparetur, legitimi stirpis Ephraimiticae haeredes appellari videntur posse. Judaei autem, quum universo populi Samaritici erga legem Mosaicam obsequio infamiam afferre non possent, rarius eos in idololatriae suspicionem adducebant, saepissime turpem originem idque meliore fortasse jure illi exprobrabant. Quae harum

---

\*) Josephus, *Antiq.* XI. 8, 6. cf. IX. 14, 3.

\*\*) Liberales Judaeorum viri atque auctoritate pollentes v. c. R. Gamaliel ejusque filius R. Shim'on, R. 'Aqiba alii aequius de Samaritis judicabant. *Qiddush*. fol. 75<sup>b</sup>. *Jerush.* *Pesachim* fol. 27<sup>b</sup> *Sheqalim* 46<sup>b</sup>. Quamquam Samaritarum religio saepius in libris Talmudicis in controversiam adducitur, ac Mishnicorum Amoraearumque plurimi aliter de ea sentiebant.

origine dissensio est. Nam alteri Samaritas meram gentium barbararum colluviem esse arbitrantur, quae a sacerdote quodam, ab Assyriae rege in Palaestinam misso, 1 Reg. 17, 28 ac dein a transfugis Hierosolymitanis Jehovae sacra didicerit \*); alteri iis admixtam esse statuunt aliquam plebis Israëliticae partem in terra sancta residuam, quum populi primores exules in Assyriam deducerentur \*\*). Sed perdifficili hac ac perobscura quaestione in medio relictâ, ipsam jam expendamus Samaritarum de sua origine sententiam, quam haud scio an nemo probet, licet eorum studiosissimus est. Etenim se populum vere Israëliticum esse gloriantur, qui sinceram religionem inde a Mosis tempore contra haereticorum defectiones ac gentium alienarum impetus sustinuerit. Quocirca generis nobilitatem vindicantes contra Judaeorum convicia, qui Samaritarum abavos „inimicos Judae et Benjamini“, cf. Ezra 4, 1, ipsos autem Kuthaeos nominabant, sese Pinhasi et Josephi populum (اهل فينחס ويوسف) et fideles legis divinae observatores (האֱמִתִּים = האֱמִתִּים), Judaeos autem rebelles (المخالفين) et populum errori obnoxium (اهل الضلال) appellant. Id populi de sua origine et auctoritate iudicium Abulfathus annalibus suis stabilire instituit. Qua de causa hunc librum non immerito nobis videmur gentis Samaritanae apologiam nominasse.

Ac primae aetatis Samaritarum fatendum est animos

\*) Hengstenberg, Die Authentie des Pentateuch I. pag. 8 sqq. Robinson, Palästina III. 1. pag. 339 sq.

\*\*) de Sacy in : Notices et extraits XII. pag. 3. Knobel in : Denkschriften der Gesellschaft für Wissenschaft in Gießen pag. 129 sq. Petermann in : Herzog Realencyclopädie XIII. pag. 367. Horum sententiam plurimi tument, quos longum est enumerare.

\*\*\*). Cf. Epiphanius haeres. IX. Opp. ed. Petav. I. pag. 24. Eusebius chronic. ed. Aucher II. pag. 175.

etiam ad reliquorum subsidiorum usum adhibuerit. Scriptor enim nunquam modestiae fines egressus in toto annali se virum praestitit sobrium ac prudentem, qui iudicium haud aspernandum ubique in enarrandis rebus adhibuerit. Hac igitur Abulfathi indole prohibitum est, quominus codicis sacri revelationem cum Pinhaso pontifice ab illo institutam, meram fraudem esse suspicemur. Quamquam enim in iudicanda historiarum veritate jejunos interdum ac severus est censor, at simul patriae religionis acerrimum vindicem se praebet, cui de „populi Israëlitici“ auctofitate persuasissimum est. Quin etiam peculiarem Dei benevolentiam patriamque erga Samaritanam gentem voluntatem primam narrationis suae legem et fundamentum quasi constituit. Quam ob causam et singula multa, quae Samaritae fabulantur, pro veris habere debuit, et totam chronicon narrationem religionis specie imbuat, quam non tam deridere et aspernari quam examinare et explicare virum doctum deceat. Quodsi vera a falsis dignoscere totamque libri rationem recte volumus intelligere, hanc gentis Samaritanae religionem ex Abulfathi verbis elicitam breviter exponamus oportet. Quod etsi nobis proposuimus, tamen non est in animo ceremonias aut singula dogmata explicare, de quibus rebus multi jam disputarunt; sed examinanda est populi de sua auctoritate sententia et constans religio, qua quaecunque in mundo atque adeo in rerum natura evenirent ad gratiae divinae spem ipsi lege Mosaica inculcatam referenda esse opinabatur.

#### IV. DE RELIGIONIS SAMARITICAE DECRETIS, QUIBUS HISTORICA HORUM CHRONICON RATIO INNITUR.

Samaritarum populum Nehemiae demum tempore existere coepisse, nemo est, qui ignoret. De ejus tamen

Samaritas fuisse videtur. Is catena vocatus (السلسلة) sive liber generationum (cod. A. p. 55, 7 التوليد = ספר חולדות) seriem gentium Samaritanarum (عتر السامرة) inprimis pontificum (cod. A. السادة السامرة) exhibuisse traditur. Samaritarum autem de eo sententia haec videtur esse, ut istum librum ab Eleazaro Aharonis filio inchoatum ac deinceps per saecula pontificum additamentis continuatum denique pervenisse crediderint ad Pinhasum, qui sua ipse manu in extremo codice nonnulla adjecerit. Quae opinio haudquaquam miranda est, si fabula de Pentateuchi codice ejusque aetate reputetur. Hoc enim posito optime expediri posse videtur, quod istam catenam legimus *traditam esse manu pontificis supra dicti* i. e. Pinhasi Abulfathi aequalis, *scriptam autem calamo Eleazari pontificis, super quem sit salus*, pag. 5, 13. 14 \*). Videlicet Pinhasus eam continua saeculorum traditione ab Eleazaro acceperat.

His igitur libris scriptor in chronicis componendis ita usus est, ut ea omnia, de quibus inter se convenirent, pro certis haberet atque in brevius contracta in libro suo proponeret. Nam lactis florem quasi dehaurire et optimum quidque, quod in populi sui libris historicis reperiretur, colligere instituit. Quod propositum illi praeclare cessisse existimamus, si Josuae liber cum his chronicis comparetur. Neque enim dubium est, quin eandem sollertiam ac diligentiam, qua usus est in libro Josuae in epitomen cogendo,

---

\*) Haec comprobata mihi de illo libro sententia jam me adducit, ut Ann. pag. 5, 13 lectionem codicum A. B. ومنه lectioni codicis D. ومن praeponendam esse censeam. — In Josuae libro pag. 61 commemoratus est liber pontificum (سفر الايعة), in quo pontificum series a Pinhaso, Eleazari nempe filio, repetita sit. Is liber, qui idem videtur esse cum catenae libro, unus dicitur servatus esse Hadriani tempore, quum antiqui Samaritarum libri praeter scripturam sacram omnes perirent.

evanuisse tum ipsa probatur scriptoris professione, se nominum Graecorum quae esset in fontibus multitudinem, quantum fieri potuisset, imminuisse, tum inde consequitur, quod ea nomina perraro recte scripta ac saepius adeo depravata sunt, ut agnosci nequeant. Enimvero libri, quos Abulfathus fide sua dignos habuit, paucis verbis iisque aliqua ex parte ambiguis describuntur. Quae mea quidem sententia de iis constare videntur haec sunt. — 1. Primum auxiliorum locum chronica obtinent, quae قطع البلدی inscribuntur, quorum duobus exemplis Abulfathus usus est, uno Arabico, altero Arabica lingua composito Samaritanisque litteris exarato. Hoc libro, quantum videre licet e mutila et obscura tituli forma, terrae sanctae inter populi Israëlitici tribus partitio exposita videtur esse, adjecta fortasse historia eorum, quae singulis quibusvis gentibus post occupata patrimonia acciderunt. Itaque hunc librum capituli Numer. XXXIV. (سورة التخموم) e Samaritarum placitis interpretationem fuisse conjicimus. — 2. Sequuntur deinde chronica, quibuscum Josuae liber aliaque id genus scripta in eadem compage comprehensa erant. Quos libros hactenus enumeratos Abulfathus a Pinhaso pontifice accepit. — 3. Tertio deinde loco tres annalium libri accedebant per antiquitatem dilacerati, quos Abulfathus e praefecturae domo (دار الرئاسة), quae Samaritis erat Damasci, petiit; unde medio saeculo XIV. p. Chr. Damasci Samaritarum ecclesiam superstitem fuisse concludimus\*). — 4. Denique inter Abulfathi fontes liber extat, cujus in progressu narrationis saepius fit mentio et qui summae auctoritatis apud

---

\*) In codice ms. Lugdunensi pag. 264 librarius, qui a H. 893 scripsit, semet appellat ابن الرئيس الدمشقى. Cf. Hottinger bibl. orient. pag. 809. De ecclesiae Damascenae fati exposuit Juynboll, Commentar. ad hist. gent. Sam. pag. 42 sq.

hunc codicem quingentorum fere annorum aestimabat \*). Quidquid id est, Samaritas Abulfathi tempore exitum mundi et reditum gratiae divinae prope instantem expectasse, certum est his verbis, quae aliqua ex parte sacrarum litterarum narrationem 2 Reg. 22, 8 sqq. redolent. Atque in conscribendo annali scriptor idem sequebatur, quod codicis sacri revelationi propositum esse videmus. Antiquam favoris divini memoriam populo revocare ejusque animum ad appropinquantia Dei opera praeparare volebat. Quam ob causam Abulfathi chronica ad restituendum religionis studium apud Samaritas multum contulerunt populoque tot malis et aerumnis confectum animum reddiderunt, ut Dei benevolentiam iterum sperare auderet.

Quibus subsidiis in opere conficiendo usus quamque rationem in scribendo secutus sit, scriptor ipse satis aperte declarat. Neque enim aliam rem se ait propositurum esse nisi veram historiarum fidem ac sinceram populi memoriam, de qua certi rerum auctores consentiant. Quam ob causam Cadaqae \*\*) ejusdam chronica in subsidiorum numerum recipere abnuit. Is enim ut Arabi urbis praetori populi sui auctoritatem commendaret, pontificum ordinem turbarat ac fidem historicam apophthegmatum ac versuum ornatu irritam reddiderat. — Libri autem, e quibus tanquam e fontibus Abulfathus rerum gestarum notitiam hausit, aut Samaritana lingua aut Arabica conscripti erant. Graecae eruditionis ultima vestigia apud illius temporis Samaritas

---

les Samaritains de Naplouse Paris 1855 pag. 43 sqq. Rosen in : Zeitschr. der deutsch-morgenl. Gesellschaft XVIII. pag. 582 sqq.

\*) Basnage histoire des Juifs, la Haye 1716. tom. II. 1. p. 168.

\*\*) In codicis Lugdunensis XXVII. pag. 223 sqq. tractatus extat de Deo, cujus scriptor الشيخ الفاضل الحكيم موقف الدين صدقه الأسراييلي haec chronica forsitan composuerit.



spem eorum, quae sibi a Deo promissa credebant, redintegrare atque ita in praesentis temporis calamitatibus solatium praebere poterat. Huic scriptoris consilio eventum non defuisse, inde intelligimus, quod etiamnum patres in usum filiorum haec chronica describunt, quo animos eorum ad gentis avitaeque religionis amorem incendunt. Verum-enimvero Samaritarum primores tunc aliam quoque ad populi animum erigendum inibant rationem, qua exposita nostram sententiam de Abulfathianorum chronicon origine nihil dubitationis habere patebit. Sacer enim Pentateuchi codex, quem anno tertio decimo post populi in Palaestinam adventum ab Abishua pontifice descriptum esse, Samaritae simulant, eodem anno, quo Abulfathus chronica composuit, repertus est. Quae res apud illum pag. 35, 2—36, 3 his verbis describitur: *Illo igitur anno (tertio decimo post adventum) 'Abtsha' filius Pinhasi scripsit hunc librum nobilem, qui etiamnum extat in urbe Nabulusi, Dei custodiae commendata, servatus a domino nostro Pinhaso pontifice, cujus benedictionum Deus nos faciat participes et cui vitam producat. Manifestavit autem per illum Deus hunc librum, postquam evanuit et incognitus mansit is, qui hunc in pontificatus dignitate antecesserunt. Estque, si velit Deus, laetus nuntius, fore ut illius aut filiorum ejus diebus gratia divina (الرضوان) appareat. Hoc ipso anno iterum detectus est sabbatho festi tabernaculorum; et quicumque de populo aderant, testes fuerunt, gravitatem ejus recte ponderantes. Hac Abulfathi narratione optime puto illustrari et originem et aetatem codicis sacri hodieque in synagoga Neapolitana servati, cujus propius adeundi et per longius tempus inspiciendi potestatem Europaei Nabulusum venientes nunquam fere a Samaritarum religione impetrare poterant \*).* Huntington a. Chr. 1690

---

\*) Repertorium für bibl. etc. Litteratur IX. pag. 6. Barges,

obligari ratus, rem sibi aggrediendam esse ita statuit, si pontifex precibus eum apud Deum juvaret et operam suam in conficiendo libro praestaret.

Apparet igitur chronica eodem fere tempore composita esse, quo ultimi e Mamlûkis Bahridis de Aegypti et Syriae regno inter se certabant. Quorum aemulationi finem ne pestilentia quidem poterat imponere, quae a. H. 748 universum terrarum orbem devastabat. Atque rebellio a. H. 753 in Syria et in regionibus adjacentibus orta brevi opprimebatur. Sed in Palaestina rerum publicarum disciplinam labefactatam societatisque humanae vincula soluta esse, hac rerum conditione manifestum est. Tales autem tantasque calamitates, quibus omnes Palaestinae incolae urgebantur, infortunatae gentis Samaritanae miseriam ita auxerunt, ut nihil addi posse videretur. Uti enim Samaritarum historia continua fere per multa saecula rerum adversarum series continetur, ita tempore proxime superiore varia bellorum sacrorum fortuna in illorum semper detrimentum verti debebat. Oppidum Nabulusum cum ab aliis Muslimorum copiis vexatum tum a Saladini militibus direptum et pollutum esse, Arabum scriptores narrant. In Occidentis quidem chronicis nunquam fere Samaritarum mentionem fieri constat. Sed occidentales equites, qui rem Christianam contra Muslimos defendebant, nequaquam comiter cum Samaritis egisse, cognoscitur ex eo loco, quo semel in chronicis mentio eorum fit, pag. 132, 7. Secuta est Mogolorum invasio, qui Nabulusum ferro ignique depopulati sunt. Denique ad seditiosum ac turbulentum Mamlûkorum regnum jam accessit pestilentia, quae populum tot malis oppressum prorsus conficeret.

Quare haud scio an Abulfathus chronica composuerit, ut miseram populi conditionem solatio suo levaret. Nam pristinae gratiae divinae memoria excitata in civium animis

### III. DE SCRIPTORIS IN HIS ANNALIBUS COMPONENTIS PROPOSITO.

Quae de Abulfathianorum chronicon consilio et indole proponenda sunt, solum ex ipsis Abulfathi verbis effici potuerunt. In Samaritarum libris, qui adhuc in publicum prodierunt, nusquam de his chronicis fusius explicatur; neque litterarum historiam, qua libri Islamismi tempore compositi recenserentur, unquam apud illam gentem extitisse, nobismet persuasum est. In Arabum libris \*) praeter scriptoris nomen nihil memoriae proditum invenimus. Sed scriptor ipse et originem et consilium in prooemio tam luculenter exposuit, ut haec ejus verba cum libri argumento comparantes de chronicorum indole et ratione dubitare nequeamus.

Abulfathus filius 'Abū'lhasani Samarites e vico Daphnes oriundus ad plebejam sive Josephi stirpem referendus est, quia si sacerdotalis originis fuisset, id minime in chronicis silentio praeteriisset. Is quum a. H. 753 (inc. 1352) Pinhasi pontificis domum frequentaret, summis ab ipso laudibus celebrati, cum miseram populi conditionem resque ejus dissipatas apud illum deploravit, tum maxime certae et perspicuae rerum Samaritanarum inde a Mosis obitu narrationis desiderio tenebatur. Pontifici roganti, ut populi historiam inde ab Adamo usque ad novissima tempora (إلى آخر وقت) describeret, Abulfathus curis humanis distractus primo quidem annuere non poterat. Sed quum triennio post a. H. 756 populi summum sacerdotem Nabulusi iterum convenisset, isque eum identidem ad scribendum hortatus esset, obsequi se illius voluntati religionis lege

---

\*) Hagī Chalfa ed. Fluegel II. p. 106, n. 2124.

runt, ut existimandum sit, codicem illum in omne tempus deperditum esse; quae res eo incommodius nobis accidit, quod is codex omnium Abulfathi codicum, qui unquam in Europa extiterunt, optime scriptus esse perhibetur. — Denique Schnurrerianum codicem in Oriente duntaxat descriptum caeterisque dignitate parem olim extitisse, ex ambiguis Schnurreri verbis \*) colligi poterat. Sed istum qui creditur Schnurreri codicem nihil esse nisi codicis Bodlejani apographum, et Gesenius \*\*) recte coniecit, et Sacyus \*\*\*), qui illo Schnurreri apographo in edendo Abulfathi de Dositheis loco usus est, verbis suis confirmavit.

---

version of the Jews to the late Prof. Lee have proved unavailing. It does not appear in the Catalogue of Dr. Lee's library sold after his death. I fear, it is lost for ever."

\*) Repertorium für bibl. u. morgenl. Litt. IX. pag. 45 : „Das andere sogenannte Buch Josua, dessen Verfasser Abulfetach heisst, ist ein Chronicon von Adam bis auf die Zeit Muhammeds. Dieses ist es, was die Samaritaner durch den Huntington nach England geschickt haben. . . . Dieses Exemplar ist geschrieben im Jahr der Hedschra 1005 und geht bis auf das Jahr der Welt 5945 der Hedschra 898. — Der Verfasser dieses Aufsatzes besitzt auch ein Exemplar, bei welchem aber der Anfang fehlt. Dieses geht nicht, wie jenes, bis auf's Jahr der Hedschra 898, sondern nur bis zur Erscheinung Muhammeds.“  
 Errores, qui his verbis insunt, longum fuerit percensere singulos. Quod autem illi Schnurreri exemplo chronici exordium deesse perhibetur, eo facile adduci possim, ut codicis Parisini apographum in Schnurreri manibus fuisse conijciam. Eadem Schnurreri verba Juynbollum induxerunt, ut in codice Bodlejano rerum narrationem ad annum H. 898 continuatam esse putaret, cf. Comment. ad hist. gentis Samaritanæ pag. 63.

\*\*) Gesenius de Samaritanorum theologia pag. 9. Carmina Samaritana pag. 13, not. f.

\*\*\*) de Sacy, Chrestomathie arabe, tom. I. pag. 336 : „J'ai corrigé le texte de ce passage en plusieurs endroits par celui du manuscrit d'Oxford, dont M. Schnurrer a bien voulu me transmettre une copie.“

tineis, quae tamen ipsi scripturae pepercerunt. Is codex ad Abulfathianos annales sive emendandos sive melius intelligendos multum nobis contulisse videtur. Quam ob causam magnopere dolemus, eum una tantum et triginta plagulis constare, quarum ordo in compingendo libello aliquantum conturbatus est. Rerum gestarum in eo narratio neque continua est, neque ultra Alexandri Macedoniae regis tempora, qui locus fere medius est horum annalium, progreditur. Ad quos autem locos singulae harum reliquiarum plagulae pertineant, in commentario critico Abulfathianis annalibus subjecto diligenter a nobis indicatum est.

Quinque igitur codices, quos jam descripsimus, ad edenda Abulfathi chronica nobis in promptu fuerunt; praeter quos alius codex, ad quem viris doctis aditus pateat, quantum scio in Europa adhuc extat nullus. Etenim si Mazarini codex, cujus Abrahamus Ecchellensis mentionem fecit, alius esset atque Parisinus, nec de illius origine, quomodo in Europam advenisset, nec de posterioribus ejus fati certi quidquam constaret. — Codicem Londinensem, qui erat quondam societatis pro fide Christiana inter Judaeos propaganda, anno Chr. 1824 viro doctissimo Lee litt. Hebr. professori Cantabrigiensi commodatum neque post obitum ejus justo domino redditum esse, ipse quum Londinii essem scribam illius societatis percontatus pro certo comperi. Varii ejus recuperandi conatus \*) ad irritum cecide-

---

\*) Vir reverendus clarissimusque R. Payne-Smith, qui nuperrime in Heidenheimii ephemeridibus aliquot Abulfathi particulas e codice Bodlejano petitas publici juris fecit, quum ipse totius annalis edendi consilium cepisset, multo negotio sed frustra codicis Londinensis adipiscendi laborem suscepit. Rogatu meo denuo inquirere coepit. Sed operae eventum haudquaquam meliorem in epistola ad me data ita describit: „I am sorry to say that all my enquiries about the codex of the Samaritain chronicle lent by the London society for the con-

Oxoniensem, qui epistola flexiloqua homines Samariticae religioni addictos in Britannia habitare simulaverat. Samaritae enim illos populares suos, quos nimirum Marshalus finxerat, reprehendunt, quod neque pecuniam neque religionis libros Nabulusum misissent praeter Judaicum Josuae librum, quamvis cum alia Samaritana scripta accepissent tum Samaritanum Josuae librum et annalium codicem, quo rerum narratio ab Adamo ad Muhammedem usque contineretur; unde sibi ortam esse queruntur suspicionem, num illi Britanniam incolentes religionem vere Israëliticam profiterentur. Quo annalium libro Abulfathi codicem nunc Bodlejanum significari, luce clarius est. Illum igitur paulo ante fortasse anno p. Chr. 1686 in Britanniam missum esse, evincitur.

5. Denique particula quaedam codicis extat Berolinensis, quae inter bibliothecae regiae codices manuscriptos *Peterm. 5* inscribitur, a nobis autem littera F. denotata est. Haec litteris exarata claris ac bene scriptis ad saeculum p. Chr. sextum decimum, ut ego opinor, referenda est; unde ejusdem fere sit aetatis atque codices C. D., quibuscum multis in rebus consentit. Litterae hujus codicis Samaritanae Arabicaeque, quod memini, simillimae sunt earum, quae in codice Samaritano-Arabico Lugdunensi XXVII. supra commemorato a manu recentiore additae sunt. Quocirca utrumque codicem ab eodem homine descriptum esse conjecerim. Quamquam fateor, me codices, quum non eodem tempore in meis manibus fuerint, accuratius inter se comparare non potuisse. Sin autem suspicio nostra aliquam veritatis speciem habeat, codex circiter annum H. 890 \*) conscriptus fuerit. Arrosus ille quidem est a

---

\*) Cf. Nöldeke in : Nachrichten von der G. A. Universität 1862, pag. 337, de Jong Catalogus Lugd. Bat. l. c.

Codex Bodlejanus ab eo homine descriptus est, qui satius duceret, ex accurata Abulfathiani libri intelligentia quam ex vano nitide leptideque pingendarum litterarum artificio laudem sibi quaerere. Sed erraverit vehementer, si quis opinetur, hoc codice veram et sinceram Abulfathi manum sine ullo mendo repraesentari; quam opinionem jam refellunt exempla a Schnurrero proposita, licet hunc ipsum saepius errasse fatendum sit. Neque enim librarius codicis, e quo descripsit, atque adeo ipsius scriptoris menda corrigere poterat. Atque ambiguitas, qua se involvit eo consilio, ut errores evitet, majorem plerumque dubitationi locum relinquit, quam peccata aperta. Nam librarius interdum dubius, utrum nomina recte scripta sint necne, Arabicis vocabulorum litteris puncta apponere omittit. Litterae ث et ج aliquanto saepius quam in Parisino codice cum litteris ت et ح permutatae sunt; atque soloecismi, quos Samaritae quum lingua Arabica utuntur committunt, omnes fere in hoc codice inveniuntur. De quibus rebus infra disputabimus. Codex vero Bodlejanus plurimi aestimandus atque Parisino aequiparandus vel potius anteponendus esse videtur, quum lacunis non laboret. Quamquam sua quadam propria laude uterque excellit.

Is codex exeunte saeculo p. Chr. septimo decimo intercedente Roberto Huntington, qui tunc apud Anglos in Palaestina V. D. M. munere fungebatur, a Samaritis Nabusso Oxonium missus est. Cujus rei documenta extant cum ea, quae ipse Huntington memoriae prodidit \*), tum litterae, quas Samaritae a. H. 1099 (inc. ١١ 1687) ad Thomam Marshallum dederunt\*\*), theologiae professorem

\*) Roberti Huntington episcopi Rapotensis epistolae. Praemittuntur D. Huntington et D. Bernard vitae scriptore Th. Smith Lond. 1704. 8. p. 15.

\*\*) Notices et extraits XII. pag. 180 et 223 cf. Schnurrer in : Repertorium für bibl. und morgenl. Litteratur IX. pag. 45.

سيدنا موسى غايۃ المطلوب غفران الخطايا والذنوب المملوك  
ابو السرفه ابن يوسف يعقوب ابن بدر ابن رشيد الرجعي غفر  
الله له ولوالديه ولاولاده ولجميع قهّل يشرال مساجوديم لهرجريزيم  
بيت آل وشلوم يهوه عل مشه



4. Codex Bodlejanus D. satis accurate apud Nicollum \*) descriptus est. Quare expositis ab illo pauca tantum hoc loco addere cogitamus. Forma codicis a quaternaria paullulum aberrans non satis oblonga est, ut octonaria nominari possit. Duo libri ab eadem manu descripti hoc codice continentur, quorum prior 'Abū'lḥasani, celebratissimi apud Samaritas scriptoris, de vita futura commentarius (كتاب المعاد) quinquaginta prioribus codicis paginis, alter autem Abulfathi annalis centum nonaginta duabus ejusdem paginis posterioribus continetur. Paginarum numeri ab Europaea manu adscripti non per totum codicem continuantur, sed ab Abulfathi annalium initio redintegrantur. Abulfathi chronica in codice decem fasciculis constare, annotatione in ultima codicis pagina post librarii epilogum adscripta : وذلك عشر كرارس بالتمام والكمال : recte monetur, nisi quod decimi fasciculi ultimae quatuor plagulae Abulfathi verbis vacuae sunt ac repletae isto annotationum pessime scriptarum genere, cujus mentionem supra fecimus. Codicem a. H. 1005 (inc. § 1595 p. Chr.) confectum esse, ex his librarii verbis cognoscimus, quae chronicon paginae 192 addita leguntur :

كمل هذا التاريخ بعون الله ولطفه وكرمه وحسن توفيقه  
في ظهيرة نهار الثلاثاء المبارك ختام شهر ذي الحجة الحرام من  
شهور سنة خمسة والـف لمملكة بنى يشمعال احسن الله ختامها  
الموافق لتانى يوم من اب من شهور الروم سنة تاريخ وفي ليلة  
حدش هــميش على يد كاتبه افقر عبد الله تعالى واحقرهم  
وادلهم واقلم علما وعملا ومعرفه من كل شيا (sic) واكثرهم دنوا للخرين  
المسكين المعترف بالتقصير الباكي علما سلف منه من الذنوب  
والخطايا الراجي من ربه علام الغيوب اله ابراهيم واسحق ويعقوب

\*) Alexander Nicoll, *Catalogus codicum manuscriptorum bibliothecae Bodlejanae* tom. II. pag. 4, n. VII. et pag. 491 sq.

نَوَاحِي مَصْرٍ. Idem rarius in consonis geminandis : يَسْمِي. *adhibetur, saepissime litteris sine ulla lege perspicua imponitur : هَوَلَى لَا أَسْرَائِيلَ. Gazmam videmus positam esse, qua litterae س ر ن a litteris ش ز ن distinguantur : يَسْمِي وَرَأَى عِنْدَ* quae ratio, quatenus ad litteram س pertinet, etiam in Berolinensibus codicibus obtinet. Denique, ut alia omittam codicis signa, Hamza nonnunquam falso additur, ut *بَيْتَهَا عَنْهَا* inveniatur pro *بَيْتَهَا عَنْهَا*. Vocalium signa magnopere perturbari, exempla proposita satis demonstrant. Quibus omnibus efficitur, librarium lectionis signa a se adhibita non satis ubique intellexisse eaque adhibuisse eo consilio, ut quae ab ipso scriberentur decori ac perpoliti speciem haberent. Immensa certe signorum copia imminui solet, ubi lepide scribendi studium remittit. Sed propter hanc eorum multitudinem singuli versus nimio intervallo inter se distant. Nam licet codex quaternariae sit formae inter utramque partem mediae, in omnibus tamen ejus paginis tredecim fere versus rarissime plures conspiciuntur.

Is codex olim fuit Nicolai Peiresc, senatoris Aquiseptensis († 1637), viri patrocinio litterarum orientalium clarissimi \*), qui eum una cum aliis Orientis libris auctore Scaligero a Samaritis Aegyptiacis emisse videtur. Atque haud scio an postea factus sit Mazarini cardinalis († 1661), priusquam ad bibliothecam regiam Parisiensem perveniret. Alius enim codicis, e quo sumi potuerint, quae Abrahamus Ecchellensis de Abulfathi chronicis prodidit, nulla uspiam vestigia apparent.

---

\*) Catalogus bibliothecae Parisinae l. c. cf. epistola Morini ad Abrahamum Ecchellensem in *Antiq. eccl. oriental*, Lips. 1683, pag. 591. — De Peirescio ejusque meritis exposuit Gassendus, *vita Nicolai Claudii de Peiresc*, Quedlinburg 1706, pag. 119 sqq. et pag. 271; cf. *Antiq. eccl. orient.* pag. 295 sqq. et 389 sqq.

post Christum quarto decimo posterioribus conspiciuntur. His igitur litteris personarum nomina pleraque omnia conscripta sunt. Pentateuchi autem loci, qui in chronico proferuntur, his litteris inchoantes Arabicis litteris Madda instructis continuantur. Ac voces كقول sive قال aliaeve, quae illos locos inducunt, rubro maxime colore sub oculos cadunt, dum ipsa sacrae scripturae verba atramento consignata sunt. A media inde chronici parte viridis color temporis vetustate aliquantum pallidus praeponderat non solum in personarum nominibus sed etiam in vocibus, quae Pentateuchi locos inducunt, conscribendis. Inde in eadem saepissime voce litterae discolores aut rubro aut viridi colore pictae extant.

Atque librarius etsi maiorem curam in litteris nitide pingendis consumsit, quam in libro emendate describendo, attamen utroque Berolinensi multo est diligentior. Quare sermo in hoc codice ad linguae Samaritano-Arabicae veram indolem propius accedere neque a sola librarii libidine pendere videtur. Nam librarius in epilogo errores, quorum veniam petit, minus scriptoris ingenio quam suae ipse negligentiae et imperitiae tribuendos esse declarat. Itaque turpis litterarum ث et ت, ن et ن confusio rarius in eo codice reperitur. Ac ne litterae ا, >, و inter se commutari possint exiguis earum signis ع ح و infra versus positus cavetur, id quod in codicibus Berolinensibus perraro accidere solet. Consonae Arabicae ingenti vocalium aliorumque signorum mole oneratae sunt. In quorum usu certas regulas olim secutos esse Samaritas sine ulla dubitatione affirmaverim. Sed librarius, dum iis utitur, sibi non constat ac saepissime labitur. Quocirca fieri non potuit, ut veras omnium signorum causas ubique deprehenderemus. Tashdîdi signo discrimen inter litteras ح و et easdem litteras punctis instructas و خ constitui videtur :

ipsa in priore chronici parte sine ullis interpunctionis signis continuantur, neque novis versuum initiis interrumpuntur. Sed in altera parte chronici capita praecipua, eaque magnis lacunis deformata, voce فصل inscribuntur. Namque verum Abulfathi librum ultra Muhammedis tempora non continuari, multis argumentis infra uberius explicandis manifestum est. Unde librarius in secunda chronici parte, ut quae levioris sit momenti, parum diligentiae adhibuit. Partis secundae caput primum accurate iis respondet, quibus in codice A. rerum post Muhammedem gestarum narratio continuatur. Quae reliquis hujus partis capitibus continentur, ea in nullo alio codice inveniuntur. Litterae Samaritanae hujus codicis eodem fere ductus exhibent, qui in bibliothecae Lugdunensis codice Samaritano-Arabico XXVII. \*) aliisque Samaritarum libris saeculo

---

\*) Primus de hoc codice explicavit Weijers apud de Jong catal. codicum orientalium bibliothecae Lugdunensis pag. 48 sqq. cf. Juynboll Commentarii ad historiam gentis Samaritanae pag. 58 not. 2. Nuper Noeldeke accuratiora hujus codicis exposuit, quum de grammaticis ejus commentariolis ageret, cf. Nachrichten von der G. A. Universität etc. 1862 n. 17 et 20. Quae traduntur apud eum de Samaritanis, hujus codicis litteris, omnino Abulfathi codici Parisino conveniunt. Illae enim medium fere locum tenent inter antiquum scripturae genus, quod in Pentateuchi codicibus extat, et recentiorem sive cursivam scripturam, in libris liturgicis plerumque usitatam. Nec tamen adhuc litterarum Samaritarum exempla extant typis exscripta, quibuscum hae litterae satis bene comparari queant. Ductus eorum magis angulati sunt et ad regulam exaequati, quam litterarum exempla, quae proposuerant Gesenius in tabula carminibus Samaritanis adjecta column. 2—4 et Juynboll in tabula consimili cum Josuae libro edita column. B. D. Equidem has litteras quadratas in suo genere nominaverim. — Abhinc fere biennium impetravi, ut consilium summum, cui Batavorum rex curam civitatis administrandae commisit, qua est liberalitate, eum quem dixi codicem Lugdunensem per aliquot hebdomades mihi permitteret. Qua beneficentia adjutus id assecutus sum, ut commentarios theologicos, qui extant in eo describerem omnes, grammaticos autem, qui nondum editi sunt, exciperem.

logo \*) typis exscripta sunt: *Chronicon samaritanum ab orbe condito ad annum hegirae 322, quo Radhi Chalifatum Bagdadensem occupabat sub finem dynastiae Tolonidarum.* — *Sed hic codex imperfectus est et a Barak et Gedeone Israëliti populi iudicibus exordium sumit. Auctor Meslem Ben Joseph Ben Ibrahim etc. Samaritanus e Stirpe Joseph. Scriptum est hoc exemplar anno hegirae 930.* Ac Radhi Chalifam ultimum esse, cujus in altera chronici parte mentio fiat, recte quidem monetur; quae autem illius ad Tulunidas sit ratio, equidem intelligere non possum. Haec enim gens non paucos annos ante illius Chalifae initia defecerat. Itaque quum ista de chronico ejusque codice adnotata gravibus mendis laborent, vir doctissimus Reinaud, ut ex parte ea corrigeret, in alia quadam plagula codici praeposita haec verba inscripsit: *Meslem n'est pas le nom de l'auteur, c'est le nom du copiste. Cette chronique n'est pas la même, que celle qui a été publiée par M. le docteur Juynboll Leide 1848; est ce la même que celle qui se trouve dans la bibliothèque bodleyenne à Oxford et qui a pour auteur Abulfath? voyez le catalogue etc.*

Librarii is erat animus, ut hoc codice, manus suae quasi primitiis, artis calligraphicae egregium specimen ederet; id quod ex utroque epiloگو et ex ipsa litterarum indole colligitur. Nam hae in priore potissimum chronici parte summa elegantia exaratae nihilominus tironem fuisse, qui eas conscriberet, persaepe produnt. Litterae enim Arabicae non proclives ut solent apud exercitatos in scribendo librariorum ad latus inclinant, sed plerumque in altum erectae stant. Ac nitide scribendi studium in prima chronici parte saepius imminuitur, in altera omnino cessat. Verba

---

\*) Catalogue de la bibliothèque du Roi, Paris 1739 fol. I. pag. 50, cf. Herbelot bibliothèque orientale s. v. Tharik Sameri.

ثم لمن قرا فيه ودعا لكتابه بالمغفرة والمعونه ولجميع قهّل يشّال اجمعين وذلك بتاريخ نهار الثالث المبارك من عشر شهر جمادى الاول عندنا سنه ثلاثين وتسع مائه الله تعالى بحسن العقابه الى خير امين يا رب العالمين ومن فضل القارى لا يعتب على المملوك فى الخطا لانه اول نسخه والله اعلم والكلام صفه المتكلم شلوم يهوه عل مشه

Hujus epilogi versus in codice quintus, quo librarii nomen continetur, rhombi quasi diametrus, viridi colore pictus est; reliqua atramento consignata sunt. Continuo illum epilogum altera excipit chronici pars, quae in pagina 264 simillima librarii clausula absolvitur :

بشّم يهوه نمة هذا الكتاب المبارك بعون الله تعالى ولطفه وحسن توفيقه فى نهار الخميس المبارك عشرين شهر رمضان المعظم قدره سنه ثلاثين وتسع مائه على اسم كاتبه لنفسه المملوك الاصغر الانل الاحقر المعترف بالذنب والتقصير فى يوم القصاص المملوك مسلم بن يوسف (بن) ابراهيم بن هبه بن قباص السلمرى اليوسفى النسب الموسوى المذهب غفر الله تعالى (له) ثم لوالده ثم لمن طالع فيه ودعى لكتابه بالمغفرة والمعونه ولجميع قهّل يشّال اجمعين وشلوم يهوه عل مشه ومن فضل القارى لا يعتب على المملوك فى الخط لانه متعلم والكلام صفه المتكلم وللحمد لله رب العالمين ولا يضيع اجر الحسنين وان كان فيه زلل من كاتبه لا من واضعه

Etiam hujus epilogi figura ad rhombi formam disposita est, sed nitidam superioris elegantiam non adaequat. In septimo versu rhombi diametro librarii nomen viridi colore scriptum extat. Ille igitur a H. 930 (inc. 11 1523 p. Chr.) utramque chronici partem perscripsit. Ex his autem epilogis cum argumento chronici comparatis petita sunt, quae in plagula codici praeposita ab eadem manu, quae verba Franco-Gallica supra prolata scripsit, adnotata ac deinde paullulum immutata in bibliothecae Parisinae cata-

Arabicarum genere refertae sunt, quod in primis codicum orientalium et in ultimis eorum paginis saepius reperiri solet. Haec omnia, quum nihil ad propositum nostrum faciant, omittimus. Nec tamen codici usitata in Oriente fasciculos dinumerandi ratio deest. Initio ejus magna lacuna est. Nam codex tertio demum fasciculo incipit, unde nescio quis in pagina, quae chronici paginae primae ex adverso posita est, recte adnotavit : *il y manque 20 feuillets*. Plagulae codicis etsi crebriore usu paullulum inquinatae sunt, satis tamen albicant, nisi quod in priore ejus parte quinta quaeque plagula fusco colore a caeteris discrepat itaque dimidium fasciculum dirimere videtur. Hoc modo a caeteris distinguitur plagula, cui paginarum numeri 5. 6 adscripti sunt ac deinde, quae eam secutae paginarum numeris 15. 16; 25. 26; 35. 36; 45. 46; 55. 56 signatae sunt. Post hunc locum plagulae fusci coloris insertae sunt nullae. Neque dimidii fasciculi hoc modo dispositi accurate consentiunt cum iis fasciculorum numeris, qui margini superiori additi sunt; unde librarium abjecto consilio ab altera codicem digerendi ratione ad alteram magis vulgarem transiisse concludimus.

Annales autem Samaritani in hoc codice in duas partes dividuntur, quarum prior pag. 1—202 intercedente librarii epilogo ab altera parte distincta eadem fere habet, quae in codice B. exhiberi supra indicavimus. Rerum enim Samaritanarum narratio ad Muhammedis tempora deducta pontificum serie finitur. Epilogi pag. 202 additi versus ad rhombi figuram dispositi haec verba exhibent :

بِسْمِ يَهُوهَ نَحْمَدُكَ هَذَا كِتَابُ الْمُبَارَكِ وَهُوَ كِتَابُ التَّوَارِيخِ عَلَى  
يَدِ الْمَلُوكِ الْأَصْغَرِ الْأَوَّلِ الْأَحْقَرِ الْمُعْتَرِفِ بِالذَّنْبِ وَالتَّقْصِيرِ فِي يَوْمِ  
الْقِصَاصِ الْمَلُوكِ مُسْلِمَ بْنِ يُوسُفَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَبْهَ بْنِ  
قَبَاصِ السَّامِرِيِّ الْيُوسُفِيِّ الْإِسْرَائِيلِيِّ غُفِرَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ ثُمَّ لَوَالِدِهِ

graphica codicis A. ratione supra monuimus, etiam de hoc codice dici possunt. Nusquam fere interpunctionis signa in eo reperiuntur, frequenter vero ornamenta vana, quibus loci scriptura vacui compleantur. Pentateuchi loci nominaque personarum aut Samaritanis litteris exhibentur, iisque minoribus sive cursivis, valde negligenter scriptis, aut Arabicis litteris Madda instructis, nunquam tamen rubicundis. Et vulgaris per notas scribendi consuetudo, qua una vel pluribus litteris in exitu vocis Samaritanae omissis priorem ejus partem binis punctis ad perpendicularum directis determinant, saepius in hoc codice reperitur. Quae sub finem chronici de Muhammedis ad gentem Samaritanam ratione Arabico sermone enarrantur, in hoc codice Samaritanis litteris scripta sunt.

3. Codex Parisinus C. e Samaritanis regiae olim bibliothecae libris numero V. erat sive Arabicorum 839. Nunc inter Samaritanos bibliothecae imperialis codices numeri VII. notam accepit, extrinsecus in postica involucri parte inscriptam. Is quum saepissime in eruditorum manibus fuerit, haud ita ignobilis est atque antiquissimus omnium Abulfathi codicum, qui adhuc in Europaeas bibliothecas illati sunt. Hic illic nonnulla ab Europaea manu adscripta in margine apparent. Etiam singularum paginarum numeri ad unum omnes quemadmodum apud nos fieri solet in margine superiore adscribuntur. Sed qui hos numeros adnotavit, a paginae numero 169 ad 180 transiens codici decem paginas, quae non extant, attribuit. Ex hac autem paginas dinumerandi ratione chronici Samaritani in priore codicis parte paginae 264 continentur. Altera codicis parte pag. 270—462, ab eadem manu descripta, dogmatica legis Mosaicae adumbratio continetur, cujus scriptor est *ابو الفرج ابن اسحق ابن كثر*. Quinque paginae inter utrumque librum mediae deterrimo isto litterarum





leviter adspicienti summopere commendari posse videatur, nequaquam comprobari potest, quum de verborum vi et sententia agitur. Singularum litterarum ductus magnum persaepe dubitandi locum relinquunt, ut taceam locos intellectu difficiliore a librario plerumque non attingi ac verba effici, quae nullum omnino sensum praebent. Num littera  $\text{ح}$  legi debeat, an  $\text{ا}$  an  $\text{ز}$ , utrum vocabulum littera  $\text{ح}$  an  $\text{ز}$  incipiat, saepius e totius loci solummodo sententia judicari poterat. Litterae  $\text{و}$  et  $\text{ز}$ , saepissime ut commutari possint consimiles sunt, indeque etiam  $\text{و}$  et  $\text{ز}$  saepius confunduntur. Nusquam fere discrimen inter  $\text{و}$  et  $\text{ث}$ ,  $\text{و}$  et  $\text{ن}$  recte observatum est. Quibus accedit, quod orthographica nominum ac verborum differentia librarium haud raro effugit, ut promiscue  $\text{تجددت}$  pro  $\text{تجددة}$  ac vice versa  $\text{ليلا}$  pro  $\text{ليلت}$  scriberet. Quae omnia non tam ad Samaritarum Arabice scribentium rationem, quam ad librarii incitiam et negligentiam tanquam ad fontem communem referenda esse censeo. Nihilo secius is codex utpote de meliore forsitan exemplo \*) descriptus in emendando Abulfathi libris maximo nobis adjumento erat.

2. Codex Berolinensis B., qui priorem antiquitate non multum superat, orientalium bibliothecae regiae codicum numerum 3890 habet; quumque Nabulusi emtus sit a Petermanno etiam inscribitur: *Ms. Peterm. 8.* Rerum in eo narratarum ordo ultra Muhammedis tempora non progreditur; sed repetita ab initio mundi ad illius tempora patriarcharum et pontificum serie codex absolvitur. Extremo libro duae plagulae adjectae sunt, quae aliquam commentarii Pentateuchici particulam exhibere videntur. Singuli decem plagularum fasciculi (كراس) accurate dinumerantur, id quod in codice A. desideravimus. Fasciculo

\*) Cf. Robinson, neuere Forschungen, pag. 169 sq.

اثنين الواحد اسمه عمران والآخر اسمه شلمه ولم يكون واحد منهم يليق ان يكون امام لصغر سنه وقصوره على درجة العرفان فاستقامه جماعة اسراييل من غير امام من هذا السبط الى سنه الالف ومائتين وثلاثه عشر فكان شلمه ابن الامم غزال قد رشد وتعلم شروط امامته وفاق على من علمه فانفق راي الجمهور جميعا باقامته على درجة امامته عوضا عن ابيه فلما نموه وكان عندهم يوما عظيم من شدة الفرح بوجود قدامهم امام من هذا السبط المقدس واستقام في الامامه الى سنه الالف ومائتين وثلاثه واربعين وكانت مدة امامته ثلاثين سنه كما تقدم واقام ولده الامام عمران في ايام حياته برضه نفسه في الامامه من السنه المذكوره وبعونه تعالى من اول ما تولوا المذكور قد فتح الله تعالى باب الفرج الى عبيده الاسراييليين وارفع عنهم الزل والاهانه لانهم كانوا فيها قبل واسباب ذلك كان موجود من الضايقه رجل حسن صاحب تدبير وعقل ذكي يقال له العبد الشبى (?) السامره منسوب الى سبط السيد يوسف عليه السلام خدمه قدام حاكم بلادنا خدامه صادقه بمعرفه تامه حتى انهم اعتبروه واعتبروا طليفته لاجله وبهذا ارتفع عنهم ايدي الظلام

Haec igitur codicis exempla indolem ejus et grammaticam et orthographicam satis aperte demonstrant. In toto codice, Arabicis litteris exarato, vix una littera Samaritana deprehenditur. Quocirca Pentateuchi verba Samaritana, quae scriptoris orationi inseruntur, semper Arabicis litteris, iisque rubro colore praeditis, transscribi solent. Nomina autem personarum locorumve Arabicis litteris exhibita aut rubro colore a reliqua orationis parte distinguuntur, aut atramento conscripta secundum tritam Samaritarum consuetudinem Maddam superimpositam acceperunt. — Sed aequabile scripturae genus, quo librarius\*)

\*) Ab eodem librario descriptus est commentarius in Pentateuchum, qui 'Ibrahîmo cuidam e domo Ja'qûbi i. e. Samaritae tributus Berolini in bibliotheca regia asservatur cf. Geiger in: Zeitschr. der deutsch-morgenl. Gesellschaft XII. pag. 141. — Ejusdem commentarii exemplum si recte memini in Museo Britannico reperitur.

In eo librarii epilogo antecedentem modo pontificum seriem respicienti nonnulla memoratu haud indigna de praesenti domus pontificiae conditione traduntur. Nam ultimi in illo indice commemorantur Tobias deinde Salâma et denique hujus filius et codicis scriptor 'Imrânus, qui jam constituit, ut Ja'qûbus, fratris filius, in pontificatu vivo sibi subrogetur. Ipsum autem codicem a. H. 1274 (inc. ٢ 1857) ad finem perductum esse, ex eodem epilogo colligitur.

Sed additamenta sequuntur. Quorum primo a plagula 129<sup>b</sup> ad plagulam 140<sup>a</sup> terrae motus describitur, qui a. H. 1173 (inc. ٢ 1759) Tobia pontifice Samaritarum animos mirum in modum vexabat. Id additamentum biennio post priorem codicis partem perscriptum esse, ex ultimis ejus verbis تم ذلك على يد كاتبه في ١٩ جمادى آخر سنة ١٢٧١ colligitur.

— In altero deinceps additamento plag. 140<sup>a</sup>—143<sup>a</sup> de pestilentia agitur, quae a H. 1201 (inc. ٣ 1786) quintam conventus Samaritici partem absumsit, ut e centum viris non amplius viginti quinque superessent. Scribendi diem, quem verbis تم ذلك التاريخ بحمد الله وعونه في ليلة الاحد additurus erat scriba, inter scribendum oblitus videtur esse.

— In ultimo denique additamento plag. 143<sup>a</sup>—146<sup>a</sup> de Aegyptiaca, 'Ibrahîmo duce, in Palaestinam expeditione obiter explicatur. Ac leviter caedes illa tangitur, qua nuper in Syria et vicinis regionibus a Muhammedis sectatoribus in Christianos saevitum est. Denique indice eorum, qui annis H. 1247—76 Nabulusi praetorio praeerant (حكلم), id. postremum codicis additamentum absolvitur. Hujus exordium, quum ad illustrandam domus pontificiae in aetate superiore conditionem faciat, hoc loco transscribendum esse censuimus :

وفي سنة الالف ومائتين وواحد عرييه توفى الامام طوبيه ولم يوجد من بيت الامامه من هذا السبط سوى اولاده صغار السن

Berolinensis, quo lacerae quaedam chronici reliquiae continentur, littera F. a nobis denotatus. Littera E. codicem Londinensem designare statueram, tunc temporis nondum ejus adipiscendi spe destitutus. — Omnes bombycini sunt formaeque quaternariae; ac pro consueto in Europa libros compingendi more involucri acceperunt.

1. Codex Berolinensis A. omnium qui extant recentissimus Imrâni ben Salâmae, qui nunc gentis Samaritanae pontificatum obtinet, manu descriptus est. Constat centum quadraginta septem plagulis formae quadruplicatae amplioris. Is codex anno 1860 a viro clarissimo G. Rosen Borussicarum rerum in Palaestina procuratore ad bibliothecam regiam Berolinensem missus, ibi codicum orientalium numero continuo 6765 signatus est atque intrinsecus in antica involucri parte inscriptum habet: *Ms. quart 471*. Abulfathi chronica, in hoc codice ad Harûni ar-Rashîdi tempora continuata, centum viginti novem plagulis prioribus continentur. Haec codicis pars potior in pagina 129<sup>b</sup> post enumeratos ad Muhammedis tempora pontifices, ac dein serie eorum ad praesens tempus deducta, librarii verbis absolvitur, quae servata ad amussim scriptoris orthographia hoc loco exhibemus \*):

وكان الى عمر اخيه الاول يقال له هارون والآخر اسحاق  
فعلش هارون من العمر ثلاثة وعشرين سنة ومات وخلف ولد ذكر  
ولدا اسما يعقوب والاخ الآخر عاش عشرين سنة ومات وخلف  
ولد يقال له حضر وبعد انشا اولادهم كان عمره بلغ من العمر اثنين  
وخمسين سنة فاراد انه يوضع ابن اخيه *٩٧٧* موضعه في  
الامامة في وجوده ووضعه مترحه من سنة اربعة وسبعين ومائتين  
والف عرييه والله اعلم

---

\*) Etiam in reliquis librariorum additamentis posthac proponendis scriptorum orthographiam diligenter servabimus.

probabilis interpretatio solum a populi, ad quem spectant, ingenio peti potest, ita Abulfathi chronica non recte possunt aestimari, nisi ratio eorum ad religiosam Pentateuchi indolem revocetur. Hi enim annales historica sunt gentis Samaritanae apologia ad historicam Pentateuchi rationem et Genesis maxime exemplar instituta. E quo scriptoris consilio haud difficile est ad dijudicandum, quibusnam in rebus fidem mereatur et quae narrationes ad ejus de rebus divinis opiniones fictae iisque accomodatae sint. — Ad linguam autem quod attinet, soloecismis nempe depravatam, non omni ex parte acta agere mihi videor, si de Hebraeo-Samaritanae linguae in sermonem Arabicum vi et effectum denuo anquiram. Samaritae enim tum libros lingua sua compositos Arabicis litteris exarare, tum Arabicos libros Samaritanis litteris describere solebant; e qua populi consuetudine nonnulla, quae ad id tempus dubia erant, recte explicari posse censeo. Atque in ista linguae ratione enucleanda magnopere adjutus sum procedente nostra in dies rerum Samaritanarum cognitione, ad quam augendam aequalium nonnulli plurimum contulerunt.

Commentarii hujus materiam ita disposuimus, ut primo chronici codices describamus, deinde argumentum ejus et historicam indolem examinemus ac denique de librorum et veterum et vulgatorum conditione et nostra ad eorum fidem exigendi hujus scriptoris ratione disputemus.

## II. DE ABULFATHI CODICIBUS MANUSCRIPTIS.

Quatuor potissimum sunt codices, quorum usus nobis concessus fuit: Berolinenses duo, Parisinus, Bodlejanus. Hos pro temporis ordine, quo iis utendi data erat occasio litteris A. B. C. D. significavimus. Quintus accedit codex

latibulis jacebat. Quicunque autem mentionem ejus faciebant, irrita plerumque auctorum sententia turbati, quid de eo sentiendum esset, intelligere non poterant. Pauci tantum sive rei peritiores sive bene augurati, quantum utilitatis ex his chronicis qui recte uteretur percipere posset, melius de eo judicabant. \*). Atque horum de eo sententiam meum edendorum horum annalium consilium firmasse, libenter profiteor.

Pugnanti autem mihi contra praejudicatas multorum opiniones cavendum est, ne ipse scriptori meo nimium tribuam. \*\*). Quam ob causam id maxime agendum esse duxi, ut quae Abulfathi libro diligenter considerato pro certis effici possent, ea simpliciter virorum doctorum judicio permitterem. Sententiam igitur hac via ac ratione mihi comprobata fusius explicare, hujus institutae descriptionis est. Facere tamen non possum, quin summam veritatis, de qua mihi persuasum est, jam verbo significem. Quemadmodum enim quibusvis litterarum monumentis

---

\*) Adler, biblisch-kritische Reise nach Rom, Altona 1783, p. 208: „Die samaritanische Chronik (zu Paris), die sich von der zu Leiden durch den Inhalt sowohl als durch die Vollständigkeit unterscheidet und bei vielen Unwahrheiten auch viel Wahres zu enthalten scheint, habe ich beinahe ganz abgeschrieben. Sie kann nicht nur der Geschichte der Samariter, sondern auch hin und wieder ihrem Pentateuch Licht geben.“ — Ewald, Geschichte des Volkes Israel III. 2, pag. 247, not. 3: „doch verdiente weit mehr als der jetzt veröffentlichte liber Josuae die Chronik Abulfaths herausgegeben und übersetzt zu werden; freilich müßte dies viel besser als einst bei einigen Bruchstücken daraus von Schnurrer geschehen.

\*\*) In istum errorem superioris aetatis theologi quum de Josuae libro disputarent, omnes fere inciderunt. Quorum judicia aliqua ex parte emendavit et castigavit vir doctissimus ac de Samaritarum litteris meritissimus Juynboll, piae memoriae: *Chronicon Samaritanum* cui titulus est liber Josuae edidit etc. Th. G. J. Juynboll Lugd. Batav. 1848. 8. — Jam libri Josuae codex in Museo Britannico extat, quem virorum doctorum curae commendatum velimus.

ejus e codice Bodlejano descriptas tam vitiose et edidit et vertit, ut ipse scriptoris sui auctoritatem imminuisse recte existimetur. Accedebat, ut chronici partes ad edendum eligeret, in quibus res narrantur, quae aliunde satis notae apud Samaritanum annalium scriptorem ineptis fabulis obscuratae legerentur. Verum enim vero meliorem de isto sentiendi rationem primum indicasse ac viam aperuisse, qua postea in tractandis Samaritarum litteris Gesenius aliquae eum secuti incederent, in magnis Schnurreri meritis ponendum est. Denique quum ineunte hoc saeculo aliquod epistolarum commercium inter Samaritas Nabulusi et doctos quosdam Franco-Gallos intercedere coepisset, Antonius Isaacus Silvester de Sacy cum epistolas edidit, quas et illo et superiore tempore Samaritae ad Europaeos dederunt, tum maxime duas chronici particulas alteram Arabicam, alteram Franco-Gallice versam publici juris fecit \*). Quae quum omnino diligentius et accuratius quam selecta a Schnurrero essent exscriptae, quumque Dositheos spectarent, de quorum ad gentem Samaritanam ratione certiora nondum innotuerant, magis ad librum commendandum idoneae erant. Nihilo secius Sacyi excerpta neminem moverunt, ut chronica diligentius pervolutaret. Quin etiam illius de iis iudicium \*\*) viros doctos magis ab iis examinandis absterruisse videtur. Itaque priusquam nuperime Petermannus de codicibus Berolinensibus scite exponeret \*\*\*), ab omnibus neglectum in bibliothecarum

---

\*) Chrestomathie arabe ed. II. tom. I. p. 333. sqq. — Notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque du Roi et autres bibliothèques, tom. XII. Paris 1831. 4.

\*\*) Mémoire sur l'état actuel des Samaritains, Paris 1812, p. 14; sive : Stäudlin et Tzschirner, Archiv I. 8, pag. 46.

\*\*\*) Herzog, Realencyclopädie der protest. Theologie, s. v. Samaria.



libro attribui solebat. Neque particulae ejus, quae solae adhuc in lucem editae sunt, eae sunt, e quibus aequum de toto opere judicium ferri queat. Atque tantum aberat, ut ex his laceris partibus judicari possét, quid de toto libro sentiendum esset, ut viri docti eas edentes inanes eorum opiniones, qui veteres membranas introspicere non possent, judicio suo firmarent. Sed hi vereor, ne acerbius quam verius judicaverint.

Primus omnium, quod scimus, Abrahamus Ecchellensis \*) aliquot Abulfathi locos e Parisino, ut videtur, codice repetitos scriptis suis intexuit. Qui utrum ad id chronicum an ad aliud referri deberent, diu incertum manebat. Deinde haud ita multo post translatus in Europam codicem nunc Bodlejanum Eduardus Bernardus \*\*) theologiae professor Oxoniensis, quum operis conspectum chronologicum una cum pontificum serie exhiberet, conquestus est de Samaritis, *qui cum Judaeorum Rabbis videantur contendere, quinam in annalibus turpius delinquerent.* Ab eo inde tempore per longam annorum seriem nemo scriptorem nostrum curabat, donec Schnurrerus \*\*\*) memoriam ejus tandem apud eruditos revocaret. Atque etiamsi Schnurrerus in caeteris de Samaritarum litteris egregie meritis satis caute ad rem accessit, neque iniquum de Abulfatho judicium proferre voluit; attamen particulas

---

\*) Ebedjesu catalogus etiam adnotationibus Abrahami Ecchellensis Romae 1658, p. 161 et 164. Duo ibi Abulfathi loci proferantur, qui nostrae editionis pag. 155, 10. 11 et 156, 8. 9 extant. Alium hujus chronici locum de „resurrectione“ pag. 97, 9-17 Latine versum Abrahamus Ecchellensis protulit in supplementis ad Chronicon orientale Venet. 1709, pag. 104; cf. Hottinger diss. theol. phil. Heidelberg. 1660, pag. 10 sq.

\*\*) Acta eruditorum Lips. 1691, pag. 173.

\*\*\*) Memorabilien (ed. Paulus) II. pag. 54—101; cf. Abulf. ann. pag. 60, 17—76, 18. Neues Repertorium I. pag. 120—151; cf. Abulf. ann. pag. 98, 14—108, 9.

# PROLEGOMENA

AD

## ABULFATHI ANNALES SAMARITANOS.

---

### I. DE UNIVERSO HUIUS DISPUTATIONIS CONSILIO.

Annalium Samaritanorum Abulfathi duo codices ante hos fere ducentos annos in Europaeas bibliothecas illati sunt. Quae tamen res non effecit, ut ab eo inde tempore viri docti in hoc libro lectitando et interpretando diligentius occuparentur. Plerique enim eorum sive aspernati narrationes de rebus gestis, quae aliorum probatorum scriptorum auctoritate refelli ac refutari viderentur, sive deterriti sermonis negligentia, quae ab eleganti usitatoque apud Arabes scribendi genere longe abhorret, nimium quantum librum negligebant et contemnebant. Quicunque vero eum examinare coeperant, rem modo aggressi non ita multo post plerumque desistebant, priusquam quid scriptor sibi vellet intellexissent. Ita evenit, ut Abulfathiana chronica temporum vicissitudine jactata modo a viris doctis in contrariam adducerentur, modo summa obruerentur oblivione. In universum autem quo pluris minorisve litterae Samaritanæ aestimabantur, eo major minorve auctoritas Abulfathi

## ERRATA.

Pag.	4, adn. 3	الفينكسية legatur القينكسية
»	8, adn. 9	من 10.
»	28, 13	والاجلة والاجله
»	33, 4	والاحوال والاحول
»	36, 12	ونفسه ونفسه
»	42, 2	ابن ابن
»	50, 12	مائة مائة
»	50, 14	احذ اخذ
»	55, 15	الامول الاموال
»	68, 15	عرصة عرصة
»	84, 12	الشريف الشريف
»	118, 5	سنة سنة
»	167, 12	احذها اخذها
»	168, 4	وعصب وعصب
»	170, 9	تعال تعالى
»	178, 1	ثلثين ثلثين
»	184, 4	وكانو وكانوا
»	184, 15	الدور الدور
»	IV vs. 2 infra : 1848. 8	1848. 4.
»	VII vs. 17 supra : a H.	a. H.

recte intelligendam et criticam rationem, quam in iudicando et emendando hoc scriptore secutus sum, patefaciendam. Religionis Samaritanae ea tantum capita exposui, quibus historica hujus libri ratio inniti videtur. Quodsi in enucleanda hac re mihi forsitan obtigerit, ut nonnulla accuratius explicarem, quae adhuc aut prorsus neglecta essent aut minus accurate cognita, id non mihitribuendum esse censeo sed temporum opportunitati, qua factum est, ut totum Abulfathi librum aliosque religionis Samaritanae fontes ad has res indagandas adhibere possem. At singulas res, licet graviores essent, explicare praetermisi. Haec tamen omnia in altero proponam volumine, quo Abulfathi librum in linguam Latinam versum commentario perpetuo illustrare spero. Quem laborem eam potissimum ob causam in animo est suscipere, ut theologis harum rerum studiosis Abulfathi libro facilius utendi potestas fieri possit. — In corrigendis typographi schedulis magnum laborem consumsi. Sed quum ope aliena destitutus unus ipse omnia facere deberem, accidit, ut leviora aliquot menda supersint, eaque plura quam speraveram. Quaecunque reperire potui in erratorum indice promulgavi.

Marburgi Cattorum, die XXV. Maji MDCCCLXV.

efficiendum esse videbam. Quare ut eorum mihi copia fieret, enixe operam dedi. Nactus autem sum codices duos, unum Parisinum, alterum Bodlejanum, de quibus libris jam haec mihi exponenda sunt. Codex Parisinus per munificam liberalitatem supremi collegii, cui Franco-Gallorum Imperator rerum exterarum curam demandavit, Cassellas missus per tres menses mihi concessus fuit. Denique, quum anno proximo superiore in Britanniam proficiscendi data esset occasio, Oxonii per breve tempus et codicem Bodlejanum cum meo exemplo contuli, et alia nonnulla, quae ad itineris propositum spectabant, perfeci. Nam bibliothecae praefecti singulari quadam beneficentia mihi concesserant, ut per totum diem in aedibus Bodlejanis rei susceptae operam dare possem etiam eo tempore, quo propter instantes dies festos paschae aditus ad bibliothecam patere non solet. Londinii autem codicem, qui apud societatem pro propaganda fide Christiana inter Judaeos olim extiterat, abhinc quadraginta fere annos amissum esse audivi. Quae tamen res non obstitit, quin Abulfathi annales ad fidem eorum, quos jam contuli, librorum edere possem. Hanc igitur editionem in lucem emittens viris optime de me meritis, quorum sive consilio sive auxilio adjutus opus ad finem perducere potui, gratias ago maximas.

In prolegomenis ea maxime tractavi, quae necessaria videbantur ad universam operis indolem

augeri posse videbatur. Ipsaeque Samaritarum fabulae permagni momenti sunt ad universam populi indolem ejusque de sua auctoritate sententiam accuratius investigandam. Haec omnia igitur explicare statueram singulis commentariis, quos in societatis Germanicae Orientalis ephemeridibus aliove loco proponerem. Neque enim de ipso libro in lucem edendo cogitare poteram, quoniam Bero- linenses illi libri manu scripti tam gravibus scri- pturae vitiis laborant, ut ope eorum solummodo universa annalium sententia erui, nec tamen, quid singulis locis sibi voluerit scriptor, pro certo co- gnosci queat. Sed quum in conventu philologorum Misniae celebrato virum illustrem deque Samarita- rum litteris meritissimum Henricum PETERMANN convenissem, cujus consilio adjutus Abulfathi librum tractare coeperam, is qua est in me benevolentia me magnopere hortatus est, ne operam in eo scri- ptore collocatam abjicerem, mihiq; ut opus jam inceptum edendo libro absolverem persuasit. Cui consilio eo libentius obsecutus sum, quod ita et universus liber virorum doctorum judicio permitti et mea de eo sententia aut comprobari aut refutari posse videbatur. Quae autem minus intellecta essent a me, ea hac via et ratione optime emendari et corrigi posse sperabam.

Itaque id agens, ut librum quantum fieri posset vitiis immunem emendatumque ederem, exemplorum ejus quae extant in Europa manu scriptorum auxilio

Borussiae Regi a regiminis consiliis intimis agere coepi. Cujus ab insigni humanitate et benevolentia facile impetravi, ut annuentibus summis rerum ecclesiasticarum et scholasticarum in Borussiae regno praefectis Abulfathiani libri duo illa exempla manu scripta ex bibliotheca Regia ad Marburgensem mitterentur eorumque usus hoc modo mihi per aliquot menses concederetur. Ex his igitur codicibus inter se collatis totum librum descripsi.

Quo in negotio dum occupatus sum, sententiam de Abulfathi chronicis, quae superiore tempore inter viros doctos vulgata erat, neque satis aequam et magna ex parte falsam esse intellexi. Nam et universa scriptoris ratio historica adhuc prorsus neglecta est et singula multa in eo libro narrantur, quae licet fabularum quasi quodam cortice et putamine oblecta et obscurata sint, attamen, si recte considerentur, non solum ad illustrandam theologiam Samaritanam faciunt, sed etiam ad ipsas res apud Samaritas gestas accuratius cognoscendas magnos usus afferre posse videntur. Quae de Samaritarum sectis Dositheis, Sebuaeis, aliis in hoc libro proposita sunt, dignissima videbantur, quae in controversiam vocarentur. Memoria de rebus imperatorum Byzantinorum tempore gestis, quae extremo libro addita est, Graecorum scriptorum de iisdem rebus narrationibus aliquid lucis affundi potest. Ac locorum nominibus aliisque rebus, quae per hos annales commemorantur, geographia sacra quodammodo

## PRAEFATIO.

Jam inde ab eo tempore, quo me ad Judaeorum litterarum studia colenda conferre coepi, aliquod existimavi nostram de populi Israëlitici religionibus cognitionem capere posse incrementum, si quae de eo comperta habemus cum Samaritarum ritibus et dogmatis denuo idque accuratius quam antea factum erat contendere ac comparare liceret. Quo consilio abhinc biennium fere profectus sum Berolinum, ut illam librorum Samaritanorum gazam, quam a Petermanno in Orientis plagis coëntam et bibliothecae regiae illatam esse acceperam, quantum vires meae ferrent, excuterem et examinarem. Quod quum facerem primum incidi in duo exempla manu scripta, quibus Abulfathi annales Samaritani Arabico sermone conscripti continentur. Qui liber vel leviter a me inspectus et perlustratus tamen praeclare respondere visus est expectationi meae. Videbam enim plurima eo contineri, quae proposito meo convenirent. Quare ut liber mihi in aliquod tempus permitteretur statim cum viro illustri G. H. PERTZ, bibliothecae Regiae praefecto supremo,

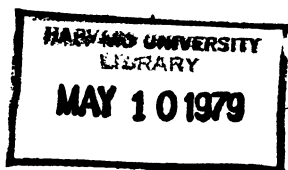


~~Sem 607~~  
~~OL 21105.1~~

OL 26301.6 B  
/

AUG 30 1881

*Not found.*



Giessae, typis W. KELLER.

Abul-Fath ibn al-Hasan al-Sāmīrī

○

ABULFATHI

# ANNALES SAMARITANI.

---

QUOS

AD FIDEM CODICUM MANU SCRIPTORUM  
BEROLINENSIIUM BODLEJANI PARISIINI.

EDIDIT

ET

PROLEGOMENIS

INSTRUXIT

**EDUARDUS VILMAR.**

---

3  
GOTHÆ MDCCCLXV.

SUMTIBUS FRIDERICI ANDREÆ PERTHES.

ABULFATHI  
**ANNALES SAMARITANI.**

---

QUOS

ARABICE EDIDIT CUM PROLEGOMENIS  
LATINE VERTIT ET COMMENTARIO

ILLUSTRAVIT

**EDUARDUS VILMAR.**

PHIL. DR. THEOLOGICÆ LICENTIATUS MARBURGENSIS.

---

GOTHÆ MDCCCLXV.

SUMTIBUS FRIDERICI ANDRÆ PERTHES.